

### POGODA

Dzisiaj będzie słonecznie z niewielkim zachmurzeniem. Temperatura około 50F (10C). Wiatry północno — wschodnie z prędkością od 10 do 18 mil na godzinę.

Jutro będzie pochmurnie, mogą wystąpić opady deszczu. Temperatura do 48F (8,9C).

Wschód słońca o godzinie 6,31 rano, zachód o 4,37 po południu.

### KALENDARZYK

Dzisiaj piątek, 8 listopada — Bogdana.

Jutro sobota, 9 listopada — Teodora.

Pojutrze niedziela, 10 listopada — Leona.

No. 217 Rok (Vol.) LXXVIII

CHICAGO, IL, Piątek-Sobota, 8-9 Listopada (November 8-9), 1985

Telefon wszystkich biur 286-0141. 50¢

# PONURY KONIEC AKCJI W BOGOCIE

## Los Zakładników Niewyjaśniony

### Zebranie Dyrekcji Kongr. Polonii Am.

Buffalo, N.Y. (inf. wł.) — Dzisiaj rano rozpoczynają obrady przedstawiciele wszystkich Wydziałów Stanowych Kongresu Polonii Amerykańskiej, którzy przybyli do Buffalo, N.Y. na półroczne zebranie Zarządu i Dyrekcji tej olbrzymiej, polonijnej organizacji.

Obrady odbywają się w hotelu Buffalo Marriott w Amherst, pod przewodnictwem prezesa mec. Alojzego Mazewskiego. W programie zebrania, szereg niezwykle ważnych spraw dotyczących zarówno Polonii w Stanach Zjednoczonych, jak też Polski.

Zyczymy Zarządowi i Dyrekcji Kongresu Polonii Amerykańskiej, pomyślnych obrad. Szczegółowe sprawozdanie ukaze się w "Dzienniku" w poniedziałkowym wydaniu.

## By Sprawa Nie Wyszła Na Jaw...

London (D.P.) — Pop, (ksiądz prawosławny) Piotr Popławski został w Polsce zamordowany w czerwcu, w warunkach bardzo podejrzanych, donosi Keston College — instytut badający stosunki między kościołami a władzą w państwach wschodniej Europy. Według Keston College władze czyniły wszystko by sprawa ta nie wyszła na jaw.

Jak wiadomo, zamordowanie przez trzech milicjantów księdza Jerzego Popiełuszki wywołało w Kraju wielkie oburzenie i skandal, zmuszając władze PRL do postawienia morderców przed sądem. Według Keston College 41-letni pop Popławski, został zabity 21 czerwca a jego zwłoki odnaleziono tydzień później, w lesie. Wisiły one na drzewie, Widać też było ślady bicia na klatce piersiowej i brzuchu.

W ustach i płucach kapłana znaleziono ziemię. Władze miejscowe wywierały wielkie presje na lekarza by na świadectwie zgonu podał jako przyczynę "samobójstwo".

Pop Piotr Popławski, żonaty i ojciec trojga dzieci, mieszkał w Nawie, w północno-wschodniej Polsce.

W tym regionie znajduje się znaczna koncentracja prawosławnych.

Wdowa po zamordowanym popie oświadczyła, iż milicja odmówiła ujawnienia jej wyników autopsji.

## Izrael Oburzony Wypowiedzią Premiera Włoch

Jerozolima. (UPI) — Rzecznik izraelskiego ministerstwa spraw zagranicznych oświadczył, że Izrael jest "głęboko wstrząśnięty" faktem, że premier Włoch, Bettino Craxi, w zdumiewający sposób stanął w obronie terroryzmu Palestyńczyków.

Rzecznik stwierdził również, że stanowisko Włoch może zachęcić do spotęgowania terroryzmu i że nigdy przedtem, żaden mąż stanu z niczym podobnym nie wystąpił. Izrael zamierza złożyć oficjalny protest na ręce przedstawicieli władz włoskich w Rzymie i Jerozolimie.

Stosunki dyplomatyczne pomiędzy Włochami i Izraelem uległy napięciu od czasu, kiedy Craxi potępił nalot izraelskich samolotów na siedzibę Organizacji Wyzwolenia Palestyny w Tunisie 1 października.

## Trwa Wojna Nerwów

### Wczoraj Minał Termin Egzekucji Amerykanów Porwanych w Libanie

Bejrut (CT, CST) — Wczoraj po południu minął termin wykonania egzekucji na amerykańskich zakładnikach uprowadzonych w Libanie przez muzułmańską organizację "Dżihad" (Święta Wojna Islamu).

Anonimowy rozmówca telefoniczny podający się za reprezentanta muzułmańskiej organizacji terrorystycznej, poinformował wczoraj o ostatecznym terminie dotrzymania warunków stawianych przez terrorystów Stanom Zjednoczonym i o decyzji uśmiercenia pięciu Amerykanów.

Amerykańscy zakładnicy mieli być rozstrzelani wczoraj przez pluton egzekucyjny, ponieważ pertraktacje terrorystów ze Stanami Zjednoczonymi nie przyniosły żadnego rezultatu — stwierdził telefonujący osobnik.

Terrorysty żądają uwolnienia 17 szczytów, uwięzionych na terytorium Kuwejtu. Zostali oni oskarżeni o zamachy bombowe na ambasadę francuską i amerykańską w Kuwejcie w roku 1983. Kuwejć odmawia uwolnienia terrorystów.

Informujący o decyzji organizacji "Dżihad" zapowiedział, że po kilku godzinach ponownie zatelefonuje, by podać miejsce porzucenia zwłok amerykańskich zakładników. Drugiej rozmowy telefonicznej jednak nie było.

W tym czasie inny mężczyzna podał przez telefon wstrząsającą wiadomość, że wszyscy Amerykanie (włącznie ze zwłokami Buckleya) zostali po zastrzeleniu wrzuceni do

(Ciąg dalszy na str. 18-ej)

## O Genewskich Rokowaniach Rozbrojeniowych

Genewa (CSM) — Przewodniczący amerykańskiego zespołu negocjatorów, Max H. Kampelman, oświadczył w przeddzień zakończenia trzeciej rundy rozbrojeniowych rozmów z Sowietami, że nastój towarzyszący rokowaniom był "poważny i konstruktywny".

Zauważył również, że rozdział pomiędzy stanowiskiem Stanów Zjednoczonych i Związku Sowieckiego znacznie "zmniejszył się", dzięki nowym propozycjom, z jakimi wyszły obydwie strony.

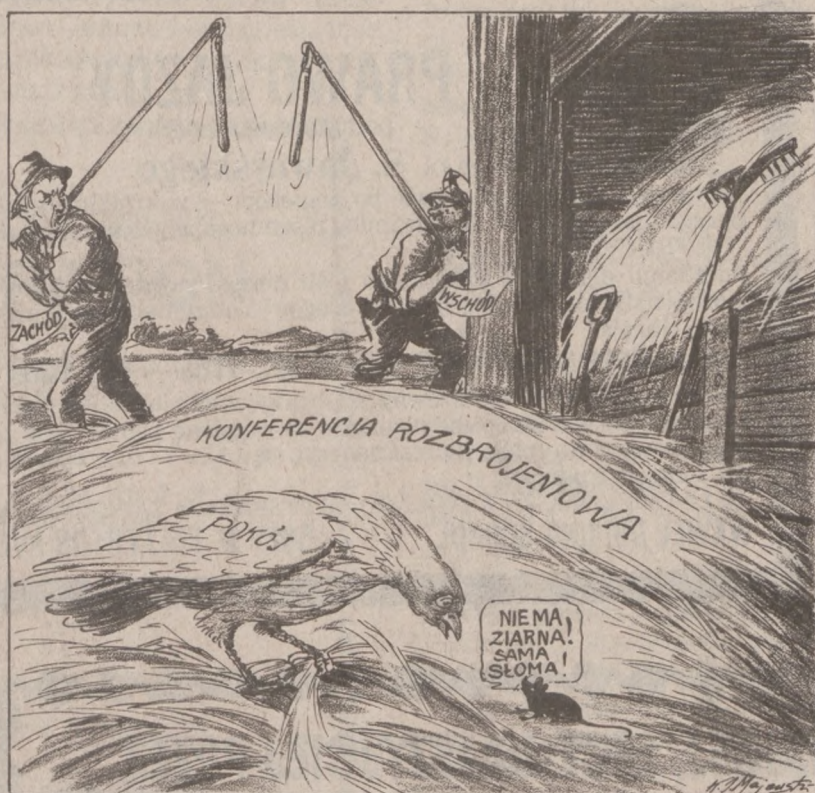
Główny doradca d/s kontroli zbrojeń, Paul H. Nitze podał, że Związek Sowiecki oficjalnie zaproponował porozumienie w sprawie redukcji broni nuklearnej średniego zasięgu po obu stronach.

Według relacji Nitze'go, Sowiety były gotowe wziąć pod uwagę takie porozumienie bez wiązania go z innymi kwestiami, które byłyby przedmiotem rokowań, tzn. broni nuklearnej dalekiego zasięgu i broni kosmicznej.

Na konferencji prasowej w siedzibie NATO, Nitze oświadczył, że nowe stanowisko Moskwy jest znacznym odejściem od dawnej polityki Sowietów.

Wcześniej, Kreml nalegał, by porozumienia między USA i ZSSR zawarte w Genewie dotyczyły wszystkich trzech kwestii.

### Młoczenie Słomy Na Genewskim Klepisku



Znów rysunek Kazimierza Majewskiego z archiwów redakcyjnych. Ponieważ jest bardzo aktualny — przypominamy. Pierwszy raz ukazał się w "Dzienniku" w sierpniu 1962 r.

## Legislatura Stanowa w Impasie

Springfield, Ill. (CT) — Senat Illinois pozostaje nieugięty tak pod względem przyznawania dodatkowych 60 mln dol. na dokończenie budowy hali wystawowej McCormick Place, jak i w związku z przyznaniem pewnych ulg podatkowych dla projektu odbudowy toru wyścigowego w Arlington Heights.

Jak wiadomo, warunkiem (postawionym przez prawodawców) wydania decyzji w sprawie funduszy dla McCormick Place, jest zmiana zarządu tego obiektu.

W czwartek Senat nie zatwierdził ani propozycji rebeliantów ani demokratów, dotyczącej składu tego zarządu.

Republikanie z Senatu domagali się aby nowy, tymczasowy zarząd McCormick Place był kontrolowany przez kandydatów mianowanych przez Thompsona, a więc aby nominaty Gubernatora stanowiły większość w tym zarządzie. Dążyli oni również, aby przewodniczącym tego zarządu został kandydat Thompsona, a nie mayora Chicago.

Wzręcz przeciwną propozycję posiadali demokraci ze stanowej Izby Reprezentantów, którzy uważali, iż McCormick Place "jest sprawą miasta a nie stanu", w związku z czym w jego zarządzie większość powinni stanowić kandydaci Washingtona oraz przewodniczącym zarządu powinien być kandydat mayor.

Kandydatem Gubernatora na przewodniczącego tego zarządu był Richard Ogilvie — były gubernator stanu Illinois, natomiast kandydatem mayor — James Brice, który jest jednym z czołowych, chicagowskich specjalistów od księgowości.

W innym swym posunięciu, Senat Illinois odrzucił propozycję ustawy, w myśl której właściciele toru wyścigowego w Arlington Heights (zniszczonego wielkim pożarem ostatniego lata) otrzymaliby pomoc od stanu w postaci \$4.5 mln ulg podatkowych, co miałyby im umożliwić odbudowę obiektu.

Zaraz po zapadnięciu decyzji Senatu, właściciele toru wyścigowego oświadczyli, że zarzucają projekt odbudowy tego obiektu.

Senat jakkolwiek, zatwierdził 8-procentową podwyżkę podatku od papierosów, o którą od dłuższego czasu zabiegał Gubernator. Podwyżka ta miała w dużej mierze pokryć koszty realizacji reformy

szkolnictwa publicznego w naszym stanie. Jednak i ten projekt "utknął" w Legislaturze i zginął "w powodzi" innych spraw, co do których nie potrafiiono dojść do porozumienia.

Ustawa, do której była "dołączona" sprawa podwyżki podatku od papierosów została odłożona "na bok" bez głosowania ze względu na impas, dotyczący McCormick Place.

Przywódcy senacy mieli nadzieję na "podłączenie" propozycji, dotyczącej McCormick Place, toru wyścigowego w Arlington Heights, podatku od papierosów oraz pomocy dla rolników, do tej samej ustawy, która zostałaby zaraz — tzn. w czwartek wieczorem — przelana do Izby Reprezentantów.

Jednak ostra "przepychanka", związana ze składem zarządu McCormick Place zmusiła Senat do przełożenia sesji na piątek rano.

Jeszcze w środę Washington powiedział, iż chyba wreszcie porozumiał się z Gubernatorem w sprawie składu przyszłego, nowego zarządu McCormick Place. Oznajmił, iż obydwaj ustalili wytypowanie po trzech członków do tego zarządu. Natomiast przewodniczącym zostałby kandydat Mayor — Brice, a kandydat Gubernatora — Ogilvie — specjalnym zaufanym doradcą tego zarządu.

## 68-ma Rocznica Rewolucji Bolszewickiej

Moskwa. (UPI) — Podczas czwartkowych obchodów 68-jej rocznicy rewolucji bolszewickiej, przywódca Sowietów Michaił Gorbaczow apelował o postępowanie "nieufności, wrogości i podejrzliwości", w czym pomóc może spotkanie na szczycie w Genewie.

Po uroczystej paradzie wojsk sowieckich na Placu Czerwonym, Gorbaczow powiedział podczas przyjęcia na Kremlu, że wielce prawdopodobne jest "zachowanie pokoju i radykalna poprawa politycznego klimatu na świecie".

Optymistyczne nastawienie Gorbaczowa wypadło dość kontrastowo za wcześniejszą wypowiedzią sowieckiego ministra obrony, który zapowiedział przed parą, że Sowiety prześlą USA w zbrojeniach.

### Przemówienie Reagana Do Obywateli ZSSR

Washington. (CT) — Prezydent Reagan mocno niezadowolony, ze sposobu w jaki sowieccy dziennikarze zredagowali przeprowadzony z nim wywiad postanowił zaapelować do obywateli Związku Sowieckiego za pośrednictwem radia.

Rzecznik Białego Domu Larry Speakes powiedział, że Prezydent wygłosi przemówienie dzisiaj (o godz. 11:00 czasu Chicago). Będzie ono natchmiast tłumaczone na rosyjski i 41 innych języków. Przemówienie zostanie nadane za pośrednictwem "Głosu Ameryki". O ile nie zostanie zakłócone powinno być słyszalne na prawie całym obszarze Związku Sowieckiego. Transmisja będzie trwała 10 min.

## Rostenkowski o Reformie Podatkowej

Washington. (CT) — Przewodniczący Izbowego Komitetu Sposobów i Środków, kongresman Daniel Rostenkowski, powiedział, że jest przekonany, że jeszcze przed Świętem Dziękczynienia będzie mógł przedstawić "ulepszoną" wersję prezydenckiej reformy podatkowej.

Przemawiając do pracowników jednej z instytucji finansowych w Lincolnshire (Ill.) Rostenkowski nie ukrywał, że komitet stanął wobec konieczności podjęcia kilku trudnych decyzji, dotyczących wprowadzenia zmian do propozycji prezydenta Reagana.

"Być może nie będziemy w stanie w pełni usatysfakcjonować Prezydenta, niemniej jednak będziemy się starali zrobić wszystko aby był zadowolony" — powiedział kongresman z Illinois.

Rostenkowski, zwracając się do przeciwników reformy powiedział aby poczekał na jej ocenę do czasu, gdy jej "poprawiona" wersja zostanie opublikowana.

Kolejne zebranie komitetu odbędzie się w dniu 14 listopada. Będzie ono zapewne pracować nad propozycją reformy przez cały tydzień aby mogła ona zostać przedstawiona w obiecanym przez Rostenkowskiego terminie.

Biały Dom daje do zrozumienia, że prezydent Reagan "martwi się" zmianami dokonanymi przez Komitet Sposobów i Środków Izby Reprezentantów w jego propozycji reformy podatkowej.

Kilka miesięcy temu propozycja Prezydenta uzyskała poparcie kongresmana Daniela Rostenkowskiego, przewodniczącego Komitetu.

Obecnie jednak członkowie Komitetu Sposobów i Środków pracują nad zmianami, które mają zostać wprowadzone do prezydenckiej propozycji. Dotyczą one przeważnie ulg podatkowych, które Reagan pragnąłby zlikwidować.

Jakkolwiek obrady Komitetu są tajne, przestało być sekretem, że proponowane zmiany "zaniepokoiły Prezydenta."

Komitet odrzucił propozycje Reagana o zwiększeniu indywidualnych ulg podatkowych do 2,000 dol., zatwierdził natomiast ulgi w wysokości 1,500 dol. Niektórzy nazywają to posunięcie "profanacją" reaganowskiej wizji systemu podatkowego.

Istnieją także pogłoski, że w celu uzyskania poparcia dla reformy, Rostenkowski sygnalizuje, iż jest skłonny pozostawić podatnikom prawo do odciążenia podatków lokalnych i stanowych od sumy, od której płacony jest podatek federalny.

Jest to jedna z tych pozycji obecnego systemu podatkowego, które prezydent Reagan pragnąłby wyeliminować.

## Wojsko Uwolniło 38 Zakładników

### Zamach Grupy "M-19" Kosztował 50 Ofiar w Tym 6 Sędziów

Bogota, Kolumbia (CT) — Wojsko wysadziło w powietrze ścianę Pałacu Sprawiedliwości w Bogocie. uczyniony w ten sposób wyłom pozwolił na wdarcie się do wnętrza i uwolnienie 48 wziętych przez terrorystów zakładników. Przedstawiciele armii twierdzą, że po akcji znaleziono ciała około 50 osób.

Uratowani zakładnicy zeznali, że porwaczkę zastrzelili 6 sędziów Sądu Najwyższego, w tym także przewodniczącego trybunału.

Zgodnie z tym, co donosiliśmy w dniu wczorajszym, grupa uzbrojonych lewicowych rebeliantów opanowała w środę budynek Pałacu Sprawiedliwości, biorąc jako zakładników 300 znajdujących wewnątrz osób.

Wojsko, w trzech kolejnych atakach — w środę dokonując wyłomu przy pomocy czołgu, następnie przeprowadzając desant na dach — zdołało uwolnić większość uwięzionych. Do ostatecznego szturm doszło wczoraj w godzinach popołudniowych.

Grupa, która dokonała zamachu pochodzi z organizacji pod nazwą Ruch 19 Kwietnia, lub inaczej "M-19". Zgodnie z twierdzeniami świadków wśród 18 zamachowców znajdowało się 6 przywódców ugrupowania, łącznie z szefem organizacji, Andres Alamarales. Wszyscy oni ponieśli śmierć.

Ciała wydobyte z ogarniętego walką budynku były najczęściej

(Ciąg dalszy na str. 18-ej)

## W Obawie Przed "Wojną Miast"

Bejrut. (UPI) — Oficjalna agencja prasowa Iraku podała, że artyleria irańska zbombardowała dwa przygraniczne miasta. Z kolei Iran poinformował o ataku na dwa miasta irańskie (Abadan i Choramszar) na południu kraju.

W Iranie pojawiły się podręczne instrukcje o budowie schronów przeciwlotniczych. Wygląda na to, że wzrastają obawy przed kolejną "wojną miast" pomiędzy Irakiem i Iranem.

Poprzednia "wojna miast" przyniosła straty w liczbie 2 tysięcy zabitych Irańczyków w okresie od marca do czerwca br.

Obydwa kraje nawzajem bombardowały swoje miasta i wioski, nie wykluczając stolic.

Prezydent Iranu, Ali Kamenei już we wtorek zapowiedział, że Iran odpowie na każdy atak Iraku. Irański minister spraw zagranicznych, Ali Akbar Velayati wniósł do ONZ skargę z powodu "barbarzyńskich posunięć" i wezwał Sekretarza Generalnego Javiera Pereza de Cuellera, by podjął międzynarodową akcję na rzecz powstrzymania nowych ataków.

W Zatoce Perskiej doszło do kolejnego ataku samolotów irackich na wyspę Kharg, główną irańską przepompownię ropy naftowej. Był to 36-ty nalot od 15 sierpnia tego roku.

Wojska irackie donoszą również o zabiciu 109 Irańczyków oraz o wielu rannych w walce, jaka rozegrała się w czwartek na froncie irańsko-irackim. Iran natomiast donosi o 75 rannych i zabitych Irakijczykach.

Jak zwykle, informacje te nie są potwierdzone z niezależnych źródeł.

**PIJĄC ZIOŁA ZAKONNIKA - CHORÓB SIĘ UNIKA**  
 Zbawienne są ZIOŁA ZAKONNIKA, pomagają a nigdy nie szkodzą. Znałe w Polsce i w Ameryce. Mamy tyjące zadowolonych. Polecamy NOWY zestaw ziołowych herbat, tabletek oraz naturalnych witamin i kosmetyków. — Nr. 1 „HERBOVIT” na artretyzm, wtróbrę, zóć, serce paczka \$3.80; Nr. 2 „GASOL” na niestrawność, zgagę, gazy \$3.50; Nr. 3 „HERBOLAX” łagodnie przeczyszczające \$3.50; Nr. 4 „NERVOL” na nerwy, bezsenność, zmęczenie \$3.50; Nr. 5 „URUL” na nerki, pęcherz \$3.25; Nr. 10 „REUMOL” na reumatyzm, serce \$3.50; Nr. 11 „FIGOL” ułatwia chudnięcie bez głodowania \$3.75; Nr. 12 „HERBATA ZDROWIA”, aromatyczna, ziołowa na co dzień \$3.75. Paczki są duże, z objaśnieniami po polsku, z datą ważności.  
 UWAGA. Mamy też cenne ZIOŁA ZAKONNIKA w tabletkach, wygodne w użyciu, skuteczne. Polecamy: Nr. 16 „FIGOL” 100 tabletek ułatwiających odchudzenie \$4.25; Nr. 25 „CHOLECOL” 80 kapsulek ziołowych na artretyzm, wtróbrę, woreczek żółciowy \$4.00; Nr. 27 „RELEX” na nerwy, bezsenność 50 kapsulek \$2.50; Nr. 51 „CONSTRIPI” 80 kapsulek ziołowych na przeczyszczenie \$3.00; Nr. 20 „KROPLE WALERIANA” na nerwy, serce, but. \$2.90; Nr. 57 „REUMOLIN” 80 kaps. ziołowych na reumatyzm \$4.25; Nr. 59 „UROLIN” 80 kaps. zioł. na nerki i pęcherz \$4.25; Nr. 13 „MULTIVIT” wszystkie naturalne witaminy razem, 100 tabl. \$5.00; Nr. 38 „GERIATRIC VIT” komplet naturalnych witamin dla starszych, 100 tabl. \$5.00; „GINSENG” słynny chiński korzeń życia 80 kaps. \$12.00; Nr. 46 „DZIURAWIEC” nalewka na wtróbrę, zóć, but. \$4.50; Nr. 47 „ZYWOKOST” nalewka but. \$4.50; Nr. 37B „WITAMINA E” na serce, 100 kaps. 200 un. \$7.00; Nr. 157 „PADMA 28” słynny zbiór ziół tybetańskich, 60 tabl. \$19.00. Ceny są w dolarach USA.  
 POLECAMY PONADTO: na zle i słabe krążenie oraz bóle przy skurczach żyłaków zapobiegające skrzepowi krwi „CIRCU CAPS” 48 kaps. \$9.95.  
 DBAJCIE O ZDROWIE! Każdemu bezpłatnie wysyłamy broszurę „JAK UŻYWAĆ ZIOŁA!” Wyślijcie zaraz numery wybranych leków naturalnych; załączyc M.O. lub czek. Trzeba doliczyć na przesyłkę po 15 centów w USA a w Kanadzie 25 centów US od każdego dolara US nie mniej niż \$1.50 US. Bez zapłaty, ani na C.O.D., nie wysyłamy. Prosimy wyciąć i zachować nasz adres:  
 MONKS' HERB CENTER, 2928 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60618

**OLEJ SŁONECZNIKOWY**  
 z dostawą do domu w Polsce  
 2 puszki x 4 litre  
 Olej Słonecznikowy  
**\$29.00**  
 POLEX LTD (EXPORT)  
 23 Sherbrooke Road  
 London SW6 7QJ, England  
 OWOCE: 9 kg. Pomarańcz  
 + 2 kg. Cytryn — \$23.00

**CHICAGO — WARSZAWA**  
**\$435**  
 Od  
 Lufthansa, LOT, JAT PanAm,  
 Wysyła Dolary na konta A  
 Paczki•Pralki•Lodówki•Piły  
**SAMOCHOODY**  
 Nysa Mikrobus, Toyota,  
 Fiat, Żuk, Łada, Opel  
 Z Clem: Audi 80, Audi 100, BMW 524,  
 Volkswageny, Mercedesy  
**SKODA**  
 Nowe Modele 1986r Wersji RFN  
 105S, 105L, 120L, 120 GLS, 130L  
**WOJEWNIK'S TRAVEL AGENCY**  
 5809 W. Fullerton/889-1641

**Groźna Choroba Niedźwiadków Koala**  
 Australijskie misie koala masowo zapadają na chorobę, która wywołuje ślepotę, zapalenie płuc i inne schorzenia. Liczbę chorych koala, które utraciły wzrok, szacuje się na milion. Nosicielami groźnej choroby, która rozszerza się w zaskarżającym tempie, są papugi i gołębie.  
 Chorobę wywołuje bakteria Chlamydia psittaci, która łatwo rozprzestrzenia się wśród ptaków.

**Maria Dąbrowska**  
**NOCE I DNI**  
**Tom V**  
**WIATR W OCZY**

**OKULARY!**  
 Codziennie 9:30 Rano do 5:30 Po Pol. • Poniedz. i Czwartek 9:30 Rano do 6:30 Wiecz. Sob. 9 do 4 Po Pol. Środa—Zamknięte MÓWIMY PO POLSKU  
**Dr. Ted R. Schwartz, Optometrysta**  
 749 N. Ashland Chicago, IL 60622  
 35 lat w tym samym miejscu  
 selekcyonowane oprawy już od **\$29<sup>95</sup>**  
 dla dzieci po tej samej cenie  
 \$10 dodatkowa opłata za badanie wzroku  
 Podajemy do wiadomości, że na miejscu mamy nowe laboratorium, gdzie w większości wypadków możemy zrobić Wasze okulary na poczekaniu, bez dodatkowych kosztów.  
**NOWOŚCI!**  
 Dokładne badanie wzroku przy pomocy komputera za regularną opłatą

**AMERICAN FAMILY INSURANCE**  
 AUTO HOME BUSINESS HEALTH LIFE  
 MÓWIMY PO POLSKU

**UBEZPIECZENIA**  
**ZADZWOŃ, PORÓWNAJ, ZAOSZCZĘDŹ**  
**677-2323**  
 ZENON BRANDYS  
 Ubezpieczamy: auta, domy, interesy. Ubezpieczenia na życie, szpitalne.  
 Obsługa 7 Dni Telefoniczna 24 Godz.

**PRAWO JAZDY**  
 pod kierownictwem **S. Jaworskiego**  
 Jeśli nawet nie umiesz mówić po angielsku — w krótkim czasie przygotujesz się do zdania egzaminu pisemnego, aby otrzymać tzw. „INSTRUCTION PERMIT”.  
 Po zdaniu egzaminu pisemnego jeśli umiesz prowadzić auto — możesz natychmiast zdać egzamin drogowy i otrzymać prawo jazdy Stanu Illinois.  
**PO BLIŻSZE INFORMACJE DZWOŃ 622-7765 — 622-6980**  
 Po co poniżać się i błądząc krewnych lub przyjaciół o łaskę, lub płacić pokątnym doradcą grube pieniądze za wątpliwą pomoc, jeśli za stosunkowo niską opłatą możesz nauczyć się JAZDY i zdać egzamin bez żadnych trudności.  
 OPLATA NAJNIŻSZA W CHICAGO, SATYSFAKCYJA ZAPEWNIONA  
**WAWEL DRIVING SCHOOL, 5621 W. FULLERTON AVE.**

— Toć głupiej ze mnie nie róbcie, bom też była i o, jesczmem sobie tu kłękła przy tym krzaczku i patrzyłam, jak jom spuszczałi. Tu ona leży, wieczne odpoczywanie racz jej dać Panie, a światłość wiekuista niech jej świeci na wieki wieków, amen.  
 — Niechta świeci, ale nie za Witkowom odmawiacie, ino za Mikołajczyckę, bo tu Mikołajczycka jest pochowana. Żebym tak skisła, żeli nieprawdę gadam.  
 — Toć wy zawdy z białego czarne zrobita i tyle.  
 Rozeszły się na nowo pogniwane i każda z osobna zmierzala ku cmentarnej furcie.  
 Agnieszka nie chciała jechać, więc inni też wsiąść nie chcieli i bryczka odeszła próżna.  
 Julka i Agnieszka śpieszyły do Serbinowa miedzami. Julka opowiadała o szczegółach śmierci dziecka, przy której była, gdyż miała to do siebie, że lubiła towarzyszyć ludziom tak w złym, jak w dobrym.  
 — Jędrzej — mówiła — to tak mglał, jak ta Jasia konała, że aż na ziemię upadł. Ale Stacha nie będzie teraz miała z nim dobrze. Jak rano poszłam do nich z sukienką, to tak na nią wyzywał! — Coś ty za matka, żeś mi to dziecko utraciła. Bez to dziecko żem się z tobą ożenił, a tyś mi go... — przepraszam panienkę, ale tak powiada — a tyś mi go, wywłoko, źle doglądała. — Jakie to ludzie, mój Boże, są nie lubiące żyć w zgodzie!  
 — Toś im sukienkę kupiła? Tę do trumny? — ploszyła się Agnieszka zawstydzona.  
 — Nie kupiłam. Uszyłam bez noc z tego batysty, co go dostałam od mamusi... od pani — zacerwieniła się Julka. — Panienko! — krzyknęła raptem. — Laboga. Dwórki już idą w pole z podwieczorkami! Ja poleć przedem, bo pan pewno już przyszedł na kawę!  
 Agnieszka przystała i spoczęła na chwilę w ziele nad rowem, pomiędzy dwoma łanami żyta. Zrazu prześladował ją obraz niemiłego trupa, ale niebawem rozproszył go myśli o Julce, jaka ona godna zazdrości. Obraca się między ludźmi, jakby nie wiedziała, że to państwo, to służba, jakby dla niej byli to wszyscy jednako po prostu ludzie, przez Boga przy rozmaitych zajęciach czy majątkach poustawiani, a wszyscy to w tym, to w owym potrzebujący pomocy. Jej w głowie nie postoi, żeby „różnica klasowa” była to ciężka sprawa mogąca komuś sen spędzać z powiek albo przeszkadzać, żeby ludzie się z sobą najrozmaiciej łączyli, obcowali...  
 — Zdaje mi się, że i ja tak patrzę na rzeczy, a jednak...  
 Nie mogąc z tą myślą dotrzeć do końca, położyła się, wsparła na łokciu i wpatrzyła w otaczający krajobraz.  
 Szczyt gruszy, wyrastającej spośród żyta, był namaszczone słońcem, niby złotymi olejami. Na rowie pachniały słodko przytulie, w zbożu rozlegał się niekiedy przelotny szep, gdy kłosa poruszyły się, trącone westchnieniem powietrza. Ciepły blask przedwieczornej godziny, cisza i woń roślinności oszołomiły Agnieszkę do tego stopnia, że poczuła jakby znikanie i rozpraszenie się samej siebie. Natomiast ze wzrastającą siłą, choć już nie za pośrednictwem zmysłów czy myśli, zaczęło występować niby doznające się samo w sobie istnienie ziemi, nieba, gwiazd utajonych w błękitcie i nieskończonych między nimi przestworzy. Nie czując bynajmniej strachu towarzyszącego zazwyczaj świadomemu spoglądaniu w bezmiar wszechświata, wychyliła się jakby poza przestrzeń i czas, przeistoczona w bezosobową szczęśliwość zespolenia się z czymś niebywale potężnym, łaskawym i ponad wszelką prawdę prawdziwym: To już nie było, zdarrzające jej się często od dziecka, poczucie obecności przenikającej wszystko tajemnicy, ale skąpanie się w niej niby w rodzimym żywiole.  
 Ochłonawszy i wracając potem do domu, Agnieszka dziwiła się, jak mogły trapić ją takie kwestie jak to, którędy iść, co wybrać, by w życiu nie zbłądzić. Przenikała ją pewność, że cokolwiek wybierze, nie uniknie błędów, ale nie zmienie się też z jakąś kruszyną prawdy. A prócz prawdy i błędu znajdzie we wszystkim coś jeszcze, to, czym poila się przed chwilą — uniesienie, które zdolne jest być jako posterunek życia uczynić miejscem beczennie wartościowym, związanym z całością bytu. Zadała sobie pytanie, czy stan, w który popadła, nie nazywa się obcowaniem człowieka z Bogiem. Zanurzyła się była bezpiecznie w otchłań bytu i znalazła tam Boga, rzeczywistość nadprzyrodzoną, źródło, istotę i cel wszelkiej rzeczy.

**LOTEM BLIŻEJ, MORZEM TANIEJ, LECZ-NAJSZYBCIEJ-PRZEZ**  
**POLAMER**  
**SPECJALISTÓW OD WYSYŁKI**  
**Tylko 6 Tygodni Pozostało Do BOŻEGO NARODZENIA!**  
**DOŁĄCZONA do ŻYCZEŃ paczka — to NAJLEPSZY PREZENT dla BLISKICH w KRAJU na ŚWIĘTA!**  
**JESZCZE teraz każda paczka wysłana drogą LOTNICZĄ lub TELEGRAFICZNIE zdąży na czas!**  
**PROPONUJEMY TELEGRAFICZNE paczki z ŻYWNOŚCIĄ, świeżymi CYTRUSAMI i świeżymi WĘDLINAMI dostawa do domu do rąk odbiorcy**

<b>TE-18 — \$19.50</b> CYTRYNY-Lemons ..... 6.60 lbs. POMARAŃCZE-Oranges ..... 13.20 lbs.	<b>ZESTAWY PACZEK ŻYWNOŚCIOWYCH</b> <b>TE-48 — \$35.00</b> KAWA-Coffee ..... 2.20 lbs. HERBATA SYPKA-Tea ..... 2.20 lbs. SZYNKA-Ham ..... 5.00 lbs.
<b>TE-19 — \$19.50</b> POMARAŃCZE-Oranges ..... 20.00 lbs.	<b>TE-49 — \$34.30</b> SZYNKA-Ham ..... 6.00 lbs. SZYNKA MIELONA-Lunch meat ..... 4.50 lbs. BOCZEK-Bacon ..... 2.00 lbs. HERBATA EKSPRESOWA-Tea bags ..... 100 szt.
<b>TE-40 — \$22.00</b> POMARAŃCZE-Oranges ..... 11.00 lbs. CYTRYNY-Lemons ..... 2.20 lbs. BANANY-Bananas ..... 4.40 lbs.	<b>TE-50 — \$29.00</b> SZYNKA-Ham ..... 2.00 lbs. BOCZEK-Bacon ..... 2.00 lbs. SALAMI-Salami ..... 1.10 lbs. HERBATA EKSPRESOWA-Tea bags ..... 100 szt. CZEKOLADA TWARDA-Hard Chocolate ..... 1:10 lbs. SARDYNKI-Sardines ..... 1.80 lbs.
<b>TE-42 — \$27.00</b> POMARAŃCZE-Oranges ..... 6.60 lbs. CYTRYNY-Lemons ..... 4.40 lbs. BANANY-Bananas ..... 6.60 lbs. OWOCE KIWI-Kiwi ..... 4 szt. ORZECH KOKOSOWY-Coconut ..... 1 szt.	

**SWIEŻE WĘDLINY NA ŚWIĘTA**

<b>TE - 57 \$43.00</b> Szynka gotowana ..... 2.2 lbs Szynka wędz. ..... 2.2 lbs Kiełbasa krakowska ..... 2.2 lbs Połędwica ..... 2.2 lbs Boczek wędz. ..... 2.2 lbs Salami ..... 2.2 lbs
<b>TE - 58 \$24.00</b> Szynka gotowana ..... 2.2 lbs Połędwica ..... 2.2 lbs Kiełbasa krakowska ..... 2.2 lbs

**POLAMER AUTORYZOWANYM DEALEREM**  
 przesyła dolary do rąk i na konto "A," przyjmuje wpłaty na samochody, paczki żywnościowe, artykuły gospodarstwa domowego, meble, urządzenia gospodarstwa domowego, meble, urządzenia grzejne. Wszystko bez cła, z gwarancją!!  
**BIURO PODRÓŻY POLAMER**  
**WYJĄTKOWA OKAZJA za \$670** w obie strony do Polski liniami KLM (cała trasa) wygodny przelot CHICAGO-WARSZAWA za \$460 (połączenie 3 razy w tygodniu), CHICAGO-MONTREAL \$110 (na lotnisko—na połączenie LOT-em do Polski), do LOS ANGELES, na JAMAJKĘ, lub BAHAMAS za \$79.  
 Biuro Załatwia Sprawy Wizowe, Przedłużenia Paszportów. Vouchery Orbisu!!  
**W POLAMERZE ZAWSZE NAJTANIEJ**  
**CZTERY BIURA POLAMERU NA TERENIE CHICAGO CZYNNE SĄ PRZEZ 7 DNI W TYGODNIU**  
**INFORMACJE — dzwonić GŁÓWNE BIURO 685-8222**  
 3094 N. MILWAUKEE TEL. 685-8222 codziennie od 9—9  
 ODDZIAŁY  
 1113 N. ASHLAND AVE. TEL. 342-9851 od poniedz. do piątku 10—8  
 4425 S. ARCHER AVE. TEL. 523-2008 Sobota od 10—5  
 5508 W. BELMONT AVE. TEL. 794-0200 Niedziela od 10—3

— To chyba czują ludzie przyjmujący komunię i to była moja komunია — myślała z uczuciem dziękczynienia. — Czy Bóg nie może się udzielać ludziom także i pod taką postacią? Może tylko tak się udziela, przynajmniej niektórym...  
 Nagle zaczęła powątpiewać. A jeśli to zatracenie się wśród ciszy i pogody nie jest wznesieniem do Boga, lecz przeciwnie, zapadnięciem się w niższe, zwierzęce czy roślinne, czy nawet mineralne istnienie? Nie darmo nawiedza nas to najczęściej, gdy napawamy się przyrodą. Ale kto wie, czy doznać tego, co się odbywa i pulsuje w niemym świecie poza ludzkich stworów, nie znaczy być na prawdziwej drodze do zrozumienia istoty bytu, a więc myśli Bożej, która jeśli jest, jest i w martwym na pozór kamieniu. Zresztą nieprawda — broń się — nie tylko w kontemplacji natury... praca... miłość... przynoszą to samo poczucie wyzwającego zespolenia się z bytem, chociaż na inny sposób. Osobowość nie roztopia się wtedy, a skupia się i rośnie, ale ostatecznie dochodzi do tego samego poczucia nieskończoności. — W kontemplacji nieskończoności mnie wchłania, w twórczym wysiłku myśli, uczuć czy woli ją wchłaniania ją w siebie... — cieszyła się i raptem oczy jej uderzył widok dziwnej osoby, nie idącej, lecz raczej walęjącej się po drodze koło dworskiego ogrodu. Była to chuda, nędznie ubrana dziewczyna, z drobną, lecz wyzywająco naprzd podaną pierśią, z wybladłą twarzą, spieczonymi ustami, czarnymi oczyma i bardzo jasnymi włosami. Trzymała się pod bok i przekrzywając głowę rozglądała się po zaroślach za płotem.  
 — Skąd ja ją znam? — przypomniała sobie Agnieszka. — Aha, to przecież Olka Chrobotówna. Widać znów jest u tych swoich krewnych na Starym Serbinowie.  
 Niechcicie wjeździ już, ale czekali na Agnieszkę. Byli zamysleni i pobieżnie tylko wypytawali o pogrzeb dziecka. Emilka i Tomaszek jutro kończyli rok szkolny, pojutrze mieli przyjechać, ale wiadomości od nich nie były pomyślne. Emilce groziły poprawki, Tomaszekowi — zostanie na drugi rok w tej samej klasie. Zapewniał, że się wywinie, ale czy jemu można wierzyć?  
 Agnieszka nie żyła z siostrą i bratem nazbyt blisko, odczuwała ich jednak jako część tego zespołu, który stanowił dom rodzinny, a więc zawsze jeszcze trochę ją samą. Słyszając o ich niepowodzeniach czy też mało chwalebnych sprawkach, czuła się sama czemuś winna i na czymś poszkodowana.



**SPECJALNOŚCIĄ KLINIKI  
DOKTORA WILKA SĄ  
USZKODZENIA UNERWIENIA,  
MIĘŚNI I STAWÓW,  
BÓLE W PLECACH I KONCZYNACH,  
BÓLE GŁOWY I CHOROBY  
NA TLE NERWOWYM.  
Wiedza Chiropraktyczna,  
a Schorzenia Strukturalne**

DR. CHESTER WILK jest autorem, wykładawcą i praktykującym lekarzem-chiropraktykiem od 30 lat. Biura jego mieszczą się w północno-zachodniej części Chicago. 5130 W. Belmont Ave., oraz drugie biuro w Park Ridge, IL. Wizytę można sobie u niego zamówić, telefonując 725-4878. Dr. Wilk mówi po polsku. Wybrany został "Chiropraktykiem Roku" na zjeździe krajowym w r. 1981. Napisał on książkę w języku polskim na temat leczenia sposobem chiropraktycznym zrozumiął dla przeciętnego czytelnika.

Ludzie mogą łatwo skojarzyć sobie schorzenia mięsno-kostne, różnego rodzaju dolegliwości, niewralgie itp. z zabiegami chiropraktycznymi, ponieważ przywracają one zdrowie przez poprawę funkcji strukturalnej, i zupełnie szkodliwej. Jeśli schorzenie jest natury strukturalnej, to może ono być łatwiej wyleczone za pomocą zabiegów chiropraktycznych, niż sposobem chemicznym. Ponieważ nerwy wywodzące się ze stosu pacierzowego kontrolują wszystkie części naszego ciała, dlatego uszkodzenia strukturalne mogą spowodować bóle głowy, problemy trawienne-jelitowe, trudności oddechowe oraz inne schorzenia mające związek z unerwieniem. Samo przez się rozumie się, że zabiegi chiropraktyczne są bezpieczną, racjonalną i skuteczną metodą w leczeniu wielu problemów zdrowotnych.

Na imieniny lub urodziny miłym upominkiem będzie prenumerata "Dziennika Związkowego"

**Wytnij i zachowaj  
LISTA AUTORYZOWANYCH DEALERÓW  
PEKAO TRADING CORPORATION**

podaje listę autoryzowanych dealerów wg. stanu na dzień 1 listopada 1985

**ARIZONA**

STEFANIA CO. — Stefania Dybowski  
1108 E. Colter PHOENIX, AZ 85014 Tel. # 602 / 265-8413  
PRZESTALI BYĆ DEALERAMI W LATACH 1983-1985 W STANIE ARIZONA

ALL CONTINENTS TRAVEL — Romuald Chmura  
5717 North 7th Street PHOENIX, AZ 85014  
JAN KIELBOWSKI  
10013 Prairie Hills Circle SUN CITY, AZ 85351

**CALIFORNIA**

ALL CONTINENTS TRAVEL — Romuald Chmura  
1712 N. Tustin Ave. ORANGE CA 92665 Tel. # 714 / 974-3620  
DANA'S Sophie Leszczynska-Dutczak  
1641 Rodney Drive HOLLYWOOD, CA 90027 Tel. # 213 / 662-9494  
MODERN TRAVEL SERVICE, INC. — Zygmunt Kubalski  
415 N. Glendale Ave. GLENDALE, CA 91206 Tel. # 213 / 247-5260  
GEORGE TRAVEL — A. Koscialkowski  
166 Geary Street-Suite 1305 SAN FRANCISCO, CA 94108 Tel. # 415 / 397-7708  
GRZYBOWSKI ALICJA — Grzybowski Alicja  
3650-G Colegrove SAN MATEO, CA 94403 Tel. # 415 / 573-6578  
K. & C. DISTRIBUTING CO. — George S. Pruski  
P.O. Box 416 SAN DIEGO, CA 92112 Tel. # 714 / 284-7801  
ALLERT TRAVEL SERVICE — Alfreda Hefer  
4127 — 30th Street SAN DIEGO, CA 92104 Tel. # 619 / 280-1461  
POLONIA TRAVEL AGENCY — Rev. Michael Pawelek  
720 Santa Monica Blvd. SANTA MONICA, CA 90401 Tel. # 213 / 395-9953  
PRZESTALI BYĆ DEALERAMI W LATACH 1983-1985 W STANIE CALIFORNIA

ALBERT KOPEC  
310 Livermore Terrace, LOS ANGELES, CA 90042

**HAWAII**

GUARANTEED FOREIGN PARCELS — Irene Makarewicz  
P.O. Box 575 KILAUEA, KAUAI, HI 96754 Tel. # 808 / 828-1036

**COLORADO**

CUBA STANLEY — Stanley Cuba  
2843 Utica Street DENVER, CO 80212 Tel. # 303 / 433-2361  
JOZEF ZAPALA TRAVEL AGENCY  
7376 Coors Drive ARVADA, CO 80005 Tel. # 303 / 423-3551  
PRZESTALI BYĆ DEALERAMI W LATACH 1983-1985 W STANIE COLORADO

MICHAEL WANASZ  
8107 S. Yukon Way LITTLETON, CO 80123

**INDIANA**

PEOPLES SERVICE AGENCY — David Bochnowski, Pres.  
7131 Indianapolis Blvd. HAMMOND, IN 46324 Tel. # 219 / 844-1568  
GLOBAL TRAVEL AGENCY — Lois J. Lush  
7433 Indianapolis Blvd. HAMMOND, IN 46324 Tel. # 219 / 845-1840  
BALYS THOMAS B. R. REV. — Carmelite Fathers  
1628 Ridge Road, P.O. Box 3146 MUNSTER, IN 46321 Tel. # 219 / 838-5050  
GENE'S DRY GOODS STORE — Frank Grzesiowski  
601 S. Olive Street SOUTH BEND, IN 46619 Tel. # 219 / 288-5942  
SALVATORIAN FATHERS — Jozef Zuziak  
5755 Pennsylvania Street MERRILLVILLE, IN 46410 Tel. # 219 / 884-0714  
PRZESTALI BYĆ DEALERAMI W LATACH 1983-1985 W STANIE INDIANA

WATRAKIEWICZ PARCEL SERVICE  
720 E. 61st Ave., MERRILLVILLE, IN 46410

**MINNESOTA**

SZYKULA EDWARD — Edward Szykula  
5712 Ewing Ave. South MINNEAPOLIS, MN 55410 Tel. # 612 / 920-2534  
PRZESTALI BYĆ DEALERAMI W LATACH 1983-1985 W STANIE MINNESOTA  
GLOBE PARCEL SERVICE, INC. — Luba Perchyszyn  
2422 Central Ave. N.E. MINNEAPOLIS, MN 55418

**MISSOURI**

KAMINSKI ALICE L. — Alice Kaminski  
22 Bushwood Court ST. CHARLES, MO 63301 Tel. # 314 / 441-1677

Poza dealerami wymienionymi na tej liście w wyżej wymienionych stanach PEKAO TRADING CORPORATION nie ma żadnych innych dealerów. Nowe firmy, które otrzymują dealerstwo po 1 listopada br. powinny legitymować się umową z PEKAO oraz należącego autoryzowanego dealera PEKAO.

**Życie Organizacyjne Polonii**

**Imprezy i Spotkania**

piątek, 8 listopada  
Komitet Imigracyjny — zebranie, dom SPK Koła 31, 3242 N. Pulaski, godz. 7 wiecz.  
Grupa 127 ZNP im. R. Dmowski — zebranie, dom K.P.A., 5844 N. Milwaukee Ave., godz. 7:30 wiecz.  
Gmina 41 ZNP — "Bingo i Raffele," sala Plac. 90 SWAP, 6005 W. Irving Park Rd., godz. 8 wiecz.  
Komitet Skarbu Narodowego — zebranie, dom Związku Podhalan, 4808 S. Archer Ave., godz. 7 wiecz.  
Grupa 1975 ZNP — zebranie, sala św. Jakuba, 2436 N. Mango, godz. 8 wiecz.  
Gmina 148 ZNP — zebranie, sala św. Jakuba, 2436 N. Mango, godz. 7 wiecz.

sobota, 9 listopada

Stowarzyszenie Parafii Gręboszów — zabawa jesienna, sala Plac. 90 SWAP, 6005 W. Irving Park Rd., godz. 7 wiecz.

Polska Szkoła im. Gen. Andersa — zabawa, sala parafialna św. Tekli, 6725 W. Devon, godz. 7:30 wiecz.  
Komisja 9 Związku Polek w Ameryce — zebranie, Copernicus Senior Center, 3160 N. Milwaukee Ave., godz. 1 po poł.  
Stowarzyszenie Polskich Kombatantów Kolo Nr 31 — spotkanie, lokal własny, 3242 N. Pulaski, godz. 5 po poł.  
Klub Województwa Białostockiego — zabawa, sala Stardust Banquet Room, 5688 N. Milwaukee Ave., godz. 7 wiecz.  
Chicago Intercollegiate Council — 39 Bal Uniwersytecki, hotel Chicago Marriott, 540 N. Michigan Ave.  
niedziela, 10 listopada

Zrzeszenie Nauczycieli Polskich w Ameryce — konferencja poświęcona metodyce nauczania, audytorium banku Talman Home, 4901 W. Irving Park Rd., godz. od 1 do 6 wiecz.

Korpus Placówki 141 SWAP — zebranie, dom okręgu I SWAP, 1239 N. Wood St., godz. 1:30 po poł.

Klub Wola Przemysłowa — zebranie, sala ZKP, 5835 W. Diversey, godz. 2:30 po poł.

Gmina 91 ZNP — zabawa towarzyska, 6038 N. Cicero Ave., godz. 2 po poł.

Klub Województwa Białostockiego — zebranie, 2905 N. Milwaukee Ave., godz. 2:30 po poł.

Grupa 2993 ZNP Towarzystwo Im. Karola Rozmarka — zebranie, dom K.P.A., 5844 N. Milwaukee Ave., godz. 2 po poł.

Grupa 1979 ZNP — Towarzystwo Dzwon Zygmunta — zebranie, Dom Polski im. J. Słowackiego, 4800 S. Paulina.

Stowarzyszenie Parafii Gręboszów — zebranie, sala Plac. 90 SWAP, 6005 W. Irving Park Rd., godz. 2:30 po poł.

Towarzystwo Ratunkowe Szczerowa — zebranie, sala Plac. 90 SWAP, 6005 W. Irving Park Rd., godz. 2 po poł.

**Myśl**

Blizni — ludzie widziani z bliska i traktowani z dystansu.  
Wojtek Bartoszewski

**Friendly travel bureau**  
3950 N. CICERO CHICAGO, IL 60641  
**RIO DE JANEIRO**  
7 lub 14 Dni (Grupowe i Indywidualne Wyjazdy)  
Przelet Czarterowy, Transfery Do Hoteli, Hotel, Sniadania, Zwiedzanie i Inne Atrakcje  
**KARNAWAŁ 86 w RIO DE JANEIRO**  
ILOŚĆ MIEJSC OGRANICZONA! TERMIN PRZYJMOWANIA REZERWACJI DO 30 LISTOPADA br.

OD \$679<sup>00</sup>

NAJTAŃSZE PRZELOTY W SEZONIE ZIMOWYM!!!  
P O L S K A I CZARTERY  
00\$450<sup>00</sup> W JEDNĄ STRONĘ  
00\$799<sup>00</sup> W DWIE STRONY  
SPRZEDAJEMY BILETY LOTNICZE NA:  
LUFTHANSA, SWISSAIR, KLM, SABENA, LOT  
Przy Zakupie Biletu Lotniczego Serwis Paszportowo-Wizowy FREE!!!  
DEALER PEKAO  
286-6262 286-6263

**Allstate**  
UBEZPIECZENIA NA:  
• Samochód • Dom  
• Mieszkanie • Interes  
• Życie • Szpital  
Dzwonić do  
NORBERT LEWINSKI  
8325 S. Pulaski Rd.  
Chicago, IL 60652  
Tel.: 582-0410  
Prywatny 862-4364  
Mówimy po polsku

**IRENE'S**  
International Travel Service  
6201 W. Touhy • 631-8879  
Załatwiamy: Bilety Lotnicze i Morskie na Cały Świat • Wizy, Paszporty, Zaproszenia i Tłumaczenia Dokumentów Potwierdzone Notarialnie  
Wysyłamy: Telegramy i Kwiaty Paczki z Dostawą do Domu

**SKLEP Z PAMIĄTKAMI RELIGIJNYMI**

Ornaty, alby, kielichy lub cyborium i wiele innych przedmiotów liturgii kościelnej, nadających się do wysyłki do Waszej parafii w Polsce. Obrazki z okazji Pierwszej Mszy św., Pierwszej Komunii św., kartki na święta, urodziny, imieniny, oraz ślubów małżeńskich, chrztów, jak również wiele innych uroczystości rodzinnych.

Z TYM OGŁOSZENIEM PRZY ZAKUPACH DAJEMY 5% ZNIŻKI!

**Watra Church Goods Company**  
2846-50 W. Cermak Rd. (312) 247-2425 Chicago, IL 60623

**AIR OCEAN EXPRESS, INC.**  
BIURO MIĘDZYNARODOWEJ SPEDYCJI PACZEK LOTNICZYCH I MORSKICH DO POLSKI

**NOWA OFERTA**  
Zawiadamiamy naszych klientów, że biuro przy Milwaukee Ave. zaopatrzone jest w atrakcyjne artykuły szczególnie poszukiwane na rynku polskim. Nie liczymy podatku, jeżeli zakupione rzeczy przesyłasz do Polski.

Zbliżają się Święta Bożego Narodzenia, a więc kolejna okazja, aby pomyśleć o swoich Bliskich — nawet skromny upominek jest zawsze mile widzianą niespodzianką.

**AIR OCEAN EXPRESS**  
— Dostarcza Paczki do Domu Odbiorcy Własnym Transportem z 74 Punktów na Terenie Całej Polski  
— Ubezpiecza Bezpłatnie Każdą Przesyłkę do Wartości \$100  
— Gwarantuje Najniższe Ceny za Przesyłkę Paczek Lotniczych, Morskich oraz Pieniędzy  
— Zapewnia Bezpłatny Odbiór Paczek z Domu Nadawcy  
— Wysyła Gotowe Zestawy Paczek Żywnościowych, "Do Wyboru" oraz Telegramy do Polski

**KONKURS:**  
Air Ocean Express zaprasza do wzięcia udziału w nowym konkursie — główna wygrana polski Fiat 126p.  
Losowanie odbędzie się 02-02-86  
Dokładne Informacje Pod Numerem Telefonu:  
**678-3355**  
Adresy Naszych Biur Czynnych 7 Dni w Tygodniu:  
9808 W. Bryn Mawr .... Rosemont ..... (Biuro Czynne od 9 Rano do 9 Wieczorem)  
3035 N. Milwaukee .... Chicago ..... (Biuro Czynne od 9 Rano do 9 Wieczorem)  
4440 S. Archer ..... Chicago ..... (Biuro Czynne od 10 Rano do 7 Wieczorem)

**ŚWIĄTECZNA OFERTA!!!**

**Polanex Inc** (my nie musimy zmieniać nazwy)  
3121 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60618

**do dnia 24-go grudnia**  
\$178 za każdy funt paczki lotniczej  
78¢ za każdy funt paczki morskiej

Ponadto:  
• ŚWIĄTECZNE ZESTAWY ŻYWNOŚCIOWE  
• CYTRUSY  
Gwarantujemy SZYBKĄ I SOLIDNĄ dostawę  
Serdecznie dziękujemy za dotychczasowe poparcie naszej firmy i polecamy się na przyszłość

Andrzej Kawecki Właściciel **539-4251**

**Dziennik Związkowy**

(USPS 163-400)

Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois  
Published Daily except Saturdays, Sundays and Holidays at  
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.**ALOJZY A. MAZEWSKI—Prezes**  
6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60646

POLISH DAILY ZGODA

**ANNA M. RYCHLIŃSKA, Redaktor Naczelny**ZESPÓŁ REDAKCYJNY: Józef Białasiewicz, Piotr Domaradzki, Iwona Skoczylas, Elżbieta Urbańska,  
Alicja Otap, Ewa Azarjew, Andrzej Azarjew i Elżbieta Wiśnicka—Korektor**ANTONI SZPLIT, Zarządca**

Telefon do Redakcji przed 7:30 rano 286-0146

Telefon wszystkich Biur 286-0141. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

Redakcja zastrzega sobie prawo odmowy publikowania płatnych ogłoszeń i nadesłanych tekstów.

**WARUNKI PRENUMERATY**WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ  
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

DO INNYCH KRAJÓW:

Codzienne i Weekendowe		Tylko Weekendowe Wydanie		Codzienne i Weekendowe		Tylko Weekendowe Wydanie	
Rocznie (1 yr.)	\$40.00	Rocznie (1 yr.)	\$15.00	Rocznie (1 yr.)	\$60.00	Rocznie (1 yr.)	\$18.00
Półroc. (6 mos.)	22.00	Półroc. (6 mos.)	9.00	Półroc. (6 mos.)	45.00	Półroc. (6 mos.)	14.00
Kwartał. (3 mos.)	13.00	Kwartał. (3 mos.)	6.00	Kwartał. (3 mos.)	20.00	Kwartał. (3 mos.)	8.00
Miesięcz. (1 mo.)	7.00						

W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy  
Numer Codzienny (Single Daily Copy) . . . 35¢W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy  
Numer Weekendowy (Single Weekend Copy) . . . 50¢**“Kij Ma Dwa Końce . . .”**

W ponad 150-letniej historii Chicago, nigdy mieszkańcy tego grodu nie byli świadkami takich nieporozumień wewnątrz władz miejskich, jak w chwili obecnej, szczególnie od momentu objęcia stanowiska mayorami miasta przez Harolda Washingtona.

Zawsze, gdy obejmuje administrację wielkiej metropolii nowa ekipa, wybrana wolą wyborców, różnice zdań wynikłe przed i w czasie kampanii wyborczych, zostają zarzucone, obie frakcje starają się dojść do porozumienia dla obopólnego dobra i dobra całego miasta.

Kiedy zmarł długoletni mayor Richard Daley “maszyna,” jaką umacniał przez lata została osłabiona. Nowy mayor Bilandic, a później Jane Byrne mieli swoje nieporozumienia z członkami Rady Miejskiej. Zdołali jednak drogą rozmów pojednawczych doprowadzić do ugody, w związku z czym, regularne posiedzenia Rady Miejskiej odbywały się spokojnie, można powiedzieć rutynowo.

Naturalnie, że były spory na taki czy inny temat, nie mniej, obie strony znając doskonale zasady demokracji, godząc się na pewne odstęstwa swych stanowisk, doprowadzały do zgodnego rozstrzygnięcia kontrowersji. Najczęściej oczywiście rozstrzyganej kompromisem obu stron.

A obecnie? Każde zebranie Rady Miejskiej, to nie narady 50 aldermanów wybranych przez mieszkańców dzielnic, aby reprezentowali ich w podejmowaniu istotnych decyzji odnoszących się do przyszłych losów miasta, ale istne batalie nie tylko słowne, często prawie dochodzą do rękoczynów.

Rzadko zdarza się, aby doszło do jakiegokolwiek kompromisu; podział dwóch frakcji, zamiat osłabiania, wzmacnia się z miesiąca na miesiąc, z roku na rok.

Ostatnio olbrzymie oburzenie wśród zarówno zainteresowanych, jak też mieszkańców miasta, bez względu na ich przynależność rasową, wywołało polecenie wydane przez biuro mayor: “jeśli którykolwiek kandydat partii demokratycznej chciałby, aby mayor Washington popierał jego wybór, musi się wyrzec jakichkolwiek kontaktów z ald. Vrdolyakiem, oraz publicznie odżegnać się od przewodniczącego Powiatowej Organizacji Demokratów.”

Ultimatum to jest tak szokujące, że trudno po prostu pojąć, aby ktokolwiek w wolnym i demokratycznym kraju, gdzie wybór na stanowisko dokonują wyborcy, postępujący według własnej nieprzymuszanej woli, mógł zdobyć się na podobne żądanie.

Godzi ono przede wszystkim w samych wyborców, a w szczególności, wyborców murzyń-

skich, dzięki którym mayor Washington stoi dzisiaj na czele administracji miejskiej.

Jedność wyborców murzyńskich, którzy tak gremialnie poparli swojego kandydata zasługuje na pochwałę, nie mniej, uzurpując sobie prawo do dyktowania tym wyborcom na kogo mają w przyszłości głosować, jest co najmniej oznaką przerosłych ambicji.

Wyborcy murzyńscy, podobnie jak wszyscy inni obywateli tego kraju, to ludzie, którzy mają własną wolną i nieprzymuszoną wolę i nikt nie ma prawa im dyktować na kogo mają głosować, nawet ten, kto uzyskał od nich poprzednio tak olbrzymie poparcie.

Tym bardziej zastanawia inne, można powiedzieć, zaskakujące zjawisko. Otóż większość kandydatów mających albo zamiar ubiegać się o różne stanowiska we władzach stanowych, powiatowych czy miejskich, kategorycznie odżegnała się od tego rodzaju aktu lojalności, albo po prostu zignorowała wezwania.

Znamiennym może być publiczne odżegnanie się od żądań mayorów Washingtona jego bardzo lojalnej poplecznicy w osobie reprezentantki stanowej Carol Moseley Brown, czy też Murzyna, zajmującego najwyższe stanowisko we władzach stanowych, doskonałego fachowca Ronaldą Burriss — kontrolera stanowego ubiegającego się o pozycję prokuratora stanowego. Oboje powiedzieli, że nigdy nie mają zamiaru dostosować się do żądań Mayorów.

Tymczasem, dwaj biali kandydaci: Edward Howlett — ubiegający się o nominację demokratów na stanowisko sekretarza stanowego, oraz ald. Marty Oberman, kandydujący na stanowisko prokuratora stanowego, ochocho odżegnali się od ald. Vrdolyaka, przysięgając wierność mayorowi Washingtonowi.

Czy można takim kandydatom wierzyć? Co by było, gdyby powiedzmy (co jest możliwe) wybrano mayorem Gorbaczowa? Czy pan Oberman i pan Howlett również złożyliby przysięgę lojalności?

Cała ta sprawa “lojalności” przypomina nam zbyt mocno poczynania “władzy ludowej” w naszej ojczyźnie Polsce. Tam właśnie kandydują do władz wyłącznie “lojalni,” tam też nawet profesor na wyższej uczelni, nie mówiąc już o nauczycielu pierwszej klasy, zanim będą mogli pracować w swoim zawodzie, muszą złożyć przysięgę “lojalności.”

Znane porzekadło mówi, że kij ma dwa końce. Jesteśmy przekonani, jak zresztą mamy na to dowody, że kij którym chciał uderzyć mayor Washington Vrdolyaka, może w rzeczywistości ugodzić samego Mayorów.

**Brawo, Komisarz Bieszczat!**

Dumni jesteśmy z tego, że komisarz Matt Bieszczat tak otwarcie i stanowczo bronił praw przedstawicieli mieszkańców powiatu Cook wywodzących się z wielu krajów całego świata.

W czasie poniedziałkowego zebrania Rady Powiatowej, na którym rozpatrywana była sprawa propozycji, aby zobowiązać władze powiatowe do zapewnienia prac zleconych oraz zatrudnienia osobom pochodzącym z tzw. mniejszości etnicznych, komisarz Bieszczat, zgodnie ze swymi wcześniejszymi propozycjami, żądał, aby w definicji określającej te mniejszości włączeni byli również ci mieszkańcy, którzy pochodzą z krajów europejskich.

W myśl obecnej definicji, określającej “mniejszości etnicznej” zalicza się do nich wyłącznie Murzynów oraz wszystkich tych mieszkańców U.S., którzy wywodzą się z krajów Ameryki Południowej — ogólnie określanych jako Latynosi. Dodatkowo, w określeniach związanych z równouprawnieniem, bierze się pod uwagę kobiety.

Jeszcze latem bieżącego roku, kiedy sprawa

**Toi Owo**

Pieniądże ustawicznie krążą z rąk do rąk, z kasy do kasy. Nic dziwnego, że w czasie tych wędrówek banknoty się niszczą. Najbardziej zniszczone wycofuje się do skarbcza, a na ich miejsce puszcza się w obieg taką samą liczbę nowych banknotów.

W ciągu każdego roku wycofuje się w Polsce ponad 200 milionów banknotów.

zapewnienia szans dla firm będących własnością mniejszości etnicznych, zaczęła być dyskutowana, kom. Bieszczat popierając ideę, zaproponował, aby pojęcie “mniejszości etnicznych” poszerzyć i objąć nimi Europejczyków, czyli: Polaków, Włochów, Litwinów, Ukraińców, Szwedów itp.

17-osobowa Rada Powiatowa odrzuciła jednak propozycję Komisarza i zatwierdziła większość głosów oryginalną propozycję, aby przy przynależności prac zleconych, oraz zatrudnieniu pracowników w powiecie przestrzegać wyznaczonej kwoty, czyli, że przynajmniej 30 firm czy też osób zatrudnionych przez powiat, musi legitymować się pochodzeniem z tzw. mniejszości etnicznych.

Zasadniczo jesteśmy przeciwnikami jakichkolwiek kwot. Uważamy, że wykonanie prac należy polecać osobom najbardziej wykwalifikowanym, a nie kierować się ich pochodzeniem. Nie mniej jednak, jeśli rzeczywiście “kwoty” muszą być uwzględnione, naszym zdaniem, wyłączenie ludności pochodzącej z Europy, nie jest niczym innym, jak dyskryminacją.

Wdzięczni jesteśmy komisarzowi Bieszczatowi za to, że odważnie bronił również naszej grupy etnicznej. Komisarz Bieszczat w nadchodzących wyborach, zasłużył sobie, podobnie jak poprzednio, na nasze poparcie. Od wielu już lat piastuje funkcję Komisarza w Radzie Powiatowej i rzeczywiście reprezentuje nas wszystkich.

**INNI  
PISZĄ:**

Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

**Nic Szlachetnego w Nagrodzie Nobla**

NOWY DZIENNIK.—Nagroda Nobla jest najbardziej prestiżowym wyróżnieniem i słusznie otrzymują ją członkowie intelektualnej elity w różnych dziedzinach wiedzy, aktywności ludzkiej oraz literatury.

Ale w tym roku, zakłamanie wkroczyło w decyzje komisji przyznającej pokojową nagrodę. Wyróżnienie międzynarodowej organizacji lekarzy (International Physicians for the Prevention of Nuclear War), działającej na rzecz powstrzymania możliwości wybuchu wojny nuklearnej, jest parodią i międzynarodowym skandalem.

Po pierwsze, jest to mała organizacja antyzachodnia, antyamerykańska i prosowiecka, której celem nie jest powstrzymanie zbrojeń, ale przeciwstawianie się zachodnim planom obronnym.

Jednym z jej członków jest lekarz sowiecki Jewgienij Chazow. Usprawiedliwia on praktyki KGB ZAMY—wiedliwia on praktyki KGB zamykania sowieckich dysydentów w zakładach dla umysłowo chorych.

Praktyki te są potępiane przez cały świat, a Międzynarodowy Zjazd Psychologów w Meksyku dwa lata temu zajmował się tym problemem w szczególności. Wtedy to Rosja sowiecka wycofała się z ich organizacji.

Następnie IPPNW dysponuje budżetem około miliona dolarów. Za te pieniądze rozsyła prasowe komunikaty i wydaje książki potępiające głównie Stany Zjednoczone. Wydana ostatnio w Moskwie przez tę organizację książka na temat zbrojeń nuklearnych nie jest do otrzymania w Rosji sowieckiej, natomiast na Zachodzie jest szeroko kolportowana.

Autentyczni sowieccy zwolennicy rozbrojenia mogą ją otrzymać tylko drogą nieoficjalną od zachodnich przyjacieli. Wszystkie próby pomocy ruchowi rozbrojenia atomowego w Rosji sowieckiej, natomiast na Zachodzie jest szeroko kolportowana.

Autentyczni sowieccy zwolennicy rozbrojenia mogą ją otrzymać tylko drogą nieoficjalną od zachodnich przyjacieli. Wszystkie próby pomocy ruchowi rozbrojenia atomowego w Rosji sowieckiej, natomiast na Zachodzie jest szeroko kolportowana.

Autentyczni sowieccy zwolennicy rozbrojenia mogą ją otrzymać tylko drogą nieoficjalną od zachodnich przyjacieli. Wszystkie próby pomocy ruchowi rozbrojenia atomowego w Rosji sowieckiej, natomiast na Zachodzie jest szeroko kolportowana.

Autentyczni sowieccy zwolennicy rozbrojenia mogą ją otrzymać tylko drogą nieoficjalną od zachodnich przyjacieli. Wszystkie próby pomocy ruchowi rozbrojenia atomowego w Rosji sowieckiej, natomiast na Zachodzie jest szeroko kolportowana.

Autentyczni sowieccy zwolennicy rozbrojenia mogą ją otrzymać tylko drogą nieoficjalną od zachodnich przyjacieli. Wszystkie próby pomocy ruchowi rozbrojenia atomowego w Rosji sowieckiej, natomiast na Zachodzie jest szeroko kolportowana.

Autentyczni sowieccy zwolennicy rozbrojenia mogą ją otrzymać tylko drogą nieoficjalną od zachodnich przyjacieli. Wszystkie próby pomocy ruchowi rozbrojenia atomowego w Rosji sowieckiej, natomiast na Zachodzie jest szeroko kolportowana.

Autentyczni sowieccy zwolennicy rozbrojenia mogą ją otrzymać tylko drogą nieoficjalną od zachodnich przyjacieli. Wszystkie próby pomocy ruchowi rozbrojenia atomowego w Rosji sowieckiej, natomiast na Zachodzie jest szeroko kolportowana.

Autentyczni sowieccy zwolennicy rozbrojenia mogą ją otrzymać tylko drogą nieoficjalną od zachodnich przyjacieli. Wszystkie próby pomocy ruchowi rozbrojenia atomowego w Rosji sowieckiej, natomiast na Zachodzie jest szeroko kolportowana.

Autentyczni sowieccy zwolennicy rozbrojenia mogą ją otrzymać tylko drogą nieoficjalną od zachodnich przyjacieli. Wszystkie próby pomocy ruchowi rozbrojenia atomowego w Rosji sowieckiej, natomiast na Zachodzie jest szeroko kolportowana.

Autentyczni sowieccy zwolennicy rozbrojenia mogą ją otrzymać tylko drogą nieoficjalną od zachodnich przyjacieli. Wszystkie próby pomocy ruchowi rozbrojenia atomowego w Rosji sowieckiej, natomiast na Zachodzie jest szeroko kolportowana.

Autentyczni sowieccy zwolennicy rozbrojenia mogą ją otrzymać tylko drogą nieoficjalną od zachodnich przyjacieli. Wszystkie próby pomocy ruchowi rozbrojenia atomowego w Rosji sowieckiej, natomiast na Zachodzie jest szeroko kolportowana.

Lechosław Gawlikowski

**Polityka Antyinflacyjna w PRL**

Polityka antyinflacyjna władz PRL jest nie tylko nieskuteczna, jest też sprzeczna z zasadami sprawiedliwości społecznej. Taka ocena polityki rządu jest zawarta w rozdziale czwartym części raportu “Polska 5 lat po sierpniu,” poświęconej sprawom gospodarczym.

Autorzy opracowania analizują przyczyny inflacji w Polsce, zasady polityki władz, jej realizację oraz skutki i proponują rozwiązania alternatywne.

Wbrew temu co twierdzi partyjna propaganda wzrost płac i dochodów nie jest wcale jedyną przyczyną inflacyjnego wzrostu cen w Polsce. Jedną z głównych przyczyn jest niewłaściwa struktura inwestycji, która powstaje jako wypadkowa przetargów pomiędzy władzami i resortowymi czy branżowymi grupami nacisku. Na decyzje inwestycyjne główny wpływ mają kryteria polityczne, a nie gospodarcze.

W ostatnich latach nasiliły się skutki inflacji, powodowanej przez zadłużenie zagraniczne. Po pierwsze saldo wymiany z Zachodem stało się dodatnie, i jest wykorzystywane do spłaty części oprocentowania. Po drugie polityka zwiększania eksportu za wszelką cenę nawet kosztem opłacalności powoduje też skutki inflacyjne.

Nie uległa poprawie struktura produkcji. Tempo produkcji na rzecz rynku w okresie planu trzyletniego nie jest wyższe od tempa wzrostu produkcji przemysłowej. To jeszcze jeden z czynników, wpływających na inflację. Niewłaściwa polityka płacowa i dochodowa to jedna z najważniejszych przyczyn inflacji. Władze twierdzą, że wprowadzenie automatycznych podwyżek różniących trudniłoby walkę z inflacją i tym tłumaczą swój sprzeciw.

Tymczasem autorzy raportu udowodnili, że żywiłowy wzrost płac, wymuszany przez najsilniejsze grupy, powoduje dla gospodarki indeksy wyższe, niż łączyłyby się z indeksacją płac i świadczeń społecznych.

Grupy pracownicze w sektorach o największym znaczeniu dla systemu, jak też pracownicy resortów o największej sile przebicia otrzymują największe przyrosty płac. Ten wysięg pomiędzy cenami i płacami odbywa się kosztem pracowników małych zakładów, które nie mogą wywrzeć presji na władze i kosztem tak zwanej sfery nieprodukcyjnej z wyjątkiem aparatu władzy, a więc szkolnictwa, służby zdrowia i nauki.

Wreszcie w tym wyścigu przegrywają emeryci i renciści. Od 1983 r. wzrost przeciętnych świadczeń jest niższy od wzrostu przeciętnych dochodów.

Na podkreślenie zasługuje fakt, że system preferencji płacowych nie jest podyktowany względami gospodarczymi. Zróżnicowanie dochodów wcale więc gospodarce nie służy.

Jednocześnie w kierunku zróżnicowania poziomu życia idzie polityka cenowa rządu. Uderza ona najsilniej w najbiedniejszych. Od 1981 r. ceny żywności w Polsce wzrosły 3.5 krotnie a ceny towarów nieżywnościowych znacznie mniej, gdyż tylko 2.5 razy. Jednocześnie rosły też ceny usług podstawowych. Wzrosły czynsze, abonament radia i telewizji, usługi pocztowe. W latach 1984 i 1985 podwyżki cen podstawowych towarów i usług, uderzające w najuboższe warstwy ludności, wypełniły aż 3/4 ogólnego wskaźnika cen.

Polityka cen wymierzona jest więc w te grupy społeczne i zawodowe, które są też najbardziej pokrzywdzone w polityce płac.

W tym samym kierunku przywilejów dla bogatych zmierza polityka przydziałów na atrakcyjne towary, które osoby powiązane z aparatem odsprzedają z zyskiem. Ten wtórny podział dochodów znów uderza w najbiedniejszych.

Taka antyspołeczna polityka jest komunistyczną modyfikacją rzymskiej zasady dziel i rządź.

Polityka największych podwyżek płac dla aparatu władzy i resortów o największych wpływach politycznych w połączeniu z daleko posuniętą reglamentacją (talonizacją) rynku towarów przemysłowych powoduje wielkie szkody społeczne.

Brak jest bodźców do wydajnej pracy. Każdy wzrost płac jest też

uznawany za rekompensatę za

wzrost kosztów utrzymania.

Autorzy raportu stwierdzają: “Trzeba wyraźnie powiedzieć, że tak w obecnej polityce cen, jak i polityce dochodów tkwią istotne przyczyny tego, że wzrost cen nie przynosi pożądanego efektów z punktu widzenia równowagi rynkowej, a jednocześnie wzrost cen jest znacznie dokoltwyszy niż jest to konieczne.”

Oto propozycje raportu “Polska 5 lat po sierpniu” w dziedzinie walki z inflacją:

1) Zmiany struktury inwestycji i produkcji na rzecz artykułów rynkowych.

2) Racjonalną politykę eksportową.

3) Wprowadzenie indeksacji płac i świadczeń. Rekompensowana powinna być ich zdaniem część wzrostu kosztów utrzymania ograniczona do podstawowego zestawu. Chroniłoby to najbiedniejszych.

4) Ograniczenie wzrostu cen żywności i podstawowych usług do koniecznego minimum, a przywracanie równowagi przez podwyżki cen towarów, które w polskich warunkach stały się luksusem i są konsumowane tylko przez najzamożniejszych.

5) Zniesienie reglamentacji towarów. Polityka pomocy społecznej na przykład dla młodych małżeństw powinna przybrać formę kredytów o odpowiedniej wysokości.

6) Stworzenie sektorowi prywatnemu warunków do inwestowania, aby zgromadzone środki służyły zwiększaniu produkcji towarów i usług (a więc społeczeństwu), a nie były przejadane przez nielicznych.

Autorzy proponują więc rozwiązania zgodne z interesem gospodarki i zasadami sprawiedliwości społecznej.

(Na Antenie)

**Znaleźć  
Przeciek**

(CT) — Decyzja prezydenta R. Reagana o przeprowadzeniu śledztwa w sprawie “przecieku” z Centralnej Agencji Wywiadowczej (CIA), dotyczącego akcji przekazywania pulkownika Moammara Kadafiego, jest w pełni uzasadniona.

Opracowany przez CIA plan został opublikowany przez “Washington Post”. Dziennik podał fragmenty tekstu tajnych dokumentów.

“Przeciek” ilustruje jedną z tych sytuacji, w której sprawa bezpieczeństwa krajowego powinna przeważać chęć opublikowania informacji.

W artykule opublikowanym przez “Post” nie ma wielkich sekretów. Kraj nasz byłby w większym klopcie, gdyby okazało się, że rząd nie ma żadnych planów odnośnie postępowania z jednym z najgorszych szaleńców posiadających władzę. Fakt opublikowania tajnych informacji nie zmieni polityki Washingtonu wobec Libii.

Może jednak spowodować zmianę taktyki walki z Libią, będącą ośrodkiem międzynarodowego terroryzmu. Prezydent i członkowie Krajowej Rady Bezpieczeństwa mają pełne prawo domagać się aby “przeciek” ten został zlokalizowany i “zatkany”.

Kolejny taki “przeciek” może okazać się znacznie bardziej szkodliwy.

**Optymizm Europy**

Z doniesień prasowych z Europy zachodniej, jak i z oświadczeń tamtejszych czynników rządowych zarysowuje się wyraźny optymizm, jeśli chodzi o rozwój gospodarczy. Stan gospodarczo-finansowy Stanów odgrywa tu bardzo poważną rolę.

Głównym czynnikiem, który wpływa na optymistyczne nastawienie Europejczyków jest wzrost popytu na rynku wewnętrznym. Podkreśla się bowiem zapotrzebowanie wewnętrzne, jako kluczowe.

Specjaliści państw Europy Zachodniej głoszą, że drugie półrocze obecnego 1985 r. powinno być znacznie lepsze niż było pierwsze. Oczekuje się również, że i sytuacja na roku 1986 zarysowuje się bardzo korzystnie.

Trzeba odczekać i trzeba sprawdzić, gdy optymistyczne ujęcia zostaną porównane z obecnymi zapowiedziami, przekazanymi w relacji tygodnika “U.S. News & World Report.”

**CONCEPT BROKERS LTD.**  
Zmęczony wysokimi ubezpieczeniowymi cenami! Pozwól nam porównać ceny 40 ubezpieczeniowych firm które my reprezentujemy, żeby Ci dać najlepszy wybór  
**UBEZPIECZAMY WSZYSTKO**

- SZPITAL I LEKARZA
- SAMOCHODY
- MOTORY
- DOMY
- ŻYCIE
- INTERESY

4919 W. Fullerton Ave., Chicago, Ill. 60639  
622-7675 — wieczorami 489-1170  
Rozmawiamy po polsku

**FRYZJER**  
DAMSKO-MĘSKI

**hair design**  
FOR MEN AND WOMEN

5141 W DIVERSEY  
Tel. 622-3887

3240 N. CENTRAL  
Tel. 283-9252

4810 W. BELMONT  
Tel. 286-8300

**Porady Prawne**

**ADWOKAT STANLEY CZAJA**

- Jazda w Stanie Nietrzeźwym
- Sprawy Kryminalne
- Kupno i Sprzedaż Nieruchomości
- Rozwody
- Wypadki w Pracy
- Testamenty

Biuro Dla Polonii  
4962 N. MILWAUKEE TEL.: 286-5600

**ADWOKAT D. GILNA**

- Rozwody w Polsce i USA
- Jazda w stanie nietrzeźwym
- Odszkodowania
- Sprawy imigracyjne
- Sprawy związane z nieporozumieniami między kupującym samochodem a dealerem.
- Uszkodzenia cielesne
- Sprawy kryminalne
- Kupno-sprzedaż interesów

Tel.: 825-3184 698-1776  
(Tylko w Soboty od 9 do 12 w Południe)  
5642 W. DIVERSEY AVE. MOWIMY PO POLSKU

**ZAWIADAMIAMY**

Przez przyłączenie się do naszej firmy nowego adwokata, NATKIN & FISH, Twoi adwokaci do spraw rozwodowych i imigracyjnych, obecnie oferują Polonii swoje usługi prawnicze we wszelkich sprawach, włącznie z:

Rozwodami w 2 Dni

- Adopcjami
- Kupnem i sprzedażą nieruchomości
- Sprawami kryminalnymi
- Wypadkami w pracy
- Jazda w stanie nietrzeźwym
- I innymi dziedzinami

Pierwsza Konsultacja Jest Bezplatna  
Mówimy Po Polsku

**Natkin & Fish**  
Attorneys at Law

2727 N. Milwaukee Chicago, Illinois  
384-5555

**ADWOKACI TORBET & ASSOC.**

3055 N. Milwaukee  
(Intercontinental Travel — wejście od ulicy 3015 N. Lawndale)

C. TORBET Dr. Halina Seskiewicz  
Adwokat z Polski

Szczególna specjalizacja w zakresie spraw:

- emigracyjnych
- kupno-sprzedaż nieruchomości
- jazda w stanie nietrzeźwym
- bankructwa
- uszkodzenia cielesne
- wypadki przy pracy
- rozwody w Polsce i USA

Usługi po przystępnych cenach  
Tel.: (312) 278-3649

Biuro Otwarte: Pon.: 11 A.M. - 9 P.M. Czw.: 11 A.M. - 9 P.M.  
Wt.: 11 A.M. - 9 P.M. Pt.: 11 A.M. - 9 P.M.  
Sr.: Zamknięte Sob.: 9 A.M. - 1 P.M.

**KIEDY OBRAŻENIE CIELESNE NAPRADE WAS DOTKNIE ... dobrze jest udać się do odpowiedniego prawnika**

Jeżeli obrażenie było spowodowane czyjąś winą lub niedbalstwem, wtedy nie ma powodu do zwątpienia. Obrażenie mogło być spowodowane wypadkiem samochodowym, wypadkiem w czasie rekreacji, wadliwością produktu lub innymi przyczynami. To biuro ma doświadczenie i zrozumienie, aby was reprezentować właściwie, a usługi mają charakter osobisty. Honoraria zależne są od podstawy. Jeśli wygramy i inkasujemy opłatę, to otrzymujemy procent; jeśli nie, nie pobieramy honorarium. Opłacacie wtedy tylko rzeczywiste koszty sądowe i związane z tym wydatki.

**BIURA ADWOKACKIE PRZYBYŁO/KUBIATOWSKI**  
631-2525

**Hawthorne Works Sprzedane**

Olbrymie zakłady znane pod nazwą "Hawthorne Works", gdzie od wielu lat znajdowały się zakłady wytwórcze Western Electric, należące do AT&T, zostały sprzedane. Obiekt, o którym tu mowa, znajduje się w pobliżu skrzyżowania ulic Cicero i Cermak, w miasteczku Cicero.

W czasach, gdy produkcja aparatów telefonicznych i innego sprzętu telekomunikacyjnego prowadzona była w tych zakładach na pełną skalę, zatrudniały one ponad 43,000 pracowników, wśród nich bardzo wielu Amerykanów polskiego pochodzenia.

"Hawthorne Works" kupiła firma Cambridge Equities Inc., która ma zamiar produkować tam urządzenia fabryczne o bardzo wysokiej technologii. Nowi właściciele mają bardzo ambitne plany, które jeśli zostaną zrealizowane, zapewnią dodatkowe zatrudnienie dla wielu okolicznych mieszkańców.

**Kolejny Zamach Bombowy w Argentynie**

Buenos Aires, Argentyna (CT) — W środę w biurcu Xerox Corp. wybuchła bomba. Nikt z pracowników firmy nie został ranny. Zamach na biura Xerox Corp. był ostatnim z serii ataków bombowych, jakie miały miejsce po ogłoszeniu przez prezydenta Raula Alfonsina 60-dniowego stanu wyjątkowego.

**ADWOKAT JOHN GIBAITIS**

Sprawy Kryminalne, Cywilne i Rozwodowe  
Pomaga Także w Sprawach Emigracyjnych

MOWI PO POLSKU  
Godziny Urzędowania Codziennie od 10-ej Rano do 7-ej Wieczorem  
W Soboty od 10-ej Rano do 1-ej Po Południu

6247 S. Kedzie ★ Telefon: 776-8700

**BIURA PRAWNE JOHN'A ROKACZA**

Adwokat mówiący po polsku zajmuje się wszelkiego rodzaju sprawami.

- Rozwody
- Uszkodzenia cielesne
- Sprawy kryminalne
- Przekroczenia drogowe w stanie nietrzeźwym

Pierwsze Wizyta **BEZ OPŁATY**  
Biura czynne także **Wieczorem**  
Dzwon 7 dni w tygodniu 24 godziny.  
Dwa biura: Downtown i Northwest.  
**726-3753**

**Adwokat Mówiący Po Polsku Raymond Wilde**

Rozwody — od \$175 + Koszty  
Jazda w Stanie Nietrzeźwym — od \$300  
Kupno i Sprzedaż Nieruchomości — od \$200  
Testamenty od \$50  
Sprawy Kryminalne i Cywilne  
Wypadki w Pracy oraz uszkodzenia Cieleśne

5438 N. Milwaukee Chicago, IL 60630  
Dzwonić 7 Dni w Tygodniu — 24 Godz.  
766-0075  
Pierwsza Porada Bezplatnie

**WYPADKI Samochodowe — W pracy**

**ADWOKAT A. P. HERMAN**  
Ekspert  
Uszkodzenia cielesne — 286-3663  
MOWIMY PO POLSKU

**JONAH ROSENBERG Adwokat**

- Porady Prawne
- Sprawy Emigracyjne
- Rozwody
- Wypadki Drogowe
- Odszkodowania
- Sprawy Kryminalne

685-1515  
3114 N. Milwaukee Ave.  
w Biurze Podróży Inter-Pole Service  
ELŻBIETA ORŁOWICZ

**ADWOKAT Mówiący Po Polsku ADAM DABEK**

Testamenty — \$100  
Kupno i sprzedaż domów — od \$300  
Jazda w stanie nietrzeźwym — od \$450  
Wypadki w pracy  
Pierwsza wizyta bezpłatna  
528-9144 — 227-3268

**EDWARD M. LUPA ADWOKAT**

5423 South Kedzie Avenue  
Tel.: 778-6966  
Załatwia:  
Kupno i Sprzedaż Domów; Testamenty; Sprawy Spadkowe; Rozwody; Odszkodowanie za Uszkodzenie Ciała; Inne Sprawy Związane z Prawem

MOWIMY PO POLSKU  
Drugie biuro:  
7516 S. Cass (Brookhaven Plaza)  
Darien, IL Tel.: 971-1188

**ADWOKAT R. BRZECZEK**  
Były Komendant Policji w Chicago

- Nieruchomości
- Sprawy Emigracyjne
- Rozwody
- Wypadki Drogowe
- Odszkodowania
- Sprawy Kryminalne

5245 N. Central Avenue (Milwaukee i Central Ave.)  
283-8711  
Mówimy po polsku

**Referral Service**  
W Sprawach Imigracyjnych

- Stały pobyt na zasadach więzi rodzinnych
- Stały pobyt poprzez zatrudnienie
- Sprowadzanie rodzin na pobyt stały
- Przedłużenia pobytu itp.
- Zezwolenia na pracę
- oraz inne sprawy z zakresu spraw imigracyjnych

Mówimy po polsku i angielsku  
Tel. 736-9508 albo 478-1076

**TŁUMACZ PRZYSIĘGLY POLISH INTERPRETERS & REFERRAL SERVICE**  
UDZIELA POMOCY W SPRAWACH:

- Tłumaczenia sądowe
- Tłumaczenia dokumentów w sprawach cywilnych i urzędowych
- Zapomogi społeczne i renty
- Czeki bez pokrycia
- Odszkodowania za wypadki samochodowe
- Obrażenia cielesne przy pracy
- Sprawy imigracyjne
- Unemployment

736-9508 albo 478-1076

**MÓWIMY PO POLSKU ADWOKAT JOEL GOULD**

Jazda w Stanie Nietrzeźwym  
Wypadki Samochodowe

- Rozwody \$170 + Koszty Sądowe \$150
- Przekroczenia Ruchu Drogowego od \$80
- Kradzieże i Bójki
- Uszkodzenia Cieleśne w Wypadkach (Wysokie Odszkodowania)

Zadzwoń Po Umówienie Sie i Przyjdź  
Porady Bezpłatne  
281-8744  
24 Godziny/7 Dni w Tygodniu  
77 W. Washington • Pokój 1412  
Filia w Okolicy Chicago/Ashland  
Biuro Placi Za Parking

Jesteśmy Jedyną i Najstarszą Polską Szkołą Posiadającą Uprawnienia Nauczania Kierowców Na Wszystkie Kategorie

**PRAWO JAZDY**

**BIURO PODRÓŻY**  
Do Polski Liniami Lufthansa, Pan-Am i LOT-u  
Od \$450 w Jedną Stronę, a \$799 w Obie Bilety do Każdego Miejsca na Świecie  
Załatwiamy Sprawy Jak: Zaproszenia, Tłumaczenia, Paszporty, Wizy, Vouchery

**AUTORYZOWANY DEALER**

- Wysyłka Dolarów do Rąk i na Konto
- Paczki Żywnościowe, Cytrusowe i Inne

5538 W. Belmont Ave. Chicago, IL 60641  
736-5522

5752 S. Pulaski Rd. Chicago, IL 60629  
581-1200

**INDYWIDUALNE KURSY ANGIELSKIEGO**

**POLSKA KWIACIARNIA "IRIS"**

Wiązanki ślubne, butonierki, korsaże, dekoracje stołów, kościoła.  
Wiązanki pogrzebowe.  
Duży wybór kwiatów świeżych oraz sztucznych.  
Wysyłka kwiatów na całym obszarze USA, Kanady oraz do Europy.

Czynna od poniedziałku do piątku od 10:00 rano do 6:00 wiecz.  
soboty: 10:00 - 4:00 po poł.; niedziela - zamknięta.  
4774 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60630 • (312) 777-7770  
Visa, Master Charge, American Express, Diners Card

**KAMERA POŁĄCZONA Z MAGNETOWIDEM VHS 1 — Częściowy Komplet**

NEW MINOLTA **MAXUM** AUTOFOCUS SYSTEM

35 mm SLR z automatycznym nastawianiem ostrości i wyborem programu.  
Wbudowany system regulowania filmu.

**PRAKTYKA MTL 5 f/2.8**  
Ograniczona Ilość

**VIDEO MART AND PHOTO INC.**  
7234 W. North Ave. • Elmwood Pk. 456-7220  
Godziny: Pon., Czw., Piąt. 10-8; Wt., Sr. 10-6; Sob. 10-6; Niedz. 12-4  
MOWIMY PO POLSKU  
Parking z Tyłu Budynku

**Z CHICAGO lub NOWEGO JORKU**

**\$290**

do **WARSZAWY**

W JEDNĄ STRONĘ W OPARCIU O BILET W OBYE STRONY

**TRAVEL CHAIN**  
312-372-1977  
6 E. RANDOLPH CHICAGO, IL 60601

Nieco wyższa cena w sezonie wielkiego ruchu

**Na Astmę, Gorączkę Sienną Trudności w Oddychaniu**

Decha Tabletki, nowy środek na astmę i "Hay Fever" szybko przynosi ulgę przy trudnościach w oddychaniu i męczące kichanie.  
40 Tabletek ..... \$8.95  
Decha Tabletki są zrobione i do nabycia tylko w

W APTECE BRACI GLASZÉR  
Mathew i Edward  
957 N. Ashland Ave., Chicago, IL 60622  
Apteka istnieje ponad 37 lat

**MAREK GAWRYSZ M.D.**

ZAWIADAMIA,  
O otwarciu praktyki rodzinnej

- Choroby dziecięce
- Choroby wewnętrzne
- Położnictwo/ Ginekologia
- Mała Chirurgia
- Badania Laboratoryjne

6318 W. IRVING PARK. RD.  
286-1717 24 Godzinna Obsługa Telefoniczna 685-5400

Godziny: Poniedziałki-Czwartki 12 do 8; Wtorki i Piątki 12 do 6  
Mile widziane wcześniejsze ustalenie terminu wizyty

# Rozmowa z Prezydentem

W wywiadzie, udzielonym wydawcy "Reader's Digest" Williamowi Schulzowi, prezydent Reagan mówi o sobie, o administracji i o porobach dnia dzisiejszego oraz jutra.

**W. Schulz:** Czy ostatnie doświadczenie z rakiem jelit zmieniło coś w Pańskim życiu?

**Prezydent:** Nie, wydaje mi się, że nie. Jeden ze specjalistów powiedział — "Miał pan raka, ale to już przeszłość". Czemuż więc miałbym na to zwracać uwagę. Poza tym czuję się świetnie, no i jestem pod stałą kontrolą, lekarską. Przypuszczam, że pańskie pytanie dotyczy zmian, jakie spowodował wypadek z 30 marca 1981 roku?

**W. Schulz:** Prób zamachu. Czy mógłby Pan nam o tym opowiedzieć?

**Prezydent:** To rzeczywiście zmieniło w wielu sprawach me życie. Na przykład ze względów bezpieczeństwa. Nie mogę pójść, choćbym chciał, do kościoła. Mężczyźni to, ale faktem jest, że zamach, powiedzmy zamach bombowy na mój samochód, może zagrażać życiu wielu ludzi. Byłbym odpowiedzialny za wiele istnień ludzkich. Dlatego więc musiałem pogodzić się z tym, że wielu rzeczy nie mogę robić.

Jeśli idzie o sam zamach, nie wiedziałem do końca, przez całą drogę do szpitala, że jestem potrzelony. W chwili kiedy padły strzały, agent ochrony, Jerry Parr, pchnął mnie do limuzyny i przykrył swoim ciałem, w czym zresztą agenci są specjalnie szkoleni. Myślałem, że Jerry połam mi po prostu zebra.

Dopiero gdy zdarto ze mnie koszulę okazało się, że kula odbiła się, rykoszetem od karoserii samochodu, uderzyła o zebra, a następnie przeszła przez płuca zatrzymując się bardzo blisko serca. Czuję się, jakby część mego ciała należała do kogo innego.

**W. Schulz:** Co Pana najmocniej zaskoczyło po objęciu urzędowania w Białym Domu?

**Prezydent:** Najbardziej zaskoczyło mnie to, że nie mnie tak naprawdę nie zaskoczyło. Przez osiem lat byłem gubernatorem Kalifornii a więc posiadałem pewną rutynę. Nie przeraził mnie ani rozkład zajęć, ani sposób postępowania w kontaktach z administracją czy Kongresem, ani przygotowywanie budżetu. Natomiast zaskoczyły mnie sprawy drobne. Na przykład, zupełnie nie byłem przygotowany do tego, że jeśli wybiorę się z wizytą do przyjaciół, zaraz zjawiają się, technicy łączności i zakładają specjalną

nie można przejść bezpośrednio do pracy w rządzie bez pełnienia innych funkcji politycznych.

A przecież Kalifornię prowadziłem dobrze, jeśli mogę tak powiedzieć. To też była poważna robota. Kalifornia, gdyby była niezależnym państwem, byłaby siódmą potęgą gospodarczą świata. Nic więc dziwnego, że później prezydent Nixon prosił mnie o to, bym reprezentował Stany Zjednoczone w kilku misjach, które dotyczyły kontaktów z 18 różnymi krajami.

Tak więc nie byłem zaniepokojony głosami zagranicznych krytyków. Myślę, że wiele się zmieniło, także wśród szefów państw sprzymierzonych, z którymi współpracuję, i że stare stereotypy nie są już dziś obowiązujące.

**W. Schulz:** Nazwał Pan Związek Sowiecki "imperium zła". Sowieci zestrzelili KAL 007 i zamordowali amerykańskiego majora. Kiedy indziej mówi Pan, że możecie, wspólnie z Gorbaczowem, pracować na rzecz pokoju światowego. Czy nie ma w tym sprzeczności?

**Prezydent:** Absolutnie nie. Od początku mego urzędowania mówiłem o Związku Sowieckim bez ogródek. Nazwałem to państwo imperium zła, powiedziałem, że jest ekspansjonistyczne, agresywne, że nigdy nie odstąpiło od leninowskiej zasady opanowania przez komunizm całego świata.

Kiedy został zestrzelony samolot koreański, potwierdziły się moje opinie na temat tego, co Związek Sowiecki rozumie pod pojęciem poszanowania życia ludzkiego. Jestem absolutnie przekonany, że do trzeciego wojny światowej dojdzie w tym tylko przypadku, gdy rozpocznie ją ZSSR, ponieważ nikt inny tego nie pragnie. My z całą pewnością nie.

Wiemy, że oni nie kochają, naszego systemu, tak jak my nie kochamy ich, ale musimy najpierw sprawdzić, czy nie moglibyśmy żyć w tym samym świecie. Konieczne jest więc przyjrzenie się sobie nawzajem.

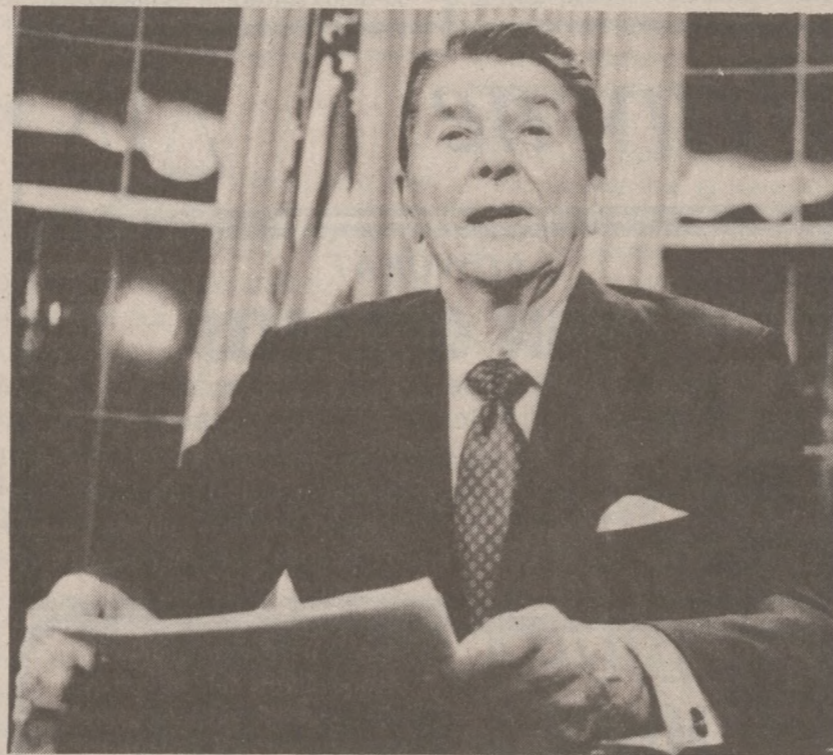
**W. Schulz:** Jakie doniesienie wywiadu najbardziej pana zaskoczyło lub przeraziło?

**Prezydent:** Wiadomość o zamachu bombowym na naszych marines w Libanie. Zamach w Bejrucie jest strasznym przykładem co może wspierać przez organizmy państwowe terroryzm. W roku 1983 było na całym świecie około 500 zamachów terrorystycznych, w roku ubiegłym ponad 600 i nie ma widoków na spadek tej liczby.

Cywilizowane kraje muszą zdobyć

oparcie o analizy grupy d/s specjalnych, przedłożył raport stwierdzający, że winniśmy się, przychylić do próśb państw karaibskich. Wzięliśmy udział w międzynarodowej operacji wprowadzając do akcji najznacześniejsze siły.

Najcięższą tyczą dla prezydenta jest wydać rozkaz posyłający naszych młodych żołnierzy tam, gdzie może im grozić niebezpieczeństwo. Faktycznie, w czasie lądowania na Grenadzie było kilka przypadków śmiertelnych, ale jestem naprawdę dumny z tych młodych ludzi w



WASHINGTON — Prezydent Reagan przemawia do Narodu na temat budżetu U.S. (UPI)

mundurach. Jedną z grup studentów znalazła się pod silnym ostrzałem, poukrywali się więc pod własnymi kłakami i wreszcie, po kilku godzinach, doczekali się naszych chłopców, którzy — ostanając ich własnymi ciałami — przeprowadzili do helikopterów.

**W. Schulz:** Czytałem, że Pańska rola przewodniczącego Screen Actors Guild — może bardziej niż cokolwiek innego — nadaje kierunek Pańskiej polityce. Jakie doświadczenia przyniosła Panu praca przywódcy związkowego?

**Prezydent:** Związek aktorów opiera swą działalność na kilku pryncypiach, w tym także na nieangażowaniu się w sprawy polityczne. Nasi członkowie są wyrazicielami różnych poglądów i trudno byłoby utrzymać jakąś zdecydowaną linię polityczną. Przez dwa dziesięciolecia uczestniczyłem w negocjacjach nt. podstawowych spraw kontraktowych pomiędzy związkami a producentami. Cała sprawa dotyczyła odpowiedzi na trzy pytania: czy jest to dobre dla aktorów, czy jest w porządku wobec innych pracowników filmu, czy jest odpowiednie dla producentów. Gdy nie mogliśmy odpowiedzieć "tak" na wszystkie z nich, przestaliśmy się zajmować całą sprawą.

W latach 40-tych kontrolę nad związkami filmowców i aktorów chcieli przejąć komuniści. Było to skierowane przeciwko związkowi, a także przeciwko mnie osobiście. To doświadczenie pewnie mnie czegoś wówczas — i na teraz — nauczyło. Doszedłem do wniosku, że będę mógł spać po nocach spokojnie tylko wówczas, gdy będę w porządku wobec innych i wobec własnego sumienia. Mogę oczywiście nie popełniać omyłki, bo ktoś ich nie popełnia, ale śpię zupełnie dobrze.

**W. Schulz:** Jak Pan wytłumaczy poprawę gospodarki Stanów Zjednoczonych?

**Prezydent:** Objąłem urząd przekonany, że rząd stanowczo zbyt dużo wydaje sam na siebie. Wydawało mi się, że może to być punktem spornym w stosunkach z amerykańskimi przedsiębiorcami, że część przepisów może być uciążliwa dla ludzi.

Dlatego pierwszym krokiem było ograniczenie działania maszyny biurokratycznej dławiącej ekonomię. Liczba przepisów, wydawanych rokrocznie przez różne agencje, została w pierwszym pociągnięciu zmniejszona do 2/3, wyeliminowaliśmy setki starych, zupełnie niepotrzebnych.

Każdego roku mego urzędowania Federal Register (dziennik ustaw), który zamieszcza wszystkie wydawane akty prawne, zmniejsza swoją objętość. Obecnie jest o 41% mniejszy niż na początku mego urzędowania. Nasze wysiłki zmierzające do ograniczenia lawiny papieru doprowadziły już do zoszczędzenia około 300 milionów ro-

boczo-godzin. Najważniejszym pociągnięciem w kwestii poprawy gospodarki krajowej był akt z 1981 roku, dzięki któremu obniżyliśmy podatki płatników o 23%. I proszę spojrzeć co się stało — inflacja spadła z 12.4% do 3.6%. Podstawowa stawka podatkowa spadła z powyżej 20% do 9%. Udało nam się zapewnić społeczeństwu także 8 milionów nowych miejsc pracy, w tym samym czasie, gdy w krajach Europy Zachodniej straciło pracę ponad milion ludzi. Nastąpiło zwiększenie liczby zarejestrowanych

minów "komuniści" zamiast "sandinistów", "bojownicy o wolność" zamiast "contras" i wytłumaczylibyśmy od razu na wstępie, że ludność Nikaragui walczą z reżimem komunistycznym, może nie doszłoby do takich nieporozumień.

Druga strona medalu to "kompleks wietnamski" — przeświadczenie, że Stany Zjednoczone wsadzają nos w nie swoje sprawy i że nie będą z tego miały żadnej korzyści. Jeśli zapyta pan ludzi w ankiecie: "jak sądzicie, czy Nikaragua stanie się drugą Kubą na kontynencie amerykańskim?", odpowiedzą twierdząco.

Zauważyliśmy, po tym radiowym przemówieniu na temat Nikaragui, że nastąpiła wyraźna zmiana nastrojów, ale dezinformacja propagandy komunistycznej trwa nadal.

*(W tym miejscu następuje fragment wypowiedzi dotyczącej spraw polskich. W związku z tym, że oba pytania W. Schulza i odpowiedzi Prezydenta zamieściliśmy w numerze z 22 października, opuściliśmy go obecnie — REDAKCJA)*

**W. Schulz:** Pierwszym Pańskim posunięciem w roku 1981 było obniżenie podatków. Obecnie walczą Pan o zmianę całego systemu podatkowego. Kiedy wpadł Pan na pomysł zreformowania tego, co nazywa Pan okropną niesprawiedliwością w systemie podatkowym?

**Prezydent:** Chyba jeszcze w Hollywood, kiedy stwierdziłem, że otrzymuję jedynie €10 z każdego dolara. Fantazyjne zabezpieczenia podatkowe wydawały mi się bez sensu. No i wreszcie doszedłem do przekonania, że należy zreformować cały system. Za podstawę przyjąłem moje własne rozliczenie podatkowe, ale okazało się, że jest to dla mnie zbyt skomplikowane. Na szczęście nie byłem sam. W roku 1913 zbiór przepisów podatkowych mieścił się na 14 stronach — obecnie zawiera 2,500 stron, a objaśnienia mieszczą się w 28 tomach zajmujących 7 stóp na półkach.

W roku 1981, w obliczu recesji, nie mogliśmy myśleć o reformie. Po prostu obcieliśmy stawki. Ale mówiliśmy wielokrotnie, że trzeba będzie podjąć ten program. O co chodzi? Przede wszystkim o zmianę układu 14 kategorii podatników na trzy — 15, 25 i 35%.

Poprzez nieomal podwojenie indywidualnych ulg podatkowych chcemy umożliwić 4-osobowej rodzinie całkowite zwolnienie przychodu do wysokości \$12,000. Reszta spośród nas w liczbie około 70% będzie płaciła 15% podatku, a 97% nie przekroczy 25% całkowitych dochodów. Utrzymamy na tym samym poziomie obliczenia podatkowe przedsiębiorstw, hipotek i większości pożyczek. Działalność charytatywna pozostanie nieopodatkowana.

Natomiast nie widzę zupełnie uzasadnienia dla ochrony zabiegów tych bogaczy, którzy chwytają się niezwykle czasem metod by uzy-



NOWY YORK — Jak informowaliśmy wcześniej, w czasie swego pobytu w Nowy Yorku prezydent Ronald Reagan spotkał się z ministrem spraw zagranicznych ZSSR Eduardem Szewardnadze. (UPI)

mamy zamiar podjąć szereg reform, które — spodziewam się — zmienią coś w tej sprawie.

**W. Schulz:** Podał Pan onegdaj, że Związek Sowiecki wydał już \$500 mln dla wsparcia komunistycznego reżimu w Nikaragui. Tymczasem Izba odmówiła wstępnie wydatkowania ledwie \$14 mln na wsparcie dla contras. Obecnie fundusz został przyjęty, ale dlatego ma Pan takie kłopoty z udzieleniem wsparcia, skoro contras mają rację?

**Prezydent:** Po części jest to wynikiem skomplikowanej kampanii dezinformacyjnej podejmowanej przez państwa bloku komunistycznego. Ale, trzeba przyznać, my sami popełniliśmy szereg pomyłek. Gdybyśmy używali ter-

minów "komuniści" zamiast "sandinistów", "bojownicy o wolność" zamiast "contras" i wytłumaczylibyśmy od razu na wstępie, że ludność Nikaragui walczą z reżimem komunistycznym, może nie doszłoby do takich nieporozumień.

Druga strona medalu to "kompleks wietnamski" — przeświadczenie, że Stany Zjednoczone wsadzają nos w nie swoje sprawy i że nie będą z tego miały żadnej korzyści. Jeśli zapyta pan ludzi w ankiecie: "jak sądzicie, czy Nikaragua stanie się drugą Kubą na kontynencie amerykańskim?", odpowiedzą twierdząco.

Zauważyliśmy, po tym radiowym przemówieniu na temat Nikaragui, że nastąpiła wyraźna zmiana nastrojów, ale dezinformacja propagandy komunistycznej trwa nadal.

*(W tym miejscu następuje fragment wypowiedzi dotyczącej spraw polskich. W związku z tym, że oba pytania W. Schulza i odpowiedzi Prezydenta zamieściliśmy w numerze z 22 października, opuściliśmy go obecnie — REDAKCJA)*

**W. Schulz:** Pierwszym Pańskim posunięciem w roku 1981 było obniżenie podatków. Obecnie walczą Pan o zmianę całego systemu podatkowego. Kiedy wpadł Pan na pomysł zreformowania tego, co nazywa Pan okropną niesprawiedliwością w systemie podatkowym?

**Prezydent:** Chyba jeszcze w Hollywood, kiedy stwierdziłem, że otrzymuję jedynie €10 z każdego dolara. Fantazyjne zabezpieczenia podatkowe wydawały mi się bez sensu. No i wreszcie doszedłem do przekonania, że należy zreformować cały system. Za podstawę przyjąłem moje własne rozliczenie podatkowe, ale okazało się, że jest to dla mnie zbyt skomplikowane. Na szczęście nie byłem sam. W roku 1913 zbiór przepisów podatkowych mieścił się na 14 stronach — obecnie zawiera 2,500 stron, a objaśnienia mieszczą się w 28 tomach zajmujących 7 stóp na półkach.

W roku 1981, w obliczu recesji, nie mogliśmy myśleć o reformie. Po prostu obcieliśmy stawki. Ale mówiliśmy wielokrotnie, że trzeba będzie podjąć ten program. O co chodzi? Przede wszystkim o zmianę układu 14 kategorii podatników na trzy — 15, 25 i 35%.

Poprzez nieomal podwojenie indywidualnych ulg podatkowych chcemy umożliwić 4-osobowej rodzinie całkowite zwolnienie przychodu do wysokości \$12,000. Reszta spośród nas w liczbie około 70% będzie płaciła 15% podatku, a 97% nie przekroczy 25% całkowitych dochodów. Utrzymamy na tym samym poziomie obliczenia podatkowe przedsiębiorstw, hipotek i większości pożyczek. Działalność charytatywna pozostanie nieopodatkowana.

Natomiast nie widzę zupełnie uzasadnienia dla ochrony zabiegów tych bogaczy, którzy chwytają się niezwykle czasem metod by uzy-

kładnie takie same sformułowania jak nasza. Z tym, że oczywiście nie jest ona tam używana w praktyce. Jest wyłącznie na papierze. Po prostu została spisana.

Stwierdziłem wówczas, że sowiecka konstytucja mówi — my, rząd, gwarantujemy wam, ludziom te prawa. Nasza konstytucja mówi co innego — my, ludzie, gwarantujemy rządowi jego prawa. I choć nie wszystko należy do uprawnień władzy, wszystko należy do narodu. Jest to różnica, dogłębna różnica pomagająca zrozumieć także i to, dlaczego tak długo zachowaliśmy swą niezależność.

**W. Schulz:** A czego się Pan najbardziej obawia?

**Prezydent:** Zastanawiało mnie to, że przez jakiś czas, w latach 60-tych i 70-tych, znaleźliśmy się w niebezpieczeństwie utraty naszego charakteru narodowego — ducha wzajemnej pomocy bliźnim, pracy społecznej. Wyraźna była tendencja do spychania wszystkiego na rząd.

W ciągu kilku ostatnich lat ta tendencja — myślę — zanika. Przesunęliśmy część odpowiedzialności na rządy stanowe i lokalne. No i udało nam się znów zarządzić Amerykanów społeczeństwem. Blisko 92 miliony Amerykanów bierze udział w przeróżnych działaniach społecznych. Co tydzień zbierają pieniądze na cele charytatywne, pomagają potrzebującym, pracują w szpitalach, uczą analfabetów. Niech pan spojrzę na działalność kulturalną — chyba nigdzie na świecie nie spotka pan tylu muzyków, aktorów, tancerzy — amatorów.

Sto pięćdziesiąt lat temu Francuz — Alexis de Tocqueville — odwiedził nasz kraj dla poszukiwania recepty na sukces. "Ameryka jest wielka, bo Ameryka jest dobra" — powiedział — "I jeśli Ameryka przestanie być dobra, przestanie również być wielka". On dał wówczas przykład jak to ktoś przedstawił swój punkt widzenia społeczności, następnie uformował się komitet i ludzie sami rozważyli problem wybierając najlepsze rozwiązanie, bez włączania w to maszyny biurokratycznej. Tak robiliśmy i tak robimy nadal. I to jest droga którą uważam za najlepszą.

tłum. i opr. PKR

## Obserwacje Pierścieni Urana

Amerykańscy uczeni z Uniwersytetu Tackson (Arizona) przeprowadzili serię teleskopowych obserwacji planety Uran. Dzięki zastosowaniu specjalnych elektronicznych detektorów o 30-krotnie większej czułości niż emulsja fotograficzna — utrwalono na zdjęciach pierścienie Urana.

Odkryte w 1957 roku pierścienie są słabo widoczne na jasnym tle planety. Stwierdzono, że mają słabą zdolność odbijania światła słonecznego.

Przypuszcza się, że są one złożone z substancji organicznej albo z zamrożonego metanu. W badaniach wykorzystano fakt, że Uran przez jakiś czas był obrócony do Ziemi biegunem, co pozwalało dostrzec płaskie pierścienie.

Obserwacje zaćmień gwiazd przez pierścienie ujawniły, że jest ich dziewięć. Więcej danych spodziewają się uczeni uzyskać w styczniu 1986 roku, kiedy w okolicy Urana dotrze sonda międzyplanetarna "Voyager 2".

Przy okazji obserwacji pierścieni uzyskano dalsze dane o satelitach Urana — Arielu, Umbrielu, Mirandzie i Tytaniu.

## Spory Wśród Naukowców

W liczących ponad tysiąc lat mumiach nubijskich — naukowcy wykryli współczesny antybiotyk — tetracyklinę. Mumie te znalezione w pustyni, niedaleko doliny Nilu w Egipcie.

Odkrycie wywołało spory w kręgach naukowców, gdyż dotychczas uważano, że tetracyklinę można wyprodukować wyłącznie w warunkach laboratoryjnych.

Badania wykazały, że antybiotyk ten mógł być wytworzony w naturalny sposób, przez bakterie, znalezione w miejscowych glebach.

Może on gromadzić się w ziarnie znajdującym się np. w podziemnych magazynach. Tetracyklina mogła dostawać się do ludzkich organizmów podczas spożywania ziarna w posiłkach.

# Dzień 11 Listopada 1918 Roku w Stolicach Świata

Radość w Paryżu, Londynie — We Lwowie Walki Uliczne z Wojskami Ukraińskimi

O godzinie jedenastej, dnia jedenastego, miesiąca jedenastego 1918 r. pada ostatni strzał. Jest to seria karabinu maszynowego wypuszczona symbolicznie przez stronę niemiecką.

Na polach Francji, przez które w ciągu czterech i pół lat przewalała się burza i pioruny Pierwszej Wojny Światowej — zalega cisza, która przerywa odgłos trąbki.

To trębacz francuski obwieszcza światu koniec wojny ludów, o którą tak modlił się Mickiewicz. Trąbka kładzie kres głucholetnim zmaganiom zbrojnych narodów świata, które jedną Francję kosztowały ponad półtora miliona zabitych i zmarłych.

O godz. 5 rano tegoż dnia w kwaterze polowej Marszałka Focha, Naczelnego Wodza Wojsk Sprzymierzonych, w wagonie kolejowym w Compiegne, oddalonym od Paryża o 85 km, delegacja niemiecka w osobach min. Erzberga i gen. v. Winterfelda kładzie swój podpis na warunkach zawieszenia broni, podyktowanych przez stronę zwycięską.

☆☆☆

**11 LISTOPAD — PARYŻ.** — Dźwięki Marsylianki mieszają się z melodią "Madelon" i buchają z każdego baru i kawiarni. Ulica szaleje, tańczy; tłumy zalegają jezdnię, przez którą z trudem może przejechać samochód wiozący Ojca Zwycięstwa, Tygrysa — Premiera Clemenceau wraz z Naczelnym Wodzem Marszałkiem Fochem, którzy jadą do siedziby Prezydenta. Gwardia republikańska w galowych mundurach maszeruje przez Pola Elizejskie, zdążając pod Łuk Triumfalny.

Biją działa i dzwony we wszystkich kościołach. Vive la France! Le jour de gloire est arrive. Miasto tonie w sztandarach i światłach.

**11 LISTOPAD — LONDYN.** — Zegar wskazuje kilka minut przed godz. 11. Dzielnica Whitehall, gdzie się mieszczą centralne urzędy Wielkiej Brytanii ma wygląd opustoszały. Znaczący dyscyplinę wojenną i zmęczenie długoletnią wojną.

Odezwał się Big Ben wydzwanając pierwsze uderzenie. Z Jeddą do biur wypadła urzędniczka i gęstokulując żywo, co nie leży w naturze cór Albionu, opowiada coś niezliczonym przechodniom.

Wtem ze wszystkich drzwi zaczynają wybiegać ludzie i zanim echo ostatniego uderzenia potężnego ze-

Walczą zaciekle o polski Lwów, zdobywając potrzebną im broń i amunicję na Ukraincach. Lwów pograżony w ciemnościach, częściowo pozbawiony wody.

Walka idzie już nie o poszczególne dzielnice miasta, lecz o pojedyncze budynki. Obroną miasta kieruje dzielnie kpt. Czesław Mączyński.

Krwawią się i słabną Lwowskie Orleńskie, ale nie cofają się nawet przed ofiarą życia, bo Lwów "Semper fidelis".

**11 LISTOPAD — KRAKÓW.** — Dziesięć radosnych dni minęło od

jego części.

Kiedy w dniu dzisiejszym na Zachodzie padł ostatni strzał — to na terenie stolicy pada pierwszy. Będzie to początek naszych zmagani o wolność, całość i niepodległość Kraju i echa ich będą rozlegały się jeszcze przez długie miesiące.

Pierwszy strzał to sygnał do rozbrajania Niemców. Biorą w tym udział wszyscy bez względu na swoje zapatrywania polityczne, swój wiek i pochodzenie. Gubernator Kraju gen. Busseler potajemnie wyjeżdża z Warszawy, a garnizon



Marszałek Józef Piłsudski na defiladzie w Warszawie.

chwili, kiedy zagrzmiął wielki dzwon Zygmunta, a w dźwięku jego serca płynął jeden ton: wolność, wolność. Rozbrojone oddziały austriackie opuściły miasto, a wartę nad historycznym odwachu zaciągnął polski żołnierz.

**11 LISTOPAD — WILNO.** — Twarda ręka okupacyjna Ober-Ostu ciśnie mocno całą Wileńszczyznę. W oparciu o Niemcy zostaje w tym dniu powołany do życia rząd litewski, który zgłasza pretensje nie tylko do Wilna, ale również do Grodna i Białegostoku oraz ziem między nimi położonych.

W Wilnie dla bezpieczeństwa życia, praw i mienia ludności polskiej

niemiecki zamyka się w Cytadeli.

Władzę przejmują niemieckie Rady Żołnierskie, które żądają interwencji Piłsudskiego. W rozpoczętej akcji rozbrajania Niemców nie zdawano sobie sprawy z wielkiego niebezpieczeństwa, które groziło w wypadku, gdyby Niemcy byli zdecydowani na dalszy przelew krwi w obronie swego honoru.

☆☆☆

Tegoż dnia Rada Regencyjna przekazuje J. Piłsudskiemu władzę wojskową i naczelne dowództwo wojsk polskich, oraz zwraca się do niego z prośbą, aby się podjął utworzenia rządu narodowego.

W dziesięć dni później ostatnim dekretem Rady Regencyjnej o "Najwyższej Władzy", zostaje uznany Józef Piłsudski jako Naczelnik Państwa, który ma sprawować najwyższą władzę w Polsce, po czym Rada Regencyjna ustępuje.

Jeszcze przedtem (dnia 16 listopada) J. Piłsudski, jako Naczelnny Wódz, notyfikuje obcym rządów powstanie Państwa Polskiego. To też można uważać, że istotną władzę objął J. Piłsudski już w dniu 11 listopada.

☆☆☆

Jaką sytuację zastał J. Piłsudski w Kraju, po swoim powrocie z Magdeburga?

Przed wszystkim dwa rządy. Jeden — to rząd w Warszawie z ramienia Rady Regencyjnej, działającej na podstawie aktu 5 listopada 1916 r., kiedy to Mocarstwa Centralne powołały do życia tzw. Królestwo Polskie, które miało istnieć w oparciu o Niemcy i Austrię. Rząd ten wykonał swą zresztą bardzo ograniczoną władzę, na terenie okupacji niemieckiej Królestwa Polskiego.

Drugi rząd, powstały w dniu 7 listopada 1918 r. w Lublinie — to tzw. rząd Polskiej Republiki Ludowej z premierem I. Daszyńskim, leADEREM polskich socjalistów na czele, który podporządkował sobie terytorium byłej okupacji i zaboru austriackiego.

W kraju toczą się walki o Lwów, Małopolskę Wschodnią, Spisz. Ziemia Wielkopolska jest po dawnemu częścią Niemiec, zaś do Wileńszczyzny zgłasza pretensje nowo powstała Republika Litewska. Wewnątrz kraju jest silna armia niemiecka, stanowiąca również poważne niebezpieczeństwo. Na wschodzie gromadzą się czerwone chmury — to wojska sowieckie gotują się do marszu na Zachód.

Po wsiach grasują bandy samo-

## Władysław S. Reymont Członkiem Z.N.P.

Mało Znany Szczegół z Życia Laureata Nagrody Nobla

5 grudnia mija 60 rocznica śmierci znakomitego polskiego pisarza, laureata Nagrody Nobla (otrzymał ją w 1924 r. za "Chłopów") Władysława Stanisława Reymonta. Powieści tego znakomitego pisarza takie, jak: Komediantka, Fermenty, Ziemia Obiecana oraz oczywiście "Chłopi", podobnie jak koleje jego życia, są na ogół wszystkim dobrze znane.

Należałoby jednak przypomnieć, a nawet dla tych wszystkich, którzy o tym nie wiedzieli uzupełnić pewien szczegół z życia pisarza. Odwiedził on w 1919 r. Stany Zjednoczone. Podróżował do wielu miast, gdzie spotykał się z przedstawicielami ówczesnej Polonii, serdecznie witającymi i goszczącymi Rodaka. Reymont był w Stanach Zjednoczonych w 1919 r. zanim jeszcze otrzymał Nagrodę Nobla. Nie mniej, jego powieść "Chłopi" znana już była czytelnikom nie tylko polskim, ponieważ była tłumaczona na wiele języków obcych.

Będąc w Chicago, na początku września 1919 r. Władysław Reymont zwrócił się do zarządu Związku Narodowego Polskiego z prośbą o przyjęcie go do poczet członków tej znanej i szanowanej organizacji. Oto, jak motywował chęć wstąpienia do Związku pisarz, przemawiający do członków Zarządu Centralnego ZNP.

"O Związku Narodowym Polskim, nastuchałem się w Polsce dużo ciekawych i bardzo interesujących rzeczy, o jego założycielach, powstańcach z r. 1863, którzy organizując Związek, na pierwszym miejscu w statucie, zwanym Konstytucją jako główny cel postawili "przywrócenie i utrzymanie niepodległości Ziemi Polskich w Europie".

I temu celowi, temu zawołaniu, Związek został wierny. Wszak — zwołałście w r. 1910, a cztery lata przed wybuchem wszechświatowej wojny, o którą modlił się Mickiewicz. Pierwszy Kongres Polski do stolicy Stanów Zjednocz. Waszyngtonu, na który przybyli przedstawiciele z wszystkich ziem polskich, do Królestwa, Małopolski — Poznańskiego, Śląska i Pomorza.

Były Wasz Cenzor Antoni Schreiber, pomorzańczyk, zrobił wielką dla Polski robotę. Potężnym głosem na tym Kongresie wyrażonym w rezolucji, rozbiór Polski, nazwałście zbrodnią, i niejako rekawicę rzuciliście w twarz zaborcom i ich ambasadorom — w stolicy tego kraju, a to z okazji odsłonięcia pomników: Pułaskiego i Kościuszki. Pułaskiego przy Waszych zabiegach, kosztem Rządów Stanów Zjednoczonych, a Kościuszki, kosztem Waszej ofiarności.

Zabraliście się zaraz do pięknej roboty na rzecz Polski wolnej i niepodległej. Nie żałowaliście mienia i wolnie zdemobilizowanych żołnierzy z b. armii zaborczych, zagrażając bezpieczeństwu publicznemu. Skarb Państwa pusty, tabor kolejowy nie istnieje, kraj zniszczony i wyczerpany długoletnią wojną, pola nie zaozarane, a w miastach tysiące bezrobotnych. Głód i nędza — wszystko, co stanowiło jakąkolwiek wartość zostało wywiezione przez okupantów.

Partie polityczne skłócone pomiędzy sobą występują na własną rękę z indywidualnymi programami "naprawy Rzeczypospolitej". Taki był, z grubsza, obraz naszego Kraju, w obliczu którego stanął w historycznym dniu J. Piłsudski.

Mówi również Piłsudski o tych dniach: "Przeprowadziłem w pierwszych dniach co najmniej tysiąc rozmów z ludźmi z najrozmaitszych stronnictw, z ludźmi najrozmaitszych autoramentów.

Mówią o rozmaitych rzeczach, podawano mi tyle recept na zbawienie Polski.

Żyto w owym czasie innymi wrażeniami, wrażeniami ciężaru życia i niepewności w samej Warszawie i w ówczesnym zaborze rosyjskim. Niemiec był jeszcze na miejscu. Żołnierz niemiecki chodził jeszcze po ulicach Warszawy.

Dokoła działo się coś nadzwyczajnego, o czym nikt ściśle nie wiedział, lecz tworzył się przed niepowiem jutrem. Setki tysięcy bezrobotnych, których Warszawa w owym czasie miała o ile mi się zdaje, zajmowały więcej umysłu i trosk, niż jakiegokolwiek rzeczy, które działy się gdzie indziej . . ."

Daliście z górą 30,000 żołnierzy, jako fundament powstałej we Francji Błękitnej Armii pod wodzą Gen. Hallera, która z Francji do Polski przybyła w pełnym składzie sześciu dywizji, pierwszorzędnie i bogato zaopatrzonej w sprzęt wojenny i amunicję, gdy w Polsce było zaledwie trzy dywizji nie kompletnie zorganizowanych.

Przybyłem celowo, ażeby zapoznać się z bliska z ogromem pracy Waszej, Waszego Związku, tego właśnie Związku, który w Wydziale Narodowym Polskim jako Centrali wszystkich Organizacji w Ameryce, pod przewodnictwem wielkiego Hetmana dusz polskich w tym kraju Ignacego Jana Paderewskiego —



Władysław S. Reymont

znajdował się zawsze i znajduje się dziś jeszcze pod względem ofiarności na rzecz Polski, na pierwszym miejscu.

Wasza ofiarność, Wasze poświęcenie i bezgraniczna miłość Ojczyzny, nie przemienie bez echa.

Po powrocie do Polski, będę gromadził potrzebny materiał. Weźmie to lata, bo nie jestem już młodzieńcem, ale przy Bożej pomocy, zabiorę się do pracy, innych już, nowych "Chłopów" — "Chłopów z Ameryki".

Oto powody — które mnie skłoniły do przybycia, ażeby się z Wami osobiście zapoznać, a jednocześnie poprosić o przyjęcie mnie w Wasze szeregi tej wielkiej zasłużonej dla Polski Organizacji: Związku Narodowego Polskiego w Stanach Zjednoczonych Północnej Ameryki.

Kandydat na członka Związku Narodowego Polskiego złożył podanie o członkostwo zupełnie tak samo, jak wszyscy inni. W archiwum Związku jest jeszcze oryginał tego podania, własnoręcznie wypełnionego przez Pisarza. Po prze-

ściu badań lekarskich (przeprowadził je dr Antoni Balcerzak — 27 sierpnia 1919 r.) w kilka dni później, bo 3 września tego roku, Władysław Reymont stał się pełnoprawnym członkiem Związku.

Władysław Reymont przyjęty został przez Zarząd ZNP w osobach: Kazimierza Żychlińskiego — prezesa, Józefa Magdziarza — skarbnika i J. S. Zawilińskiego — sekretarza generalnego. Był członkiem Grupy 119 ZNP, Towarzystwa Orła i Pogoni. Aplikację członkowską Reymonta podpisał ówczesny sekretarz finansowy Grupy A. Kawałkowski i opatrzona była numerem porządkowym: 258608.

Podanie członkowskie Reymonta stwierdza, że "kandydat na członka ZNP urodził się 6 maja 1869 r. w Kobieliach Wielkich, powiatu Radomskiego, z ojca Józefa i matki Antoniny z domu Kupczyńskiej. Adres swój podał Reymont jako: ulica Zgoda 12, Warszawa, Polska. Spadkobierczynią ustanowił żonę swoją Aurelię, której jak dołączone do aplikacji dokumenty jego zgonu wykazują, suma pośmiertna została wypłacona.

Akt zgonu cytujemy dosłownie: "Literat Władysław Stanisław Reymont, wyznania rzymsko katolickiego, zmarł w Warszawie, dnia 5 grudnia 1925 roku. Podpisano: Ks. R. J. Pozowski, Proboszcz Par. rzym-kat. św. Aleksandra w Warszawie". A tuż pod spodem: za zgodności — Urząd Cywilny; Podpis nieczytelny.

Po śmierci autora "Chłopów" Tow. Orła i Pogoni, Gr. 119 ZNP, którego Zmarły był członkiem, zmieniło swoją nazwę na Tow. Władysława S. Reymonta, aby uczcić jego zasługi, a jednocześnie zachować w pamięci jego imię i nazwisko wśród członków Gr. 119, oraz w historii Związku Narodowego Polskiego.

★

W Związku Narodowym Polskim utrwalili się piękny zwyczaj nadawania na Sejmach Z.N.P. "Honorowego Członkostwa" zasłużonym osobistościom, tej miary jak Ignacy Jan Paderewski, Henryk Sienkiewicz, Helena Modrzejewska, Józef Ignacy Kraszewski, dr Henryk Kałusowski, Maria Curie Skłodowska, Józef Piłsudski, biskup Władysław Bandurski, Lech Wałęsa i wielu innych.

Władysław Reymont był jednak pełnoprawnym członkiem Związku, z czego jesteśmy niezmiernie dumni.

## "Szybkonożdy Indianie"

Na północy Meksyku, w nieurodzajnym i trudno dostępnym górskim rejonie Sierra Madre żyje niewielka grupa Indian Taramara, licząca nieco ponad 50 tysięcy ludzi.

Góry odgradzają tych Indian od świata zewnętrznego. Jednakże nie było tak zawsze. Do podboju hiszpańskiego Taramara zajmowali znaczny rejon (obecnie na terytorium tym znajduje się meksykański stan Chihuahua). Później Indianie zostali wyparci przez kolonizatorów do pustyńnej i nieurodzajnej części kraju.

Słowo "taramara" w języku tej narodowości znaczy "szybkonoży Indianin".

O szybkonożności Taramara od dawna krąży legenda. Co umożliwiło im pokonywanie ogromnych odległości? W 1932 roku jeden z Indian Taramara w ciągu czterech dni przebiegł 550 km. Sami Indianie raczej naiwnie sądzą, że swą fantastyczną wytrzymałość zawdzięczają korzeniom miejscowej rośliny — bacanori, które żują podczas biegu.

Poszukiwanie żywności i zainteresowania sportowe nie są jedynymi motywami odbywania biegów na duże odległości. Bieg dla Taramara to stara tradycja. Stał się on czymś normalnym i obowiązkowym dla każdego przedstawiciela tej narodowości.

Indianie Taramara starają się unikać kontaktów z ludźmi obcymi. Z wyjątkiem kolektywnych prac na polach i głównych świąt katolickich, na obserwowanie których zezwala się naukowcom interesującym się ich życiem. Taramara nie godzą się, by biali ludzie z zewnątrz wniali w ich życie prywatne. Nie można powiedzieć, by India-

nie zasymilowali się. Co prawda jeden z nich zasiada w parlamencie, a tylko niektórzy wybierają się niekiedy do miast, by dokonać jakichś zakupów, ale dla zarobienia pieniędzy na te cele czasowo zatrudniają się w kopalniach. Chętnie werbuje się ich do pracy, gdyż Taramara są wytrzymałymi i robotni. Indianie natomiast wyrabiają grube nakrycia, sprzedają turystom różne zabawki i inne pamiątki.

Przez cały okres kolonialny Indianie ci aktywnie walczyli przeciwko panowaniu hiszpańskiemu. Duże powstania w latach 1616 i 1652, zorganizowane z innymi plemionami indiańskimi, zostały krwawo stłumione.

W XVII wieku po wielu nieudanych buntach, Taramara postanowili schronić się w niedostępnych rejonach górskich, by utrzymać się przy życiu. W górach zdołali zachować w oryginalnym stanie swą etniczną odrębność.

## "Nowa Broń" Duńskiej Policji

Kamera telewizyjna i przenośne wideo wraz z monitorem zainstalowane w pojazdach duńskiej policji zniechęcają piratów drogowych do łamania przepisów ruchu.

Kierowca przyłapany na zbyt szybkiej jeździe czy też nieprawidłowym wykonaniu manewru, po zatrzymaniu przez policjanta ma możliwość stwierdzenia naocznie jakiego rodzaju wykroczenie popełnił.

"Nowa broń" duńskiej policji skutecznie wyeliminowała nieporozumienia, do jakich często dochodziło między stróżami porządku a kierowcami, którzy nie zawsze byli przekonani o swojej winie.



**HISTORYCZNE ZDJĘCIE** z dnia 10 listopada 1918 roku, gdy Józef Piłsudski przybył z Magdeburga do Warszawy. Witają go tysiące rozentuzjasmowanych mieszkańców stolicy. Ziściły się sny i marzenia pokoleń: Polska zrzuciła kajdany niewoli. Nazajutrz Piłsudski proklamował niepodległość. Na historycznym zdjęciu obok Komendanta Piłsudskiego, szef sztabu generał Sosnkowski.

gara rozplynęło się w mglistym powietrzu — ulica zaroila się od tłumów.

Jak spod ziemi zjawily się flagi narodowe i ozdoby ponure gmachy. Z wież kościołów odezwały się dzwony.

Rzeka tłumów płynie na Trafalgar Square, skąd pod pałac królewski. Przed pałacem połączone orkiestry gwardii już grają marsze triumfalne.

O godz. 1 wychodzi na balkon król Jerzy V w otoczeniu rodziny królewskiej; tłum podchwytując zaczęte przez orkiestrę "God Save the King . . ."

**11 LISTOPAD — LWÓW.** — Tam trąbka nie obowiązuje. Od dziesięciu dni trwają walki uliczne pomiędzy przeważającymi wojskami ukraińskimi, a nielicznymi oddziałami polskimi.

Kto żyw chwycił za broń. Starcy, kobiety, lwowskie "batiary", inteligencja i dzieci — nie brak nawet wśród nich 13-letnich chłopców.

powstaje Samoobrona.

**11 LISTOPAD — POZNAŃ.** — Życie idzie zwykłym nurtem, pod którym płynie coraz bardziej wzburzony prąd wolności. Ale władze nadal w dzielnicy Piastowskiej sprawały Niemcy przez swe Rady Żołnierskie, trzymając mocno ster rządów w swych rękach.

**11 LISTOPAD — WARSZAWA.** — Dnia 10 listopada w niedzielę, o godz. 5-ej rano na tzw. Dworcu Wiedeńskim wysiadł, powracający z Magdeburga po 15-miesięcznym więzieniu Józef Piłsudski wraz ze swym szefem sztabu Kazimierzem Sosnkowskim. Powitał go na stacji jeden z Regentów ks. Z. Lubomirski oraz Adam Koc wraz z nieliczną grupą legionistów i peowiaków. Wprost z dworca udał się J. Piłsudski na ul. Moniuszki, gdzie zamieszkał w pensjonacie pp. Romanówien.

Tłumy publiczności warszawskiej, gdy dowiedziały się o jego przyjeździe, defilują przed kwaterą Komendanta wznosząc okrzyki na

**PRAKTYKA OGÓLNA**  
Mówiący Po Polsku Lekarz

**KRYSTYNA BOCHIŃSKA,**  
M.D., Ph.D.

Przyjmuje pacjentów we wtorki, piątki i soboty pod adresem:  
6140 1/2 N. Milwaukee Ave. Tel.: 763-1757 (24 Godz. na Dobę)  
oraz w poniedziałki i czwartki:  
6449 S. Pulaski Rd. Tel.: 581-1828

Mówiący po polsku lekarz

**BOGUSŁAW CHMIEL, M.D.**  
ZAWIADAMIA O OTWARCIU  
WŁASNEJ PRAKTYKI PRYWATNEJ

5329 1/2 W. Belmont Ave. Tel.: 283-0024

(Belmont i Long)  
PRAKTYKA RODZINNA

- Choroby wewnętrzne
- Pediatria
- Położnictwo i ginekologia
- Mała chirurgia
- Choroby skórne i weneryczne
- Choroby neurologiczne
- Wszeczhronne badania laboratoryjne
- EKG

WIZYTY DOMOWE  
Otwarte 7 dni w tygodniu Tel. czynny całą dobę

**FACIAL**  
**COSMETIC SURGERY**  
Practice Specialized & Limited To:

Nose Contouring  
Receding Chin  
Eyelid Winkles  
Eyebrow Lift  
Permanent Eye Lashliner

Face & Neck Lifts  
Collagen Treatments

Hair Transplant  
Scalp Reduction  
Dermabrasion  
Excision of Moles  
Including Ears

Facial Cosmetic Surgeon  
312 442-7111 **Wafik A. Hanna, M.D.** 312 887-8180  
BOARD CERTIFIED  
3722 S. MARLEM RIVERSIDE, IL By Appointment Only 40 S. CLAY HINSDALE, IL

**LARYNGOLOG**  
DR. E. J. HOLLAND, M.D., S.C.  
Leczenie chorób gardła, krtani, jamy nosowo-gardłowej, nosa, oczu i uszu.  
Przyjmuje Pacjentów Bez Uprzedniego Umówienia Sie Pod Adresami:

2700 N. Central Ave. Tel.: 622-7511  
W Poniedziałki, Czwartki i Piątki od 10 do 8 Wiecz.  
Oraz  
5241 N. Harlem Ave. Tel.: 763-2373  
We Wtorki od 10 do 8 wiecz. i Soboty od 9 do 1 po południu.

DOKTOR MEDYCYNY

**JERZY JACOBI M.D.**  
LEKARZ CHOROBY WEWNĘTRZNYCH  
MÓWI PO POLSKU

Długoletnia praktyka lekarska: badania serca, nerek, wątroby, cukrzycy. Nowoczesne leczenie stawów — artretyzm i reumatyzm. Kardiogram serca. Zdjęcia i prześwietlenia rentgenowskie. Porady w schorzeniach przewlekłych.

CHOROBY SERCA: Ból serca Zaburzenie rytmu Niedokrwienie Serca  
Choroby naczyń wieńcowych serca

- Prześwietlenie serca
- EKG na bieżni
- Kardiogram Niedotlenienia
- Monitorowanie rytmu serca-24 godz. EKG

7703 WEST BELMONT AVE.  
Telefon: 456-5656 Wieczorem Dzwonić Po Polsku: 386-4515  
Przyjmuje: Od 9 Rano do 2 Pp. Codziennie i w Soboty

**DR. PAWEŁ KWIECIŃSKI, M.D.**

- Medycyna rodzinna
- Choroby wewnętrzne
- Położnictwo i ginekologia
- Mała chirurgia

Rentgen i badania laboratoryjne wykonujemy na miejscu

5356 W. DIVERSEY AVE. • 5907 W. 63RD ST. • Tel. 585-1612  
Wt., Czw., Sob. 10 do 7 Pn., Śr., Pt. 10 do 7

Po Umówienie Można Dzwonić Po Polsku lub Angielsku  
283-1881 (24 Godz./7 Dni)

Mówiący po polsku lekarze

**JÓZEF F. MAZUREK, M.D.**  
**I URSULA STAR-ADAMCZYK, M.D.**

Specjaliści w zakresie położnictwa i ginekologii zawiadamiają o przeniesieniu gabinetu

z CENTRAL AVENUE pod  
6121 N. ELSTON (róg Milwaukee) Tel. 792-0209

—oraz—  
2858 W 63-cia ulica Tel. 792-0209  
24-godzinny "ANSWERING SERVICE" 792-0209

Mówiący Po Polsku Lekarz

**BERNADETTA F. POMYKAŁA M.D., F.A.C.P.**  
Specjalista Chorób Wewnętrznych  
Specjalista Chorób Przewodu Pokarmowego

Leczenie chorób wrzodowej żołądka, dwunastnicy, wątroby, jelit, woreczka żółciowego, trzustki i przelyku.

Doktor wykonuje na miejscu badania gastroscopowe żołądka i kolonoskopowe jelita grubego przy użyciu nowoczesnej aparatury.

Koszt badań znacznie niższy niż w szpitalu. Ubezpieczenia honorowane.

Godziny przyjęć:  
Poniedziałek i czwartek od 1-szej do 7-mej  
Sobota od 1-szej do 4-tej

Tel. 637-0900  
2715 N. CENTRAL AVE., CHICAGO, IL. 60639  
Serwis telefoniczny przez całą dobę: 251-8858

**DR. JAN RADZIK, M.D.**  
(Praktyka Ogólna/Family Practice)  
zawiadamia  
o przeniesieniu praktyki pod nowy adres:

**ARCHER FAMILY HEALTH CENTER**  
4101 S. Archer Ave. Chicago, IL. 60632  
TEL.: 927-2233 (czynny całą dobę)  
Godziny przyjęć: Poniedziałek do piątku 11—7; sobota 10—3

Mówiący po polsku lekarz

**Dr. H. J. ROZTOCZYŃSKI,**  
M.D., Ph.D.  
Chirurgia, specjalista chorób naczyń obwodowych

Przyjmuje pacjentów 6 dni w tygodniu pod adresami  
2716 N. Central Ave. Tel.: 745-8434  
4143 S. Archer Ave. Tel.: 523-3650

**DR. WOJCIECH JAN SŁODOWY, M.D.**

Zawiadamia o otwarciu prywatnej praktyki lekarskiej w zakresie medycyny ogólnej i chirurgii. Badania laboratoryjne, Rentgen oraz gabinet chirurgii ambulatoryjnej na miejscu.

5356 W. DIVERSEY AVE. 5907 W. 63rd STR.  
Pon. Sr. Pt. 10 do 7 Wt. Czw.  
Sobota 11 do 4 11 do 7  
Tel.: 283-1881 Tel.: 585-1612

Lekarz Mówiący Po Polsku

**MARIA U. STAISZ M.D.**  
Specjalista Chorób Dziecięcych

2716 N. Central Ave. Chicago  
Tel. 622-2900  
24 Godziny Telefoniczna Obsługa

MÓWIĄCY PO POLSKU  
LEKARZ NEUROLOG

**ALEKSANDRA A. STOBNIKI, M.D.**

Zawiadamia o Otwarcu Praktyki w Zakresie Diagnostyki i Leczenia Chorób Centralnego i Obwodowego Układu Nerwowego

- Schorzenia Korzonków Nerwowych
- Bóle Głowy, Kręgosłupa (Krzyża), Kończyn
- Padaczka
- Urazy (Wylewy) Mózgowe

Tel. 276-0922 (Czynny 24 Godz.)  
3019 N. Milwaukee Ave. Chicago, IL 60618

**ANNA G. SZPINDOR, M.D.**  
Specjalista Alergolog  
Dorośli i Dzieci  
Katar Sienny (Hayfever), Astma, Wykwity, Uczulenia Oczu, Nosa i Skóry

715 Lake Street  
Pokój 300  
Oak Park, IL 60301  
848-3314  
(Telefon 24 Godzinny)

**DIVERSEY MEDICAL CENTER**  
**DR. ANDRZEJ H. TILDEN MD**  
lekarz chorób wewnętrznych  
mówiący po polsku

Badania chorób serca, płuc, wątroby, nerek, cukrzycy, reumatyzmu  
Apteka, EKG, rentgen — na miejscu  
Diversey Medical Center zatrudnia lekarzy o różnych specjalnościach, również leczy urazy powypadkowe.

800 W. Diversey (róg Halsted) 20 N. Wacker Drive, Suite 728  
Tel.: 975-9600 Tel.: 726-8381  
24 godzinna obsługa telefoniczna 975-9600

**PEDIATRIC ASSOCIATES P.C.**  
Specjaliści w zakresie pediatrii (choroby dziecięce)

**WŁODZIMIERZ A. TESIS M.D., S.A.A.P.**  
**I MICHAŁ NISENGOLTS M.D.**  
z asystującym lekarzem dr. HELENĄ PODGÓRSKĄ

przyjmują codziennie z wyjątkiem środy.  
Wszeczhronne, nowoczesne badania kliniczne i laboratoryjne wykonujemy na miejscu.  
Honorujemy ubezpieczenia. Mówimy po polsku.  
947 S. Mannheim Rd., Westchester, IL 60153  
Tel.: 343-1300, 24 godz. obsługa tel.: 366-6666

- Ginekologia
- Choroby Wewnętrzne
- Badania Laboratoryjne
- Choroby Dziecięce
- BEZPŁATNE SUPER
- Urazy
- DOKŁADNE PRÓBY CIĄŻOWE
- Mała Chirurgia
- —WYNIKI NA POCZEKANIU
- Rentgen, EKG,

**ANDRZEJ WORONOWICZ, M.D.**  
Pon.-Pt. 5:00 do 8:00 2879 N. MILWAUKEE AVE.  
Sobota 9:00 do 1:00 Chicago, IL 60618  
TEL.: 384-5708 (24 Godz./7 Dni)

MÓWIĄCY PO POLSKU  
Lekarz-Dermatolog

**STEFAN BIELIŃSKI, M.D.**  
Specjalista Chorób Skórnych

PROWADZI PRAKTYKĘ PRYWATNĄ POD ADRESEM  
4013 N. Milwaukee Ave. Tel. 685-3923  
Przyjęcia Pacjentów po Upřednim Umówieniu Sie

Mówiący po polsku lekarz

**JERZY G. BIEZEŃSKI, M.D.**  
Specjalista ginekolog  
Położnictwo, choroby kobiece, bezpłodność.  
Zawiadamia o przeniesieniu gabinetu pod  
2716 N. CENTRAL AVE., CHICAGO  
(Tel. 24 godziny) 622-4100  
Wizyty tylko za umówieniem się

Mówiący Po Polsku Lekarz-Dentysta

**DR. KRZYSZTOF SŁASKI**  
Przyjmuje pacjentów pod adresem:  
5852 S. ARCHER AVE.  
Tel.: 284-2861

LEKARZ-DENTYSTA

Absolwentka Uniwersytetu Loyola, praktyka w szpitalu Saster McGroaw

**JOLANTA ZAKRZEWSKA, DDS**  
Prowadzi zakład dentystyczny  
2715 N. Central Ave. Pokój 8  
Tel. czynny 24 godz. 622-8700

Wszyscy bojący się dentysty pacjenci, mile widziani

LEKARZ DENTYSTA

**DR. WANDA J. SYGIEDA**  
prowadzi praktykę w zakresie usług dentystycznych dla całej rodziny.  
Reperacja protez na poczekaniu. Honorujemy ubezpieczenia.  
3833 N. Cicero Ave. Tel.: 286-7900  
Answering Service — 24 godziny

Mówiąca po polsku lekarz-dentysta

**MARTA S. LEMERY D.D.S.**  
Absolwentka State University of New York wykonuje wszystkie zabiegi dentystyczne dla dorosłych i dzieci.

Otwarte 6 dni w tygodniu  
2918 N. Milwaukee  
Tel.: 227-0621

**DR LUCY KURDZIEL**  
MÓWIĄCA PO POLSKU LEKARZ DENTYSTA.  
Plombowanie, leczenie kanałów, korony, protezy, czyszczenie.  
Uwzględnia nagłe wypadki. Honorujemy ubezpieczenia.  
4825 N. Mason 545-4353  
(okolica Austin — Lawrence)  
Przyjmuje także wieczorami.

Mówiąca Po Polsku Lekarz-Dentysta

**DR. MIŁA ZELENKOVICH**

3208 N. MAJOR (Okolica Belmont-Central Ave.)  
Wykonuje: Usuwanie • Plombowanie • Leczenie Kanałów  
• Czyszczenie • Prześwietlenie • Protezy • Korony  
Naprawy Protez na Poczekaniu Honorujemy Ubezpieczenia  
Godziny Przyjęć Pacjentów Po Umówieniu Sie  
Rano od Godz. 9-ej do 2-ej Tel. do Biura  
Proszę Dzwonić na nr. 286-2855 736-2772  
i Prosić Estelle Gąsowski Po Godz. 2-ej

LEKARZ — DENTYSTA

**DR WANDA ROGALSKA**

BEZBOLESNE LECZENIE  
KOMPLETNA OPIEKA DENTYSTYCZNA  
DLA DOROSŁYCH I DZIECI

MÓWIMY PO POLSKU  
4417 N. Central Ave. czynny 24 godz.  
282-4020

GDZIE SA PANSKIE ZĘBY?

**NISKIE CENY**

PROTEZA OD \$150.00 (1 szt.)  
NAPRAWY OD \$5  
KORONKA OD \$150.00


Carl S. Katz DDS, P.C.  
M. Antman DDS  
K. King DDS  
H. D. Saberman DDS

NAJLEPSZA EKSPRESOWA OBSŁUGA DENTYSTYCZNA! Dla całej rodziny

MÓWIMY PO POLSKU  
**JEFFERSON PARK DENTAL CLINIC** 4952 N. Milwaukee Ave. Tel. 545-1882  
Przy McDonald's **KUPON**



**DR. TERESA D. MIGIELSKA**  
LEKARZ DENTYSTA  
2716 N. Central Ave.  
Chicago, IL 60639



★Plomby kosmetyczne ★Zdjęcia rentgenowskie ★Profilaktyka jamy ustnej ★Leczenie kanałowe ★Usuwanie zębów ★Koronki ★Mostki ★Protezy ★Protezy częściowe ★Naprawa protez. ★Plomby.

Honorujemy ubezpieczenia  
Proszę dzwonić: 745-7114

**MILWAUKEE DENTAL CLINIC**  
Wykonujemy wszystkie zabiegi dentystyczne — dla całej rodziny Akceptujemy ubezpieczenia. Reperujemy protezy na poczekaniu. Wykonujemy protezy całkowite, częściowe i korony.  
4254 N. MILWAUKEE AVE. 282-7906  
MOWIMY PO POLSKU • (I. Bahrani, DDS)

**OŚRODEK ZDROWIA**  
3172 N. Milwaukee (Róg Belmont i Milwaukee Ave.)  
Pod Kierownictwem  
**DR. ROMANA Z. WALCZYŃSKIEGO**  
M.D. Ph.D.

Zespół lekarzy o różnych specjalnościach: choroby wewnętrzne, dziecięce, choroby skórne, ginekologia, neurologia. Badania laboratoryjne. Zabiegi lekarskie. Gabinet Dentystyczny: Dr. J. Kania. Ośrodek czynny: Pon. i Sr.—10-7; Wt., Czw. i Pt. 1-7; Sob. 10-5; Niedz. 10-2.

MOWIMY PO POLSKU  
Tel. 286-3434 Czynny Całą Dobę

Zadzwoń i umów się  
**283-0012**  
MOWIMY PO POLSKU

**CORONA DENTAL CLINIC**  
Oferuje wszystkie usługi dentystyczne dla dorosłych i dzieci. Specjalne zniżki dla emerytów i rencistów. Laboratorium na miejscu.

4425 S. Archer Ave. 5637 W. Irving Park Rd.  
Chicago, IL Chicago, IL.

Godziny Przyjęć: Pon.-Piątek, 9 a.m.-9 p.m.; Sobota 9 a.m.-3 p.m.

**DR. ROMAN CZAPLICKI**  
LEKARZ CHIROPRAKTOR  
25 LAT PRAKTYKI



SPECJALIZUJĄCY SIĘ W LECZENIU, OSTRYCH I PRZEWLEKŁYCH SCHORZENIACH UKŁADU MIĘŚNIOWO-SZKIELETOWEGO, DYSKOPATII, URAZÓW ODNIESIONYCH W WYPADKACH SAMOCHODOWYCH, W PRACY, ORAZ URAZÓW SPORTOWYCH. AKCEPTUJEMY WYPŁATY ŚWIADCZEŃ BEZPIECZENIOWYCH

**DIVERSEY MEDICAL CENTER**  
5356 W. DIVERSEY AVE. (Przy LONG AVE.)  
CHICAGO, IL. 60639 — TEL. 282-2666  
• 24 godziny •

**CHICAGO EYE INSTITUTE**  
Specjalistyczna Klinika Okulistyczna — Operacje i leczenie chorób oczu

**DR. ANDREW O. LEWICKY, M.D. & ASSOCIATES**

- Usuwanie katarakt
- Laserowe operacje oczu
- Operacyjna redukcja krótkowzroczności

4811 N. Milwaukee (Milwaukee i Lawrence)  
MOWIMY PO POLSKU Tel.: 794-1004

Mówiąca po polsku psycholog

**ANNA TYM — M.A. prowadzi PRZYCHODNIĘ ANTYALKOHOLOWĄ**  
pod adresem 5935 W. Addison/Austin, Chicago, IL 60634  
tel.: 282-4621 czynny całą dobę


- \* stosujemy najnowocześniejsze metody leczenia
- \* zapewniamy pełną dyskrecję
- \* honorujemy ubezpieczenia

Oferujemy również porady psychologiczne w zakresie wszystkich problemów emocjonalnych.

**PROTEZY**  
Naprawa • Zrobienie nowej protezy • Poprawki Pełne i częściowe protezy. Praca gwarantowana. Darmo wycena Pełne dentystyczne usługi dostępne

**10% ZNIŻKI** z tym ogłoszeniem. Wygasa 3-1-86  
Irving & Central Park Dental Center  
3602 W. Irving Park Rd.  
vis a vis McDonald

478-7198 Najpierw zadzwoń



**WYSOKIEJ JAKOŚCI OKULARY ZA \$39.00?**  
Zobacz Co Dotąd Przeoczałeś.

Obejrzyj nasz bogaty wybór okularów dopasowanych do każdego budżetu. Wygodne oprawki z jednoogniskowymi soczewkami z plastiku lub szkła teraz tylko \$39.00. Z soczewkami dwuogniskowymi tylko \$59.00. Koszt przeciśnianych szkieł, specjalnie projektowanych oprawek lub bardzo silnych soczewek jest nieco wyższy. Wysokiej jakości okulary po przystępnych cenach? Przyjdź dzisiaj i zobacz sam!

**DR. RONALD A. KREFMAN**  
OPTOMETRIST  
5227 W. Belmont Ave., (312) 777-7838

Zadzwoń Po Umówienie MOWIMY PO POLSKU  
Badania i szkła kontaktowe za dodatkową opłatą.

Nowoczesna Klinika Dentystyczna  
**PULASKI DENTAL CLINIC**  
3111 N. MILWAUKEE AVE.

**DR. RICHARD J. REID D.D.S.** Wykonujemy:

- USUWANIE, PLOMBOWANIE
- CZYSZCZENIE
- PRZEŚWIETLANIE
- PROTEZY, KORONY

Naprawy i uszczelnianie protez na poczekaniu. Pełna obsługa dentystyczna dla dorosłych i dzieci. Honorujemy ubezpieczenia.  
MOWIMY PO POLSKU  
Po Umówienie i Informacje Prosimy Telefonować na nr 539-8821

**Albany**  
WOMEN'S MEDICAL CENTER

**SPECJALISTYCZNA OPIEKA ZDROWOTNA DLA KOBIEC ORAZ ZABIEGI GINEKOLOGICZNE**

- BADANIE KRWI I MOCZU NA CIĄŻĘ
- PORADY CIĄŻOWE
- LOKALNE ZNIECZULENIE I NARKOZA
- ZABIEGI GINEKOLOGICZNE

SZTAB LEKARSKI SKŁADAJĄCY SIĘ Z GINEKOLOGÓW Z WIELOLETNIA PRAKTYKA  
Koszty zabiegów i badań pokrywane przez większość ubezpieczeń  
MOWIMY PO POLSKU.  
OD WTORKU DO SOBOTY: 8:00 RANO - 4:00 PŁ.  
5086 N. ELSTON 725-0200

**Polska Prasa Jest Dźwignią Polonijnego Życia!**

Uprzejmiem Zawiadamiamy o Otwarcium Nowej, Nowoczesnej Kliniki Dentystycznej

**ROSCOE DENTAL CLINIC**  
5520 W. Belmont Ave. Chicago, IL 60641

**DR. ANTHONY TISONCIK, D.D.S.**  
**DR. JOHN MICEK, D.D.S.**

Wykonujemy: usuwanie, plombowanie, leczenie kanałów, czyszczenie, prześwietlanie, protezy, korony. Naprawy i uszczelnianie protez na poczekaniu. Pełna obsługa dentystyczna dla dorosłych i dzieci. Honorujemy ubezpieczenia. Mówimy po polsku.  
Po Umówienie i Informacje Prosimy Telefonować na nr. 725-2697  
Bezpłatny parking z tyłu budynku.

**NIEOCZEKIWANA CIĄŻA?**  
Nie wpadaj w rozpacz... my możemy pomóc

- Bezpłatne Testy Ciężowe
- Życzliwi Doradcy
- Pomoc Lekarska
- Pomoc Finansowa
- Zrozumiałe i Prawdziwe

Informacje o Moralnych, Fizycznych i Psychicznych Konsekwencjach Usuwania Ciąży.  
**AID FOR WOMEN**  
8 South Michigan  
Suite 1300 • 621-1100

Mówiący Po Polsku Specjalista Chorób Nóg

**Walter Parfanowicz, D.P.M., Ph.D., D.Sc.**


6330 W. HERMONE STREET (Nar. 6300 N. Milwaukee Ave.)  
TELEFON 763-8893

Leczenie konserwatywne i chirurgiczne różnych schorzeń nóg po umiarkowanych cenach • Godziny przyjęć pacjentów tylko po umówieniu się: od poniedziałku do piątku (z wyjątkiem środy) od 10 do 6 wiecz., w sobotę od 10 do 1 po południu. • Możliwość wizyt w godzinach dogodnych dla pacjentów, tylko za uzgodnieniem się.

**ZAWSZE DOSTĘPNA DENTAL ASSOCIATES SPECJALNA OFERTA WPROWADZAJĄCA**  
\$25 Dorosli \$15 dzieci  
Włączone:  
• czyszczenie • diagnozy  
• konieczne prześwietlenie

**DENTAL ASSOCIATES**  
482 Spring Rd., Elmhurst  
Dr. Richard Ulrich, D.D.S.  
Dr. Robert Will, D.D.S.  
530-4000  
24 godzinna obsługa w nagłych wypadkach

**MASZ PRAWDZIWE PROBLEMY Z ZĘBAMI?**

**Dr Gregory A. Page**  
Oczekujemy Cię w komfortowym gabinecie dentystycznym. Nowoczesna, bezbolesna technika leczenia. Najlepsi specjaliści, kobieca obsługa, asystentki mówiące po polsku.

**Dr Halina Kay-Kwiatkowska**

**PROFESSIONAL BUILDING**  
7100 W. HIGGINS AVE., CHICAGO, IL 60656 PHONE: 775-3333

**PEŁNA OPIEKA DENTYSTYCZNA**

- Pogotowie dentystyczne (tel. czynny 24 godz.)
- Dentystyka dla dzieci i młodzieży
- Usuwanie kłopotów z zębami mądrości
- Wymiana zębów wymiomych na zęby stałe nie wymiowane lub wstawianie ich za pomocą implantów dentystycznych
- Leczenie chorych dziąseł
- Leczenie zapobiegawcze
- Uzupełnianie brakujących zębów
- Umocowywanie luźnych, wypadających protez na stałe za pomocą implantów dentystycznych

PRZYJDŹ DO NAS I PRZEKONAJ SIĘ SAM JAK ŁATWE I PRZYJEMNE MOŻE BYĆ U NAS LECZENIE ZĘBÓW!  
Tel: 775-3333

Latwy dojazd kolejką, autobusem lub samochodem

**LABORATORIUM**  
2881 N. MILWAUKEE  
Tel.: 276-1319

**PEŁNY ZAKRES USŁUG LABORATORYJNYCH**  
Wyniki Badań do Ślubu w Przeciagu 1/2 Godziny  
Wyniki Badań na Ciężę w 1/2 Godziny  
**NAJNIŻSZE CENY**  
Bez Oplaty Jeżeli Masz Kartę MEDICARE

**DONG I. CHUNG, M.D.**

1. Ambulatory Surgery—No Out of Pocket Money
2. Low Cost Medical Examination
3. Free Exam for the Poor (1 Day a Month)

4118 W. Lawrence • 777-8211  
Suite 204 Chicago  
Office Hours Daily 10 to 6 Saturday 10 to 3

**AMERICAN WOMEN'S MEDICAL GROUP**  
SPECJALISTYCZNE CENTRUM LEKARSKIE DLA KOBIEC  
DOSWIADCZONY LEKARZ GINEKOLOG  
Oraz Asystentki MOWIĄ PO POLSKU!!!

Zabiegi Ginekologiczne, Nowoczesne Badania Cięży! Porady i Próby Moczku na Ciężę

Dzwonić: 772-7726 Pytać o Panią Marię  
Od Poniedziałku do Soboty: 8 A.M.-4 P.M.  
WYPEŁNIAMY FORMY UBEZPIECZENIOWE NA ZWROT KOSZTÓW ZABIEGÓW I BADAŃ

2744 N. WESTERN AVE. ★ PRZY DIVERSEY AVE.

• NOT AN ABORTION AGENCY •  
Unsure About Abortion? Learn About Other Options. FREE Pregnancy Counseling, with Licensed Clinical Social Workers. FREE Pregnancy Testing also Available.  
Dzwoń 561-5288  
W Języku Angielskim

**M. BRIAN WALLPAPER**  
Zniżka na wszystkie tapety i weneckie zastony  
8812 Dempster, Niles  
824-8811

# Pan Am. The Only U.S. Airline To Poland.

Visit Family And Friends With The Ease, Comfort And Convenience Of One-Airline Service From Chicago.



Pan Am is proud to be the only U.S. airline to offer daily service to Poland. We understand how much your visits back home mean to you. And with 57 years of worldwide experience behind us, Pan Am knows better than anyone how to get your trip off to a great start.

**Only Pan Am Flies Only 747's Across The Atlantic.**

You'll enjoy the comfort of a big, roomy Pan Am 747. And Pan Am makes your flight as convenient as possible, with one ticket, one check-in and one baggage claim for the entire trip. So if you're planning to visit cherished relatives and friends—or just want to take that holiday you always promised yourself—make sure you choose Pan Am. For reservations and information, call your Travel Agent or Pan Am.

**Warsaw \$447<sup>50</sup>** Each Way

**Daily Service**

**Pan Am. You Can't Beat The Experience.**  
Fares and schedules are subject to change without notice. Fare Code is YLXAP and is each way based on roundtrip purchase. Fare effective 11/1/85-3/31/86 and there is a \$50 weekend surcharge.

**SEIKO ORIENT****SUPER OKAZJA!**

WARTOŚCI \$95.00

TERAZ

**\$39<sup>00</sup>**Na 17  
KamieniachNa 21  
Kamieniach

Automatyczne Zegarki, których nigdy nie trzeba nakręcać! Nigdy nie trzeba baterii — Pokazują czas i datę!

Fasony Mogą Być Różne

Tylko Jeden na Każdego Klienta z Tym Kuponem

Kupon Obowiązuje do Dnia 16 Listopada, 1985

Mówimy po polsku — Zamknięte w niedziele

**WERNIKOFF'S DISCOUNT JEWELERS** (od r. 1915)

2731 Milwaukee Avenue

252-7573

**Komety**

Od niepamiętnych czasów są znane zjawiska przebiegania komet po niebie. Niezwykły wygląd tych ciał niebieskich wywoływał w dawniejszych wiekach zabobony strach u ludzi, którzy widzieli w zjawiskach pojawiania się komet zapowiedź nadciągających klęsk.

Jedną z nich jest zbliżająca się kometa Halleya. Niestety, że względu na ruchy orbitalne Ziemi i komety wokół Słońca, obecne pojawienie się komety Halleya nie będzie tak spektakularne jak w 1910 roku.

Oprócz komety Halleya na uwagę zasługuje kometa Lexella, która spośród znanych komet najbardziej zbliżyła się do Ziemi.

Kometę tę odkrył francuski astronom Charles Messier (1730 — 1817) w 1770 roku. Jej orbitę obliczył fiński astronom Anders J. Lexell (1740 — 1786) i dlatego nosi jego nazwisko. Kometa Lexella słynie także z tego, że dwukrotnie zmieniła swą orbitę pod wpływem Jowisza, który rzucił tę kometa na nową orbitę i przeleciała ona prawdopodobnie kilka milionów km od Ziemi.

W 1799 roku przeleciała znowu blisko Jowisza i ten rzucił ją na taką orbitę, na której już więcej nie mogła być obserwowana z Ziemi.

Do najbardziej okazałych obiektów można zaliczyć kometa odkrytą

19 grudnia 1713 roku przez Klinkenberga w Haarlemie.

Po pewnym czasie była tak jasna, że widać ją było nie tylko w nocy, ale i podczas dnia. Natomiast 8 marca 1744 roku obserwatorzy nie chcieli wierzyć własnym oczom, bo kometa miała wtedy aż pięć warkoczy. To niezwykle zjawisko trwało jednak bardzo krótko, gdyż tylko dwa dni.

Dwa lata po obserwacji komety Lexella astronom francuski Montagne z Limoges odkrył słabą i niepozorną kometa. W roku 1805 została odkryta na nowo. Orbitę jej obliczył dopiero w roku 1820 astronom czeski Józef Morstard (1797-1869) który przewidział jej powrót na 1826 rok.

Powiadomił o tym swojego przyjaciela Wilhelma Biela (1782 — 1856), który ją odnalazł na niebie 26 lutego 1826 roku i zapowiedział kolejną jej powrót do Słońca na rok 1832, co w zupełności się sprawdziło.

Kometa Biela niemal na oczach astronomów rozpadła się na dwie części. Natomiast wieczorem 27 listopada 1872 roku obserwowano obfity deszcz meteorytów, który był związany z kometa Biela.

STUNNING SPECTACLE IN POLISH DANCES Direct from Poland

**"THE MAGNIFICENT"****SLASK**

100 DANCERS • SINGERS AND SYMPHONY ORCHESTRA

AUDITORIUM THEATRE

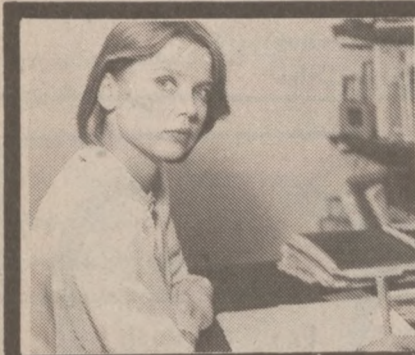
50 East Congress Parkway

SUNDAY, NOVEMBER 10, 1985

At 3 P.M. and 7 P.M.

TICKETS: \$18.00, \$15.00, \$10.00 and \$8.00 ON SALE AT

Box Office, Polish Record Center, 3069 Milwaukee, Alma Travel, Polonia Book Store, Polonia Travel, Happy Holiday Travel



Nowy Program Radiowy  
Urszuli Michalowskiej  
Niedziela 9-10 Wiecz.  
**WONX 1590 AM**  
Pierwszy Program:  
17 Listopada, 1985

**Capitol Club**

4244 N. Milwaukee Ave.

Tel.: 685-1194



zaprasza na dancingi

Piątek	Sobota	Niedziela
g. 9-2	g. 9-3	g. 9-2

Grają i śpiewają

7-mio osobowa grupa z Polski

**"DEMON BROTHERS"**

W czasie dancingów program artystyczny HUMOR, TANIEC i PIOSENKI

Bar i sala gier z bilardem otwarte codziennie oprócz poniedziałków od godz. 5 po pld. do 12-ej.

PODAJEMY: Flaczki, kanapki z tatarskim i wędliną. Rumowa herbata płańce kabanosy. Przyjmujemy rezerwacje na okolicznościowe przyjęcia. Zapraszamy na indyka. Tel.: 685-1194

**ASTORIA LOUNGE**

3208 N. Kostner Ave.

Tel. 725-2277

(Róg Belmont)

**"SHOW"**

I MUZYKA DO TAŃCA w Wykonaniu Słynnej

**KAPELI GDAŃSKIEJ**W KAŻDY PIĄTEK, SOBOTE, NIEDZIELE  
Początek od Godz. 8:00 Wiecz.

WSTĘP WOLNY

SERDECZNIE ZAPRASZAMY CAŁĄ POLONIĘ NA

**TRADYCYJNEGO INDYKA**

W Czwartek, 28-go Listopada od godz. 11-ej rano do 6-ej wiecz.

BUFET Z POTRAWAMI BEZ PRZERWY

Na czele INDYK Tradycyjny z nadziwką w najlepszym wydaniu, żurawina, sałatki, jarzyna, ziemniaczki, pierogi, bigos, deser, owoce, ciasto, kawa, herbata, oraz wiele smacznych potraw polskich.

• KOMPLETNY OBIAD I WIĘCEJ •

NIEOGRANICZONA KONSUMPCJA ZA JEDNĄ NISKĄ CENĘ

\$8.95 od Osoby Dzieci \$4.50

Pełne zestawy dań na Thanksgiving Day dostępne są również na wynos. Prosimy robić zamówienia już teraz.

PO INFORMACJE I REZERWACJE PROSIMY DZWONIC: 342-0180

**OAZA****PALM TERRACE**

1250 N. MILWAUKEE

342-0180

Nocny Klub z Restauracją

**LASADA**5325 W. Fullerton  
Tel. 237-3241

Zaprasza Państwa na Dancingi w Piątki, Soboty i Niedziele • Gra Grupa

**FORUM**

Z Popularną Piosenkarką

**BARBARĄ MARKIEWICZ**

W atrakcyjnym repertuarze, stare i nowe przeboje dla wszystkich. Serdecznie zapraszamy stałych bywalców i nowych gości na udaną zabawę. Restauracja czynna codziennie od 10 rano do 10 wiecz.

Parking przy Banku Talman Home obok restauracji. Wstęp w Piątki, Soboty i Niedziele — Wolny



Zapraszamy Na Pokazy Filmowe w Nowym Klubie

**POLCLUB**

2905 N. MILWAUKEE TEL.: 278-3200  
SOBOTA, 9 LISTOPADA

EMANUELA CZARNA I BIAŁA POLSKIE DROGI (Odcinek 1 i 2)  
Godz. 5:00 Wiecz. Godz. 8:00 Wiecz.

NIEDZIELA, 10 LISTOPADA

WIELKA PRZYGODA BOLKA I LOLKA Godz. 1:00 ppl.  
EMANUELA CZARNA I BIAŁA POLSKIE DROGI (Odcinek 1 i 2)  
Godz. 4:00 ppl. Godz. 7:00 wiecz.

Gwiazdy polskiej piosenki będą u nas śpiewać w każdą sobotę i niedzielę. Mnóstwo dziwnych taśm video. "Polclub" to Synonim Dobrej Rozrywki i ... Wypoczynku!

**TOUCH of EUROPE**

5415 W. IRVING PARK RD.

TEL.: 282-6999

Zaprasza w Każdy Piątek, Sobotę i Niedzielę  
Na Dancingi z Udziałem Grupy Wokalno-Muzycznej**"REAL TO REEL"**

Oraz Znakomitego Gitarzysty

**GENE MARTINO**który występował z takimi sławami jak: Chuck Berry, UFO, KISS i Ten Years After  
Grupa zaczyna grać w piątki i soboty od godz. 9-ej wiecz., a w niedzielę od 7:30 wiecz.

NIEDZIELA, 10 LISTOPADA, GODZ. 7:30 WIECZ.

**SPECJALNY KONCERT!**z udziałem: GENE MARTINO • znakomitej piosenkarki ALICJI  
oraz PAWŁA POSPIESZALSKIEGO**STENIA'S MAZURY INN**

2459 N. Pulaski Rd.

Tel.: 486-9185

zaprasza na dancingi odbywające się zawsze w soboty od godz. 9-tej i niedzielę od godz. 8-mej wieczorem

**POLKA BROTHERS BAND**

- Bar otwarty codziennie od 11-tej przed południem do 2-giej w nocy
- Parking po przeciwnej stronie ulicy na stacji benzynowej

Przyjmujemy rezerwacje na przyjęcia z różnych okazji  
Wstęp wolnyNajwiększa w Ameryce Scena Polskiej Rozrywki  
NIGHT CLUB**POLONAISE**

3192-96 N. MILWAUKEE

TEL.: 545-4152

ten Ekskluzywny Lokal w Metropolii Chicago od Ponad Dziesięciu Lat Zawsze Gościł Same Sławy Polskiej Estrady, Filmu i Sceny

JESZCZE TYLKO 2 WEEKENDY!!!

Najpopularniejszy Polski Satyryk

Autor Utworu "ŻEBY POLSKA BYŁA POLSKĄ"

**JAN PIETRZAK**

Kierownik Warszawskiego Kabaretu Literackiego "POD EGIDĄ" w Nowym Programie Satyry, Humoru i Piosenki • Muzyka w Wykonaniu Zespołu MARKA KULISIEWICZA

**"HAPPY BAND"**

W Każdy Piątek, Sobotę i Niedzielę

Wspaniała Zabawa—Stare i Nowe Przeboje—Recitale Gwiazd

Dla Tych z Państwa Którzy Nie Mogą Przybyć Późnym Wieczorem  
**SPECJALNY KONCERT!!! JANA PIETRZAKA**  
NIEDZIELA, 10 LISTOPADA, GODZ. 6:00 WIECZ.

Organizujemy 6-tygodniowy kurs tańca towarzyskiego prowadzony przez młodego, utalentowanego Krzysztofa Sarneckiego. Kurs rozpoczyna się w środę, 20-go listopada. Informacje w klubie od 10 rano do 4 rano.

Z okazji 40-lecia pracy artystycznej  
**MIECZYŚLAWA WOJNICKIEGO**  
 Jan Wojewódka prezentuje  
 Widowisko operetkowe z Polski p.t.  
**"SZUKAMY MILIONÓW"**  
 W oparciu o libretto i muzykę F. Lehara operetki "Wesoła Wdówka". Popularni artyści, grupa baletowa i zespół muzyczny.  
**LANE TECHNICAL HIGH SCHOOL AUDITORIUM**  
 Western Ave. i Addison ul.  
 Sobota, 23 listopada, o godz. 8:00 wiecz.  
 Niedziela, 24 listopada, o godz. 3:00 pp. i 7:00 wiecz.  
 Bilety: Polish Record Center, 3069 N. Milwaukee Ave.  
 oraz innych znanych miejscach przedsprzedaży

**Właściciele**  
**Maria i Adam Mitrosz**  
 Zapraszają  
 Państwa Na  
**WIELKIE OTWARCIE**  
**EXTRA VALUE**  
**LIQUORS**  
 2914 N. Central Ave.  
 Chicago, IL 60634  
 Tel.: 745-2921  
 • Niskie Ceny • Wysokiej Jakości Napoje  
 Alkoholowe • Miła Polska Obsługa  
 Powołaj się na to ogłoszenie, a otrzymasz od nas  
 darmowy prezent!  
**SERDECZNIE ZAPRASZAMY**

**Specjalna Obniżka Cen**  
**DO 20%**  
 NA CAŁYM TOWARZE  
 ZA OKAZANIEM TEGO OGŁOSZENIA



**Verlene's Fashion Center**  
**"Miladys"**  
 5714 W. Belmont  
 Chicago, IL 60634  
 Tel.: 286-4464

Serdecznie zapraszamy do obejrzenia  
 naszych specjalnie wybranych sukien.  
**Słubnych, Sukien dla Debiutantek, Sukien**  
**Wyjściowych, Sylwestrowych, Wieczorowych**  
**i Koktajlowych Na Wszelkie Okazje**  
 MOWIMY PO POLSKU  
 Godziny: Codziennie 9:30 Rano-5:30 Ppl.  
 Pon. i Czw. 12:00-9:00 Wiecz. Niedz. 12:00-5:00 Ppl.

**CAFE CONTINENTAL** 5515 N. Lincoln Ave.  
 Tel.: 878-7077  
 Zaprasza Do Naszej Restauracji i Cocktail Lounge  
 W KAŻDĄ ŚRODĘ, CZWARTEK, PIĄTEK, SOBOTĘ I NIEDZIELĘ  
 Muzyka w Wykonaniu  
**"CONTINENTAL TRIO"**  
 pod kierownictwem  
**ANDRZEJA**  
**MOSSAKOWSKIEGO**  
 razem z zespołem występują  
**MANOS MARINOS**  
 Oraz Baryton **EDDY PATAY**  
 Przyjmujemy zamówienia na przyjęcia — Europejska i amerykańska  
 kuchnia — Bezpłatny parking — Klub czynny codziennie od 6:00 wiecz.  
 z wyjątkiem poniedziałków.

**WIELKA OKAZJA!**  
**LIKwidACJA SPADKU**  
**WYPRZEDAŻ KOLEKCJI STARYCH**  
**OBRAZÓW OLEJNYCH I AKWAREL**  
**BARDZO NISKIE**  
**CENY !!!**  
 PIĄTEK, SOBOTA, NIEDZIELA  
 8, 9 i 10 LISTOPADA, 1985 R.  
 OD 11 RANO DO 5 PO POŁUDNIU  
**INTERNATIONAL MORGAN ART GALLERY**  
 5304½ N. MILWAUKEE AVENUE, CHICAGO

**WIELKA WYPRZEDAŻ!**  
 RAJSTOPY ..... \$2<sup>50</sup>  
 BLUZKI ..... od \$3.00 do \$5<sup>00</sup>  
 MATERIAŁY ..... po \$1<sup>50</sup> Jard  
 Posiadamy Również Inne Materiały i Towary  
 Poszukiwane Na Wysyłkę do Polski, Takie Jak:  
 • SWETRY Z WELNY SZETLANDSKIEJ  
 • Damskie i Męskie  
 • PŁASZCZE I KURTKI ZE SKÓRY I MATERIAŁU  
 • AKSAMIT, BUKŁA PŁASZCZOWA, ŁODEN PŁASZCZOWY  
 ZORZETA  
 NAJWIĘKSZY WYBÓR MATERIAŁÓW IMPORTOWANYCH  
 NA UBRANIE MĘSKIE  
 ORAZ DUŻY WYBÓR MATERIAŁÓW NA SUKIENKI  
 Nakrycia na Łóżka, Rajstopy, Spódnice Różnych Rodzajów  
 i Materiał Importowany na Wyspy na Pierzyny  
 • Prosimy Wstąpić i Przekonać Się Na Własne Oczy •  
 MIŁA I GRZECZNA OBSŁUGA • OTWARTE CAŁY TYDZIEŃ  
**ZELLER'S TEXTILE CO.**  
 1723 W Chicago Ave. Tel.: 666-3985

**W Samą Porę Na Sezon Świąteczny!!!**  
**KOMINEK Z PRAWDZIWYM PŁOMIENIEM**  
 Idealnie Nadaje Się Również do Kondominium lub Mieszkania



- Bez Komina
- Bez Sadzy, Popiołu, Dymu lub Szkodliwych Oparów
- Ogrzewa do 7500 BTU na Godzinę
- W 100% Zatrzymuje Ciepło
- Przenośny
- Do Wyboru 10 Modeli w Prawdziwym Drewnie lub Cegle
- Spala 100% Alkoholowy Żel
- \$50 Zniżki Z Tym Ogłoszeniem

Po Bliższe Informacje Wstąpcie lub Zadzwońcie do:  
**HEARTH WARMERS INC.**  
 5037 N. HARLEM CHICAGO, IL 60656  
 TEL.: 763-0499  
 Pytać o Bob Labus

**BETA CONSTRUCTION Corporation**  
 Specjaliści w odbudowaniu  
 zgubionej lub zniszczonej w ogniu własności  
 CZŁONKOWIE  
 NIEZALEŻNEGO  
 STOWARZYSZENIA  
 BUDOWNICZYCH  
**539-8445**  
3943 NORTH PULASKI ROAD  
 CHICAGO, ILL. 60641

**COŚ NOWEGO!**

**WSZYSTKIE**  
**MĘSKIE**  
**DAMSKIE**  
**DZIECIĘCE**  
**BUTY**

**\$5**

**WYJŚCIOWE**  
**NA CODZIEN**  
**SPORTOWE**  
**ZIMOWE**

PARA  
 ŻADNE WIĘCEJ

**TYLKO W NASZYM BARGAIN BASEMENT**

**KAY SHOES**

**2839 N. MILWAUKEE TEL.: 489-4350**

Otwarty 7 Dni W Tygodniu

**COOK BROS. WHOLESALERS**  
DO NASZYCH WIELU POLSKICH  
PRZYJACIÓŁ I KLIENTÓW

Przyniesicie to ogłoszenie-kupon by otrzymać katalog za darmo. Mamy specjalności w towarach: złoto, przyrządy elektroniczne, magnetofony kasetowe — i wiele więcej, że nie starcza tu miejsca by to wszystko wymienić. Musicie sami przyjść, by zobaczyć nasz zapas towarów.

Duży zapas świątecznych ozdób lampek choinkowych itp.!!!  
**PRZYJDŹCIE PO NOWY DARMOWY KATALOG**

Nasza nowa lokacja:  
**240 NORTH ASHLAND**  
(Fulton i Ashland)  
421-5140

Wejście od strony naszego darmowego parkingu przy Fulton

GODZINY OTWARCIA: Codziennie: 7:30—5:00  
Soboty: 8:00—4:00

Począwszy od 3 listopada aż do świąt sklep będzie otwarty również w niedziele od godz. 8 rano do 5 po południu.

**COOK BROS. WHOLESALERS**

(Nowe Artykuły w Magazynie: Wiele po Zniżonych Cenach)  
Przepraszamy, ale ponieważ przeprowadzamy hurtową wyprzedaż, dzieci nie są mile widziane w naszym pokoju wystawowym

Lorenz Nicola **JESIEŃ-ZIMA 1985**

LORENZ NICOLA UBRANIA SĄ SZYTE Z NAJLEPSZYCH MATERIAŁÓW WEŁNIANYCH I W NAJPIĘKNIJSZYCH FASONACH WŁÓSKICH W ROZMIARACH 34 DO 52 PO UMIARKOWANYCH CENACH.  
PROSIMY WSTĄPIĆ I OBEJRZEĆ DUŻY WYBÓR FASONÓW WEDŁUG OBECNEJ MODY.  
Mówimy po polsku



**JESIENNA WYPRZEDAŻ JEST OBECNIE W TOKU**

**Dei Giovani**  
Fine European Fashion for Men

2421 N. Clark Street Chicago, Illinois 60614 312/549-4116  
2434 N. Harlem Avenue Elmwood Park, IL 60635 312/452-1800  
1205 N. State Parkway Chicago, Illinois 60610 312/787-5239

**CUSTOM BEDDING**

2915 N. Milwaukee FURNITURE TELEFON: 772-3404  
**DYSKONTOWY SKŁAD SUPER JAKOŚCI**



**DODATKOWE ZNIŻKI NA ŚWIĘTA**

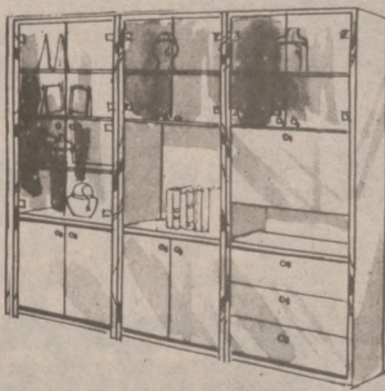


**KOMPLETY DO SYPIALNI**  
Duży wybór kompletów do sypialni w stylu europejskim w pięknych kolorach, w cenie  
**już od \$799**

**SEGMENTY**

W stylu europejskim w dużym wyborze kolorów. Można je skompletować według własnego gustu. Wartości detalicznej \$1289.

Teraz Tylko **\$789**



**KOMPLETY DO POKOJU FRONTOWEGO**

Nowoczesne, w pięknym wykonaniu w licznych fasonach i kolorach, aby zaspokoić najwybredniejszy gust.  
**Teraz Tylko \$899**

Mamy duży wybór innych kompletów do pokoju frontowego w cenie już od \$499, kompletów do sypialni już od \$399, materace i sprężyny już od \$39.95 sztuka.  
Pamiętajcie, że jest to SKŁAD SUPER DYSKONTOWY, gdzie możecie kupić dobrej jakości meble za niską cenę.



**HANDY ANDY**

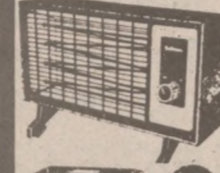
HOME IMPROVEMENT CENTERS



MOWIMY PO POLSKU

**PRZENOŚNE GRZEJNIKI**

**Edison**



**Edison Radiant Model**  
• 1,000-Watowy  
• Przełącznik Bezpieczeństwa  
• Element Grzewny Natychmiastowo Działający  
Deluxe Comfort II ..... \$28 **\$14**



**Radiant 10 Kerosene**  
• 9,600 BTU  
• Zużycie—1.92 Gal. Nafty w Ciągu 37 Godzin Ogrzewania  
• Dopóki Nie Wyczerpie Sie Zapas **\$69**



**Kerosene Convection**  
• 22,000 BTU  
• Zużycie—1.9 Gal. Nafty w Ciągu 12 Godzin Ogrzewania  
• U.L. Rejestr. **\$88**



**Grzejnik Na Gaz Naturalny**  
• Przełącznik Pozwalający na Wybór Poziomu Ogrzewania  
• 18,000/12,000/6,000 BTU/  
Reg. \$169.95 **\$149**



**Grzejnik Listwowy**  
Model NP 750, 40" dł.  
750-Watowy, 2500 BTU  
Reg. \$99.99 **\$79**

INNE TYPY GRZEJNIKÓW RÓWNIEŻ NA WYPRZEDAŻY



Quaker State Olej Silnikowy 10W-30 lub 10W-40

TWOJ WYBÓR **99¢** Kwarta



**Elektryczny Grzejnik Olejowy**  
• Termostat  
• 750 W—110/120 V AC

Reg. \$119.99 **\$59.86** Wypredaż

40th Anniversary November **sale** reg. 6.95 **3.88**  
**Do it 8" adjustable wrench**

November manager's **sale** Save up to 58%!  
**1.97** Do it pipe insulation  
your choice: 1/2" or 3/4" pipe insulation lengths 15' or 30'

Taśma z Włókna Szklanego Do Owijania Rur 3" x 20 stóp Reg. \$1.49 **88¢** Szt.

MORTELL Taśma Do uszczelniania Drzwi Reg. \$4.65 **\$2.22** Szt.

Rope Caulk Reg. \$3.59 **\$2.28** Szt.  
Foam Flex Reg. \$5.59 **\$3.83** Szt.



Attic Blanket **Materiał Izolacyjny**  
8" x 15" R:25 Pokrywa 31.25 Kw. Stóp **\$9.95** Rulon



Whitegate **60" PODSTAWOWY ZESTAW KUCHENNY**  
W Skład Zestawu Wchodzi: (1) 60" Szafka Stożąca, (1) Listwa Ozdobna, (2) 15"x30" Szafki Wiszące, (1) Migdałowy Błat Kuchenny z Otworem na 2-Komorowy Zlewomywak.  
Zlewomywak i Armatura Również do Nabycia Za dodatkową Oplatą **\$119.95** Szt.

**Materiał Dekarski Płynny** (WŁÓKNISTY LUB NIE) **\$9.89**

Geocel **Geocel Środek Uszczelniający**  
Prawdopodobnie nie będziesz musiał nigdy więcej uszczelnić! Reg. \$4.99, Wyprzedaż \$2.59 MINUS \$2 RABATU  
TWOJ KOSZT KONCOWY **59¢** Szt.

**Jednopłaszczyznowe Drzwi**  
80" Wys. 12", 14", 15", 16" i 18" Szer. Reg. \$14.99 **\$10.88** Szt.  
3/8" Grub. 20", 22" i 24" Szer. Reg. \$15.99 **\$11.88** Szt.  
34" i 36" Szer. Reg. \$22.99 **\$18.88** Szt.  
Drzwi z Futryną \$52.88

**Jednopłaszczyznowe Drzwi Wejściowe**  
(Pełne Drewno) 80" Wys. 13 1/4" Grub. Bez Okienka  
30" lub 32" Szer. **\$26.88** 34" lub 36" Szer. **\$32.88**  
1-Okienko 32", 34" lub 36" Szer. **\$46.88** 3-Okienka 32", 34" lub 36" Szer. **\$58.88**

Aluminiowe 3-Prowadnicowe OKNA Uszczelnione  
36"x55" .....\$28.95  
32"x55" .....\$25.95  
36"x47" .....\$28.95  
32"x47" .....\$25.95  
24"x39" .....\$22.95  
20"x55" .....\$25.95  
28"x39" .....\$25.95  
24"x47" .....\$22.95

**PLYTY GIPSOWE**  
3/8" lub 1/2" Grub.  
Gotówka/Odbiór Własny Limit 50 Arkuszy  
TWOJ WYBÓR 4x8 **\$3.49** Szt.

**Drzwi Sztormowe z Siatką**  
• Futryną • Łącznie z Okuciami • Wykończenie Fabryczne  
32" lub 36" Szer. 80" lub 81" Wys. **\$39.88** Szt.

Akrylikowy Silikonowy **Uszczelniając**  
Biały, brązowy lub koloru drewna. Reg. \$1.79, Wyprzedaż 99¢. MINUS 50¢ RAB. OD PROD. Limit 3 TWOJ KOSZT KONCOWY **49¢** Szt.

**Płyn Do Szyb Samochodowych**  
Zabezpiecza Przy Temp. Do -20°! Jeden Galon **77¢** Szt.

**Bambusowe Grabie**  
24" Szer. 48" Trzonek Reg. 7.79 **4.97** Bond

**9" Walek Do Malowania i Pojemnik**  
Reg. \$2.59 **\$1.38** Wypredaż Szt.

Godziny Otwarcia Sklepu:  
Pon.-Piąt. 7:30 Rano-9 Wiecz.  
Sob. 8:00 Rano-6 Wiecz.  
Niedz. 9:00-5 Po Pld.

**4052 GRAND CHICAGO 252-7400**

CENY WAZNE DO 14-go LISTOPADA 1985 R.

Zastrzegamy sobie prawo do ograniczenia ilości artykułów. Wszystkie artykuły kup za gotówkę i zabierz ze sobą. Zastrzegamy sobie prawo do poprawienia błędów drukarskich. Niektóre ilustracje produktów mogą się różnić od aktualnie sprzedawanych.

Plastyczne okrycia  
Tylko w tym tygodniu  
plastyczne okrycia  
30% zniżki u Dominick  
692-5397  
10 S. Main St., Park Ridge

**RAGAIN'S  
SPORTS & SPIRITS**  
2832 S. RIDGELAND AVE.  
Open Monday Through Friday  
11 A.M. to 11 P.M.  
BERWYN, IL  
Available for Private Parties  
Saturdays and Sundays  
\$10.00 PER PERSON  
CALL 749-1486

**COUPON**  
Come In For  
Your FREE  
Perm Analysis  
**\$5 off**  
Your  
Permanent  
Wave  
Expires 10-31-85

**PC 2000**  
HIGH TECH PERM COMPUTER SYSTEM  
NEW

• Men's Hairstyling ..... \*10  
• Ladies' Shaping or Shampoo & Set ..... \*6  
• Manicures ..... \*5

**TERRY'S HAIRSTYLING**  
Salon for Men & Women  
4423 N. Central • 286-1141  
"WE SPEAK POLISH"

**Major Medical  
that's worth  
a Million.**

Time Insurance oferuje główny  
plan medyczny w którym są włączone:  
• \$1,000,000 dla osoby ubezpieczonej  
• zapłacenie kosztów wszystkich obje-  
tych ubezpieczeniem kosztów leczenia  
w i poza szpitalem.  
• To co jest do zapłacenia przez Ciebie  
płacisz raz na rok a nie za każdym  
razem.  
• Plan jest skalkulowany według okrę-  
gów więc nie płacisz za okręgi o wyż-  
szym ryzyku dla zdrowia.  
Zadzwoń po szczegółowe  
informacje do  
**DANNY DJORDJEVIC**  
**399-0524**  
TIME INSURANCE COMPANY

**ZANIM KUPIĆ  
UBEZPIECZENIE,  
NAJPIERW PORÓWNAJCIĘ**  
Być może ja zaoszczędzę Wam  
pieniądze w ubezpieczeniach:  
• Na życie i zdrowie  
• Na domy  
• Na auta i łodzie  
• Na kontaktach IRA  
• Na finansowaniu kupna  
samochodu  
Dzwońcie do mnie i porównajcie  
**JANINA ŚPIEWAK**  
RETAIL AGENT  
Tel.: 541-1040  
albo Tel.: 237-7755

**ORIENT  
EXPRESS  
OF CHICAGO**  
Chinese Restaurant  
DARMO DRINKI  
z obiadem  
w pon. i środy tylko  
• dania na wynos  
• sale bankietowe  
na przyjęcia  
• spotkania  
• specjalne menu  
również  
podawane  
codziennie  
• koktajle  
Pon.-piąt.  
bufet  
z lunchem  
11:00 -  
2:30  
\$3.95  
Piąt.-sob.  
bufet  
obiadowy  
ile możesz.  
zjedz.  
\$6.95  
HOURS  
Monday-Thursday  
11:00 a.m.-9:30 p.m.  
Friday-Saturday  
11:00 a.m.-11:00 p.m.  
Sunday  
3:00 p.m.-9:30 p.m.  
**763-0307**  
6731 N.  
Northwest Hwy.  
Edison Pk/Chgo.

**WYPRZEDAŻ  
CHOINEK**  
6 st. spruce  
**Za 1/2 Ceny**  
Wart. \$99.95  
**\$49.95**  
Wygładają  
jak żywe  
oraz  
7 i 8 stopowe  
PO ZNIZONYCH  
CENACH  
**TRANSFORMATOR**  
220 Volt na 110  
z amerykańskiego na Polski  
elektryczny adapter  
**THE ACE PLACE**  
1013 N. Ashland  
Tel. 486-1271  
Pon., wt., środa, sob. 9-6  
Czwartek i piątek 9-8  
Niedziela 9-3

**W Sprawie  
Ogrzewania  
Mieszkań**

Na prośby wielu Czytelników  
postaraliśmy się o informacje  
dotyczące przepisów o ogrzewa-  
niu mieszkań obowiązujących  
właścicieli domów.

Jeśli w umowie z lokatorem  
właściciel domu zobowiązał się  
zapewnić ogrzewanie, musi opa-  
lać pomieszczenia (oczywiście  
biorąc pod uwagę temperaturę  
na dworze), w okresie od 15  
września do 1 czerwca.

Właściciel domu zobowiązany  
jest zapewnić swym lokatorom  
odpowiednią temperaturę w mie-  
szkaniach i tak w ciągu dnia nie  
może być ona niższa niż 68 F,  
natomiast wieczorem i w nocy,  
najmniej 63 F.

Jeśli właściciel nie dostosowuje  
się do tego przepisu, należy naj-  
pierw zwrócić mu uwagę, a jeśli  
to nie poskutkuje, złożyć zażale-  
nie do miejskiego biura skarg  
i zażaleń.

Oczywiście mowa tu wyłącznie  
o mieszkaniach wynajmowanych  
na terenie Chicago. Zażalenia  
należy zgłaszać telefonicznie na  
nr. 744-5000 po angielsku. Nie-  
stety, nie ma dotychczas stałej  
telefonistki, która mówiłaby po  
polsku.

Składając zażalenie, należy  
wyjaśnić wszystkie okoliczności  
sprawy, przekazać potrzebne in-  
formacje, a inspektorzy miejski  
sprawdzą te dane osobiście na  
miejscu. Wtedy też zaintereso-  
wują w właściciela domu.

Jedyny w swoim rodzaju  
nowootwarty sklep na Jackowie

**ANNA'S  
EVENING GOWN**

3751 W. Fullerton Ave.  
Tel.: 235-5838

Tego nie kupisz w downtown  
Tylko w sklepie  
Anna's Evening Gown

Suknie balowe i na wszystkie inne okazje.  
Gotowe i szyte na zamówienie, z mate-  
riałów importowanych, chińskich, japoń-  
skich, francuskich, wg. najnowszych fa-  
sonów mody paryskiej i amerykańskiej.  
Mówimy po polsku

**Le Grand Prix**  
NAIL CARE

COUPON  
Reg. \$40  
NOW \$35  
ALSO AVAILABLE  
WRAPPING  
DESIGNS  
• TIPPING & CAPPING  
286-9417  
By Appointment Only  
Ask for PAM  
OFFER GOOD TIL  
NOVEMBER 30, 1985  
4807 N. ELSTON

HAIR SALON  
MONDAYS ONLY  
1/2 PRICE WITH THIS AD  
PERMS & HAIRCUTS  
MANICURES  
Reg. \$8  
NOW \$6  
SCULPTURED  
NAILS

**LEKARSTWO NA ULGE KASZLU**  
**DEMEX**  
przepisywany przez lekarzy, jest szybko działającym, skutecznym lek-  
stwem na kaszel, które szybko skieruje kaszel i podrażnienia oskrzelowe  
SPÓWODOWANE ZAZŁIŻNIEM.  
• DEMEX pomaga zwilżyć suche i podrażnione błony w gardle przez pobudzenie naturalnych  
wyczuć. DEMEX pomaga w złuzianiu gęstej, tamującej śluz, ułatwiającej odplawianie.  
• DEMEX o przyjemnym smaku, wolny od narkotyków, może być używany z zupełnym  
bezpieczeństwem, tak przez dzieci jak i dorosłych... nawet przez niemowlęta.  
Syrup dla dorosłych i dla dzieci \$5.95, kapsułki \$6.50  
Udajcie się do:  
GLASZER PHARMACY, 957 N. ASHLAND AVE., CHICAGO, IL 60622

**ROLLAND'S JEWELERS**  
2721 N. MILWAUKEE  
CHICAGO, IL 60647  
TEL.: 384-2052

"Famous  
for  
Diamonds"

**60% ZNIŻKI**  
WŁOSKIE ŁAŃCUSZKI, NASZYJNIKI  
BRANSOLETKI



(14 Karatowe Złoto)  
Hurtowe Ceny! Wyroby Jubilerskie Importowane z Włoch!  
HONORUJEMY  
WASZE CZĘKI  
Wykorzystaj Nasz "Layaway Plan"  
W CZWARTKI I PIĄTKI OTWARTE DO 8:00 WIECZOREM  
Mówimy Po Polsku!!! Ceny Obowiązują do Dnia 22 Listopada br.

**C & W BOOKS  
HALLMARK**  
7600 S. Pulaski  
581-3200  
WE CARRY POLISH CARDS

**JOE MUCSKA  
CONSTRUCTION**  
Custom made glass block win-  
dows. Brick work, Meter blocks.  
447-2411

**LEKARSTWA DO POLSKI**

**PEKAO** dostarcza w Polsce na zlecenia z U.S.A. szeroki asortyment potrzebnych tam le-  
karstw. Lekarstwa te są dostarczane odbiorcom w Polsce w ciągu 4 do 6 tygodni  
od chwili otrzymania zlecenia. Nasze ceny lekarstw są jednak znacznie niższe od cen  
żądanych przez inne firmy. Jeśli więc jakiś lek nie jest potrzebny natychmiast, to  
warto nasze ceny porównać z cenami innych firm, by wybrać najtańszego dostawcę.

**OTO NASZE CENY LEKARSTW:**

Nazwa leku	Opakow.	Cena \$	Nazwa leku	Opakow.	Cena \$
ACTOVEGIN patrz: SOLCOSELYL	50 kaps.	\$17.40	EUGLUON 5 mg	30 tabl.	11.00
ADALAT 10 mg	1 kompl.	48.10	EUPHYLIN RETARD 350 mg	50 draż.	14.50
ADRIBLASTINE 10 mg + amp. 5 ml	80 draż.	17.00	EUPHYLIN RETARD MITE 175 mg	50 draż.	11.00
AICORAT	1 fl.	8.00	EURAX krem 20 g	1 tuba	2.60
AIROL lotion 50 ml	1 tuba	5.90	FASIGYN 150 mg	14 tabl.	9.50
AIROL krem 0.05% 20 g	3 amp.	125.00	FASIGYN 500 mg	4 tabl.	9.50
ALAVAC P 5 ml	20 draż.	10.00	FELSOL 1 g	20 prosz.	5.50
ALDACTON 25 mg	1 fl.	11.00	FERRO 66 20 ml krople	1 fl.	1.30
ALDECIN aerosol	100 tabl.	30.00	FERRO 500 GRADUM	30 kaps.	4.90
ALDOMET 250 mg	25 tabl.	11.00	FERRUM HAUSMANN	5 amp.	7.50
ALKERAN 2 mg	50 tabl.	10.00	dożylny 0,1 g 5 ml		
ALLOPUR 100 mg	60 tabl.	3.10	FERRUM HAUSMANN	5 amp.	9.00
ALUCOL	100 tabl.	13.00	domięśniowy 0,1 g 2 ml		
ALUPENT 20 mg	5 fl.	32.00	FESTAL	50 draż.	5.50
AMIKIN 100 mg 2 ml	5 fl.	75.00	FLAGYL 250 mg	20 tabl.	8.00
AMIKIN 250 mg 2 ml	5 fl.	140.00	FURADANTIN 100 mg	50 tabl.	18.00
AMIKIN 500 mg 2 ml	50 tabl.	69.00	GAVISCON	50 tabl.	7.00
ANDROCUR 50 mg	100 tabl.	64.00	GESTANON 5 mg	40 draż.	11.00
ANGININ 250 mg	20 tabl.	2.80	GILURITHMAL 50 mg	20 draż.	4.50
ANTISTIN 100 mg	1 fl.	2.90	GLYVENOL 200 mg	100 kaps.	18.50
ANTISTIN Privilin Dispersa 10 ml	30 tabl.	3.70	HEPA-MERZ 5 ml	10 amp.	16.00
ANTRENYL 5 mg	20 tabl.	3.90	HEPA-MERZ 5 ml + rozp.	3 amp.	9.00
ANTRENYL Duplex 10 mg	100 tabl.	9.00	HISTAGLOBINE amp. 2ml + rozp.		
ARTANE 2 mg	100 tabl.	8.00	HUMEGON patrz: PERGONAL "500"		
ARTEPARON 50 mg 1 ml	5 amp.	13.50	HYGROTON 100 mg	20 tabl.	6.30
ASPIRIN BAYER 500 mg	20 tabl.	1.30	ILDAMEN	100 tabl.	13.00
ASPIRIN BAYER 100 mg	20 tabl.	.90	ILDAMEN FORTE	50 tabl.	14.00
ATARAX 10 mg	20 draż.	4.40	INDOCID 25 mg	30 kaps.	7.50
BACTRIM "480"	20 tabl.	9.50	INSIDON 50 mg	30 draż.	5.30
BARALGIN	20 tabl.	3.00	INTAL 10 mg + inhalator	50 kaps.	27.00
BECOZYM FORTE	30 draż.	3.00	I.R.S. 19 20 ml	1 fl.	4.30
BELLERGAL	5 amp.	2.70	ISMELIN 10 mg	40 tabl.	5.10
BENADON 100 mg 2 ml	50 kaps.	4.70	ISOKET 5 mg	50 tabl.	4.50
BENADRYL 50 mg	5 amp.	2.40	ISOKET RETARD 20 mg	50 tabl.	10.80
BENERVA 100 mg 1 ml	3 amp.	8.50	ISOKET 10 mg	50 kaps.	15.00
BEROLASE amp. 50 mg 2 ml	1 opak.	15.00	ISO-MACK RETARD 40 mg	40 tabl.	32.00
BEROTEC 15 ml	50 tabl.	26.00	ISOPRINOSINE	30 draż.	4.70
BIOGASTRONE 50 mg	50 tabl.	7.00	ISOPTIN 40 mg	1 fl.	3.20
BISOLVON 8 mg	50 tabl.	4.50	ISOPTO CARPINE krople 290 10 ml	1 fl.	9.00
BOLDINE HOUDE 1 mg	100 draż.	24.00	ISOPTO EPINAL 1% 7,5 ml	1 fl.	9.00
BRINERDIN	1 fl.	8.50	KENALOG (VOLON A)	1 amp.	12.00
BROVON ASTHMA INHALANT 50 mg	100 draż.	16.50	amp. 40 mg 1 ml	40 tabl.	17.00
BRUFEN 200 mg	7 tabl.	3.10	KINDIN DURULES 250 mg	40 tabl.	3.50
BUCCALIN BERNA	28 tabl.	7.90	KOMPENSAN	200 draż.	24.00
BUCCALIN KINDER BERNA	4 tabl.	1.80	LAMURAN 10 mg	100 tabl.	8.30
BUSCOPAN 10 mg	50 draż.	7.00	LANITOP 0,1 mg	100 draż.	27.50
BUTAZOLIDIN 200 mg	50 draż.	5.00	LEGALON 70 mg	100 kaps.	11.00
BUTAZOLIDIN 3 ml	5 amp.	5.50	LIBRIUM 5 mg	100 kaps.	7.50
CALCIUM SANDOZ syrop 200 ml	1 fl.	11.50	LIBRIUM 10 mg	50 tabl.	35.00
CATALIN 15 ml. krople	40 tabl.	16.50	LIORRESAL 25 mg	50 kaps.	15.00
CATERGEN 500 mg	50 draż.	4.00	LIPOSTABIL FORTE	60 draż.	8.00
CEDILANID 0,25 mg	1 fl.	6.50	LOCID masz 15 g	1 opak.	6.30
CEDILANID krople 25 mg	5 amp.	2.50	LOCID 0,1% 30 g, krem	1 opak.	10.00
CEDILANID 0,4 mg 2 ml	1 fl.	6.50	LYNDIOL 2,5 mg	86 tabl.	13.70
CELESTONE CHRONODOSE	50 tabl.	16.00	MELADININE 10 mg	50 tabl.	16.00
6 mg 1 ml	1 amp.	8.00	MELADININE 24 ml	1 fl.	4.00
CHENOFALK 250 mg	100 kaps.	49.00	MELLERIL 10 mg	100 draż.	9.00
CHOLAGOGUM	50 kaps.	9.50	MENDIAXON	20 draż.	5.40
CIBALGIN	10 tabl.	1.20	METHOTREXATE 2,5 mg	30 tabl.	16.00
CLOMID 50 mg	10 tabl.	26.00	MEXITIL 50 mg	30 kaps.	10.60
COBANTRIL 250 mg	3 tabl.	6.00	MEXITIL 200 mg 1 ml	100 kaps.	35.00
COMPLAMIN 150 mg	200 tabl.	20.00	MIGEN 1 x 6 doz.	1 kompl.	140.00
COMPLAMIN RETARD 500 mg	60 tabl.	21.00	MINIPRESS 2 mg	100 tabl.	14.50
COMPLAMIN 300 mg 2 ml	10 amp.	7.00	MINIPRESS 1 mg	30 tabl.	10.00
CONTRACTUBEX COMP.	1 tuba	8.00	MODURETIC	20 tabl.	11.00
masz 20 g	100 kaps.	15.00	MOGADAN 5 mg	100 tabl.	16.50
CORDARONE 200 mg	20 tabl.	11.00	MUTHESA	50 tabl.	4.40
DAONIL 5 mg	100 tabl.	33.00	MYDOCALM 50 mg	100 draż.	11.00
DARAPRIM 25 mg	30 tabl.	2.00	MYTELASE 10 mg	100 tabl.	21.00
DARITRAN	20 tabl.	4.00	NACOM	100 tabl.	42.00
DE-NOL 560 ml	1 fl.	46.00	NATULAN 50 mg	50 kaps.	14.00
DEPAKINE	100 tabl.	42.00	NEO-GILURITHMAL	60 tabl.	30.00
DEPO-MEDROL 40 mg 1 ml	1 amp.	6.40	NEOSYNEPHRINE 10% 5 ml	1 fl.	11.00
DIABINESE 250 mg	100 tabl.	30.00	NEGRAM 500 mg	56 tabl.	31.00
DIAMOX 250 mg	100 tabl.	32.00	NOBRIUM 10 mg	25 kaps.	5.60
DICYNONE 250 mg	20 tabl.	8.50	NOVALGIN 500 mg	50 tabl.	6.40
DIFRAREL E	24 draż.	5.90	NOZINAN 25 mg	100 tabl.	18.00
DIGOXIN	100 tabl.	4.60	OBRON	60 kaps.	6.50
DIPROPHOS 1 ml	1 amp.	10.50	OESTRO FEMINAL	50 tabl.	10.00
DOGMATIL 50 mg	50 kaps.	22.00	OSPOLOT 200 ml	150 draż.	9.50
DOGMATIL 100 mg 2 ml	6 amp.	8.00	OSSOPAN 200 mg		
DOXIUM 250 mg	20 tabl.	9.50	OXYFERRISORBONE SODIUM	5 amp.	4.30
DULCOLAX 5 mg	30 draż.	2.50	30 mg + rozp.		
DULCOLAX czopki 10 mg	5 czop.	2.50			
DURABOLIN 25 mg 1 ml	3 amp.	10.00			
DUSODRIL 50 mg	50 draż.	12.00			
DUSODRIL amp. 40 mg 5 ml	5 amp.	9.00			
DYSPNE INHAL 5 ml	1 fl.	3.50			
EDEFORIL 50 mg	25 tabl.	9.60			
EFFORTIL 5 mg	20 tabl.	2.20			
EFFORTIL krople 0.75% 15 g	1 flak.	3.20			
EFFORTIL 1 ml	6 amp.	2.90			
EFUDIX masz 5% 20 g	1 opak.	9.00			
ELMEX 25 g	100 draż.	4.90			
ENCEPHABOL 100 mg	100 draż.	30.00			
ENDOXAN 50 mg	50 draż.	22.60			
ENDOXAN 200 mg	10 amp.	40.00			
ENZYNORM FORTE	100 draż.	7.00			
EPANUTIN 100 mg	100 kaps.	4.60			
ESBERITOX	50 tabl.	3.20			
ESBERITOX	125 tabl.	6.50			
ESIDREX 25 mg	100 tabl.	18.00			
ESSAVEN	70 kaps.	13.00			
ESSAVEN 40 g	1 opak.	5.00			
ESSENTIALE FORTE	100 kaps.	10.20			

Nazwa leku	Opakow.	Cena \$
PANZYNOFORM FORTE	100 draż.	14.00
PARLODEL 2,5 mg	14 tabl.	11.50
PARMANIL	50 draż.	10.50
PARTUSISTEN 5 mg	100 tabl.	31.30
PENTRIT FORTE 30 mg	20 tabl.	1.70
PENTRIT COMP.	20 tabl.	1.70
PERCLUSONE 200 mg	50 kaps.	16.00
PERGONAL "500"	10 amp.	145.00
PERLACTIN 4 mg	100 tabl.	16.00
PERSANTIN 75 mg	50 draż.	14.00
PERSANTIN 10 mg 2 ml	5 amp.	3.00
PETINIMID (SUXINUTIN, ZARONTIN) 250 g	100 kaps.	18.20
PHENERGAN 25 mg	20 draż.	1.50
PHENYLEPHRIN patrz: NEOSYNEPHRINE		
PIPRAM	20 kaps.	17.00
PIMAFUCIN 100 mg	20 draż.	14.00
PLAQUENIL 200 mg	30 draż.	5.00
PROFENID 50 mg	6 amp.	16.00
PROFENID 100 mg	24 kaps.	7.50
PROFENID 200 mg	12 czop.	6.90
PROLIXAN 300 mg	100 kaps.	30.00
QUINAX krople do oczu 15 ml	1 fl.	11.50
RAVERON 1 ml	6 amp.	8.50
REPARIL	40 draż.	7.50
REPARIL 5 mg 5 ml	5 amp.	12.50
REPARIL 40 g	1 opak.	5.00
RETINA patrz: AIROL		

**Czy Cierpicie Na Słabe Krążenie Krwi, Żimne Ręce i Nogi?**

W miarę jak się starzejemy, krążenie naszej krwi staje się wolniejsze.

Czujemy, że nasze ręce i nogi są zawsze zimne. Dzieje się to na skutek słabego krążenia krwi oraz z braku pewnych witamin, które przyczyniają się do budowy silniejszych naczyń krwionośnych, chroniąc je w ten sposób przed stwardnieniem.

Są dziś do nabycia nowe tabletki zwane U-PAL, które zawierają te nie-

zbędne witaminy, aby pobudzić krążenie krwi w nogach i stopach, w ramionach i rękach, dając tym członkom potrzebne ciepło. Nie cierpicie niespotrzebnie. W miarę jak się starzejecie zażyjcie te nowe tabletki U-PAL, zawierające witaminy, jeszcze dzisiaj. U-PAL otrzymać można tylko i wyłącznie w: GLASZER PHARMACY, 957 N. Ashland Ave., Chicago, IL. 60622. Opakowanie próbné tylko \$8.50, plus \$2.50 za przesyłkę.

**Morderca 3 Osób  
Uznany  
Niepoczytalnym**

La Crosse, Wis. (UPI) — Sędzia sądu okręgowego powiatu La Crosse, uznał w czasie drugiej, kolejnej rozprawy Bryana Stanley'a niepoczytalnym umysłowo.

30-letni Bryan Stanley zamordował w dniu 7 lutego proboszcza parafii katolickiej kościoła św. Patryka w Onalaska, Wis., oraz dwie świeckie osoby.

Stanley przyznał się do winy. Oskarżony twierdził, że został wysłany przez Boga w celu zastrzelenia proboszcza oraz dwóch pracowników parafii.

Z zeznań psychiatrów wynika, że Stanley cierpiał od dawna na chorobę umysłową; był on schizofrenikiem. Sędzia skazał go na 120 dni pobytu w Mendota Mental Health Institute.

**Polanex Inc**  
3121 N. Milwaukee  
Tel.: 539-4251

Każda ilość gotówki w dolarach doręczona do rąk odbiorcy w Polsce OSOBIŚCIE do dnia 20-go listopada, 1985, ze zwrotnym pokwitowaniem.

Bilety do Polski wygodnymi liniami lotniczymi—\$650 w obie strony (bez ograniczenia bagażu).

Andrzej Kawecki  
Właściciel

**State Farm**  
jest zawsze  
do waszych  
usług.

- Ubezpieczenie na
- Samochód • Dom
- Życie • Szpital

**RAYMOND R. MITCHELL**  
4815 W. Diversey Avenue  
Chicago, Illinois 60639  
Tel. 622-3812



**KUPUJĄC W SKŁADACH  
KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W  
DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM**

**CHICAGO POSTma TY JESTEŚ #1 Z NAMI CHEVROLET**

**NIEZWŁOCZNE  
FINANSOWANIE**

**z 8.8%**  
ROCZNE  
OPROCENTOWANE  
FINANSOWANIE\*\*

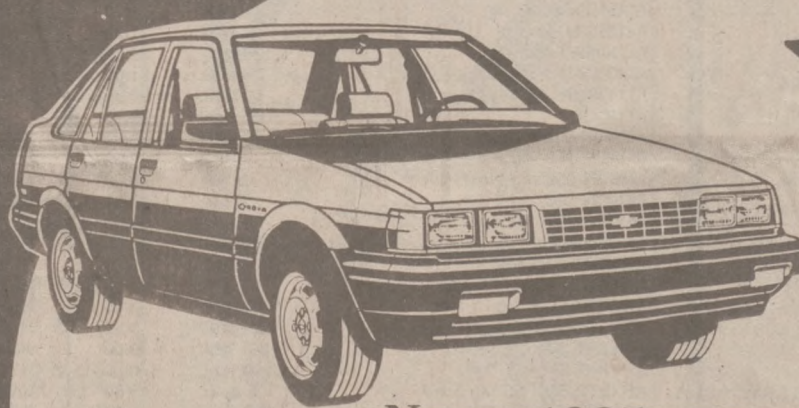
- 35 CAVALIER
- 5 CORVETTE
- 20 CHEVETTE
- 15 CELEBRITY
- 10 CAPRICE
- I WIELE WIĘCEJ



Nowy 1986  
**Chevy Caprice, 4 Drzwiowy**

**\$9338\***

Pełne fabryczne wyposażenie, wspomaganie układu kierowniczego i hamulcowego automatyczny, przyciemniane szyby, boczne listwy, tylna szyba ogrzewana, radio, opony radialne. Stk. #R3172.



Nowy 1985  
**Chevy Nova**

Pełne Wyposażenie Fabryczne, Jasnoniebieski  
Stk. #N6031

25 W MAGAZYNIE  
Natychmiastowa Dostawa

**\$6598\***

Ponad  
150  
Nowych Chevy  
w  
Magazynie!

Plus...  
Największy  
Wybór  
Samochodów  
Używanych  
Jednego  
Właściciela

'84 Chevy Caprice 9 Osobowy Wagon Automatycznie zamykane okna, zamki i siedzenia "Tilt", kasety, krążownik	\$9297	'81 Mercury Zephyr Wagon Automatyczny, wspomaganie układu kierowniczego i hamulcowego, ochładzany	\$3797
'84 Chevy Caprice, Wagon Wyposażony, jeden właściciel, 28,000 poświadczonych mil.	\$8497	'81 Chevy Impala 9 osobowy	\$2897
'84 Honda V 30 Magna 3,100 poświadczonych mil.	\$1197	'79 Chevy Blazer Pełne wyposażenie 4x4 z plugiem. Bije zimowe wysokie ceny!	
'83 Chevy Monte Carlo W pełni wyposażony, czysty	\$7393	'80 Chevy Citation 2-drzwiowy, jak nowy, 45,000 poświadczonych mil.	\$3393
'82 Ford Pick Up 2 tony, czysty, dobrze utrzymany, 36,000 poświadczonych mil.	\$5897	<b>HURTOWE SPECJALNOŚCI</b>	
'82 Buick Regal 2 Drzwiowy W dwóch tonacjach niebieskiego, automatycznie zamykane okna, zawory, konsola, 39,000 poświadczonych mil.	\$6997	'77 Dodge 2 Drzwiowy	\$ 987
'82 Pontiac 6000 LE 4 Drzwiowy 6 cyl. stereo, automatycznie zamykane okna i zamki "Tilt", krążownik	\$6993	'76 Plymouth Volare, Wagon	\$ 887
'82 Chevy Citation 2 drzwiowy Hatchback	\$4797	'76 Buick Skylark	\$1188
		'73 Buick Le Sabre	\$ 797
		'71 Chevy Nova	\$ 245
		'74 Ford Torino	\$ 697
		'77 Ford	\$ 888

Wszystkie samochody są przedmiotem wcześniejszej wyprzedaży.  
\* Plus przewóz, podatek, tytuł własności i licencja.

\*\* Dla kwalifikujących się klientów na wybrane modele nowych samochodów 1986. Oferta na ograniczony czas. Przyjdź żeby dowiedzieć się o szczegółach.

4530 S. ARCHER AVE., CHICAGO 927-4822

**CHICAGO POSTma CHEVROLET**

MON.-THURS 9-9  
FRI. 9-5:30  
SAT. 9-5:30

**CENY PONIŻEJ HURTOWYCH!**

Na Damskiej, Męskiej i Dziecięcej Odzieży i Obuwia

Poniżej podajemy tylko kilka przykładów z naszego wielkiego wyboru:

<b>MĘSKIE SKÓRZANE OBUWIE</b> Firmy Stuart McGuire Regularnie do \$75.00 <b>TERAZ 2 PARY ZA \$2500</b>	<b>200 SUKIEN ŚLUBNYCH</b> Gdzie indziej \$250-\$1000 <b>\$25</b> Każda
<b>DAMSKIE DŁGIE OCIEPLANE BOTY</b> Firmy Andrew Geller Wodoodporne we wszystkich rozmiarach <b>\$750/PARA</b> <b>2 za \$10</b>	<b>DAMSKIE OBUWIE</b> Firmy Stuart McGuire Wartości do \$50 <b>2 PARY ZA \$1000</b> Także w wąskich rozmiarach
<b>DŻINSY lub SZTRUKSY</b> Znanych Firm <b>2 ZA \$2500</b>	<b>MĘSKIE KURTKI SKÓRZANE</b> Szyte na eksport do Niemiec <b>\$3995</b>
<b>TENISÓWKI</b> Różnych marek Tylko w dużych rozmiarach <b>\$750/PARA</b> <b>2 za \$10</b>	<b>DAMSKIE PŁASZCZE</b> 3/4 DŁUGOŚCI Importowane Skóra i futropodobne Reg. \$150 <b>\$5900</b>
<b>DUŻY WYBÓR DAMSKICH PŁASZCZY SKÓRZANYCH</b> W ROZMIARACH 10-24 1/2 <b>50% ZNIŻKI!</b>	<b>JESIENNE I ZIMOWE WIERZCHNIE OKRYCIA PRZECENIONE O 50%</b>

Oferujemy tak niekiesie ceny, że towar nasz idealnie nadaje się nawet na wysyłkę do Polski

**GENERAL JOBBING CORP.**

5547 W. BELMONT TEL. 282-4130  
Godziny: poniedziałek, czwartek, piątek 9:30-7:00  
wtorek, środa, sobota i niedziela 9:30-6:00  
MÓWIMY PO POLSKU

**KRÓLESTWO BOŻE**



I będzie wilk gościem jagnięcia, a lampart będzie leżał obok koźlecia. Ciele i lwiątko, i tuczne bydło będą razem, a mały chłopiec je poprowadzi.

Księga Izajasza 11:6

*Cała ludzkość modli się o Królestwo Boże, lecz niewielu jest świadomych tego, jak będzie ono wyglądać. Niektórzy wyobrażają go sobie jako niebieskie miasto z ulicami ze złota, zaś inni zadawalają się nieuchwytną egzystencją w niebie — lepszą w każdym razie od tej, jaką cieszyli się podczas swego życia na ziemi.*

*Wszyscy szukają i oczekują Królestwa Bożego. Wszyscy też powtarzają te same słowa: Przyjdź Królestwo Twoje, bądź wola Twoja, jako w niebie, tak i na ziemi". Biblia w wielu miejscach bardzo jasno opisuje nadchodzące Królestwo. W 35 rozdziale ks. Izajasza, znajdujemy piękny i poetyczny opis Królestwa Bożego: "Niech się rozweseli pustynia i spieczona ziemia, niech się raduje i zakwitnie step! Niech jak złotogłów bujnie zakwitnie i weseli się niech się raduje i wydaje radosne okrzyki! Chwała Libanu będzie mu dana, świetność Karmelu i Saronu; ujrzą one chwałę Pana, wspaniałość naszego Boga".*

Proszę nadesłać bezpłatną broszurkę pod tytułem "KRÓLESTWO BOŻE"

IMIĘ I NAZWISKO .....

ADRES .....

MIASTO .....

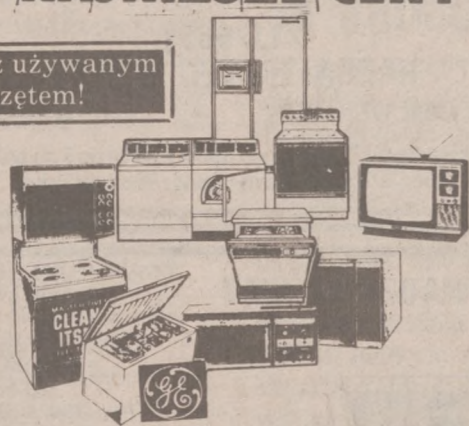
STAN .....

KOD .....

POLISH BIBLE STUDENTS  
P.O. BOX 5455 DEPT. Z CHICAGO, IL. 60680

## WYPRZEDAŻ MAGAZYNOWA NAJNIŻSZE CENY

Stoisko z używanym sprzętem!



SPRZĘT GOSPODARSTWA DOMOWEGO DO INDYWIDUALNYCH MIESZKAŃ, BUDYNKÓW APARTAMENTOWYCH, KONDOMINIÓW ORAZ DLA FIRM BUDOWLANYCH

• WSZYSTKIE MODELE BEZPŁATNA DOSTAWA

W sprzedaży: telewizory, radia, magnetowidy, odbiorniki stereoficzne, lodówki, zamrażacze, piecy mikrofalowe, maszyny do mycia naczyń, pralki, suszarki, klimatyzatory, piece, "disposers" oraz "compactors" na odpadki, maszyny do pisania i kasy rejestracyjne

### M & W APPLIANCE WAREHOUSE, INC.

3030 W. Lawrence, Chicago Pn.-Pt. 9 do 9  
Oszczędzaj 478-5553 lub 478-5683 Sob. 9 do 7  
czas i pieniądze Niedz. 12 do 5

## CHOROBY SKÓRNE OTWARTE RANY

Maść "SZARY" skutecznie używana przeszło 50 lat, wstrzymuje świerzbienie, uspokoi ból, pomaga w gojeniu. Jest bardzo łagodna, nie pali gdy świerzbująca rana nie da siedzieć lub spać spokojnie. Spróbuj maść "Szary" a znajdziesz ulgę w swoich cierpieniach. Idealna na oparzenia, spalenia, PSORIASIS (Choroba powodująca suche łuski), CHOROBY SKÓRNE, RINGWORM, EGZEMA, ATHLETE'S FOOT (GRZYBICA - palenie, świerzbienie pomiędzy palcami u nóg), na SUCHĄ I POPEKANĄ SKÓRĘ i inne CHOROBY SKÓRNE z zewnętrznych przyczyn. 3 uncjowy słoik \$12.50 plus \$2.50 na opłatę pocztową. Proszę wysłać do AMERPOL, Box 46575, Chicago, IL 60646. Lub Przyjdź do Apteki Braci Glaszer 957 N. Ashland Ave. (róg Augusta Blvd.)

## Zyski Kompanii Bankowych

Specjalna jednostka specjalistów w dziedzinach związanych z gospodarką finansową, a przeprowadzająca badania na użytek wydawnictwa "US News & World Report", przekazała do wiadomości publicznej wyniki swoich tegorocznych badań, obserwacji i ustaleń.

Z raportu tej "Economic Unit" wynika, że banki, wydawnictwa, kompanie przemysłu żywnościowego oraz kompanie lotnicze używały w ostatnim okresie wielkie zyski.

Natomiast zyski firm produkujących papier i produkty pochodne, kompanii przemysłu chemicznego oraz kompanii komputerowych spadły bardzo wyraźnie.

Jeśli chodzi o banki, to czysty dochód wzrósł o 32.2 proc. w porównaniu do poziomu zysków przed rokiem. Zyski wielkich banków były bardzo znaczne.

Dla przykładu bank J. P. Morgan osiągnął najlepsze zyski wśród wielkich banków, wyrażające się normą procentową 73.9.

Chase Manhattan miał wzrost o 60.7 proc., osiągając 149.4 mln. Natomiast Bank America ma

nadal kłopoty, gdyż w tym roku zyski tego banku spadły o 29 proc. w trzecim kwartale, wyrażając się sumą \$65 mln.

Raport podaje, że w trzecim kwartale 1985 r. zyski kompanijne wyraziły się wzrostem do rocznego poziomu w łącznej sumie \$143 biliony.

Banki znajdują się w czołówce kompanii, które raportowały swoje poważne zyski.

## NIE MA PROBLEMU

Gdy Sprawy Turystyczne, Prawne w Polsce, Emigracyjne, Paszportowe i Wysylkowe  
ZALATWIANE SA W POLSKIM BIURZE

## ALMA TRAVEL BUREAU

1282 MILWAUKEE AVE. CHICAGO, ILL. 60622  
PHONES: 252-0661-2-3  
2946 N. MILWAUKEE TEL.: 278-5188

SPRZEDAJEMY BILETY NA WSZYSTKIE TEATRALNE IMPREZY POLONIJNE  
EUGENE ZLOBIN-RYLSKI

Oczywiście  
pijcie  
MARTELL.



Najlepszy koniak od roku 1715.

Imported Cognac, 80 proof, The Jos. Garneau Co., Louisville, KY.

## DYWANY WYKLADZINY DYWANOWE

Żadne zamówienie nie jest dla nas za duże ani za małe.

Dzwoni do Ryszarda Sobiech od 5 po poł. do 7 wiecz.  
252-7359  
lub do Carpets by Oz  
777-7387

## DENPOL INC.

2957 N. George Str.  
Franklin Park, Ill 60131-685  
tel. (312) 455-2595

A-1	ANANAS - Pineapple	1 szt.	\$3.50
K-1	ORZECH KOKOSOWY - Coconut	1 szt.	\$3.50
Małna zamawiać tylko z paczkami z owocami cytrusowymi!			
C-25	CYTRYNY - Lemons	6 kg	\$13.00
C-26	POMARANCZE - Oranges	6 kg	\$14.00
C-27	GREJFRUTY - Grapefruits	6 kg	\$14.00
C-28	POMARANCZE - Oranges	4 kg	\$14.50
	CYTRYNY - Lemons	2 kg	
C-29	CYTRYNY - Lemons	8 kg	\$17.50
C-30	POMARANCZE - Oranges	8 kg	\$17.50
C-31	POMARANCZE - Oranges	6 kg	\$18.00
	CYTRYNY - Lemons	2 kg	
C-32	POMARANCZE - Oranges	4 kg	\$18.00
	CYTRYNY - Lemons	4 kg	
C-33	POMARANCZE - Oranges	4 kg	\$18.00
	GREJFRUTY - Grapefruits	4 kg	
UWAGA Małne są dowolne zestawy paczek z owocami cytrusowymi. Minimalna waga - 8 kg, cena za 1 kg owoców - \$2.50. Przy zamawianiu powyżej 10 kg, odbiorca płaci clo.			

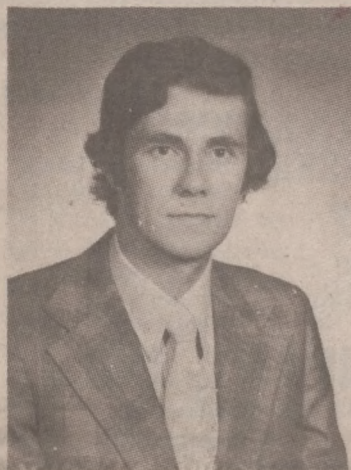
## EXPRESSOWE PACZKI DO POLSKI

### PACZKI DODATKOWE

które można zamawiać tylko razem z innymi paczkami owocowymi lub standardowymi

D-1	10 czekolad o różnych smakach - Chocolates	2.20 lbs	\$10.00
D-2	20 czekolad o różnych smakach - Chocolates	4.40 lbs	\$19.00
D-3	Cukierki owocowe - Fruit Candy	2.20 lbs	\$16.00
	10 różnych czekolad - Chocolates	2.20 lbs	
D-4	Chewing - Gum	2.20 lbs	\$21.00
	10 różnych czekolad - Chocolates	2.20 lbs	
D-5	Cukierki owocowe - Fruit Candy	1.10 lbs	\$8.50
	Guma do żucia - Chewing gum	1.10 lbs	
D-6	Guma do żucia - Chewing gum	1.10 lbs	\$12.00
	Cukierki Moom - Moom Candy	1.10 lbs	
D-7	Rodzynek - Raisins	1.75 lbs	\$8.50
	Migdały - Almonds	.88 lbs	
D-8	Herbata - Tea	2.20 lbs	\$12.00
	Kawa ziarnista - Coffee Beans	2.20 lbs	\$8.00
D-9	Zestaw soków owocowych (pomarańczowy, jabłkowy, ananasy, winogronowy) - Fruit juices (orange, apple, pineapple, grape)	8.90 lbs	\$10.50
D-11	Zestaw 5 marmolad - 5 Fruit Jams	4.95 lbs	\$13.50
D-12	Poradki w puszcze - Frankfurters in can	10.12 lbs	\$21.00
D-13	Rajstopy damskie - Pantyhose	20 pairs	\$15.00
D-16	Humana - pokarm dla niemowląt - Humana - Nutrients for Babies	4.40	

## SŁUŻYMY POLONII



THOMAS J. PAWELSKI  
Asystent  
Wiceprezesa

ELAINE KOSOWSKI  
Asystent  
Kasjera



## Manufacturers Bank

1200 North Ashland Avenue  
Chicago, Illinois 60622  
Telephone: (312) 278-4040

Member Federal Deposit Insurance Corporation

Każde Konto Jest Ubezpieczone Do \$100,000  
ZASOBY PONAD \$200 MILIONOW

## DO POLSKI

WYSYŁKĘ PACZEK I PRZEKAZÓW DO WYBORU  
Załatwi Najlepiej Biuro

## B. ZALESKIEGO

UPOWAŻNIONY DEALER PEKAO

ZALATWIAMY: Akty Notarialne i Zaproszenia Metryki: Urodzenia, Ślubu i Zgonu Paszport i Wizy Sprawy Imigracyjne i Przesiedlenia Podatki Federalne i Stanowe.  
WYSYŁAMY: Paczki Morskie i Lotnicze oraz Lekarstwa

DOSTARCZAMY BANKNOTY DOLAROWE W POLSCE  
(Obywatele Polscy Mogą Legalnie Posiadać Dolary)

### PODRÓŻE KRAJOWE:

DO KALIFORNII, LAS VEGAS I INNYCH MIAST

Dokonyjemy na miejscu rezerwacji i wydajemy bilety lotnicze i Amtrak-kolejowe.

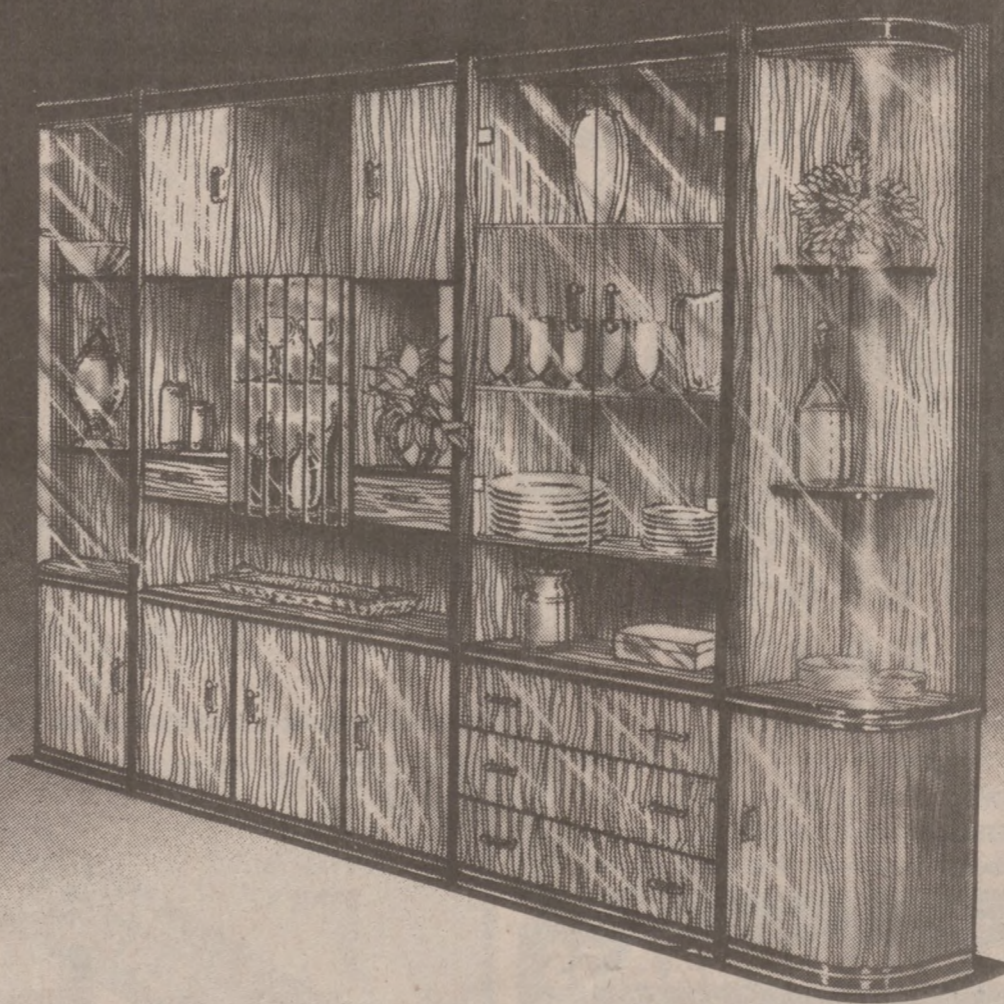
POŚWIADCZONY TŁUMACZ POLSKO/ANGIELSKI I ANGIELSKO/POLSKI

Najstarsze Polskie Biuro Podróży, Założone w 1906 Roku

Biurowo Prowadzone Przez BRONISŁAWĘ GORELL

6614 S. PULASKI RD. • TEL.: 582-4745

## NIGDY NIE WIDZIELIŚCIE CZEGOŚ PODOBNEGO JAK TEN EUROPEJSKI ŚCIENNY SYSTEM



4 zespoły o wymiarach 117" szerokości i 85" wysokości w pięknym, mahoniowym wykończeniu, pokryte polystyrem na wysoki połysk, dostępne tylko z europejskich wytwórni. Proszę zwrócić uwagę także na wygięte szklane drzwiczki ze złotą obwódką. Musicie to koniecznie zobaczyć, aby ocenić.

Wszystkie zespoły pokazane na ilustracji, są na składzie do nabycia z BEZPŁATNĄ dostawą (do Milwaukee, Wisc. włącznie) i ustawieniem w Waszym domu.

MÓWIMY PO POLSKU

## Northern Home Furnishings

4662 N. Lincoln Ave. Tel. 561-6910  
Chicago, IL 60625  
Godziny: Codziennie od 9-5:30 po pld., Poniedziałek i Czwartek do godz. 9 wiecz., Niedziele od 12 po pld. do 5 po pld.

## KAY SHOES

### Oferuje Najniższe Ceny

W Mieście Na Wysokiej Jakości  
Obuwia Dla Całej Rodziny Plus  
Z Okazaniem Tego Kuponu Otrzymasz Dodatkowe




# GOTÓWKĄ \$5 GOTÓWKĄ

z każdym zakupem damskiego, męskiego lub  
dziecięcego obuwia za \$25 lub więcej

## Oferta Wygasa 15 Listopada, 1985

# KAY SHOES

2839 N. MILWAUKEE   TEL. 489-4350

Obszerny Parking z Tyłu

### Somalia Odparła Ataki Wojsk Etiopskich

Mogadishu, Somalia (NYT) — Władze Somalii podały do wiadomości, że wojska tego kraju odparły dwa ataki oddziałów etiopskich, biorąc do niewoli 64 żołnierzy nieprzyjacielskich i zdobywając pewną ilość czołgów i broni.

Spór terytorialny pomiędzy obu państwami trwa już od dawna. Od czasu do czasu dochodzi do strac pomiędzy wojskami obu stron. Doniesienia o przebiegu i rezultatach tych utarczek są zazwyczaj sprzeczne.

Obie strony przypisują sobie zwycięstwa.

Minister obrony Somalii oświadczył, że wojska jego odparły atak wojsk etiopskich w pobliżu Khadar, w północno-zachod. części kraju. Inny atak miał miejsce w pobliżu Anod.

Somalia podała, że straty jej wyniosły 6 zabitych i 10 rannych.

## RENTY Z NIEMIEC

JEŚLI PRACOWALIŚCIE W NIEMCZACH ZACHODNICH  
TYLKO 2, 3 LUB 4 LATA. TELEFONUJCIE NA NUMER:

### 271-0657

#### HANSA TRAVEL BUREAU

4727 N. LINCOLN AVE. • CHICAGO, IL 60625

Otwarte od Poniedz. do Soboty od 10 do 5 po poł.  
Specjalista od Spraw Rent: Werner Zahn

### PRZEPROWADZASZ SIĘ?

Przyjdź do nas, a my pomożemy Ci w wybraniu koniecznego ekwipunku.

**PRZYJDŹ • PORÓWNAJ**  
**• ZAOSZCZĘDŹ**

282-8884  
282-8884

Pon.-Sob. 7 A.M.-6 P.M.  
Niedz. 9 A.M.-4:30 P.M.

**RYAN BROS. RENTALS, INC.**  
3348 N. Pulaski Rd.

Jeżeli myślisz poważnie o swojej przyszłości i chciałbyś zrobić karierę, zapisz się do szkoły fryzjersko-kosmetycznej gdzie w przeciągu dziewięciu miesięcy możesz uzyskać zawód kosmetyzanta. Mężczyźni i kobiety, bez ograniczenia wieku, niskie opłaty.

Plać w czasie kursów  
Kursy dzienne i wieczorowe  
Pełny lub częściowy wymiar godzin  
Instruktorzy mówiący po polsku, angielsku i włosku  
Akredytowane szkoły • Dostępne subsydia

Dwie lokalacje dla Waszej wygody

**CONTINENTALE BEAUTY SCHOOL**  
7645 W. BELMONT 453-4400 lub 637-8155

**MID-AMERICA SCHOOL OF BEAUTY CULTURE**  
5506 W. BELMONT 282-4400

Usługi fryzjerskie dla mężczyzn i kobiet wykonywane wyłącznie przez studentów

### BEZ WPLATY CENTRAL FURNITURE 'BEZPŁATNE' SPRAWDZENIE KREDYTU

Zadzwoń TERAZ! 486-4202

6-CZ. KOMPLET DO SYPIALNI

\*Koperta • Lustro z Półkami  
\*Dziła Szafka • Łóżko z Półkami

**\$229<sup>95</sup>**

Wersalka  
Wersalka łatwo otwiera się w łóżko dwuosobowe. Do wyboru w różnych kolorach. Łatwo rozkłada się jedna ręka.

**\$118**

9-CZ. KOMPLET DO JADALNI

Stół, 6 Krzesel, 2-Cz. Kredens

**\$445**

5-CZ. KOMPLET DO OBIĘDNI

Stół z formajki, winilowe krzesła. Do wyboru w wielu kolorach.

**\$79**

3 POKOJE MEBLI

OD TYLKO **\$488**

sawalnia, Sypialnia i Kuchnia. "Darmo" dywan do 1 pokoju. Wszystkie 16 sztuk tylko \$488

**LATWY KREDYT**  
BEZ WPLATY  
DLA KWALIFIKUJĄCYCH SIĘ KLIENTÓW

Central Furniture  
Godz: Pon., Czw., Piąt. 9:30-6:30, Wt., Śr. 9:30-6:30, Sob. 9:30-6:00, Niedz. 11:00-5:00  
Mówimy Po Polsku

1348 N. Milwaukee  
486-7838

7-CZ. SOLIDNY SOSNOWY KOMPLET DO BAWIALNI

SOLIDNA SOSNOWA KANAPA, FOTEL LUB FOTEL NA SECUNACH PLUS 3 STOLKI I 2 LAMPY

TYLKO **\$229<sup>95</sup>**

KANAPY SEKCYJNE!

KANAPY SEKCYJNE!

JUZ OD **\$288**

PRZYJDZIE DZIS!

3-CZ. SYPIALNIA

Orzechowa-Klonowa Francuska  
Solidna Konstrukcja Wezwowie  
Rozmiarów Full

**\$169**

8-CZ. ŁÓŻKO PIĘTROWE Z wodorotną poręczą i drabinką

**\$79**

KRÓTKO PRACUJESZ? 1-SZY KREDYT? BEZ PRACY? KREDYT? ZBANKRUOWALES?  
**FINANSUJEMY KAŻDEGO**

## LEKARSTWA ZYMNOC PIENIAŹE

najtańszej na świecie

PRZEZ APTEKI W ANGII

# GRABOWSKI

175 DRAYCOTT AVENUE  
LONDON SW3 2ENGLAND

### SKÓRZANE KOZACZKI na składzie

## 50% ZNIŻKI

Cena reg. \$70.99 do \$99.99 TERAZ \$39<sup>95</sup> do \$49<sup>95</sup>  
(ROZMIARY OGRANICZONE)

BUTY DZIECIĘCE IMPOROTWANE Z WŁOCH TAKŻE 50% ZNIŻKI

**ROMANO SHOES**  
4939 N. MILWAUKEE

CHICAGO, ILL. TEL.: 545-5287

OBCHODZIMY 77-mą ROCZNICĘ

Istniejemy od roku 1908 Tel. 486-4588

## WSZELKIEGO RODZAJU ROBOTY

**BLACHARSKIE**

Ochrony Maszyn Przewody i Grzejniki powietrznego ogrzewania centralnego Zbiorniki Pudła — Panewki Przewody Wydmuchowe

Baldachmy i Daszki Ścieki Rynny Ogrzewanie Ochładzanie Przewody Wentylacja

**NOVAK & COMPANY, INC.**  
SHEET METAL CONTRACTORS AND FABRICATORS  
1928 W. Fullerton Ave. Chicago, Ill.

Jesteśmy w pełni ubezpieczeni

## FANTASTYCZNE




**Będziecie Zadawoleni z Kupna u Howard Pontiac Od Joe Grodzik**

Joe Grodzik Mówi Po Polsku

Dogodne warunki finansowania.  
Dodatkowe zniżki dla kupujących za gotówkę.

**Kupcie samochód ode mnie, Józefa Grodzik, a ja kupię dla Was polską szynkę z moim osobistym podziękowaniem dla Was**

# HOWARD PONTIAC-ISUZU

364 W. Grand Elmhurst, IL 832-9500  
Pytać o Joe Grodzik

King's Den  
HAIR DESIGNERS FOR MEN & WOMEN

4122 W. DEMPSTER SKOKIE, IL 60076 312/675-HAIR

Open 7 days a week T. W. Th. F. 11:00-8 p.m.

John King would like to welcome SHERI, formerly of Le Salon in Evanston to his staff at King's Den.

Sheri has been designing hair for the past ten years, specializing in all the latest trends for men & women.

Not valid with any other coupon or discount offer. Offer exp. 11/29/85

**25% OFF\* FOR 6 MONTHS**

on any of the following services with Sheri:

- perms •sets •highlights
- colors •cuts •cellophanes

MÓWIAMY PO POLSKU

## OTWARTE DLA PUBLICZNOŚCI!!!

# OSCAR'S SALES

### WHOLESALE GENERAL MERCHANDISE

2929 N. CALIFORNIA AVE. CHICAGO, IL.  
(2 bloki na północ od Diversey, przy autostradzie Kennedy)

Po raz pierwszy w naszej 25-letniej historii, będziemy teraz otwarci dla publiczności od 2-go listopada do Bożego Narodzenia

### TYLKO W SOBOTY I NIEDZIELE OD 9:00 RANO DO 3:00 PPL.

Olbrzymie Oszczędności Na Całym Towarze

Mamy obecnie na składzie towar na Boże Narodzenie jak:  
Sprzęt Elektroniczny — Zabawki — Biżuteria — Narzędzia — Sprzęt Gospodarstwa Domowego i Artykuły Upominkowe

Przykładowo:

13-CAL. ZDALNIE STEROWANY KOLOROWY TV .... \$197.90  
MAGNETOFON KASETOWY AM/FM DO AUTA ..... \$ 18.50  
14 K ZŁOTA 7-CAL. BRANSOLETKA ..... \$ 5.00  
T-120 TAŚMY MAGNETOWIDOWE VHS ..... \$ 2.90

Obszerny bezpłatny parking • Poczekalnia dla dzieci  
Z uwagi na nasze niskie hurtowe ceny sprzedajemy tylko za gotówkę.  
Nie przyjmujemy czeków lub kart kredytowych.

## SZTORMOWE OKNA I DRZWI

### ALUMINIOWE OBICIA • WYMIANA OKIEN

\$24<sup>95</sup>

3 prowadnicowe okna sztormowe razem do 60 cali 6 lub więcej

Tak! Udzielamy Kredytu!

Drzwi Sztormowe z Siatką  
**dzwoń 772-7470**

Ozdobne Wykończenia **\$7500** Na Wyprzedzają

**CERTIFIED DOOR & WINDOW CO.**  
2932 N. Milwaukee, Chicago  
Darmowa Wycena dla Twojej Wygody w Twoim Domu  
Rozmawiaj Bezpośrednio z Właścicielami

## NORTH GRAND AUTO PARTS

4465 W. GRAND (Chicago) 235-4465

235-2717

Kupujemy Samochody gwarantowane motory i transmisje  
Dobrej Jakości Używane Części

## \$\$ GOTÓWKĄ \$\$ GOTÓWKĄ \$\$ ZA WASZ STARY SAMOCHÓD

**DARMO HOLOWANIE ZABIERZEMY NATYCHMIAST**

7 AKRÓW UŻYWANYCH CZĘŚCI DO SAMOCHODÓW. DUŻY WYBÓR CZĘŚCI DO ZAGRANICZNYCH SAMOCHODÓW.

**SEKcje KAROSERII**



**CHŁODNICE UŻYWANE I ODREMONTOWANE**  
JUŻ OD \$40.00

**STARTERY I PRADNICE**  
JUŻ OD \$15.00

**OTWARTE CODZIENNE PRZEZ CAŁY ROK**

**PRZEDNIE SZYBY I BOCZNE**



**DOBRE UŻYWANE OPONY**  
JUŻ OD \$5.00

**TRANSMISJE**  
JUŻ OD \$50.00

**SILNIKI**  
JUŻ OD \$150.00

**VICTORY AUTO WRECKERS INC.**  
710 E. GREEN ST., BENSENVILLE (BLISKO O'HARE) 7 BLOKÓW NA WSCHÓD OD YORK RD.  
TELEFON: 860-2000 MÓWIAMY PO POLSKU dzwonić dziś

## WITH THIS AD ONLY!

# 30% OFF ENROLLMENT

ANY PROGRAM

## CHUNG'S TAE KWON DO & HAP KI DO MARTIAL ARTS ACADEMY

1 HOUR CLASSES Limited To 30 New Students!

Men-Women-Children Ages 6-60

- Self Defense
- Self Discipline
- Physical Fitness
- Concentration
- Self Control
- Leadership
- Self Confidence
- Courtesy

We Also Sell Martial Arts Supplies!

We Have Special Family Rates and Special Children Classes!

**6695 Northwest Hwy., Chicago**  
**631-8989** PLEASE CALL FOR MORE INFORMATION **631-9525**  
Monday-Friday 10 a.m.-9:30 p.m.; Saturday 10 a.m.-3:30 p.m.

## Naucz się angielskiego . . .

- Intensywny program
- na dobrym uniwersytecie
- prowadzony przez wysoce kwalifikowanych specjalistów
- nauka w pełnym wymiarze

godzin, każdego dnia  
— kursy wieczorowe  
— w nowym laboratorium językowym

DePaul University  
**Institute for English Language Studies**  
25 E. Jackson, Chicago, IL 60604

Zadzwoń dzisiaj: 341-8889 po informacje lub wyślij ten kupon na powyższy adres.

Po informacji i po otrzymaniu formularza dzwoń: 341-8889 lub wyślij ten kupon do:

nazwisko

adres

miasto stan kod poczt.

telefon

język ojczysty

obywatelstwo

## RADIESTETA BIOTERAPEUTA

### Pomoże Tobie

w rozwiązaniu trudnych i skomplikowanych problemów życiowych. Możesz także uzyskać informacje o Osobie przedstawionej na fotografii. W celu umówienia się na spotkanie porszę telefonować do Pani Bożeny Kędzierskiej:

(312) 237-9426 lub (312) 772-1526

Na imieniny lub urodziny miłym upominkiem będzie prenumerata "Dziennika Związkowego"



**Często Mamy Zapytania  
Od Naszych Czytelników  
"Gdzie Mogę Kupić  
Dziennik?"**

Podajemy poniżej kioski i sklepy, w których rozprowadzany jest Dziennik w północnej części miasta według trasy kierowcy Nr. 4

- Belmont and Ashland  
3701 N. Elston Ave.
- 4302 N. Kedzie Ave.
- 5077 N. Lincoln Ave.
- 4001 W. Lawrence Ave.
- 4000 W. Montrose Ave.
- 4131 W. Irving Park
- 4201 W. Irving Park
- 3400 N. Lawndale Ave.
- 3456 N. Hamlin Ave.
- 3532 N. Pulaski Rd.
- 3368 N. Milwaukee Ave.
- 3334 N. Milwaukee Ave.
- 3326 N. Milwaukee Ave.
- 3253 N. Pulaski Rd.
- 3263 N. Pulaski Rd.
- 3340 N. Pulaski Rd.
- 3235 N. Springfield
- 2862 N. Milwaukee Ave.
- 2886 N. Milwaukee Ave.
- 2924 N. Milwaukee Ave.
- 2931 N. Milwaukee Ave.
- 2957 N. Milwaukee Ave.
- 2917 N. Central Park
- 2910 N. Central Park
- 3018 N. Milwaukee Ave.
- 3004 N. Milwaukee Ave.
- 2988 N. Milwaukee Ave.
- 2976 N. Milwaukee Ave.
- 3037 N. Milwaukee Ave.
- 3028-30 N. Milwaukee Ave.
- 3034 N. Milwaukee Ave.
- 3055 N. Milwaukee Ave.
- 3086 N. Milwaukee Ave.
- 3094 N. Milwaukee Ave.
- 3118 N. Milwaukee Ave.
- 3125 N. Milwaukee Ave.
- 3127 1/2 N. Milwaukee Ave.
- 3126 N. Milwaukee Ave.
- 3124 N. Milwaukee Ave.
- 3192-96 N. Milwaukee Ave.
- 3580 N. Milwaukee Ave.
- Irving and Cicero
- 4208 N. Milwaukee Ave.
- 4263 N. Milwaukee Ave.
- 4264 N. Milwaukee Ave.
- 4401 N. Milwaukee Ave.
- 4400 N. Milwaukee Ave.
- 4410 N. Milwaukee Ave.
- 4772 N. Milwaukee Ave.
- 4789 N. Milwaukee Ave.
- Milwaukee and Gale Sub.
- 5301 N. Central Ave.
- 5726 W. Higgins Rd.
- 5952 W. Lawrence Ave.
- 5960 W. Lawrence Ave.
- 5947 W. Lawrence Ave.
- 4340 N. Central Ave.
- 5945 W. Irving Park
- 6001 W. Irving Park
- 6002 W. Irving Park
- 6027 W. Irving Park
- 6201 W. Montrose Ave.
- Higgins and Nagle
- 5800 N. Milwaukee Ave.
- 5746 N. Milwaukee Ave.
- 5732 N. Milwaukee Ave.
- 5540 N. Milwaukee Ave.
- 6219 N. Milwaukee Ave.
- 6247 N. Milwaukee Ave.
- 6347 N. Milwaukee Ave.
- 6452 N. Milwaukee Ave.
- 7503 N. Milwaukee Ave.
- 8705 N. Milwaukee Ave.
- Oliphant and Northwest Hwy.
- 7818 W. Higgins Rd.
- 7124 W. Higgins Rd.
- 7220 W. Foster Ave.
- 8350 W. Lawrence Ave.
- 7549 W. Montrose Ave.
- 7501 W. Addison Street
- 7460 W. Addison Street
- 5800 N. Cumberland Ave.
- 7150 W. Addison Street
- 6859 W. Addison Street
- 7725 W. Addison Street

**Aresztowanie  
Dwóch Sikhów  
w Vancouverze**

Vancouver (CT) — W związku z katastrofą samolotu Air India, władze kanadyjskie aresztowały dwóch pracowników działu bagażowego.

Aresztowanie nastąpiło w związku — zarówno z katastrofą samolotu Air India, która pochłonęła 329 ofiar, jak i w związku z wybuchem bomby na lotnisku w Tokio.

Składający się z 66 ludzi oddział kanadyjskiej policji federalnej Royal Canadian Mounted Police, przeprowadził szereg najazdów na dzielnicę zamieszkałą przez sikhów. Jak wiadomo, sikhowie domagają się utworzenia osobnego, niezależnego od Indii, własnego państwa.

Władze policyjne oświadczyły, że przeciw aresztowanym nie wysunięto zarzutów oskarżenia.

Kolonia sikhów w Vancouverze jest bardzo liczna; zamieszkuje tu około 80,000 sikhów.

**Nowe Stanowisko  
Arafata w Sprawie  
Terroryzmu**

Amman, Jordania (ST) — Przywódca OWP Yasser Arafat oświadczył wczoraj, że nie zamierza kontynuować akcji terrorystycznych — "z wyjątkiem obszarów zamieszkałych przez Arabów, znajdujących się pod okupacją Izraela".

Arafat powiedział, że zamierza — "podjąć drastyczne kroki wobec tych członków, którzy dopuszczają się ataków terrorystycznych".

Przywódca OWP zachował jednakowoż prawo do prowadzenia czynnej walki przez tych Palestyńczyków, którzy mieszkają na terenach okupowanych.

Arafat przemawiał w czasie konferencji prasowej zorganizowanej w Kairze. Otrzymała ona krótko po zakończeniu rozmów z prez. Egiptu H. Murabakiem.

Obserwatorzy twierdzą, że zarówno Jordania jak i Egipt postawiły wobec Arafata sprawę stanowczo, domagając się zaprzestania terroryzmu.

**Winston Lord  
Ambasadorem USA  
w Chinach**

Washington (CT) — Stosunkiem głosów 87-7, Senat zatwierdził nominację Winstona Lorda na stanowisko ambasadora Stanów Zjednoczonych w Chinach. Nominacja została zatwierdzona po zapewnieniu senatora Jesse Helmsa przez prezydenta Reagana, że USA nie będą popierały takich akcji rządu Chin, jak sterylizacja obywateli i przymusowe zabiegi usuwania ciąży. Helms blokował głosowanie nad zatwierdzeniem nominacji Lorda od dnia 1 października. Powiedział, że postąpił tak z powodu silnego przekonania, że "Stany Zjednoczone nie mogą świadomie popierać zbrodni przeciwko życiu ludzkiemu."

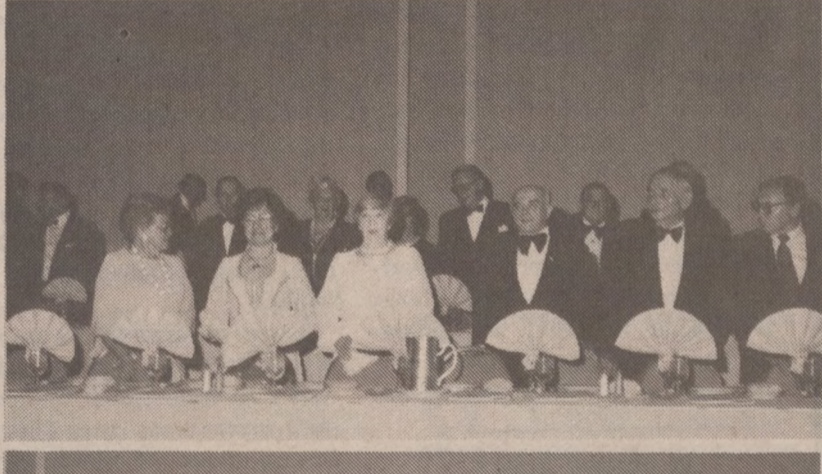
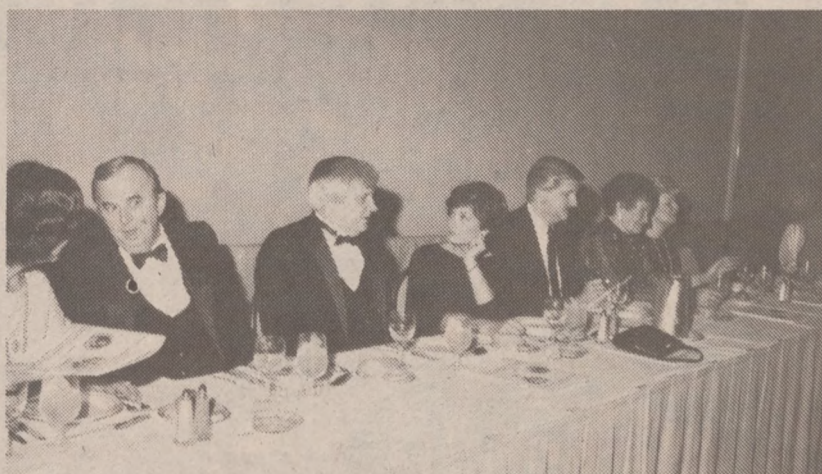
Senat zatwierdził także kandydaturę Jamesa Spaina, który uzyskał poprzednio nominację na stanowisko ambasadora w Sri Lance.

**Demonstracje  
Antyrządowe w Chile**

Santiago, Chile (CT) — W środę doszło w Chile do nowej fali demonstracji antyrządowych. W starciach z wojskiem zginęła jedna osoba, co najmniej 600 osób zostało aresztowanych.

Do zajść doszło w ubogiej, robotniczej dzielnicy Santiago — Pudeheul.

**Z Bankietu Pułaskiego  
K.P.A. Wydział Illinois**



Zdjęcia fragmentów głównego stołu, przy którym zasiadło ponad 127 wybitnych przedstawicieli Polonii oraz honorowych gości. Wszystkie zdjęcia wykonał George Skwarek.

**Zbrodniarz Wojenny Brunner  
Pełen Skruchy, Czy Strachu?**

Monachium, Niemcy Zachodnie. (CT) — Jeden ze zbrodniarzy wojennych, poszukiwanych na całym świecie, oświadczył, że gotów jest oddać się w ręce sprawiedliwości, jeśli nie zostanie przekazany Izraelczykom.

Wiadomość na ten temat podał zachodniemiecki magazyn "Bunte".

Opublikował on wypowiedzi hitlerowskiego przestępcy wojennego, Aloisa Brunnera, któremu udało się zbiec po zakończeniu II wojny światowej. Otrzymał on — jak sam podaje — dokumenty na fałszywe nazwisko od władz amerykańskich i pracował jako kierownik wojskowy w amerykańskiej armii. Obecnie Alois Brunner ma lat 73.

W okresie wojny był on bliskim współpracownikiem Adolfa Eichmanna i komendantem obozu koncentracyjnego w Drancy, koło Paryża. Nadzorował deportację Żydów z Austrii, Grecji, Francji i Czechosłowacji do hitlerowskich obozów koncentracyjnych.

Eichmann wyrażał się o nim jako o najlepszym swoim człowieku. Udzielając wywiadu, Brunner przyznał się, że był odpowiedzialny za transport Żydów i masową śmierć w hitlerowskich obozach zagłady.

"Nie mam jednak wyrzutów sumienia" — dodał wojenny zbrodniarz. Nie pamięta przy tym, jak wielu ludzi wysłał do komór gazowych. Tymczasem Beate Klarsfeld, jeden ze ścigających hitlerowskich przestępców, przypuszcza, że Brunner odpowiedzialny jest za śmierć co najmniej 100 tysięcy Żydów.

Z relacji magazynu wynika, że Alois Brunner, ukrywał się w Damaszku (Syria), gdzie mieszka pod fałszywym nazwiskiem "dr Fischer".

Dzisiaj Brunner gotów jest stanąć przed międzynarodowym trybunałem i odpowiadać za swe zbrodnie. Przy najmniej takie zapewnienie przytoczyło pismo "Bunte".

Brunner stawia przy tym warunki. Jednym z nich jest, by nie został przekazany w ręce Izraelczyków.

Norbert Sakowski, zastępca redaktora naczelnego "Bunte," powiedział również, że Brunner domaga się zwolnienia specjalnego trybunału międzynarodowego, który miałby rozprawić się z nim.

W reakcji na telefoniczny wywiad udzielony zachodniemieckiemu piśmie przez Brunnera, Simon Wiesenthal, który tropi zbrodniarzy wojennych, oświadczył w Wiedniu, że propozycja Brunnera jest czysto "retoryczna," ponieważ nie istnieje taki trybunał, jakiego zbrodniarz się domaga.

"On chce oddać się w ręce nieistniejącego sądu, który miałby wymierzyć mu sprawiedliwość" — stwierdził Wiesenthal.

Z wypowiedzi Brunnera wynikało

jasno, że boi się, by nie spotkał go los Eichmanna, którego Izraelczycy w roku 1961 złapali w Argentynie i powiesili za zbrodnie dokonane na Żydach.

Brunner poszukiwany jest przez władze Austrii, Niemiec Wschodnich, Czechosłowacji, Grecji i Izraela.

Francuski sąd skazał Brunnera dwukrotnie na zaoczną karę śmierci. Kiedy zakończyła się sprawa dr Mengele a jego (przypuszczalnie) zwłoki odnaleziono w Brazylii, przysłała kolej na Brunnera, uważanego w tej chwili za największego zbrodniarza znajdującego się na wolności.

Władze bońskie potwierdziły, że Brunner mieszka w Damaszku, ale starania o jego ekstradycję nie przyniosły rezultatów. (Oprac. IS)

**Powodzie  
Dotyczą  
Stolicy**

Parsons, W. Va. (CT) — Fala powodzi, która objęła wschodnie stany, zaczyna co raz bardziej przenikać w kierunku zachodnim, dosięgając Washingtonu. Stany nadbrzeżne nadal walczą z naporem wód powodzi, które pochłonęły już 39 ofiar; tysiące osób pozostało bez dachu nad głową.

W czwartek powódź objęła zabytkową dzielnicę Washingtonu, Georgetown. Władze zmuszone zostały do chwilowego zawieszenia dostępu do zabytku narodowego.

Federalne biuro US Geological Society podało do wiadomości, że poziom rzeki Potomac osiągnął niezwykle wysoki, trzeci najwyższy pod względem wysokości pulap, od czasu huraganu Agnes, tj. od roku 1972.

Na niektórych nisko położonych ulicach Georgetown poziom wody doszedł do wysokości 4 stóp. Właściciele sklepów zaczynają okładać domy workami z piaskiem.

Na razie szkody — w porównaniu z tymi, jakie zaistniały w sąsiednich stanach — są w stolicy nieznaczne.

Najbardziej ucierpiał od powodzi stan Wirginia Zachodnia. Prez. Reagan ogłosił w czwartek stan rejonem klęski żywiołowej. Dzięki temu, Wirginia Zachodnia będzie mogła otrzymać fundusze federalne.

Na terenie Wirginii Zachodniej gubernator Arch Moore ogłosił już przed tym 22 wschodnie i środkowe powiaty stanu rejonem klęski żywiołowej.

**Myśl**

Nikt nie zna swojego prawdziwego charakteru, dopóki nie zabraknie mu benzyny, nie kupi czegoś na raty i nie wychowa dziecka.

Edna Mc Cann

Twój najlepszy przyjaciel i doradca!

**Droży Czytelnicy!**  
Zawiadamiamy Was,  
Ze Ukazał Się Już Nowy  
**Kalendarz Polski  
Na Rok 1986**

Doskonały upominek na każdą okazję i świetny poradnik dla Was samych. Cena kalendarza (składającego się z 33 rozdziałów i liczącego 452 strony) wynosi łącznie z opłatą pocztową tylko \$11.50, poza USA \$15.00.  
Zamówienia wraz z należnościami prosimy kierować na adres:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
6100 N. CICERO AVE., CHICAGO, IL 60646  
Za Zaliczeniem Poczтовым (COD) Książek Nie Wysyłamy

**WAŻNE ZAWIADOMIENIE**

W związku z godzinami pracy naszych unijnych pracowników w środę 27-go listopada b.r. (Wigilia Dnia Dziękczynienia) jesteśmy zmuszeni zmienić ostateczny termin przyjmowania ogłoszeń, które mają się ukazać w weekendowym wydaniu w piątek 29-go listopada, jak następuje:  
**WSZYSTKIE OGŁOSZENIA HANDLOWE (DISPLAY) i DROBNE (CLASSIFIED) MUSZĄ BYĆ DOSTARCZONE DO BIURA OGŁOSZEŃ w PONIEDZIAŁEK (25 LIST.) PRZED GODZINĄ 4-tą PO POŁUDNIU.**  
Ogłoszenia dostarczone później niż w wyżej ustalonym czasie, nie będą mogły być przyjęte do druku.

**TO OUR ADVERTISERS**

Due to the Thanksgiving Day Holiday (Nov. 28), our working schedule for the Weekend Edition of Nov. 29 is as follows:  
**ALL ADVERTISING, DISPLAY AND CLASSIFIED COPY MUST BE IN THE OFFICE ON MONDAY, NOV. 25, BEFORE 4 P.M.**  
COPIES SUBMITTED LATER THAN ABOVE SCHEDULED TIME, CANNOT BE ACCEPTED FOR PUBLICATION.

**Polish Daily Zgoda**

**CZYTELNIK MIESIĄCA**

1. Główna wygrana \$100.00; druga nagroda, półroczna prenumerata Dziennika Związkowego trzecia nagroda "Kalendarz Polski na Rok 1986".
2. Każdy może nadesłać dowolną ilość kuponów.
3. W losowaniu będą brały tylko oryginalne kupony, które otrzymamy do końca danego miesiąca.
4. Losowanie raz w miesiącu a nazwiska zwycięzców ogłaszane będą w każdy drugi piątek miesiąca.
5. Pracownicy Dziennika Związkowego i Związku Narodowego Polskiego i ich rodziny nie mogą brać udziału w konkursie.

**LISTOPAD 1985**  
Imię, Nazwisko \_\_\_\_\_

Numer domu, ulica \_\_\_\_\_

Miasto \_\_\_\_\_ Stan \_\_\_\_\_ Zip code \_\_\_\_\_

**Kupon należy wysłać na adres:**  
**CZYTELNIK MIESIĄCA**  
Dziennik Związkowy  
6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60646

## Los Zakładników Niewyjaśniony

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

piwnic opuszczonej, małej fabryki Coca-Coli.

Policja natychmiast udała się na wskazane miejsce, ale po kilku godzinach skrupulatnego przeszukiwania, niczego nie znaleziono.

W odróżnieniu od pierwszego telefonicznego informatora, drugi nie mówił ani klasycznym językiem arabskim, ani nie wypowiedział na wstępie rozmowy pierwszych słów Koranu.

Ponieważ prawdziwość podanych przez telefon informacji jest trudna do ustalenia, nie wiadomo, czy jest to makabryczne oszustwo, czy też kolejna rozgrywka w wojnie nerwów, jaką prowadzi tajemniczy odłam muzułmanów-szytów chcących w ten sposób zmusić Washington do ugody z terrorystami.

Przedstawiciele Białego Domu w Washingtonie poinformowali z zaskazaniem, by nie ujawniać ich nazwisk, że Stany Zjednoczone nie prowadzą jakichkolwiek rozmów na temat zakładników w Libanie. Niemniej jednak padła także uwa-

ga, że w dalszym ciągu istnieje szereg kontaktów z indywidualnymi osobami i żaden z tych kontaktów nie został do tej pory zerwany.

Rzecznik Białego Domu, Larry Speakes stwierdził, że jak do tej pory informacje podane przez telefon jednej z zachodnich agencji prasowych w Libanie, "nie są niczym uzasadnione." I dodał następnie, że przypadek traktowany jest bardzo poważnie, a Biały Dom ma stały kontakt z ambasadami w Damaszku i Bejrucie.

### Apel ONZ o Wycofanie Się Wietnamu z Kambodży

ONZ, N.Y. (NYT) — Zgromadzenie Ogólne Organizacji Narodów Zjednoczonych zaapelowało do Wietnamu o wycofanie wojsk z sąsiedniej Kambodży. Apel poparło 114 delegacji, 21 było przeciwnych, 16 wstrzymało się od głosu.

Podczas debaty Stany Zjednoczone zwróciły się do Związku Sowieckiego z apelem aby użył swoich wpływów i naklonił rząd Wietnamu do zakończenia okupacji Kambodży.



### IN MEMORIAM

Dnia 7-go listopada br., minęła 1-sza rocznica śmierci nieodżałowanej pamięci, ukochanej Żony i Matki naszej, śp.

### Anny Tukiendorf

W dniu wczorajszym, 7-go listopada, staraniem rodziny, została odprowadzona w Kościele św. Stanisława Kostki Msza św. żałobna za duszę Zmarłej.

BOLESŁAW, mąż  
i MARIAN, syn.



Ś. P.

### WAŁAW SEREDYN

WETERAN LOTNICTWA POLSKIEGO,  
ŻOŁNIERZ ARMII KRAJOWEJ, KAWALER  
KRZYŻA WIRTUTI MILITARI

zmarł 27 września, 1985 roku, w Chicago.

Msza św. żałobna za duszę Zmarłego zostanie odprowadzona w kościele Matki Boskiej Anielskiej, 1825 North Wood Street, w niedzielę, 10 listopada, 1985 roku, o godzinie 9:30 rano.

O Modlitwy za duszę Ojca prosi:

ELŻBIETA SEREDYN, córka.



### In Memoriam

W 28-mą rocznicę śmierci najdroższego ojca, dziadka i pradiadka naszego, śp.

### Stanisława Kurek

(męża śp. Józefa, ojca śp. Adwokata Władysława Kureka i śp. Tadeusza Kureka, teścia śp. Józefa Kureka, pradiadka śp. Jani Ślugockiej)

odprawione zostaną żałobne Msze św. w poniedziałek, 11-go listopada br., o godzinie 8-ej rano w kościele Najśw. Serca Jezusa; św. Krzyża, Niepokalanego Serca Najśw. Marii Panny, w bazylice Matki Boskiej Bolesnej u Ojców Franciszkanów, u Ojców Paulinów i Columban Fathers oraz Msza Gregoriańska u Ojców Paulinów w Rzymie.

Nam tak pusto i smutno bez Ciebie  
Jak pusto w gnieździe, gdy ptak odleci,  
Pociechę dla nas, że Ty jesteś w niebie  
i spoglądasz stamtąd i widzisz swe dzieci.

Do łaskawego współdziałania w nabożeństwie zapraszają wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych:

Dzieci, Wnuki i Prawnuczka



### In Memoriam

W drugą rocznicę śmierci najukochańszej matki, babcini, siostry i szwagierki naszej, śp.

### Józefy Z. Kurek

(żony śp. Adwokata Władysława Kureka, córki śp. Franciszka i Zofii Skuta, babcini śp. Jani Ślugockiej)

odprawiona została żałobna Msza św. w czwartek, dnia 7-go listopada w kościele Najświętszego Serca Pana Jezusa; w sobotę, dnia 9-go listopada, zostanie odprowadzona żałobna Msza św. o godz. 8-ej rano w kościele Nativity BVM; św. Krzyża, Niepokalanego Serca Najśw. Marii Panny, w bazylice Matki Boskiej Bolesnej, u Ojców Franciszkanów, u Ojców Paulinów, Columban Fathers oraz Msza Gregoriańska u Ojców Paulinów w Rzymie.

Drugi rok mija jakże powieki  
Kochana nasza zamknęła na wieki,  
Miejsce Twe w sercach naszych opróżnione  
I przez nikogo nie może być zapelnione,  
Choć twarde nasze często się śmieją,  
Lecz tylko Bóg wie jak serca boleją.

Do łaskawego współdziałania w nabożeństwie zapraszają wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych:

Władysław Kurek, syn; Joanna (Wayne) Ślugocki, córka i zięć; Kathy Ślugocki, wnuczka.



KANSAS CITY — Kibice próbują ugasić samochód członka drużyny Kansas City Royals, Willie Wilsona. (UPI)

## Ponury Koniec Akcji w Bogocie

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

poważnie uszkodzone przez ogień, który — na skutek podpalenia przez rebeliantów archiwum sądowego — spłonął w około 60%.

Policja podaje, że większość terrorystów porzuciła swoje do nóg i pasów laski dynamitu chcąc mieć pewność, że nie dostaną się żywi w ręce szturmujących oddziałów.

Rząd prez. Betancura oświadczył w środę, że nie będzie prowadził żadnych negocjacji z terrorystami. Betancur powiedział członkom parlamentu — "Rozmawiać tak, rokować nie", wyrażając w ten sposób swe twarde stanowisko przedstawione w chwili po otrzymaniu pierwszego doniesienia o zamachu. Prezydent był od początku zdania, że rebeliantom można zagwarantować zachowanie przy życiu i sprawiedliwy sąd, nic nadto.

Przewodniczący sądu, Reyes Echandia, przewidział własną śmierć, mówiąc przez radio do członków rządu — "Partyzanci są gotowi rozmawiać, ale jeśli nie nastąpi rychłe wstrzymanie ognia gotowi są pozabawić nas wszystkich..."

Wchodzący do budynku tuż za żołnierzami i strażakami dziennikarze nie zastali już przy życiu żadnego terrorysty. Pk. Alfonso Plasas powiedział, że zostali oni "unicestwieni". Tymczasem niektóre źródła podają, że pewna grupa rebe-

liantów poddała się i została wyprowadzona z budynku.

Niejasne są także liczby uwolnionych zakładników. Podane cyfry wahają się pomiędzy 28 a 38 osobami. Wielu spośród uratowanych miało na sobie popalone, podarte ubrania. Jedni zachowywali nienaturalne milczenie, inni krzyčili w szoku.

Władze podają, że ogółem budynek zaatakowało 25 rebeliantów, a 10 z nich żyło jeszcze w chwili rozpoczęcia ostatecznego szturm.

## Otis Bowen Następcą M. Heckler

Washington (CT) — Prezydent R. Reagan mianował wczoraj Otisa R. Bowena nowym sekretarzem Departamentu Zdrowia i Opieki Społecznej, na miejsce Margaret M. Heckler. Reagan powiedział, że wybór Bowena na to stanowisko był podyktowany jego wysokimi kwalifikacjami i doświadczeniem.

Bowen (67) był w swojej karierze lekarzem, wykładowcą medycyny i przez osiem lat gubernatorem stanu Indiana.

Bowenowi zarzucano swego czasu, że starał się leczyć swoją chorą na raka żonę, lekarstwami, które nie zostały zatwierdzone przez FDA. Żona Bowena zmarła na raka kości w styczniu 1981 roku.

Po ogłoszeniu nominacji zarówno Bowen jak i prezydent Reagan uchylili się od odpowiedzi na pytania związane z tą sprawą.

Nowo mianowany sekretarz zdrowia jest zwolennikiem przyznania obywatelom prawa do podjęcia decyzji o skróceniu własnego życia, w przypadku nieuleczalnej choroby (living will). Osoba, która zdecyduje się podpisać taki dokument i wyznaczy wykonawcę swojej woli może zostać odłączona od aparatury podtrzymującej życie bez konieczności zwracania się do sądu o podjęcie decyzji.

Bowen będzie pierwszym szefem Departamentu Zdrowia i Opieki Społecznej, który posiada wykształcenie medyczne. Jego poprzedniczka, M. Hackler, której zarzucano, że źle wywiązywała się ze swych obowiązków, ustąpiła ze swojego stanowiska.

Hekler została mianowana ambasadorem USA w Irlandii.

Organizacja pod nazwą "Komitet Ochrony Rodziny" zrzeszający przeciwników zabiegów przerwania ciąży i eutanazji ostro sprzeciwiła się nominacji O. Bowena.

### Izba Wstrzymała Pomoc Dla Jordani

Washington. (CT) — Komitet spraw zagranicznych Izby poparł senacką uchwałę uzależniającą sprzedaż broni dla Jordani do rozpoczęcia przez króla Husseina "bepośrednich i całocięwych" rozmów z Izraelem. Rozmowy takie musiałyby zostać podjęte przed 1 marca 1986 roku.

OBSZERNE informacje przeczytasz i najlepsze zdjęcia zobaczysz w Dzienniku Związkowym.

## Stanowisko Francji Wobec Bliskiego Wschodu

Paryż (CST) — Król Jordani Hussein i prezydent Francji Francois Mitterrand spotkali się w czwartek w Pałacu Elizejskim. Tematem rozmów była sprawa poparcia przez Francję międzynarodowych, pokojowych rozmów na Bliskim Wschodzie.

Hussein liczył na to, że Francja pomoże mu wpłynąć na Stany Zjednoczone, Związek Sowiecki i Izrael, dzięki czemu pokojowe wysiłki zostałyby ożywione. Inicjatywa podjęta jeszcze w lutym tego roku, jak na razie, nie przyniosła żadnych rezultatów. Porozumienia utknęły w martwym punkcie.

W lutym król Hussein podpisał porozumienie z przywódcą Organizacji Wyzwolenia Palestyny, Jaserem Arafatem. Tymczasem ostatnie wydarzenia (nalot Izraela na kwatery OWP w Tunisie i porwanie statku "Achille Lauro" przez Palestyńczyków, oraz brytyjska odmowa prowadzenia rozmów z Palestyńczykami z OWP) przyczyniły się do udaremnienia pokojowych wysiłków jordańsko-palestyńskich.

Z drugiej strony nastąpiło ostrożne zbliżenie pomiędzy Jordanią i Syrią. Izrael zaś nawiązał pierwsze do 18 lat kontakty ze Związkiem Sowieckim i zaproponował Jordani bezpośrednie negocjacje.

W ubiegłym miesiącu Mitterrand spotkał się z premierem Izraela, Szymonem Peresem. Peres przedłożył swoje propozycje dotyczące bezpośrednich rozmów pomiędzy Izraelem i delegacją jordańsko-palestyńską z wykluczeniem wszystkich tych Palestyńczyków, którzy należą do Organizacji Wyzwolenia Palestyny.

Po tym spotkaniu, rząd Francji uznał, że nowy układ należy przedyskutować z państwami arabskimi, zanim Francja wprowadzi zmiany w polityce wobec Bliskiego Wschodu.

Dobrze poinformowane źródła podały, że Francja zainteresowana jest międzynarodową konferencją pokojową na Bliskim Wschodzie i może przyjąć z pomocą, jeżeli pięć państw członkowskich, wchodzących w skład Rady Bezpieczeństwa ONZ, weźmie także udział w tej konferencji. (Chodzi o Związek Sowiecki, Stany Zjednoczone, Chiny, Francję i W. Brytanię).

Natomiast Francja nie zamierza rozstrzygać problemu, który z re-

Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w "Dzienniku Związkowym".

### WIECZY HÓŁD

Dla uczczenia pamięci bliskiej osoby, zdjęć pamiątkowych i listów, które pomogą w zwalczaniu chorób serca i zawałów. Prosimy wysłać nazwisko zmarłego oraz nazwisko i adres krewnego, który ma być powiadomiony o Twojej ofiarze, wraz z odliczeniem od podatku czekiem wystawionym na:

CHICAGO HEART ASSN.  
Dept. PD  
20 N. Wacker Dr.  
Chicago, IL 60606

Dla specjalnego uwzględnienia Twojego życzenia prosimy o dopisanie na kopercie — Dept. PD.  
Popierany przez Heart Fund. Powiązany z American Heart Assoc.  
Po informacji dotyczące datków i sposobów zredukowania ataków i zawałów serca, prosimy dzwonić na nr: 346-4675.

prezentantów narodu palestyńskiego powinni uczestniczyć w tej konferencji, a którzy — nie.

Podobne stanowisko zajął król Hussein i prezydent Egiptu, Hosni Mubarak. Pomimo wszystkich dzielących ich różnic, potwierdzili oni w tym tygodniu, że stoją po stronie Arabów i przyjętej przez nich rezolucji, stwierdzającej, iż Organizacja Wyzwolenia Palestyny jest wyłączną, prawnomocną organizacją reprezentującą naród palestyński.

### Komitet Senacki w Obronie Medwida

Washington (CT) — Senacki Komitet d/s Rolnictwa zdecydował się użyć oficjalnego nakazu stawienia się na przesłuchanie wobec Mirosława Medwida, sowieckiego marynarza, który dwukrotnie usiłował zbiec ze statku "Marszał Koniew", a po niefortunnej interwencji funkcjonariuszy patrolu granicznego podpisał oświadczenie, że chce wrócić do ZSSR.

W czwartek do Nowego Orleanu pojechało dwóch członków Komitetu, którzy mieli spróbować dostarczyć wezwanie Medwidowi.

Statek "Marszał Koniew" stoi zakotwiczony w strefie portowej Nowego Orleanu. Ze strony Senatu sprawą zajął się Komitet d/s Rolnictwa, bowiem ładujący zboże masowiec sowiecki podlega jurysdykcji tegoż komitetu. Statek ma opuścić port amerykański w piątek lub w sobotę.

Także w czwartek marynarz rumuński, Stefan Vernea, 38, który zbiegł ze statku w Jacksonville, Fla., uzyskał od policji gwarancję azylu politycznego w Stanach Zjednoczonych.

Rząd federalny zagwarantował S. Vernei prawo azylu, bowiem "mógłby zostać pociągnięty do odpowiedzialności po powrocie do swego kraju".

Prawo azylu zostało prawie natychmiast zatwierdzone przez okręgowy Urząd Imigracyjny w Miami.

## Rośnie Zniecierpliwienie Syrii

Bejrut. (UPI) — Władze syryjskie wyrażają coraz większe zniecierpliwienie z powodu braku porozumienia pomiędzy zwaśnionymi ugrupowaniami libańskimi.

Trzy główne ugrupowania, których oddziały milicji prowadziły jeszcze do niedawna pomiędzy sobą walki, dalej natrafiają na poważne trudności odnośnie przyjęcia warunków wysuniętego przez Syrię planu pokojowego.

W środę odbędzie się spotkanie z udziałem przedstawicieli wszystkich trzech ugrupowań oraz władz syryjskich.

Z innych doniesień z Libanu podają, że kierowca-samobójca wjechał wyładowanym materiałem wybuchowym autem na teren placówki popieranej przez Izrael armii północnego Libanu. Od wybuchu zginęły co najmniej 3 osoby.

Był to już drugi z kolei tego rodzaju atak w okresie ostatnich 24 godzin. W poprzednim ataku przeprowadzonym na wojskowy konwój izraelski rannych zostało 15 żołnierzy.

## COLONIAL FUNERAL HOME

6250 N. MILWAUKEE TEL.: 774-0366



Jedyny Polski Dom Pogrzebowy Na Milwaukee Ave.  
Pomiędzy Belmont i Devon  
Prowadzony Przez Rodzinę Wojciechowskich Od Ponad 70 Lat  
Nasza Druga Lokacja:

## WOJCIECHOWSKI FUNERAL HOME

2129 W. WEBSTER TEL.: 276-4630



Wykonawcy pomnika  
ks. Popietuski  
na Jackowie.  
Obsługujemy  
wszystkie cmentarze.

### UWAGA:

Mamy złotą folię  
na pomniki w Polsce

## JAWORSKI MONUMENT COMPANY

3067 N. Milwaukee Ave. Otwarte wieczorem w  
Chicago, IL 60618  
Tel: 588-1050

# News and Views...

By Ken Konrad

**THE HAPPY NEWS** is out. Ten young, beautiful debutantes will bow at the annual Dinner-Dance and Presentation of Debutantes of the Polish National Alliance (PNA) Districts 12 and 13. The great gala, which is sponsored by the PNA Welfare Association, under the auspices of its Women's Division, will be held at Przybylo's House of the White Eagle, 6839 N. Milwaukee Ave., Niles, on Saturday, Nov. 23, starting at 6:30 p.m. The PNA Welfare Association was organized in 1928, especially for helping the needy at Christmas time. Since that time thousands of food baskets have been distributed to needy PNA members. However, during the depression days of the '30s, the Association expanded its fine work to providing clothing, shelter, cash donations and also sought employment for those on relief rolls. Immediately after Hitler's bombers first struck Poland on Sept. 1, 1939, the Association began sending packages to Polish prisoners of war in Nazi concentration camps. The Association also assisted the American Red Cross in all of its many ways of aiding American soldiers. The Association also donated a quarter million dollars for the care of orphaned and blind children in Poland, Greece, Austria and Mexico. With the influx of Polish refugees entering the U.S., the group continues to help them in every possible way.

Among debutantes to bow at the Dinner-Dance are the following:

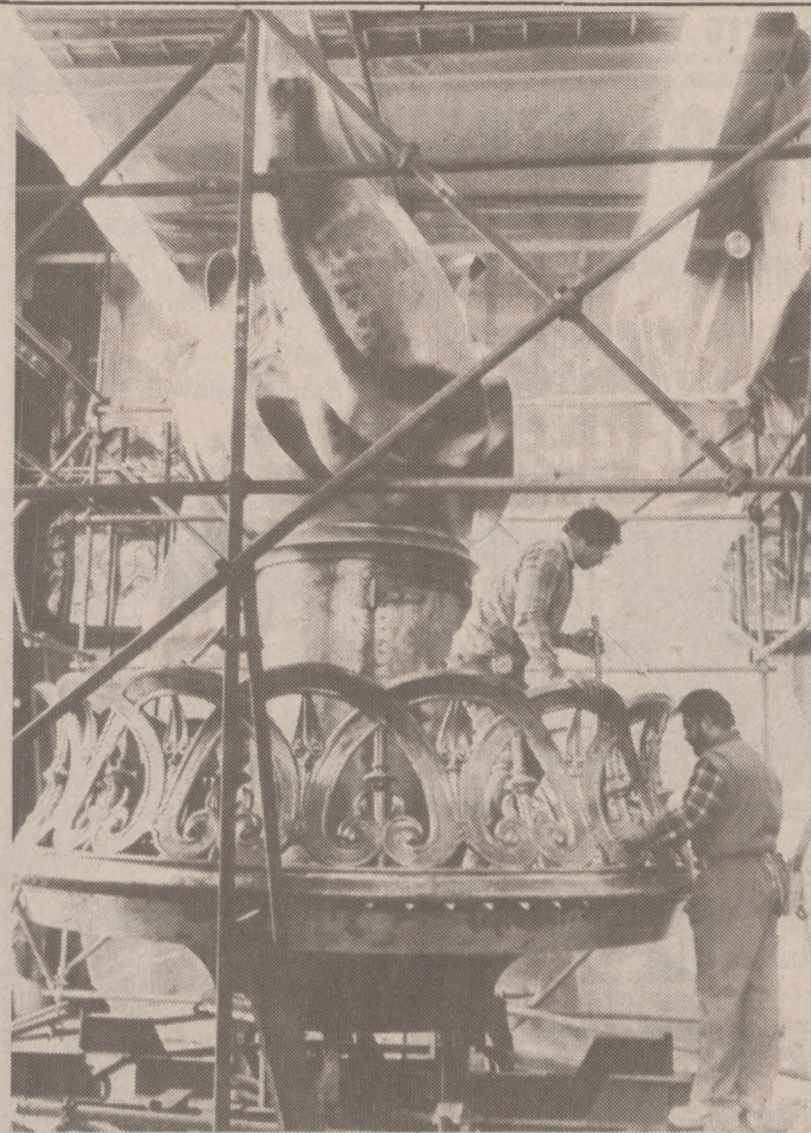
**Gina Marie Oprondek**, daughter of Andy and Adele Oprondek; **Stella Mach**, daughter of Stanley and Angeline Mach; **Dorothy Annette Kozłowski**, daughter of Leon and Mary Kozłowski; **Veronica Sandra Folak**, daughter of William and Sandra M. Folak; **Margaret Theresa Karwowski**, daughter of Zygunt and Genowefa Karwowski; **Catherine Marilyn Komosa**, daughter of Edward and Judge Marilyn Rozmarek Komosa; **Barbara Olejniczak**, daughter of Zenon and Jadwiga Olejniczak; **Urszula Strycharz**, daughter of Kazimierz and Genowefa Strycharz; **Laura Maria Tovar**, daughter of Dr. Jorge and Elaine (Rozmarek) Tovar; and **Maria Michele Tovar**, daughter of Dr. Jorge and Elaine (Rozmarek) Tovar. Tickets for the PNA Welfare Association Dinner-Dance and Presentation of Debutantes are \$30 per person and can be reserved by calling Vice President Helen M. Szymanowicz at 286-0500.

**THE POLISH ARTS CLUB** has announced its popular Book and Arts Fair, which this year is scheduled for Sunday, Nov. 17, just in time for those Christmas gifts for special friends of yours. It's to be held at the Copernicus Center, 5216 W. Lawrence Ave. Additional information may be had by calling 276-1755 or 763-5397. May I take this privilege to congratulate Dr. Wojciech Wierzewski upon his becoming the new editor of the PNA Zgoda, the official publication of the Polish National Alliance. He is an eminently qualified journalist. Dr. Wierzewski succeeds Dr. Joseph Wiewiora, who has retired due to illness, according to the Nov. 1 issue of the Zgoda. Dr. Edward Rozanski and Edward Dziewulski have edited the Zgoda in the interim.

**CONGRATULATIONS** to Helen Pross, PNA administrative assistant to Polish National Alliance Secretary Emil Kolasa, who celebrated 25 years of employment with the PNA. ... Congratulations and best wishes to the following couples who have or are planning to observe their wedding jubilees. Happy days to all! Mr. and Mrs. Chester Puszewski, Mr. and Mrs. Michael Oprondek, Mr. and Mrs. James Gasior, Mr. and Mrs. Joseph Nowak, Mr. and Mrs. Frank Iglinski, Mr. and Mrs. John Narodowski, Mr. and Mrs. Joseph Nosek, Mr. and

Mrs. John Czupowski and Mr. and Mrs. John Gawlik. ... The 1985-86 Archer Road Kiwanis Club is headed by **Dr. Joseph Zbornik** as president. Dr. Zbornik is the retired District 12 School superintendent. ... **Mary Wojcik**, a student at John Marshall Law School, recently was the recipient of a \$1,500 scholarship. Presentation was made by **Ted Bieniak**, chairman of the board of the Knights of Dąbrowski. ... Army Pvt. **Wojciech Kolendo** has completed basic training at Fort Dix, N.J. He is a 1985 graduate of Foreman High School. ... The Chicago Park District 1985 Chrysanthemum Shows are running through Dec. 1, at the Lincoln Park and Garfield Park Conservatories. If you've never seen one of these displays, you're missing one of the most sensational collections of chrysanthemums in the United States. ... The Rev. **Raymond Barlog**, pastor of St. Joseph Church, 48th and Hermitage, was honored recently at a bi-lingual (Polish-English) Mass of Thanksgiving. Father Barlog was being honored on his 30th anniversary in the priesthood and his fifth year as pastor of St. Joseph's. ... Monday, Nov. 11, is Veterans Day and it's also Poland's Independence Day: Pause during your day to think of this sobering statistic—in the wars that America was in during our history: 1,081,000 Americans have died in defense of their country. ... Until next weekend, Stay healthy!

## ★ AUTO



**NEW YORK.**—Prace konserwacyjne nad pochodnią należącą do Statui Wolności. Pochodnia została pokryta złotem przez rzemieślników francuskich, którzy zużyli na ten cel 165 gramów złota. Dokonali tego na własny koszt. (UPI)

Zapisujcie Działkę Waszą Do Wydziału Małoletnich Z.N.P.

## ★ AUTO

## ★ AUTO

## Cysterna Wybuchła Zabijając Ludzi

New Delhi, Indie (UPI) — Zginęło 25 osób a 70 zostało rannych z powodu wybuchu cysterny pełnej paliwa. Do tragicznego wypadku doszło w pobliżu wioski leżącej na południu stanu Karnataka.

Kierowca ciężarówki zatrzymał się w wiosce Tadola, ponieważ z cysterny wyciekała benzyna. Tłum ludzi, przeważnie kobiet i dzieci, ruszył natychmiast, by nabrać wyciekającego paliwa do pojemników.

Policeja podejrzewa, że ktoś z tłumy rzucił tłący się niedopałek, co wywołało zapalenie benzyny i eksplozję całej cysterny.

## Wojna o Parkowanie w Washingtonie

O co toczy się w stolicy najgorętszy spór? Nie o deficyt budżetowy czy podatki lub "wojny gwiazdne," ale o miejsca do parkowania samochodów.

Członkowie Kongresu próbują usunąć dyplomatów oraz sędziów Sądu Najwyższego US z parkingu na terenie National Airport.

Do tego ustawodawcy chcą usunąć parkowanie 350 samochodów sprawozdawców prasowych i innych, zajmujących miejsca po wschodniej stronie Kapitolu.

## ★ Poszukuje Garażu

POSZUKUJE garażu na 2 auta, w północno — zachodniej dzielnicy. 283-0455 — wieczorem.

## ★ AUTO

'80 VW RABBIT 4 biegowy Tel.: 631-8510.

1976 OLDSMOBILE Cutlass beżowy, \$1,200. 631-8510.

## ★ AUTO

CHEVY Citation 80 rok, stan bardzo dobry. 283-2933.

MERCURY Marquis, '77 rok i Oldsmobile Delta 88 — 1976 rok. Stan bardzo dobry. 278-2586.

## SPRZEDAM

Toyota Corolla SR 5, '79 rok — 5 biegowy — \$2,050. Oraz Peugeot 505 S. Turbo Diesel — '81 rok, aut. \$6,500. 235-0944

'80 R. CHEVY Citation, na biegi, 73,500 mil, w dobrym stanie. 276-8491.

DODGE Omni '79 rok, aut. \$1,450. Tel.: 283-4880, lub 685-9495.

PONTIAC LeMans 8 cyl. 1975, odmalowany, 74,000 mil, w dobrej kondycji, sprzedam. \$800. 889-6780, 282-2732.

79 r. MERCURY, 4-ka, automatyczny, \$850; i 78 r. Pontiac, automatyczny, \$700. 227-1548.

'80 FORD Pinto, automatyczny. 37,000 mil. \$1,750. Stan dobry. 563-1487.

BUICK '80, Turbo Sport Coupe LaSabre, stan Idealny, pilnie. — 698-5090.

'80 VW SCIROCCO w znakomitym stanie 631-8510.

1982 VW RABBIT czerwony, automatyczny \$360. 631-8510.

'80 FORD GRANADA, cztero drzwiowy, automatyczna transmisja, całkowicie wyekwipowany, zupełnie jak nowy — \$2,950. Pytać o Teda: 251-5300. Wilmette, Il.

BUICK Regal '81 — sprzedam — 867-5459 — wieczorem.

1980 HONDA Prelude czerwony, okno w dachu, ochładzany. \$3,200. 631-8510.

DODGE 1982 rok Aries, ochładzany, biegowy, ekonomiczny. Stan doskonały. \$2,970. 892-1392.

# KUPIENIE AUTA OD "Z" FRANK JEST TAK ŁATWE JAK

**A** AUTA POD ADRESEM 6116 NORTH WESTERN AVE.

- 1984 Chevy Corvette Cpe. \$16,177\* Stock #5-4456-1. Niebieski
- 1984 Pont. Fiero Cpe. \$7,977 Stock #5-3258-1. Czarny
- 1984 Toyota Corolla Sdn. \$6,277\* Stock #5-3954-1. Biały
- 1984 Chevrolet 2-Dr. \$4,777 Stock #5-4350-1. Brązowy
- 1983 Dodge 400 Conv. \$6,177\* Stock #5-4488-1. Czarny
- 1983 Olds Firezza H/B Cpe. \$5,777\* Stock #5-3288-1. Beżowy
- 1983 Citation 4-Dr. H/B \$4,877 Stock #5-481-1. Brązowy
- 1982 Camaro Berlinetta \$6,377 Stock #5-1834-1. Srebrny
- 1982 Pontiac Firebird Cpe. \$6,377\* Stock #5-267-1. Popielaty
- 1982 Buick Regal Cpe. \$5,577 Stock #5-2659-1. Brązowy w dwóch odcieniach
- 1982 Cavalier Sdn. \$5,377 Stock #27758. Czarny
- 1982 Olds Ciera Sdn. \$4,577 Stock #5-4075-1. Srebrny
- 1982 Citation 4-Dr. Sdn. \$4,277 Stock #5-405-1. Jasnobłękitny
- 1982 Buick Skylark Sdn. \$3,977 Stock #5-3494-1. Brązowy
- 1982 Chevrolet 4-Dr. Sdn. \$3,377 Stock #5-1988-1. Biały
- 1981 Pont. Firebird Cpe. \$5,977 Stock #27704. Niebieski
- 1981 Buick Regal Cpe. \$4,577 Stock #5-4263-1. Ciemno-niebieski
- 1981 Cit. H/B Cpe. \$3,477 Stock #27550. Srebrny w dwóch odcieniach
- 1981 Chevette 4-Dr. Sdn. \$2,377 Stock #5-2772-2. Ciemno-zielony
- 1980 Buick Riviera Cpe. \$5,377 Stock #27658. Ciemno-czerwony
- 1980 Citation 4-Dr. H/B \$4,777 Stock #5-481-1. Brązowy
- 1980 Ford T-Bird Cpe. \$2,777 Stock #5-2973-1. Czerwony
- 1978 Pont. Catalina Sdn. \$2,777 Stock #5-3012-1. Złoty
- 1978 Merc. Cougar XR7 Cpe. \$2,377 Stock #27507. Biały

## B ZUPEŁNIE NOWE CIĘŻARÓWKI

**PONAD 100 CIĘŻARÓWEK W ZAPASIE DO WYBORU**

**AVIATOR CONV. VANS**  
Ochładzane. Wspom. kier., Wspom. ham., elektr. szyby i zamki, kłapano do spania, obracalne siedzenia, wyłożone płytami.

**WIELE DO WYBORU! STEP VANS**  
Aluminiowa karoseria, zwijane drzwi z tyłu. 10,000# GVWR  
9 do wyboru!

# ABZ

## HICUBES

10', 12' i 14' dbagoci podnoszone drzwi z tyłu, karoseria firm Grumman, Supreme, Utilimaster.

## 28 do wyboru!

### 1985 Chevrolet Camino

Posiada wszystko, super sportowy, V-8, autom., ochładz., sportowe zawieszanie, elektr. szyby i zamki. Czarno/srebrny #5-4244

### 1985 K-5 Blazer

Posiada wszystko, Silverado, ochładz., elektr. szyby i zamki, cruise, tilt, zamykany differential. Cały biały #5-3216

### 1985 S-10 Blazer (8.8%)

Tahoe, wyposażony, elektr. szyby, ochładz., V-6, Autom., stereofon, radio, P235 opony. #5-4479 Czarny

### 1985 S-10 Blazer (8.8%)

Tahoe, pkg., stereofon, kaseta, V-6, Wspom., ster. wapom. ham., elektr. zamki, trailer spec., alum koła, tilt, cruise i wiele więcej... #5-4490 Czarno/srebrny

### 1985 S-10 PickUp (8.8%)

Model krótkiego łóżka, 4-cyl., 4-bieg., schodkowy zderzak. 1000 funt. ładunku. #5-4053 Jasnobłękitny

### 1985 S-10 Extended Cab (8.8%)

V-6, autom., wspom. ster., 1500 funt. ładunku, schodkowy zderzak, wiele więcej. #5-4482 Ciemno-niebieski

## CUSTOM VANS

20 do wyboru — Nowe i Używane przerobione przez firmy Lands, Aviator, Diamond. Nawet do 5000 Zniżka na Wyborowych Modelach.

## C KUPON

## 9.9% FINANSOWANIE WYBOROWYCH SAMOCHODÓW UŻYWANYCH

PRZYNIJESZ TEN KUPON OTRZYMASZ \$100 ZNIŻKI  
Na każdym używanym samochodzie w tym ogłoszeniu z wyjątkiem samochodów po Cenie Hurtowej. Przetłumacz ten kupon, aby otrzymać zniżkę. Kupon obowiązuje do 31 listopada 1985. Kupon nie może być użyty w kombinacji z inną zniżką. Tylko jeden kupon na każdą transakcję.

## D PONAD 50 MODELI POKAZOWYCH

**12 MIES./12,000 MIL GWARANCJI**

1985 Monte Carlo Cpe. \$9,877 Stock #5-694. Czarny

1985 Impala Sdn. \$9,777 Stock #5-204. Popielaty

1985 Celebrity Sdn. \$8,977 Stock #5-538. Biały

### 1985 Caprice Cl. Landau Cpe. \$8,777

Stock #5-340. Biały

### 1985 Celebrity Cpe. \$8,777

Stock #5-2242. Brązowy

### 1985 Caprice Cl. Sdn. \$8,577

Stock #5-274. Ceglasty

### 1985 Citation H/B Sdn. \$8,577

Stock #5-001. Niebieski

### 1985 Citation H/B Cpe. \$8,477

Stock #5-191. Srebrny

### 1985 Chevette H/B Sdn. \$6,977

Stock #5-2498. Niebieski

## G GMAC FINANSOWANIE 8.8% Rocznie Procentu

## FINANSOWANIE wyborowych Chevroletów OSTATNIE DNI!

'85 CAVALIER 4-DRZ. DEMO  
Z rata procentów a 8.8% rocznie 48 płatności miesięcznych, po 1/3 wpłacie w gotówce lub zamiastnie \$6,976 cena w gotówce, \$5,581.44 pozostała suma do zaplaceniu. 8.8% oprocentowanie w stosunku rocznym. Podatek od sprzedaży, tablice rejestracyjne i tytuł własności dodatkowo. Stock #5-572. Srebrny z czerwonymi kapitańskimi siedzeniami, 4-cyl., 5-biegowy, radio, defroster, wspom. ster., radiolne opony.

## TYLKO \$1162 MIESIĘCZNIE

## H GODZINY

OTWARTE OD PON. DO PIĄTKU 8:30 RANO — 9:30 WIECZ. SOBOTA 8:30 RANO / 6:00 WIECZ. ZAMKNIĘTE W NIEDZIELĘ

## N NOWE SAMOCHODY

PONAD 1500 NOWYCH SAMOCHODÓW I CIĘŻARÓWEK JUŻ OD \$5,577

## P 2050 WEST PETERSON AVE. UŻYWANE SAMOCHODY

- 1984 Pont. Fiero \$8,577\* Stock #5-3235-1. Czerwony
- 1984 Monte Carlo \$7,777\* Stock #27571. Ciemno-zielony
- 1984 Chrysler Laser \$7,777 Stock #5-4365-1. Srebrny
- 1984 Pontiac 6000 \$6,977 Stock #27222. Jasnobłękitny
- 1983 Buick Regal Ltd. \$8,577\* Stock #27721. Jasnobłękitny
- 1983 Chevy Cavalier \$5,277\* Stock #5-3778-1. Popielaty
- 1982 Olds Delta Royale \$6,977\* Stock #27673. Biały
- 1982 Chevy Impala Sdn. \$5,577\* Stock #27511. Biały
- 1982 Malibu Wgn. \$4,877\* Stock #5-3441-1. Niebieski
- 1981 Buick Le Sabre \$5,977 Stock #27700. Biały
- 1981 Mustang Cpe. \$4,777 Stock #27698. Ciemno-niebieski
- 1981 Chevette \$3,477 Stock #5-3691-1. Miedziany
- 1980 Mercury Cougar \$4,277 Stock #27463. Czerwony
- 1978 Corvette \$9,977 Stock #5-3999-1. Srebrno-roczyzny

Wszystkie samochody są do nabycia, jeśli uprzednio nie zostały sprzedane

## W HURTOWA SPRZEDAŻ

- 1982 Ford Escort 2-Dr. \$2,277 Stock #5-1495-2. Beżowy
- 1982 Renault Le Car 2-Dr. \$1,977 Stock #5-2313-1. Srebrny
- 1981 Ply. Horizon 4-Dr. Sdn. \$1,977 Stock #5-3538-1. Niebieski
- 1980 Buick Skylark Sdn. \$2,577 Stock #5-3460-1. Czerwony
- 1980 Citation 2-Dr. \$1,777 Stock #6-227-1. Brązowy
- 1978 Cad. Sdn. de Ville \$2,277 Stock #5-4159-1. Niebieski
- 1978 Chevette 2-Dr. \$1,177 Stock #5-1294-1. Ciemno-czerwony

2050 WEST PETERSON AVE.

- 1981 Monte Carlo \$3,477 Stock #5-2873-1. Jasnobłękitny
- 1980 Mercury Zephyr \$1,477 Stock #5-1051-1. Jasnobłękitny
- 1979 Buick Riviera \$3,777 Stock #5-4457-1. Beżowy
- 1979 Chevette \$2,977 Stock #27680. Czerwony
- 1979 Pont. Gran Le Mans \$1,277 Stock #5-4274-1. Jasnobłękitny
- 1977 Dodge Aspen \$777 Stock #5-4422-1. Zielony

## Z "Z" FRANK

Wszystkie samochody są do nabycia, jeśli uprzednio nie zostały sprzedane



Największe Przedstawicielstwo Chevroleta w Świecie W Tym Samym Miejscu od r. 1936

**Take stock in America.**

When you put part of your savings into U.S. Savings Bonds you're helping to build a brighter future for your country and for yourself.







★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

# TROY REALTOR LTD

## "O BOY TYLKO TROY"

### DWA POLSKIE BIURA

**3033 N. MILWAUKEE**      **4765 N. HARLEM AVE.**  
**Tel. 276-5333**            **Tel. 867-6500**

**NOWY NA RYNKU—NOWA BUDOWA—DWA NOWE MUROWANE RANCHE W RIVER GROVE!!!!**  
PO 6 pokoi—3 sypialnie, 2½ łazienki w każdym. FORMALNE JADALNIE, bardzo duże sypialnie, mnóstwo schowków. CENA TYLKO PO \$109,000.—ZARAZ DZWONCIE BO BĘDĄ SPRZEDANE!!!

**NOWY NA RYNKU—6900 ZACHÓD—3300 PÓLNOC**  
Tuż przy HARLEM I BELMONT. 5 pokoi, 2 sypialnie + duży strych gotowy do wykończenia, wykończona piwnica, duża nowoczesna kuchnia i łazienka. CENA TYLKO W NISKIEJ 70ce!!!!

**NOWY NA RYNKU—PARK RIDGE—OKOLICA NIE DO POCICIA!!!**  
7 pokoi, 3 sypialnie, dwie łazienki, murowany ranch, boczny wjazd do garażu, duży pokój rekreacyjny, naturalny kominek na drzewo, piękna duża łóżka, centralnie ochładzany, niskie podatki. CENA TYLKO \$109,000.—zaraz można się wprowadzić!!!!

**NOWY NA RYNKU—NOWSZY MUROWANY 3 RODZINNY**  
5600 zachód/3800 północ. 2x5ki i 1x3, osobno ogrzewany, nowszy garaż na dwa auta, świetny miesięczny dochód. WŁAŚCICIELE MUSZĄ SPRZEDAC Z POWODU WYJAZDU. CENA TYLKO \$159,900!!!!

**NOWY NA RYNKU—4600 PÓLNOC/4300 ZACHÓD**  
MUROWANY 9 mieszkań!!!!! 6x3½, 3x4, przepięknie utrzymany, nowszy system ogrzewania, nowszy dach, ogrzewany garaż na dwa auta. ZARAZ DZWONIC DO BIURA PO WIĘCEJ INFORMACJI!!!!

**OKAZJA—OKAZJA!!!! DZIELNICA NIE DO POCICIA!!**  
"SAUGANASH" 6300 północ/4300 zachód. Nowszy murowany w stylu Bi-level, 7 pokoi—3 sypialnie, dwie łazienki i garaż, duży pokój rekreacyjny. MOŻNA SIĘ NATYCHMIAST WPROWADZIC. CENA TYLKO \$112,000!!!!

**OKOLICA PORTAGE PARK, 6000 ZACHÓD/3800 PÓLNOC**  
WŁAŚCICIELE MUSZĄ SPRZEDAC!!!! 6 pokoi, 3 sypialnie, formalna jadalnia, nowoczesna kuchnia i dwie łazienki, duża wykończona piwnica z drugą kuchnią.

**NOWY MUROWANY 3 RODZINNY W HARWOOD HEIGHTS!!!**  
2x5-ki + 1x4-ka legalne, trzy mieszkania, osobne ogrzewania, boczny wjazd do murowanego garażu. COŚ PIĘKNEGO—ZARAZ DZWONCIE!!!

**3800 PÓLNOC/5400 ZACHÓD**  
6 pokoi, 3 sypialnie, murowany w stylu bungalow, 1½ łazienki, wykończona piwnica, garaż na 2 auta. WŁAŚCICIELE MUSZĄ SPRZEDAC. CENA TYLKO \$74,500!!!!

**W ADDISON, ILLINOIS—6 POKOI**  
3 sypialnie, murowany ranch, centralnie ochładzany, piękna kuchnia i łazienka, duży garaż na 2½ auta. Tylko w \$70-ce.

**8100 ZACHÓD I IRVING PARK (4000 PÓLNOC)—3 SYPIALNIE**  
Murowany ranch, nowoczesna kuchnia z dinette. Wykończona piwnica. Blisko Norridge. Cena tylko w 90-ce.

**NOWY NA RYNKU NA JACKOWE—LEGALNE 3-Y MIESZKANIA**  
2x6-ki i 1x4-ka. Murowany budynek. OSOBNO OGRZEWANY. Można się natychmiast wprowadzić. Blisko Milwaukee, na ulicy Ridgeway.

**INTERES/INTERES/INTERES!!! "BODY SHOP"**  
Na północnym zachodzie miasta, świetny dochód, całkowicie wyposażony, business i budynek. CENA NIE DO POCICIA!!!

**ZOBACZCIE Z ULICY: 4828 W. DIVISION ST. PIĘKNY MUROWANY**  
Budynek 9,000 stóp kwadratowych i 3 biura. LOTA 75x125. NADAJE SIĘ NA WSZYSTKO: Wielki magazyn, "body shop", fabryczkę. ZONING CC-1. Bardzo atrakcyjna cena!!!!

**MACIE ZAMIAR SPRZEDAĆ SWÓJ BUDYNEK?  
DZWOŃCIE ZARAZ DO MNIE!**

## OKAZJA!

Otwarty Niedz. 1—4  
5683 N. VINE

Narożny, murowany, 4-sypialniowy ranch. 2 łazienki, przyłączony garaż. Wykończony basement z barem z bieżącą wodą.

DOM OTWARTY 1-4 PPL.  
NIEDZIELA, 10 LISTOPADA  
7532 W. DEVON

Harlem-Devon. 2-sypialniowy murowany z reprezentacyjną jadalnią, nową kuchnią, wykończonym pokojem rekreacyjnym. W doskonałym stanie. \$70-ka.

7823 W. SUMMERDALE

1-szy raz otwarty! Murowany 6-pokojowy. Nadzwyczajny. Pokój rodzinny na 1-szym piętrze, nowoczesna kuchnia, garaż na 2 auta, basement.

7754 W. HOOD

Przestronny 2-3 sypialniowy murowany "Georgian". Nowszy, olbrzymi garaż. Doskonałe położenie.

3516 N. KEATING

1-szy raz otwarty! 2-sypialniowy murowany. Nowsze ogrzewanie i elektryczność, 1 3/4 łazienki, garaż na 2 auta, ogrzewana weranda. \$50-ka.

2849 N MANGO

W stylu angielskim. 2 lub 3 sypialnie, naturalne drewniane wykończenie, basement, gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Potrzebuje malowania. Oferty — niska \$60-ka.

ZADZWOŃCIE PO UMÓWIENIE  
Budowany przez Schorscha 2-sypialniowy w stylu angielskim. Reprezentacyjna jadalnia, den na 1-szym piętrze, wykończony basement.

Złóżcie ofertę. Całkowicie odremontowany z 2 + sypialniami, sauną i whirlpool.

Elegancki bungalow plus 4-pokojowe mieszkanie dla spokrewnionych. Reprezentacyjna jadalnia, wykończony basement, garaż na 2 auta. \$83,900.

**PRZEJEDŹCIE OBOK**  
2954 N. KOSTNER

Dobrze utrzymany 10-mieszkańniowy murowany. Nowoczesne kuchnie i łazienki z ceramikowymi płytkami.

4827 N. KOSTNER

Elegancki murowany 2-mieszkańniowy. Oddzielne ogrzewania, garaż na 2 auta. W doskonałym stanie. \$90-ka.

5117 W. STRONG

Obity aluminium 2-mieszkańniowy po 6 pokoi w każdym. Duża parcela, garaż, pieszy dystans do "L".

5647 N. MASON

Bardzo dobry dochód. Obity aluminium 2-mieszkańniowy plus 4-pokojowe mieszkanie dla spokrewnionych.

3901 W. BELMONT

3 sklepy z 2-ma mieszkaniami, tawerna i sklepem alkoholowym. Komplet.

7172 W. GRAND

Dom i interes. Dobry dochód. Trzeba zobaczyć!

4752 N. NEWLAND

Harwood Heights. Narożny, murowany, 9-mieszkańniowy. Dochód brutto ponad \$38,000.

# VIVIAN REALTY, INC.

5321 N. HARLEM AVE. 775-8800

FACHOWA—SZYBKĄ—UCZCIWĄ I RZECZOWĄ OBSŁUGĄ


**U NAS —NAJLEPIEJ I NAJSZYBCIEJ SPRZEDAŻ**

- LUB KUPISZ—BEZPŁATNA WYCENA NIERUCHOMOŚCI
- ZALATWIAMY NAJNIŻEJ OPROCENTOWANE POZYCZKI

**TYLKO U NAS —BEZPŁATNE PORADY JAK NAJKORZYSTNIEJ INWESTOWAC W NIERUCHOMOŚCI**

**—UDZIELANE PRZEZ WYKWALIFIKOWANYCH RZECZOWNICÓW**

PO BEZPŁATNĄ I NIEZOBOWIĄZUJĄCĄ PORADĘ ZADZWOŃ LUB WSTĄP DO NASZEGO BIURA



**VIVIAN BROKER**

Otwarty w Niedzielę 1—4  
Arlington Heights — Currey Ridge  
1415 S. Yale

Pierwszy raz otwarty dwu poziomowy, 3 sypialnie, 2½ łazienki. Garaż na 2½ auta. Sub-basement. Parcela ¼ akra. Świetny dom i lokalacja. Cena \$150,000.

Otwarty w Niedzielę 1—4  
6314 W. Barry

3 sypialniowy, 1½ łazienki, murowany w angielskim stylu. Garaż na 2½ auta. Kominek palący drewno, duża parcela, spadkowa sprzedaż. \$70-ka.

Otwarty w Niedzielę 1—4  
1400 W. CHASE (7200 N.)

Murowany 4 sypialniowy, jadalnia, pokój gościnny — kominek palący drewno. 1½ łazienki, \$83,500.

2 2 2 2 2 2 2

This brick house is loaded with 2's 2 bedrooms for children, spacious master bedroom, 2 kitchens, 2 full bath, 2 car garage. Don't wait 2 long 2 see this quality built home.

NORRIDGE — Parcela 100x91,  
3900 N.—7000 W. 3 lub 4 sypialnie, murowany ranch, jadalnia, pełny basement. Garaż na 2½ auta, basen kąpielowy. Naprawdę przepiękny. \$139,900.

ELK GROVE — 3 sypialniowy, murowany townhouse, 1½ łazienki, wykończony basement, blisko na zakupy i do transportacji.

PROSPECT HEIGHTS — 3 sypialniowa murowana rezydencja. Jabłonie czynią parcelę 110x198 przesielenia. Przyłączony garaż na 2 auta. Cena \$109,900.

FRANKLIN PARK — 2500 N.—9600 W — Kończąca jednostka — townhouse, 3 sypialnie, prywatne patio, wykończony basement. Cena \$40-ka.

Świeżo zgłoszony, 5369 S. Maplewood, 5 pokojowy, murowany Georgian, 1½ łazienki, pokój śniadaniowy, wszystkie wykończenia debowe. Musicie zobaczyć. \$42,500.

3300 N.—7800 W. — 3 sypialniowy ranch z jadalnią, garaż nowo odnowiony. Musicie zobaczyć. W \$60-tce.

3600 N.—4800 W. — 3 sypialniowy, wykończony basement, 2 łazienki, wyceniony, aby sprzedać. W niskiej \$60-tce.

2600 N.—6900 W. — 2 sypialniowy, 2 łazienki, murowany bungalow. Garaż na 2 auta, druga kuchnia, bardzo ładny. W \$60-tce.

2500 N.—4000 W. — 3 sypialniowy murowany ranch, wykończony basement, 2 łazienki. Garaż na 2½ auta. Niska \$70-ka.

4900 N.—4900 W. — 2 sypialniowa rezydencja z 2 sypialniowym mieszkaniami dla krewnych. Podwójna parcela. Cena w \$70-tce.

3700 N.—6900 W. — 4 sypialniowy murowany bungalow, jadalnia, wykończony basement. Garaż na 2 auta. Świetna lokalacja. Cena \$75,000.

3200 N.—4200 W. — 5 sypialniowy, 2 łazienki, pokój rodzinny, basement oraz garaż na 2½ auta. Duży ogród. Całkowicie odnowiony, naprawde piękny.

3700 N.—5800 W. — 4 sypialniowy, murowany bungalow. 2½ łazienki, świetny dla dużej rodziny. Proszę zadzwonić.

4300 W.—4700 N. — 4 sypialniowy, murowany bungalow. Nowoczesna obszerna, duża kuchnia, wykończony basement. Garaż na 3 auta. Możliwość dwóch mieszkań dla krewnych.

TIC-TAC-TOE ANYWAY you go, you'll love this brick raised ranch. 3900 N.—7000 W. 18 years old. Large kitchen, ceramic floor, finished basement. 2 car garage. Asking \$104,900.

3000 N.—6200 W. — 3 sypialniowy, z 2 łazienkami murowany ranch, jadalnia, wykończony basement. Garaż na 2 auta. Wnętrze piękne na pewno się wam spodoba. \$112,000.

4700 N.—2900 W. — murowany bungalow, 6 pokoi, 3 sypialnie, mieszkanie dla krewnych, odnowiona kuchnia i łazienka, kryta weranda. Ekstra duża parcela. Garaż na 2 auta.

KONDOMINIUM

DES PLAINES — Highland Tower, 4 sypialniowy Penthouse, 3 łazienki, sun-k-in pokój gościnny, kominek, bar na bieżącą wodę, 2 balkony, prywatny sundeck. Wiele więcej! \$165,000.

6033 N. Sheridan — 45 piętro, 3 sypialnie, 2 łazienki. Najlepszy widok w mieście na jezioro i śródmieście.

5100 N.—8800 W. — nowsze 2 sypialniowe kondominium, jadalnia, 2 łazienki, balkon. Wszystkie urządzenia wbudowane, prężańce płać rent. W \$50-tce.

RODGER PARK — 7300 N.—1900 W. 1 sypialniowe kondominium, świeżo odnowione. Musicie zobaczyć. \$34,900.

3400 N.—7200 W. — Methuselah zastarzał się szukając lepszego od tego. 2 sypialnie, 2 łazienki, wszystkie urządzenia wbudowane. W \$50-tce.

BUDYNKI APARTAMENTOWE  
1500 N.—2900 W. — Obejrzyjcie mnie, murowany budynek, 3 mieszkańiowy z basementem. Świetne kupno, sam się wypłaci. Cena \$56,000.

4700 N.—3500 W. — murowany 2 mieszkańiowy, nowe ogrzewanie — elektryczność, dach, garaż oraz ogrzewacz gorącej wody. Cena w niskiej \$60-tce.

3100 W.—4500 N. — murowany, 3 mieszkańiowy, dobrej jakości konstrukcja, naprawdę przynosi zysk. Można go kupić przy 10% wpłaty, trafnie wyceniony. Cena w \$80-tce.

4500 N.—3300 W. — Nie przeciećcie tego, 3 mieszkańiowego na bocznej cichej ulicy. Kryte werandy, pralnia, garaż. W \$80-tce.

3400 N.—3900 W. — murowany 2 mieszkańiowy, obszerne pokoje, foyer, sundeck, nowy dach i furnace. Wyceniony, aby szybko sprzedać. W \$80-tce.

2600 N.—6100 W. 2 mieszkańiowy, 2i 3 sypialniowe mieszkania. Garaż na 2 auta. W świetnym stanie.

2100 N.—6300 W. — luksusowy, murowany, 2 mieszkańiowy, wykończony basement. Garaż na 2 auta. Parcela 62x124.

Cold weather — hot buy.  
3600 N.—7300 W. — murowany 2 mieszkańiowy, 6 letni, po 3 sypialnie, 1½ łazienki, jadalnia w każdym mieszkaniu. Garaż na 2 auta. Cena obniżona.

LOGAN SQ. — 12 mieszkańiowy, murowany, oddzielne ogrzewanie, nowszy dach. Właściciel finansuje, dochód \$34,800. Cena \$209,000.

ELMWOOD PARK — luksusowy, murowany, 6 mieszkańiowy. Murowany garaż na 2 auta. Roczny dochód \$34,140.

NORTHLAKE luksusowy murowany 6 mieszkańiowy, świetny dochód, niskie podatki, oddzielne ogrzewanie.

INTERESY  
Milwaukee/Addison lokalacja, świetna Lounge i Food interes. Wraz z posiadłością. Do 2 AM licencja na alkohol. Handlowo-przemysłowa okolica.

2400 N.—3600 W. — 2 mieszkańiowy oraz 2 sklepy, oddzielne ogrzewanie i elektryka, nowe ogrzewanie, dach, przewody, kuchnia i łazienka, przynależny pieniądze, niskie podatki. Czysty dochód \$21,000.

2400 N.—3600 W. — 2 mieszkania plus 2 sklepy, oddzielne ogrzewanie, i elektryczność, dach, przewody, kuchnia i łazienka. \$ flow and tax benefit. Czysty dochód \$21,000.

## GATEWAY REALTY & BUILDERS INC.

5037 N. HARLEM AVE. CHICAGO, IL 60656

**HARLEM i IRVING PARK**  
10-letni, podniesiony ranch z złotej cegły. 3 duże sypialnie, 2½ łazienki, nowoczesna kuchnia, garaż, wykończona piwnica, mieszkanie dla krewnych.

**OAK PARK AVE. i BELMONT**  
dwurodzinny, 20-letni murowany dom. Każde mieszkanie ma po 3 sypialnie, dużą kuchnię, pokój gościnny i jadalnię. Budynek w bardzo dobrym stanie.

**HIGGINS i HARLEM**  
Murowany, nowy dom. 3 sypialnie, 2 łazienki, kuchnia, jadalnia, pokój gościnny i rekreacyjny. W niskiej \$100-tce.

**PARK RIDGE**  
Dom jednorodzinny, dwupoziomowy, 3 sypialnie, 2 łazienki, kuchnia, jadalnia, pokój gościnny i rekreacyjny, wykończona piwnica, garaż na 2 samochody.

Jeśli Państwo chcecie zamienić swój dom na nowy, względnie inny i lepszy, to proszę dzwonić do mnie. Ja, z wielką przyjemnością pomogę Wam i doradzę w podjęciu tej trudnej decyzji.



**Edward Mazurek**  
282-7880

**BRIGHTON PARK**  
4 Pokojowy, murowany. Nowoczesna kuchnia i łazienka. Pokój gospodarski. Centralne ochładzanie. Ogrodzona działka. Do natychmiastowego objęcia. \$29,900.  
ST 8-2916 lub 585-3656

**KRYSTYNA DANIELKOWICZ**  
775-4440

## RE/MAX Metro

**Dom Otwarty Niedziela 1—4**  
1121 S. TAYLOR (Oak Park)  
Nowy na rynku, 2 mieszkania, 4 i 3 sypialniami. Doskonali stan wyceniony na szybką sprzedaż.

**ADDISON — CICERO**  
murowany, 3 dochodowy z boczny wjazdem. W 60-ce.

**BELMONT — KOSTNER**  
nowy na rynku, piękny 18 letni, murowany 3 sypialniowy. Debowe wykończenia, wyceniony na szybką sprzedaż.

**ADDISON — PULASKI**  
nowy na rynku, 2 mieszkania, z 3 i 2 sypialniami. W 50-ce.

**KOSTNER — CENTRAL PK.**  
Nowy na rynku. Nieskazitelny, murowany, 2 mieszkańiowy z 3-ma 12-ma sypialniami \$73,900.

**MILWAUKEE — DIVERSEY**  
3 sypialniowe bungalow, w 30-ce

**NILES**  
nowszy, murowany, 6 mieszkańiowy, doskonały stan.



**KAY REALTY INC.**  
775-7820  
5353 N. HARLEM

**BERWYN BY OWNER**  
Large raised ranch, 3 bedrooms, 2 baths, 2 woodburning fireplace, central air. Professionally remodeled with many deluxe features. Newer garage. Low 80's.  
Days — 652-1148  
Evenings and weekends: 985-8040

**4614 S. SPRINGFIELD**  
2-mieszkańniowy z grosznią i sklepem mięsny. \$60-ka.

**4148 W. 47TH STREET**  
Tawerna z restauracją szybko-obsługową i małą salą na bankiety oraz 7-pokojowym mieszkaniem na 2-gim piętrze.

**5470 S. ARCHER**  
Nowszy 9-mieszkańniowy. \$239,000.

**5600 S. TROY**  
10-mieszkańniowy. \$150,000.

**4105 S. ROCKWELL**  
2, 4-ki, \$17,000.

**3751 W. 50-TA PLACE**  
Parcela pod budowę. Klucze do pokazowego domu w biurze.

**5514 S. ARCHER**  
Poprzednio kwiaciarnia.

**5327 S. NASHVILLE**  
Murowany 5-mieszkańniowy.

**MACHNICKI**  
3801 W. 55th ST. 735-5700

Otwarty Niedziela 1—4  
(Jefferson Park)  
**5028 W. WINDSOR**  
właściciel niecierpliwy, oczekuje oferty. Duży 6 pokojowy dom z wykończonym basementem, centralne ochładzanie. Proszę dzwonić do Rich RE/MAX METRO 282-7880

**MILWAUKEE — ADDISON**  
Dobrze prosperująca, pięknie urządzona tawerna oraz 6-pokojowe nowoczesne mieszkanie dla właścicieli. Sprzedający pomoże sfinansować.

**PULASKI — BELMONT**  
Tawerna oraz 5-pokojowe mieszkanie dla właściciela. \$5,000 czystego dochodu miesięcznie. Polska klientela. Sprzedający sfinansuje.

**AVERS-DIVERSEY**  
Murowany budynek, 2-sypialniowe mieszkanie dla właściciela oraz mała restauracja. Garaż. Tanio — w \$40-tce!

Proszę dzwonić do:  
**RYSZARD RYCHLICA**  
**APPLE REALTY**  
2921 N. Central Park Ave.  
235-4407 lub 267-3067

**51ST — S. HOMAN**  
15 letni, 2 apartamentowy, murowany dom. Wykończony basement. Oddzielne "furnace" — \$98,500.

**45TH — S. SACRAMENTO**  
23 letni, murowany dom — bungalow. Wykończony basement. Centralne ochładzanie. Garaż na 2 auta. Parafia Pięciu Braci Męczenników.  
**RICH REALTY**  
4258 S. Archer  
523-1990

**2851 N. KOSTNER**  
Murowany, nowoczesny bungalow. 2 sypialnie plus mieszkanie w basementie. Odnowiony. Nowy dach i garaż. Wystarczy \$3,000 zadatku.

**2208 N. LOREL**  
Bungalow pięknie utrzymany blisko kościoła i polskiej szkoły. 3 sypialnie, ogrodzona parcela. Dobry dla rodziny z małymi dziećmi. W niskiej \$40-tce.

Blisko PULASKI i BELMONT Dwa 7-pokojowe mieszkania. Bardzo duże pokoje plus mieszkanie w basementie. Piękne naturalne drzewo. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Garaż. Tanio! Właściciel opuszcza stan.

Zalatywamy pożyczki już od 7½% na warunkach ruchoomych.

Przyjmujemy domy do sprzedaży we wszystkich dzielnicach oferując uczciwe ceny. Po więcej informacji proszę dzwonić do:  
**Ryszarda Rychlica**  
**APPLE REALTY**  
2921 N. Central Park Ave.  
235-4407 lub 267-3067

Creative Real Estate Financing  
If you're serious about achieving your financial goals  
Phone 525-0415 Today  
For information about the last Real Estate Seminar  
You'll ever need  
525-0415

**2851 N. KOSTNER**  
Murowany, nowoczesny bungalow. 2 sypialnie plus mieszkanie w basementie. Odnowiony. Nowy dach i garaż. Wystarczy \$3,000 zadatku.

**2208 N. LOREL**  
Bungalow pięknie utrzymany blisko kościoła i polskiej szkoły. 3 sypialnie, ogrodzona parcela. Dobry dla rodziny z małymi dziećmi. W niskiej \$40-tce.

Blisko PULASKI i BELMONT Dwa 7-pokojowe mieszkania. Bardzo duże pokoje plus mieszkanie w basementie. Piękne naturalne drzewo. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Garaż. Tanio! Właściciel opuszcza stan.

Zalatywamy pożyczki już od 7½% na warunkach ruchoomych.

Przyjmujemy domy do sprzedaży we wszystkich dzielnicach oferując uczciwe ceny. Po więcej informacji proszę dzwonić do:  
**Ryszarda Rychlica**  
**APPLE REALTY**  
2921 N. Central Park Ave.  
235-4407 lub 267-3067

Creative Real Estate Financing  
If you're serious about achieving your financial goals  
Phone 525-0415 Today  
For information about the last Real Estate Seminar  
You'll ever need  
525-0415





★ Domy

LARGE FAMILY RELATED LIVING OR OFFICE IN HOME

Spacious 5 br., all brick split level w/best of everything incl. 3 ba., sub bsmt, atch garage, easy accessibility to transp. Asking \$169,900. Call Shirley Barthel.

RE/MAX SW — 974-1110

Aluminum sided—4 Apartments All 2-Bedroom. Big family kitchens. Separate heat. Full basement. Full Attic. Cottage in rear for extra income. Asking \$89,900 — Make offer. Milwaukee—Kimball-Diversey

ASTRO REALTY 929-9710

Dom Otwarty w Niedzielę Od godz. 1 do 4 po poł. 4708 W. WRIGHTWOOD AVE. (2600 na północ)

8 pokojowe bungalow, 5 sypialni, ogromny budynek Całkiem nowy garaż na 2 1/2 auta. Dywany, drapery, 4 chłodziacze, duża jadalnia. Elektrycznie otwierane drzwi w garażu. Druga kuchnia w basemenie. Bardzo niska wpłata O.K.

CRAGIN

237-1600

Pytać o Maryla Berru

OTWARTY NIEDZIELA 11-5 Belmont-Central Park

3 mieszkaniowy, murywany, przemodelowany. Przez właściciela. 6 pokojowe mieszkanie z 3-ma sypialniami. Dywany, nowo fugowany, garaż. Oddzielne ogrzewania.

470-1086 966-2799

4348 N. KENMORE

MIESZKANIA 2 SYPIALNIOWE Ogrzewane centralnie. Blisko jeziora i Truman College. Możliwość nauki j. angielskiego i zawodu bezpłatnie. Wspólna komunikacja.

477-9625

NATYCHMIASTOWE OBJĘCIE

PARARIA ŚW. WŁADYSŁAWA OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4 MUROWANA REZYDENCJA, CZYSTA I NOWOCZESNA Z NOWYM ELEKTRYCZNIE OTWIERANYM GARAŻEM NA 2 AUTA. PLUS DODATKI. BARDZO NISKA WPŁATA WYSTARCZY.

5017 W. NELSON (3024 N.)

\*\*\*

PARAFIA ST. JAMES OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4 NATYCHMIASTOWE OBJĘCIE, MUSI BYĆ SPRZEDANY, 2x2 SYPIALNIOWE MIESZKANIE I 1x1 SYPIALNIOWE, ODDZIELNE OGRZEWANIA. MUROWANY GARAŻ NA 3 AUTA PLUS EKSTRA. KAŻDA PRZYŻWOLTA OFERTA BĘDZIE WZIĘTA POD UWAGĘ.

OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4

MUSI BYĆ SPRZEDANY, NATYCHMIASTOWE OBJĘCIE. 2x2 SYPIALNIOWE MIESZKANIE I 1x1 SYPIALNIOWE, ODDZIELNE OGRZEWANIA. MUROWANY GARAŻ NA 3 AUTA PLUS EKSTRA. KAŻDA PRZYŻWOLTA OFERTA BĘDZIE WZIĘTA POD UWAGĘ.

5017 W. NELSON (3024 N.)

\*\*\*

PARAFIA ST. JAMES OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4 NATYCHMIASTOWE OBJĘCIE, MUSI BYĆ SPRZEDANY, 2x2 SYPIALNIOWE MIESZKANIE I 1x1 SYPIALNIOWE, ODDZIELNE OGRZEWANIA. MUROWANY GARAŻ NA 3 AUTA PLUS EKSTRA. KAŻDA PRZYŻWOLTA OFERTA BĘDZIE WZIĘTA POD UWAGĘ.

OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4

MUSI BYĆ SPRZEDANY, NATYCHMIASTOWE OBJĘCIE. 2x2 SYPIALNIOWE MIESZKANIE I 1x1 SYPIALNIOWE, ODDZIELNE OGRZEWANIA. MUROWANY GARAŻ NA 3 AUTA PLUS EKSTRA. KAŻDA PRZYŻWOLTA OFERTA BĘDZIE WZIĘTA POD UWAGĘ.

5017 W. NELSON (3024 N.)

\*\*\*

PARAFIA ST. JAMES OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4 NATYCHMIASTOWE OBJĘCIE, MUSI BYĆ SPRZEDANY, 2x2 SYPIALNIOWE MIESZKANIE I 1x1 SYPIALNIOWE, ODDZIELNE OGRZEWANIA. MUROWANY GARAŻ NA 3 AUTA PLUS EKSTRA. KAŻDA PRZYŻWOLTA OFERTA BĘDZIE WZIĘTA POD UWAGĘ.

OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4

MUSI BYĆ SPRZEDANY, NATYCHMIASTOWE OBJĘCIE. 2x2 SYPIALNIOWE MIESZKANIE I 1x1 SYPIALNIOWE, ODDZIELNE OGRZEWANIA. MUROWANY GARAŻ NA 3 AUTA PLUS EKSTRA. KAŻDA PRZYŻWOLTA OFERTA BĘDZIE WZIĘTA POD UWAGĘ.

5017 W. NELSON (3024 N.)

\*\*\*

PARAFIA ST. JAMES OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4 NATYCHMIASTOWE OBJĘCIE, MUSI BYĆ SPRZEDANY, 2x2 SYPIALNIOWE MIESZKANIE I 1x1 SYPIALNIOWE, ODDZIELNE OGRZEWANIA. MUROWANY GARAŻ NA 3 AUTA PLUS EKSTRA. KAŻDA PRZYŻWOLTA OFERTA BĘDZIE WZIĘTA POD UWAGĘ.

OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4

MUSI BYĆ SPRZEDANY, NATYCHMIASTOWE OBJĘCIE. 2x2 SYPIALNIOWE MIESZKANIE I 1x1 SYPIALNIOWE, ODDZIELNE OGRZEWANIA. MUROWANY GARAŻ NA 3 AUTA PLUS EKSTRA. KAŻDA PRZYŻWOLTA OFERTA BĘDZIE WZIĘTA POD UWAGĘ.

5017 W. NELSON (3024 N.)

\*\*\*

PARAFIA ST. JAMES OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4 NATYCHMIASTOWE OBJĘCIE, MUSI BYĆ SPRZEDANY, 2x2 SYPIALNIOWE MIESZKANIE I 1x1 SYPIALNIOWE, ODDZIELNE OGRZEWANIA. MUROWANY GARAŻ NA 3 AUTA PLUS EKSTRA. KAŻDA PRZYŻWOLTA OFERTA BĘDZIE WZIĘTA POD UWAGĘ.

OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4

MUSI BYĆ SPRZEDANY, NATYCHMIASTOWE OBJĘCIE. 2x2 SYPIALNIOWE MIESZKANIE I 1x1 SYPIALNIOWE, ODDZIELNE OGRZEWANIA. MUROWANY GARAŻ NA 3 AUTA PLUS EKSTRA. KAŻDA PRZYŻWOLTA OFERTA BĘDZIE WZIĘTA POD UWAGĘ.

5017 W. NELSON (3024 N.)

\*\*\*

PARAFIA ST. JAMES OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4 NATYCHMIASTOWE OBJĘCIE, MUSI BYĆ SPRZEDANY, 2x2 SYPIALNIOWE MIESZKANIE I 1x1 SYPIALNIOWE, ODDZIELNE OGRZEWANIA. MUROWANY GARAŻ NA 3 AUTA PLUS EKSTRA. KAŻDA PRZYŻWOLTA OFERTA BĘDZIE WZIĘTA POD UWAGĘ.

★ Domy

2 MIESZKANIOWY MUROWANY

Otwarty w Niedzielę 1-5 5334 W. SUNNYSIDE (4400 N.) Blisko do Milwaukee Ave. i kościoła Our Lady of Victory. 2 mieszkania do objęcia. Garaż na 2 auta. Duża parcela. Dywany urządzenia. Wiele dodatków. Przez właściciela. 631-3857

2100 N. — 6800 W.

Piękny podwójny osmiokątny murywany 5 apartamentowy. Super duże nowoczesne 4 pokojowe mieszkania. Garaż murywany na 4 auta. Wspaniały dochód. Przez właściciela.

889-7390 w j. angielskim

Dom Otwarty Niedziela 1-4: 30

4634 N. GRACE

Schiller Park ładnie utrzymany 3 sypialniowy dom. Właściciel chce oferty tylko w 60-ce.

Wedgewood Realty Co.

5667 N. Milwaukee

792-0500

1 Year Old

Fully Rented 3 Flat

5720 W. 63rd Street

\$127,500 582-5958

OKOLICA Belmont — Harlem. Przez właściciela. Murywany, ładnie wykonany basen i poddasze. 4 sypialnie, 3 łazienki. Bez agentów. 889-8577.

CHCESZ SPRZEDAĆ SWOJ DOM?

Poszukuję kilka budynków 2 lub 3 apartamentowych, murywanych lub drewnianych. Północny-zachód.

GALLIK REALTY

3921 W. Fullerton 772-8554

5500 W. — 2500 N.

8 mieszkaniowy, murywany dom — przynoszący wspaniały dochód "money maker" 3 pokojowe mieszkanie. Ogrzewany gorącą wodą. Właściciel oczekuje na ofertę.

SCHNEIDER REALTY

545-8600

Open House Sunday 12-5

4524 N. MULLIGAN

3 bedroom brick ranch. Central air-condition. Full basement. Excellent cond. Newer garage. Quiet area. Must sell. \$104,000 or best offer. No agents. Tel. 631-1459

4500 N.-3300 W.

PRZEZ WŁAŚCICIELA

2 mieszkaniowy, po 3 sypialnie. Garaż na 3 auta. Świeżo odnowione. W świetnym stanie.

282-8699

Proszę Dzwonić po Angielsku

FACHOWA WYCENA DOMÓW BEZ ZOBOWIĄZAŃ ZA POMOCĄ KOMPUTERA

Dom Otwarty Niedziela 1-4

7428 W. STRONG (Harwood Heights) Na szybka sprzedaż, okazja, murywany, 3 sypialniowy bi-leel, 1 1/2 łazienki, wykończony basen, murywany garaż na 2 auta, boczny wjazd, w \$100-tce.

GATEWAY

REALTY & BUILDERS

5037 N. Harlem

775-4440 774-0713

9 Pokojowy

2 piętrowy, murywany dom może być dla dużej rodziny. Blisko Belmont — Pulaski

Pełna cena \$74,000

ARTHUR POTOCKI

FOX REALTY

769-2500

GOVERNMENT HOME

for \$1 (U repair). Also delinquent tax property. Call: 1-805-687-6000, Ext. GH-9725 for information

DES PLAINES

Otwarty Niedziela 1-4 Po Pol. Luksusowy nowy dom "bi-level," z 3-ma sypialniami, pokojem gościnnym, jadalnią, 2 łazienki, pokój rodzinny z kominkiem, 2 autowy garaż, duża parcela.

9110 N. GREENWOOD (3 bloki na północ od Dempster) przy Golf Mill

631-9797

Proszę dzwonić w języku angielskim

REAL ESTATE SALES

Established office needs experienced salesperson. Leads furnished to achieve top income.

DEDES REALTORS

6213 W. Belmont 622-6200

OTWARTY DO INSPEKCJI Niedziela od 1 do 4

4311 S. KEELER AVE.

4400 W.

Nowszy murywany ranch w idealnej kondycji, 3 sypialnie. Wszystkie duże pokoje, 1 1/2 łazienki, wykończony basen. Wyceniony na szybka sprzedaż!

TORCH REALTORS

5462 N. Milwaukee Ave.

792-1770

Zgłoszenia po angielsku

★ Domy

ADDISON — ELSTON

tawerna z 6 pokojowym mieszkaniem z 3 sypialniami w tyle. Naprzeciw centrum zakupów "Shopping Mall". Wspaniały potencjał. Właściciel udzieli pożyczki. \$84,900.

4100 W. — 4600 N.

Murywany 2 mieszkaniowy, 1x5-ka z 2ma sypialniami 1x4-ka z 1 sypialnią. Pełen basen, garaż na 1 auto. Niska 70-ka.

JACKOWO

Murywany, 2x6-ki z 3ma sypialniami, 1x5-ka z 2 sypialniami. Oraz 2x4-ki z 2 sypialniami. Pełen basen. Gazem gorącą wodą ogrzewany. Właściciel udzieli pożyczki. W 90-ce.

PARAFIA ŚW. WŁADYSŁAWA murywane bungalow. 7 pokoi, 4 sypialnie 1 3/4 łazienki, częściowo wykończony basen. Spadkowa sprzedaż. \$69,900.

Pytać o Florence Lechowski

POLSKA FIRMA REALNOŚCIOWA

CARAVAN REALTY

5240 W Belmont Ave.

Tel. 282-6655

ZITTEL

REALTORS

4950 N. HARLEM AVE.

867-5622

Dom Otwarty, Niedziela 1-4

5200 N. ORIOLE

Slicznie utrzymany, dwu-sypialniowy, murywany Georgian, jadalnia, 2 łazienki, wykończony basen, duża parcela, garaż. Cena w 80-ce.

Dom Otwarty, Niedziela 1-4

4852 N. REDWOOD

Mieszkanie jak w parku, 3 sypialniowy, Californijski ranch. Duża jadalnia, pokój rodzinny, olbrzymia parcela.

CENTRAL AVE. — DIVERSEY

Przełicznie utrzymany, 2 mieszkaniowy, plus 3 pokoje dla rodziny w basemenie, nowsze piękne kuchnie, wykończone porcze, garaż. Przystępna cena!!!

5537 W. ROSCOE

Przejdźcie obok tego dużego, 4 sypialniowego murywanego bungalow, 1 1/2 łazienki, jadalnia, garaż. Cena wywoławcza w 70-ce.

NORRIDGE 4900 N.-7900 W.

Sliczny murywany, 3 sypialniowy ranch, wykończony basen, boczny wjazd do garażu na 2 auta. Tylko \$106,500.

Po więcej informacji

telefonujcie do mnie

ANDREW J. KIPTA

WYCENIĘ WASZ DOM BEZ ZOBOWIĄZAŃ.

ZOBACZ Z ULICY NIŻEJ PODANE DOMY I ZADZWOŃ DO NAS PO UMÓWIENIE

6542 N. NATOMA. Luksusowy, murywany dom z mieszkaniem dla krewnych. 6 sypialni—2 łazienki.

6044 N. NASSAU. 4 sypialniowy dom z mieszkaniem dla krewnych. Oddzielne wejście do dodatkowego mieszkania. Działka 50 x 165.

6238 N. NAGLE. 4 sypialniowy. Cena w 90-ciu tys.

3430 N. KILDARE. Luksusowy, murywany, 2 mieszkaniowy dom w \$80-tce.

4555 N. KILDARE. 11 apartamentowy budynek. Więcej informacji u nas w biurze.

3125 W. WILSON. 10 apartamentowy budynek — przynoszący wspaniały dochód.

4709 W. BELMONT — 24 apartamentowy budynek, dochód \$70,000 rocznie.

FAY REAL ESTATE

775-1038

DWA NOWOZBUDOWANE LUKSUSOWE DOMY "BUNGALOW"

5818 i 5828 S. Mulligan

Otwarte niedziela 1-5

Tel.: 471-2176

★ Domy

Otwarty Niedz. 1-4

3504 N. NORMANDY (6700 W.) 5-sypialniowy murywany bungalow blisko par. św. Pryscylii. szafka kuchnia, garaż, wykończony basen może być mieszkaniem dla spokrewnionych.

Otwarty Niedz. 1-4

6055 W. MELROSE (3250 N.) 3-sypialniowy murywany bungalow blisko par. św. Ferdynanda i św. Patryka.

Otwarty Niedz. 1-4

2851 N. NEENAH (6534 W.) Właściciel udzieli pożyczki na tym słicznym ranch na 30 lat na 10%. 3 sypialnie, garaż.

Przejdźcie Obok

6-Mieszkaniowy 6248 W. ADDISON Nowszy budynek. Dochód blisko \$24,000.

BELMONT — LARAMIE

4-sypialniowy bungalow z możliwością mieszkania dla spokrewnionych. 3 łazienki, naturalne drewniane wykończenie.

Century 21 CUNEO & HALSEY 6058 W. ADDISON 282-8100

5 POKOJOWY dom w parafi Św. Kamila blisko komunikacji, sklepów. Po umowienie dzwonić po 5 p. pl. 581-2719.

OKAZJA

12 apartamentowy budynek, w Palatine, na sprzedaż przez właściciela.

Tel. 827-3317

PRZEZ WŁAŚCICIELA 2 apartamentowy, drewniany dom 4300 W. Augusta — (1000 N.)

Możliwość dodatkowego dochodu po przeprowadzeniu renowacji. \$24,000 792-3682 w jęz. ang. po 6 wiecz.

5921 W. DIVERSEY Przez Właściciela murywany, 2 sklepy i 5 pokojowe mieszkanie, wykończony basen. Garaż na 2 auta. Fryzzeria również może być sprzedana. Pokazany tylko za umowieniem się. \$80-ka.

589-2202 po 5 p.m.

ZITTEL REALTORS 867-5621 4950 N. HARLEM

Otwarty Niedziela 1-4 5 N. GREENLAWN (Bensenville) Nowy na rynku, 3 sypialniowy, murywany ranch, garaż na 2 samochody, boczny wjazd. Parcela 90x150, 3 bloki na wschód od York Rd., 2 bloki na południe od Irving Pk.

2654 N. MANGO 3 sypialniowy, murywany, w stylu Queen Ann, jadalnia, wykończona piwnica, 1 1/2 łazienki, bardzo czysty.

NORRIDGE 3-sypialniowy, murywany ranch, super lokalacja, pełna piwnica, garaż na 2 samochody.

DIVERSEY/NARRAGANSETT 2 mieszkaniowy, murywany budynek z wykończoną piwnicą (in-law), bardzo czysty.

5 MIESZKANIOWY Nowszy budynek, blisko Lawrence i River Rd w Schiller Park, dochód roczny \$21,900.

TAWERNA Z BUDYNKIEM Milwaukee/California, super interes z orkiestrą, właściciel przechodzi na emeryturę, pomoże finansować.

DELIKATESY PLUS 2 MIESZKANIA Fullerton/Central — murywany budynek z kompletnym wyposażeniem do wyrobu wędlin.

PARCELA Super miejsce dla ludzi lubiących sport letni i zimowy.

PO WIĘCEJ INFORMACJI DZWOŃCIE DO:

4 POKOJE w basemenie, odnowione, umeblowane, ogrzewane. Małżeństwu lub 2 osobom niepalącym bez nałogów. 278-4327.

MIESZKANIE do wynajęcia na 1 piętze bez mebli, czyste odnowione dla rodziny z pobytem stałym. 227-7788.

PRZYJME pana na mieszkanie w basemenie Belmont — Central. 282-5061.

4 POKOJE w basemenie, odnowione, umeblowane, ogrzewane. Małżeństwu lub 2 osobom niepalącym bez nałogów. 278-4327.

## ★ Do Wynajęcia

POKÓJ dla pani 278-1069

## UMEBLOWANE MIESZKANIA

1½ — 2½ pokojowe z kuchnią, Prywatna łazienka. Pralnia. Czysty, spokojny budynek z windą \$255 — \$315 miesięcznie.

252-9613

4 POKOJE w basemencie, południowa strona. 582-4894.

4 ROOMS, 2nd floor, gas space heater, for families, no pets. 4508 S. Honore. 6 P.M.-8 P.M. 376-1803.

3 POKOJOWE, komfortowe mieszkanie. Jefferson Park. Tel.: 775-7882.

CZWORKA do wynajęcia. Telefon: 276-4853 w j. ang.

## 5 LIGHT ROOMS

Second floor. Large kitchen, laundry facilities. Near shopping and transportation. Adults, no pets. From \$395. Springfield-Fullerton.

235-1818

## MIESZKANIE I WYŻYWIENIE

Za pomoc domową wieczorami. Trochę gotowania, sprzątanie i czasem pilnowanie dziecka. 771-0894, albo 558-3984 w jez. ang.

2 PANÓW do wspólnego zamieszkania. Jackowo. Tel. 384-7425.

PIĄTKA do wynajęcia na Władysławowie od 1 grudnia. 725-6024.

4 PIĘKNE pokoje. Piec, lodówka, dywany. Parking tylko dla dorosłych. 10 000 W. 2500 N. Tel.: 451-2179.

57-MA — CENTRAL 3 pokojowe mieszkanie, umeblowane, z użytecznościami 581-0392.

5 POKOJOWE mieszkanie na drugim piętrze, ogrzewane. Archer-S. Rockwood. 284-5699.

4743 N. BERNARD, 2 pokoje, 1-sze piętro, \$195 miesięcznie depozyt asekuracyjny wymagany. Wszystkie użyteczności włączone oprócz elektryki. 583-3898.

4 POKOJE 2 sypialnie, w 2 rodzinnym domu. Addison — Austin. \$350. Wolne od 1 grudnia. 282-9721.

4 POKOJE 2 sypialnie, bez ogrzewania \$420. 6641 W. Higgins. 631-0930.

PIĄTKA, drugie piętro, ogrzewane i ochładzane. 4128 W. Oakdale. 286-2834.

POŁOWA garażu do wynajęcia. Fullerton przy Austin. 595-0653.

6 POKOJÓ dla małżeństwa ze stałym pobytom. 252-4197, 2-gie piętro.

## UKRAINIAN VILLAGE

Avail Now. 2 bdrm apt. wall to wall crpt. in bdrm. & liv. rm., all new kit. & ba. Ceiling fan \$325 plus heat. Avail Dec. 1st: 1 bdrm. plus den, all new kit. & ba. rm. Ceiling fan \$290 plus heat. 822-4987 Daytime — 281-9214 Evening

## HAN. PK.

1 br. duplex, appl. inc. \$355

## ALSO AVAIL.

2 BDRM. DUPLEX

All appl. inc. \$440

Call Colleen at:

## EPIC REALTY

357-1814

Mon. — Fri.

## ADDISON-ELSTON

3043 W. CORNELIA

4 pokoje — 1 sypialnia, \$325 ogrzewane. Blisko transportacji, sklepów. Proszę dzwonić w j. angielskim i pytać o Diane

463-4930 lub 465-4400

## BLUE ISLAND

Na zachód od Western. 1 sypialniowe mieszkanie, z urządzeniami \$290. miesięcznie. Najchętniej emerytom.

371-7333 albo 389-1212

Proszę telefonować w języku ang.

## 3425 W. BERTEAU

3½ pokój — 1 sypialnia, 1-sze piętro, ładnie udekorowane. Bez zwierząt. \$315.

625-4785

Proszę dzwonić w jez. angielskim po 3 p.p.

WORTH — 1-2 Sypialniowe mieszkanie ogrzewanie i woda włącznie w cenę czynszu. \$350-\$425. Po więcej informacji proszę telefonować w języku angielskim 361-1289 albo 881-7700.

## POSZUKUJE WSPÓLNIA NA MIESZKANIE

Umeblowane. Może być starsza osoba lub w średnim wieku. Tylko bez nalogów. Mieszkanie bardzo czyste, przytulne, tanie. Okolica Belmont-Kostner. Tel.: 736-2748.

## WYSOKI STANDARD I DOSTĘPNE CENY

869 W. Buena, Blisko Jeziora Amerykańskiego Kierownictwo Zapewnia:

• System bezpieczeństwa — sieć kamer oraz stróż nocny

• Bezpłatne lokalne video, windy

• W bloku pralnia i sklep spożywczy

• Nowoczesne mieszkania

• 2 sypialniowe — \$450.

• Mieszkania z 1 sypialnią \$280-\$360 zależnie od wielkości

Ogrzewanie włącznie w cenę czynszu.

Wymagany 1 mies. dep. ask.

Prosimy dzwonić w jez. polskim lub angielskim — 883-1771

Sobota i Niedziela 327-8762

## ★ Do Wynajęcia

6 POKOJÓ. English basement. Heleno. 384-5793.

MIESZKANIE 2 sypialniowe Fullerton-Central. Bez zwierząt. \$350 plus depozyt. 622-8551.

POKÓJ dla pani, niepalącej, pracującej w dzień. Diversey — Austin. 226-2639.

## 3 POKOJOWE

UMEBLOWANE MIESZKANIE 1 sypialnia, 2 piętro. Wszystkie wyposażenia, ogrzewane, 1 kobieta powyżej 50-ki. Musi znać j. angielski. \$260 miesięcznie.

3734 W. CONCORD

LARGE 1 bedroom apt. Newly remodeled. Beautiful oak floors. \$325 Heated. 3700 W. — Wrightwood. 276-4647.

CZWORKA na parterze, 2 sypialnie \$165. 1713 W. LeMoine wieczorem. 283-4591.

## 5 POKOJOWE MIESZKANIE

2 sypialnie, Okolica Addison — Pulaski. 2 rodzinny dom. Od 1 grudnia. szafka kuchenne, lodówka maszynowa do mycia naczyń. Oddzielna spiżarnia. Wydzielone pomieszczenie na sprzęt w piwnicy. Czynsz \$325 miesięcznie bez ogrzewania.

Tel.: 463-6979 po 7 wieczorem

UMEBLOWANY pokój dla pana niepalącego. 1025 N. Sacramento. 278-5319.

MILWAUKEE — Pulaski 4 rooms, 1 bedroom. \$335. 453-1040.

DO WYNAJĘCIA garaż samochodowy z ogrodzoną parcelą. Tel. 486-0584.

NORTHBROOK, 1 lub 2 kulturalne osoby do wspólnego mieszkania. 545-4117.

PRZYJME pana do wspólnego mieszkania w basemencie. Tel. 282-0963.

PIĄTKA na drugim — \$360, bez ogrzewania. Depozyt. Austin-Irving Pk. 725-3234.

UMEBLOWANE mieszkanie w basemencie dla pani. Diversey-Austin. 237-7372.

## 4400 N. WINCHESTER

1 bdrm apartment. Rental \$345-360 a month. Large bright rooms, heat and cooking gas included.

989-4526

or 332-1077

POTRZEBNA uczciwa kobieta do wspólnego 4 pokojowego mieszkania. Jackowo. 792-2136.

POKÓJ z używalnością kuchni. Jackowo. 384-0309.

3 SYPIALNIOWE mieszkanie do wynajęcia. 2918 N. Milwaukee. Użyteczności, wyposażenia włącznie. 277-0621.

5 ROOMS, unheated. Family preferred. Wellington-Pulaski. 282-5089 — in English.

DUŻY, umeblowany pokój dla kobiety. Fullerton-Pulaski. 772-6306.

## PRZEŚLICZNE MIESZKANIE DO WYNAJĘCIA

3 sypialnie, pokój gościnny, jadalnia, kryta weranda. Dorosłym. Dzwonić w sobotę i niedzielę 2108 N. KARLOV

772-1284 po angielsku.

## CHICAGO

new lge. 2 BR apt. htd. All new. Re hab 3 flat. Logan Sq. \$425 mo. + dep.

824-7273

## JEFFERSON PK.

dlx. 4½ rms., all appls. 1 blk to Xway, loop, train, bus, shpng, adults pref. no pets. \$545 mo.

286-7786

JACKOWO. 3 pokojowe mieszkanie w wysokim basemencie. Tel.: 235-7836.

## DO WYNAJĘCIA

1 SYPIALNIOWY DOM okolica Brickyard. Czynsz \$350. Lokator opłaca użyteczności.

774-7604 Marco w jez. angielskim

## ★ Poszukuje Mieszkania.

PRACUJĄCY ODPOWIEDZIALNI LOKATORZY

Wzmacniają każde mieszkanie. Tel.: 545-1277

Biuro Pośrednictwa Nie pobieramy żadnych opłat.

## ★ Biuro Do Wynajęcia

BIURO do wynajęcia. Wszystkie użyteczności włączone. 2918 N. Milwaukee. 227-0621.

## ★ Rozmaite

## DO SPRZEDANIA

STARE MASZYNY FABRYCZNE DO OBRÓBK METALI.

Tel. 227-2981

## PIĘKNA NOWOCZESNA SALA NA WSZELKIE OKAZJE

Własny parking. Świetna lokalizacja. Wyświetlona kuchnia. Przystępne ceny. Przyjmujemy zamówienia na wynos.

## TERESA POLISH RESTAURANT

4751 N. Milwaukee 286-5166 albo 283-0184

Dzwonić 11 Rano do 8 Wieczorem

## ★ Rozmaite

ORIENT — JAPAN Okazja!



## Końcowa wyprzedaż

Orient Automatem zegarki, beznakręcania, bez baterii, 21 kamieni. Pokazują czas i datę, z kalendarzem. \$55.00 489-2951

## "KUCHNIA POLSKA"

Pięknie ilustrowana w twardej oprawie, to miły i praktyczny prezent świąteczny dla rodziny w Polsce. Termin dostawy — 14 dni. Przesyłka w pełni ubezpieczona.

Po informacje dzwoń lub pisz:

**ANDY GRAFIK** POLSKA KSIĘGARNIA WYSOKOWA 4347 N. Cicero, Chicago, IL 60641 tel. (312) 282-1751

## KREM ZIOŁOWY

na stany zapalne nóg kolan (z wodą z leką ziołową z gośćcem) oczu, zatok uszu, kręgosłupa, prostaty. Opakowanie 2 oz. \$8.00. Opakowanie 4 oz. \$14 nabędziesz w

## RTAK

1017 N. Western

227-8286

## MUZYCZNY TELEGRAM GRUPA HAPPY END

Nagrała pierwszą polską kasety w USA dla MCF Records. Znacomite piosenki. Cena jedynie \$6.00 z przesyłką.

Z. D. NOWAK

P.O. BOX 4172,

Ventura, Cal. 93004

## OKAZJA

Telewizory od \$39 z gwarancją.

6425 W. IRVING PK.

## THRIFT SHOP

Bardzo Dobre Rzeczy — Bardzo Tanio

Odzież, meble i różne artykuły. 4116 OAKTON, SKOKIE

1 Blok Na Zachód Od Crawford. Sklep otwarty wtorek, środa, czwartek, sobota od 11-5. Piątek od godz. 11 rano do 8 wiecz.

SPRZEDAM skrzypce, akordeony, maszynę do czyszczenia dywanów, narzędzia hydrauliczne, piłę. Tel.: 384-5793.

PIEC gazowy — "Sigler" do ogrzewania — może ogrzać 5 pokoi. — 583-3433.

SPRZEDAM naszyjniki z prawdziwych pereł po przystępnej cenie. Tel.: 342-8019.

Z POWODU wyjazdu sprzedam komplet mebli do jadalni, plus inne rzeczy domowe, naczynia, kryształ, srebro i inne. 359-6651.

PRALKA i suszarka do sprzedania \$150 oraz kominek \$100. 637-6626.

SPRZEDAM suknie ślubną z welonem i halką w dobrym stanie. 376-3895.

SPRZEDAM tanio płaszcz skórzany, żakiet, jesionkę. Dzwonić 282-4837 (4-8 wieczorem).

NA SPRZEDAŻ piec do gotowania, maszyną do szycia, łózko. Tel. 774-7499.

PRZYJME 2 osoby na mieszkanie, Jackowo. Tel. 227-0924 i sprzedam samochód Pontiac '77, 6 cyl.

MEBLE i rzeczy dziecięce, ikony, wideo kamera, telewizor, stoliki. 478-8341.

## PILNIE SPRZEDAM

Z powodu wyjazdu do Polski stereo Pioneer, audio-video. Bardzo tanio. 384-9660 do piątej i po 5-ej.

588-5029

ODDAM darmo dużo rozmaitej odzieży. 243-7444.

DO SPRZEDANIA 2 lodówki i magiel elektryczny. 745-2891.

SPRZEDAM kaktus alois, udzieli sposobu robienia leku. 237-8196.

SPRZEDAM piec do ogrzewania Sygler-Mors. 384-1765.

## ★ Rozmaite

## Easy Pierogi &amp; Dumpling Maker



Mamy już 2 formy do robienia pierogów. 1-na na małe pierogi 2-ga na duże. Cena za 1-na \$10.00 za dwie; \$18.00. Przy zamówieniu proszę podać którą formę sobie życzyście.

## J. CHLYPNIACZ

4834 W. Henderson

Chicago, IL 60641

Tel.: 286-6675

## albo można kupić w

VIC'S FARMER MARKET

2957 N. MILWAUKEE

## POLOWANIE NA DZIKI

Okolica Wisconsin Dells. Ilość miejsc ograniczona. Wszystkie zwolnienia załatwiamy na miejscu. Po informacji i rezerwacji dzwonić:

227-3813

## DO SPRZEDANIA

KWIACIARNIA

Wraz ze stoiskiem z używaną odzieżą

5209 W. Belmont przy (Laramie)

Dobrze rozwinięty interes.

## antykwarjat

4808 W. BELMONT AVE., CHICAGO, ILL. 60641

TEL.: 685-9352

Czynny od 10:30 do 6:00 w sobotę od 10:30 do 2:00

W TYM TYGODNIU POLECAMY KSIĄZKI: (1) Dzieje Narodu Polskiego wyd. 1931 — \$4.50 • (2) A. De Lamotte "Kosynierzy" wyd. 1890 — \$9.45 • (3) Kuchnia Polska z 1917 — \$20.00 • (4) Dostojewski "Bracia Karamozow" wyd. 1910 — \$12.00 • (5) W. Solski "Poeci Odczuli o pchnię" — \$6.00 • (6) P. P. Volles "Ciernie" — \$4.90 • (7) I. Kraszewski "Brah" — \$4.30 oraz 20 innych tytułów tegoż autora • (8) M. Wańkiewicz "Ziele Na Kraterze" oraz wiele innych tytułów tegoż autora • (9) H. Sienkiewicz, "Trylogia" — \$18.00 • (10) Z. Kosciowski "Królestwo Złoty Lez" — \$7.50 • (11) K. Bunch "Dzikowy Skarb" — 2 tomy — \$10.35 • (12) L. Solski "Wspomnienia" — \$6.50 • (13) T. Mann-Nowele — \$4.65 • (14) A. Faulkner "Zasiekanek" — \$3.70 • (15) W. Zukrowski "Kamienne Tablice" — 2 tomy — \$8.00 • Ch. Dickens "Klub Pickwicka" — 2 tomy — \$8.00 • (17) J. Kryński — "Tajemnica Fatimy" — \$4.50.

Przeważamy wypożyczenie niektórych Książek Już Od \$1.00

UWAGA! skupujemy polskie książki, możemy przyjechać po ich odbiór do domu

## ★ Interesy

SPRZEDAM interes z kuchenkami i lodówkami. Tel. 622-5322.

PIEKNA tawerna do sprzedania. Sala na 120 osób. 2 mieszkania po 5 pokoi, plus "studio apt." Parking. Archer-Lockwood. 284-5699.

POSZUKUJE operatywnego partnera z niewielkim wkładem gotówkowym do dużej restauracji z barem. Tel.: 834-3608.

Grocery Store with Meat Counter 33rd and Ashland

Call between 9 a.m. — 6 p.m.

247-5323

POSZUKUJE tawerny do wynajęcia bądź pomieszczenia nadającego się na tawernę. Tel.: 545-8344 proszę Halinę.

SPRZEDAM DOBRZE PROSPERUJĄCY INTERES

Na północno-zachodnim przedmieściu z powodu nagłego wyjazdu. Poważnie zainteresowani proszę dzwonić w sobotę i niedzielę od 6 wieczorem do 10 wieczorem. 640-0097

## CHICAGOSKA GIEŁDA

Światowe centrum w handlu "Commodities" (złoto, waluty itd.) Zainwestowane pieniądze naszych klientów, w miesiącu wrześniu i październiku, przyniosły 41% zysku. Dotychczasowe rezultaty nie są gwarancją przyszłych zarobków. W sprawie bliższych informacji wytnij poniższy kupon i wyślij na adres:

Mr. Fiske — Heinold Commodities

Chicago Board of Trade

141 W. Jackson Blvd., Suite 1800, Chicago, IL 60604

Nazwisko .....  
Adres ..... Tel. ....

## SALA BANKIETOWA I "CATERING"

Sprzedaje się dobrze prowadzony interes wraz z zabudowaniami w okolicy Belmont i Austin.

DEDES REALTORS 622-6200

## DELIKATESY

★ Chcę Kupić

KUPIE maszynę krawiecką, może być nie na prąd. 83-4 S. Baltimore Ave., Chicago.

MIESZKANIE w Warszawie—kupię. 312-879-6019—po 7 wieczorem.

★ POŻYCZKI

Potrzebujesz pieniędzy na dom, business, osobisty użytek lub inne wydatki? — Karty kredytowe — Visa, Master Card? Po więcej informacji pisz:

Miro Publications, Inc. 388 Hilton Dr. Glendale Hts., Ill 60139

★ Instrumenty Muzyczne

TRĄBKA (tumpet) prawie nowa — \$75. Tel. 425-1570.

FORTEPIAN — jak nowy oraz piękne pianino "console" w kolorze orzechowym — wysoki polysk. 262-7566 podczas dnia, 262-0479 wieczorami.

OBSZERNE informacje przeczytasz i najlepsze zdjęcia zobaczysz w Dzienniku Związkowym.

★ Lekcje

JĘZYK angielski — gramatyka, wymowa, konwersacje \$5.00 za godzinę. 777-9676.

NOWOCZESNA METODA umożliwia opanowanie języka angielskiego (amerykańskiego) w przyspieszonym tempie, systemem korespondencyjnym. Ścisłe skuteczna dla osób pracujących. Dostarczamy materiały oraz udzielamy konsultacji w czasie nauki.

Po informacje prosimy dzwonić w poniedziałek, w godzinach popołudniowych 6-10 wieczór. We wtorek do 10 rano do 10 wieczór.

Piszząc do nas konieczne jest podanie własnego telefonu, w celu udzielenia informacji.

Nasz telefon: 1-312-523-4512 ENGLISH LANGUAGE STUDY LABORATORIES P.O. BOX 4431 Chicago, IL 60680

★ Wycieczki

ŚLONECZNA FLORYDA TANIEJ Tradycyjne otwarcie sezonu wycieczkowego.

Andy's TRAVEL 892-1392 ZAPRASZAMY

ATRAKCYJNA wycieczka do muzeum Elvis Presley w Tennessee. 342-2858.

Tania i atrakcyjna Wycieczka Na FLORYDĘ

W Okresie Thanksgiving \$245 od osoby Pomagamy w załatwieniu Social Security i prawa jazdy. LIBERTY TRAVEL AGENCY 725-5035

★ INTER-POLE SERVICE

3114 N. Milwaukee Chicago, IL 60618

★ WYCIEZKI

9-10. XI ST. LOUIS, SPRINGFIELD (1 nocleg) statek, kolejka linowa i inne atrakcje. 16-17. XI NIAGARA FALLS (1 nocleg) w programie statek, helikopter 28-1. XI-XII NIAGARA, WASHINGTON D.C. (3 noclegi) Biały Dom, Kongres Komfortowy Van—Noclegi—Przewodnik Szczegółowe informacje i zgłoszenia 685-1515

★ RUMMAGE SALE

RUMMAGE SALE We wtorek, 12 listopada, od 9 rano do 8 wieczorem; W środę, 13 listopada od 9 rano do 12 w południe. Elston Avenue Methodist Church 5850 N. Elston Ave., Chicago W środę — okazja — \$1.25 Za Całą Torbę Rzeczy

CONGREGATION BETH SHALOM 3433 Walters, Northbrook, Ill. AUKCJA — BAZAR

Bazar — poniedziałek, 18 listopada, 10 rano — 9 wiecz.; wtorek, 19 listopada, 10 rano — 8 wiecz. Aukcja — sobota, 23 listopada, od 7 wiecz.; niedziela, 24 listopada, początek o 1 po poł. aż wszystkie artykuły zostaną sprzedane.

SPRZEDAŻ SPADKOWA Sobota 9 listopada — 11 rano — 4:00 po południu. Niedziela, 10 listopada — 11 rano — 4:00 po południu

5032 N. MONITOR, CHICAGO (Na północ od Higgins i na zachód od Central Ave.) Meble z całego domu, pianino, zastawa stołowa—porcelana, naczynia szklane obrusy, odzież damska, narzędzia, rzeczy dla kolekcjonera i wiele innych.

★ JEHOVAH RUMMAGE SALE

3740 W. BELDEN 11 Listopad — 2-7 P.M. 12 Listopad — 9-12 P.M.

★ BASEMENTS SALE

2216 N. NORDICA Piątek i Sobota — 9:30-3 po poł. BUTY, UBRANIA, KANAPA, GRY, ZABAWKI, NARZĘDZIA, INNE.

★ Psy

ODDAM pieska. . . . . 384-6811. 4 MIESIĘCZNY pudel do sprzedaży. 637-2339, po godz. 3 po poł.

★ MEBLE

KOMPLET mebli do sypialni. Dzwonić 296-1536.

OZDOBNE półki ze szkła i chromu — jak nowe. Przystępna cena stolik okolicznościowy oraz inne meble. 674-2274.

MEBLE różnego rodzaju plus komplet mebli antycznych do sypialni. 725-7383.

★ USŁUGI

Uwaga Polski Szewc

Na Południowej Stronie Miasta MODERN SHOES SERVICE

2443 W. 47th St. Chicago, IL 60642 Tel. 927-1839

Naprawa butów na oczekaniu oraz sprzedaż butów. Otwarte od poniedziałku do piątku od 10 rano-7 wieczorem; soboty od 10-6 wiecz. . . . . Zapraszamy

TLUMACZ w urzędzie imigracyjnym i innych instytucjach. Notarialne tłumaczenia dokumentów. Pomoc w wypełnianiu amerykańskich formularzy i kwestionariuszy. 278-3649 — 11-4:30, 338-3238 — 7-9 wiecz. Oprócz sobót i świąt.

LAKIEROWANIE samochodów. Naprawa karoserii po wypadku Najlepiej, najtaniej. Gwarancja. Honorujemy ubezpieczenia. H. D. MOTORS 3510 N. KNOX 283-3763

KRAWCOWA przyjmuje szycie po umiarkowanych cenach na miarę. 521-5988

DELIKATNE pranie dywanów (carpets), najnowszym sprzętem i środkami. 867-8717, 867-6349.

TLUMACZENIA dokumentów, przepisywanie na maszynie. Notariusz. 777-3688.

Odnawianie drewnianych szafek, okien, drzwi. Usuwanie farb. lakierów. Malowanie, tapetowanie. 674-5407

★ Usługi

DENTYSTA

NISKIE CENY

Nowoczesny gabinet. Pacjenci prywatni lub ubezpieczeni. Spłaty w ratach. Zdjęcia i przeglądy bezpłatnie. BEZBOLESNE LECZENIE 282-4020

MALOWANIE, układanie kafelków. Tanio, czysto, solidnie. 227-6334.

PROFESSIONAL PHOTO SERVICE

Uroczystości rodzinne śluby, chrzciny, pogrzeby, portret rodzinny u Ciebie w domu. Tanio i szybko. Tel.: 772-4679

WSZELKIE ROBOTY HYDRAULICZNE

I przepychanie rur kanalizacyjnych siłą elektryczną wykonuje Józek. 235-4218

FACHOWE CZYSZCZENIE DYWANÓW

Living room dining room and hall \$35. 471-6432

NAPRAWIAM samochody, pomoc drogowa. 286-6682.

NAPRAWIAM samochody w garażu, z gwarancją. 889-4513.

ŚLUBY, UROCZYSTOŚCI

i inne okazje na video sfilmuje profesjonalnie operator telewizyjny z Polski. 794-0427 po 4 po poł.

WSZYSTKIE ROBOTY HYDRAULICZNE

Wykonuje solidnie i niedrogo: Bogusław. Tel.: 434-5568

Adwokat JOHN E. BARSANTI ZALATWIA WSZELKIEGO RODZAJU SPRAWY Po Przystępnych Cenach Darmo Porady 980-6973 w jęz. angielskim, Roselle

FACHOWE PROJEKTOWANIE I wykonywanie malarstwa ściennego i reklam wewnątrz i na zewnątrz. Po informacje proszę telefonować: 478-3459

NIE KUPUJ NOWEJ WANNY ZADZWOŃ DO NAS

"CERAMIX" Sprawi że: STARA WANNA BĘDZIE JAK NOWA NA MIEJSCU W TWOIM DOMU—CZYSTO.. SZYBKO.. TANIO.. FACHOWO Jesteśmy jedyną polską firmą o tej specjalności. Bezpłatna wycena. POWLEKAMY: wanny, zlewo — zmywaki, umywalki .. Kolory do wyboru ODNAWIAMY I NATRYSKUJEMY: ochronne powłoki na stołach, blatach kuchennych i barowych LIKWIDUJEMY: obicia, odpryski z powłok emaliowych NAJLEPSZA GWARANTOWANA TECHNOLOGIA TEL.: 772-9167

BIURO TLUMACZEN

Udziały usług: Tłumaczenia dokumentów, pisanie podań o pracę, pisanie listów, wypełnianie aplikacji, przepisywanie na maszynie. Tłumacz Przysięgi — Notariusz Dzwon: 478-1076 5146 W. BELMONT

★ Dachy

★ Dachy

CHICAGOLAND TOWN ROOFING Dobrej jakości roboty dekarские po hurtowych cenach. Dachy płaskie, płytkowe. Załatwiamy bezpośrednio z właścicielami. Bezpłatna wycena. Proszę telefonować w języku angielskim prosić Ron, John albo Jeff. 656-2828 — przedmieście 278-0800 albo 737-4050 — Chicago

J. Z. ROOFING

Janusz Zarczynski

Low cost, free estimate, Insured Shingles, roll roofing. Hot roof 965-3789 631-9648 Repairs thorough Siding, gutters, trim windows and doors. Carpentry. Morton Grove Chicago

CASTEN ROOFING

CHICAGO NORTHSIDE ROOFING & CONSTRUCTION CO., INC. FIRMA DEKARSKA ISTNIEJĄCA PONAD 45 LAT DACHY PŁASKIE LUB SPADZISTE 384-6060 • 1923 W. NORTH • CHICAGO, ILLINOIS 60622 NOWE DACHY • NAPRAWY DACHÓW • Domy Rezydencyjne • Apartamentowe • Budynki Handlowe • Fabryczne • Dachy Płaskie • Asfaltowe Płytki (Dachówki) • Naprawy Dachów • Po zniszczeniu przez wicher • Kominy • Bezpłatna Wycena • Powołaj się na to ogłoszenie — otrzymasz 2% Zniżki

★ JOE'S ROOFING & ALUMINIUM SIDING

Specjalizuje się w zakładaniu wszelkiego rodzaju dachów i naprawie dachów. Aluminiowe sidingi i obijanie okien. Podsufitki. Okapówki. Rynny, Ścieki. (Gutters, Soffit Facia, Downspouts). Kominy. Dodatkowe pokoje. Roboty stolarskie. WSZYSTKIE ROBOTY CAŁKOWICIE GWARANTOWANE Joe Kozik 890-4397

★ ADOLPH MARYNOWSKI

486-6796 ADOLPH & SONS ROOFING Pokrywanie Dachów Smołą Dachówkami i Papą (roll roofs) Instalacja rynien i ścieków (dry wall) Instalacje anien i ścieków (Gutters — Downspouts) Bezpłatna wycena. Dobra Robota 486-6796 • 2642 W. Division

★ Ogrzewanie

FACHOWA Instalacja i Naprawa Centralnego ogrzewania i ochładzania. RYSZARD 736-5425

DURA HEATING & COOLING CO. Montaż. Naprawa. Piece. Boilery Nawilżacze. Wszystkie modele i marki. Czyszczenie pieców i boilerów tylko \$20. Roman Kucharski właściciel 582-2535

NAPRAWA i czyszczenie pieców do ogrzewania, oraz roboty hydrauliczne. 394-9471.

WYTNIJ I ZACHOWAJ AIR CONDITIONING • HEATING • REFRIGERATION COMMERCIAL • RESIDENTIAL • INDUSTRIAL. General Comfort Ogrzewania — Ochładzania 647-0360

★ Przeprowadzki

ORGANIZUJEMY PRZEWOZ

Różnych towarów, przeprowadzki i na part time usługi step-vanem, licencjonowani. Tel. 227-2981 Od Godz. 8:00 Rano do 6:00 Wiecz.

PRZEPROWADZKI, transport vanem. Tanio. 227-6334.

RYCHARD MOVERS

Polska, Ubezpieczona Firma III C.C. 43423 M.C. Przeprowadza Tanie i Fachowo 342-1410

GOLDEN EAGLE MOVING AND STORAGE Ubezpieczona, licencjonowana firma wykonuje lokalne przeprowadzki, łącznie z planami szybko i sprawnie. III. CC 54807 MC-C. 24 GODZINNA OBSŁUGA 7 DNI W TYGODNIU 583-8154

PRZEPROWADZKI Vanem. Tel.: 583-3619

PRZEPROWADZKI vanem i inne usługi transportowe. Dzwonić po 4 p.pl. 794-0427.

★ Naprawa TV

NAPRAWA telewizorów V.C.R., w waszym mieszkaniu. Bezpłatna wycena. Gwarancja. A. Gil. Tel.: 966-5831.

NAPRAWA telewizorów. Gwarancja. Szczerbiński. 282-7143.

TV, STEREO — video recorders. Gwarancja. Kowalczyk. 489-6707.

NAPRAWA telewizorów i V.C.R. Bezpłatna wycena. Gwarancja. Tel.: 736-5605.

ATOLL TV SERVICE [Naprawa telewizorów kolorowych oraz VCR. INZ. PAPROCKI Dzwonić w godz. 1 p.m.-9 p.m. Soboty 1 p.m.-5 p.m. Tel. 545-6667

NAPRAWA TV kolor i magnetydów w Waszym domu z gwarancją. 525-0890.

NAPRAWA i sprzedaż VCR i TV. Gwarancja. Inż. Rodecki. 278-4339.

★ Elektryczne Roboty

LICENCJONOWANY ELEKTRYK Weteran z Uprawieniami Od 30 Lat ZYGMUNT I SYN 777-8044

LUDWIK ELECTRIC SERVICE INC. Ubezpieczony Licencjonowany Wycena Darmo 7128 W. Highland Ave., Chgo., (6350 N.) L. Poddebniak 631-9416

WSZELKIE PRACE ELEKTRYCZNE Wymiana głównych zabezpieczeń 220 volt, 110. Nowe linie. Dodatkowe wyjścia. Każda praca brana pod uwagę. Bezpłatna wycena. Ryszard — 777-3688 Zbigniew — 545-6206

J. V. Electric Inc. 5113 N. Milwaukee 725-3115 • 297-8566 Wykonujemy wszystkie prace elektryczne. Przerabiamy 110V na 220V wg kodeksu miejskiego. Całkowita gwarancja Bezpłatne kosztorysy. 16 lat doświadczenia.

JOHN KEDZIORA 24-Godzinna Obsługa WSZELKIE PRACE ELEKTRYCZNE PO NAJTAŃSZYCH CENACH WYKONUJE 523-9345

ELEKTRYK 725-0188

Licencjonowany Ubezpieczony

★ Ogrzewanie

CZYSZCZENIE, NAPRAWY Instalowanie nowych bojlerów "furnaces", zbiorników na wodę, zmiana z olejowego na gazowy, rozdzielanie systemów. STANLEY HEATING CO. 889-4760 24 godzinna obsługa.

Wszelkie Problemy

Nowe instalacje, naprawy, instalowanie nowych pieców, rozdzielanie systemów, zmiana z olejowego na gazowe. Instalacja i naprawa urządzeń do ochładzania. Wycena bezpłatnie. Dzwonić po polsku lub angielsku. TED'S HEATING 631-4274 5633 N. HARLEM AVE.

★ Kontraktorzy

PORCHES — WERANDY — RYNNY DACHY, ALUMINIUM SIDING, FUGOWANIE

DODATKOWE POKOJE. SCHODY, ŁAZIENKI, KUCHNIE ROBOTY MURARSKIE MALOWANIE



BEZPŁATNE KOSZTORYSY POZYCZKI NA DOGODNE SPŁATY MODERN GENERAL CONTRACTORS 276-2626

15 Lat Doświadczenia POLSKI KONTRAKTOR — ANDRZEJ JANAS

REMONTY DOMÓW

Malowanie, tapetowanie, plastrowanie, cyklinowanie podłóg, układanie płytek ściennych i podłogowych, roboty elektryczne. Bezpłatne kosztorysy.

SIGMA CO.

Tel. 549-5400 W JĘZYKU ANGIELSKIM • 975-9618 W JĘZYKU POLSKIM.

WOJNICKI GENERAL CONTRACTORS

WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY ELEKTRYCZNE

Przerabiamy z 110V na 220V

Natychmiastowe naprawy wszelkich awarii elektrycznych. Przeróbki starych werand, stawianie nowych, wszelkie obicia — "aluminum siding", "soffit" i rynny, "insulbrick" wszelkie pokrycia dachów.

JOZEF WOJNICKI • 827-9088

STAN'S CONSTRUCTION Prace aluminiowe, obicia, okapówki, podsufitki, okna sztormowe, drzwi, oraz różne prace — remonty wewnątrz i na zewnątrz. Praca gwarantowana. Darmo wycena. Stanley Twardzik 745-0598

★ Kanalizacja

STANLEY PLUMBING AND SEWER SERVICE

Przepychamy rury kanalizacyjne, wanny, zlewo, pralnie elektryczną siłą. Zakładamy nowe urządzenia w łazienkach basementach. Wymieniamy rury kanalizacyjne i gazowe. Reperujemy i czyszcimy "catch basins". Solidnie i tanio. Tel.: 889-4760 24 Godzinna Licencjonowani, Bondowani Ubezpieczeni S.L.J. 2770 STANISŁAW ZIMNY

WYKONUJE PRACE KANALIZACYJNE Wodociągowe, przepychanie kanałów i rur. Solidna robota, 24-godzinna obsługa. W razie zamiana rur proszę dzwonić, a ja sprawdzę, bo 90% wygląda złamane a nie są. Nie potrzebują wymiany, tylko odpowiedniego czyszczenia, przez co zaoszczędzicie dużo pieniędzy. JEDRZEJCZYK I GRABOWSKI SEWERAGE 384-0582 24 godz. 7 dni w tygodniu.

Czyszcimy "Catch basins", elektrycznie przeczyszczanie przewodów kanalizacyjnych, oraz wszystkie prace hydrauliczne. Mówimy po polsku UNDERGROUND SEWER SERVICE 736-1266

★ Naprawy Lodówek

NAPRAWA Lodówek i "Air conditioners"

Wszystkie rodzaje. RYSZARD 637-5425

NAPRAWA LODÓWEK KUCHENEK I "AIR COND"

PELNA GWARANCJA • FRIGIDAIRE • COLDSHOT • G.E. • AMANA • WESTINGHOUSE • ADMIRAL • HOTPOINT • PHILCO ETC.

Na miejscu w Waszym domu. Wszystkie części. Nie drogo i szybko. 20 lat doświadczenia. 24 GODZINNA OBSŁUGA. Gwarancja — 2 lata 3606 W. IRVING PARK 539-3986 • 272-2935 Snowflake Refr. Podolski

EMLEX CO. NAPRAWA • LODÓWEK • PRALEK • SUSZAREK • KUCHENEK 6 Miesięcy Gwarancji Bezpłatna Wycena 588-3034

★ Malowanie

MALUJEMY tapetujemy. 10 lat doświadczenia. 286-0864.

FACHOWE malowanie i tapetowanie 656-2292.

MALOWANIA, remonty, cyklinowanie podłóg, tanio. Tel.: 539-0703, 342-6701.

★ Kontraktorzy

BALIŃSKI I SYN KONTRAKTOR Obsługuje Polonie od 1935 roku. Wykonuje wszelkie prace i remonty wewnątrz i zewnątrz. Roboty aluminiowe, i wszelkie. Również cementowe i elektryczne i także remonty po pożarze. Przybudówki i mieszkania na poddaszu. Przerabiamy Kuchnie i Łazienki 227-6503

WYKONUJEMY SZYBKO, DOBRZE • Tuckpointing (fugowanie) • Brick work (roboty murarskie) • Chemney repairs (przebudowę i reparaacje kominów) References, free estimates. 282-3876 — 276-4757

WYKONUJEMY WSZYSTKIE ROBOTY KONTRAKTORSKIE

Werandy (porches) drewniane, betonowe, dachy wszelkiego rodzaju, sidingi aluminiowe, rynny, podsufitki. WSZELKIE REMONTY WEWNĄTRZ 478-7071

WOODPECKER GENERAL CONSTRUCTION INC.

Wykonuje Wszelkie Roboty Wewnątrz i Nazewnątrz Domu • Aluminium Siding • Instalacja Rynien • Pokrycia Dachów • Budowa i Przebudowa Domów i Werand • Doświadczeni • ANTONI LOS I JOHN KEDZIORA 5113 N. Milwaukee • 725-7421

IMPORTANT MESSAGE TO HOME OWNERS

SAVE MONEY — LOW LOW PRICES 40% OFF Alum. Siding, Soffit, Storm Doors, Gutters, New Porches, Fascia, Garages, Roofs CALL NOW! 777-3068 FREE EST. INSURED

H. MIONSKOWSKI CONSTRUCTION

WYKONUJE WSZELKIE PRACE BUDOWLANE I REMONTOWE Dekarstwo. Pokrywanie dywanami. Aluminiowe sidingi. Podsufitki. Okapówki. Roboty elektryczne. Roboty hydrauliczne. Nowe kuchnie i łazienki. Dodatkowe pokoje. ŻADNA PRACA NIE JEST DLA NAS ZA MAŁA Tel.: 792-2097 Mówimy po polsku

STANDARD FENCE CO.

Specjalna Zniżka 25% Na siatkach "CHAIN LINK" i ogrodzeniach drewnianych. Dobrej jakości materiały i wykonanie. Sprawdź nasze ceny zanim zakupisz gdzie indziej. Dzwonić w języku angielskim 589-0355

DACHY — FUGOWANIE OBICIA ALUMINIOWE — RYNNY — BETON — OKNA SZTORMOWE WSZELKIE PRZERÓBK

Darmo Kosztorysy — Polska Firma Ubezpieczona i Pod Bondem — 100% Gwarancja HENRY SEJDAK, Właśc. H & S HOME IMPROVEMENT CO. 891-5959 • Domowy: 775-6644

★ Plastrowanie

PLASTROWANIE, robota gwarantowana. Obliczenia darmo. Philip Kafka. . . . . 736-6835

## Asesor Pow. Cook Za Obniżką Podatków Od Nieruchomości

Asesor powiatu Cook, Thomas Hynes, zaproponował obniżkę poziomu oszacowywania własności przemysłowych i handlowych w celu przyciągnięcia do Chicago tego rodzaju przedsiębiorstw i zapobieżenia opuszczania przez nie miasta.

Hynes poinformował również, iż zamierza rozważyć sprawę częstotności dokonywania takich wycen, myśląc o przeprowadzaniu ich co dwa lata, zamiast tak, jak się to dzieje obecnie — co cztery lata.

Zdaniem asesora, nieruchomości handlowe w powiecie powinny być wyceniane na 38% ceny rynkowej, a przemysłowe na 36%. W chwili obecnej szacuje się oba rodzaje własności na 40% ceny rynkowej, podczas gdy nieruchomości prywatne wycenia się na 16%.

Hynes nie doradza jednocześnie zmiany poziomu wyceny tych ostatnich.

Organizacje przemysłowo-handlowe od lat już skarżą się, iż obowiązujący poziom wyceny na 40% odstrasza przedsiębiorstwa z naszego terenu. Postanawiają one w związku z tym szukać dla siebie miejsca w powiatach przyległych, w których dla wszystkich rodzajów własności obowiązują ten sam poziom wyceny — na 33,3% wartości rynkowej.

Zdaniem Hynesa proponowana redukcja w poziomie oszacowywania własności nie powinna spowodować strat w dochodzie podatkowym od nieruchomości. Jej następstwem będzie bowiem wzrost liczby przedsiębiorstw, a więc i ich

własności, od których będą płacone podatki.

Ze stanowiskiem Hynesa zgadza się również Michael Thom z Civic Federation, organizacji nadzorującej płatności podatkowe, George Dunne, przewodniczący Rady Powiatu Cook i Mary Decker, dyrektor wykonawczy Metropolitan Planning Council.

Hynes oświadczył, iż zwróci się do Rady Powiatu o zatwierdzenie proponowanego przez siebie zarządzenia.

Zmiany proponowane przez asesora zostały zawarte w specjalnym raporcie przygotowanym dla powiatu Cook przez Donalda Haidera, profesora z Northwestern University i Thomasa Yacobsa, eksperta od podatków od nieruchomości. Jego koszt wyniósł 70,000 dol.

Propozycja Hynesa nastąpiła w rok po tym, jak w powiecie Cook wprowadzono szereg ulg podatkowych, mając na celu jego rozwój ekonomiczny. Wiąże się z tym dla przykładu zatwierdzony przez powiat poziom wyceny nowych rozwijających się przedsiębiorstw przemysłowych, ustalony na 30% i obowiązujący przez pierwszych 8 lat istnienia firmy.

Z 16% wyceny korzystają firmy przemysłowe i handlowe w najbardziej upośledzonych częściach powiatu.

Według oceny Hynesa, przedsiębiorstwa w pow. Cook płać często niemal podwójnie wysokie podatki w stosunku do podobnych firm w innych powiatach.

## Postrzelono Oskarżonego o Zabójstwo

Jak podały władze, jeden z dyrektorów administracji biura klerka powiatowego, John Annerino został ciężko ranny na skutek postrzału.

Wypadek zdarzył się w godzinę po tym, jak został on postawiony w stan oskarżenia w związku ze spiskiem o morderstwo, który jak się przypuszcza doprowadził w rezultacie do zabicia policjanta szeryfa Ridgesa.

John Annerino, lat 55, zamieszkały przy 515 W. 28th Pl., został oskarżony wraz z trzema innymi osobami, które namówił na zabicie swego byłego współmieszkańca, Roberta Fischera.

W rezultacie spisku, jak podał prokurator stanowy powiatu Cook, Richard Daley, został zabity policjant szeryfa, Michael Ridges.

Annerino został postrzelony o godz. 7:45 wieczorem przez niezidentyfikowanego osobnika, w enklawie białych, znanej pod nazwą "The Island," w większości czarnej dzielnicy, w dalekiej zachodniej części miasta.

Annerino miał tam podobno odwiedzać swoich przyjaciół. W środę wieczorem znalazł się on w szpitalu Loretto, w krytycznym stanie i pod strażą.

Planowany zamach na życie Fischera nie powiódł się, uchronił go pas bezpieczeństwa w samochodzie, w którym utknęła kula.

Wśród postawionych w stan oskarżenia zamachowców, prócz Annerino, znajdowali się Dwayne M.

### Ciekawostka

Indie są siódmym pod względem wielkości obszaru państwem na świecie.

Coulter, Allen Falls i Ira Jackson.

Jak podają poinformowane źródła, Annerino miał zapłacić zamachowcom po 50 dol. zadatku i wypłacić pozostałą sumę 2,000 dol. dla każdego po dokonaniu zabójstwa.

Policjant Ridges, lat 29, krytycznego dnia (17 października) skończył właśnie przesłuchania Fischera, który uprzednio otrzymywał pogroźki przez telefon. Zatrzymał potem niebieskiego Cadillaca, który nie posiadał tabliczek rejestracyjnych i w którym znajdowało się trzech mężczyzn. Jak sądzi policjant prowadzący śledztwo, Ridges mógł skojarzyć sobie ich osoby ze sprawą Fischera. Przyplacił to życiem. Trzech mężczyzn aresztowano następnie na Kennedy Expressway. Jeden z nich posiadał przy sobie kartkę z zanotowanymi nazwiskami i adresami Fischera i Annerino. Drugi przyznał się potem w czasie śledztwa, iż wszyscy trzej zostali wynajęci przez Annerino w celu zamordowania Fischera.

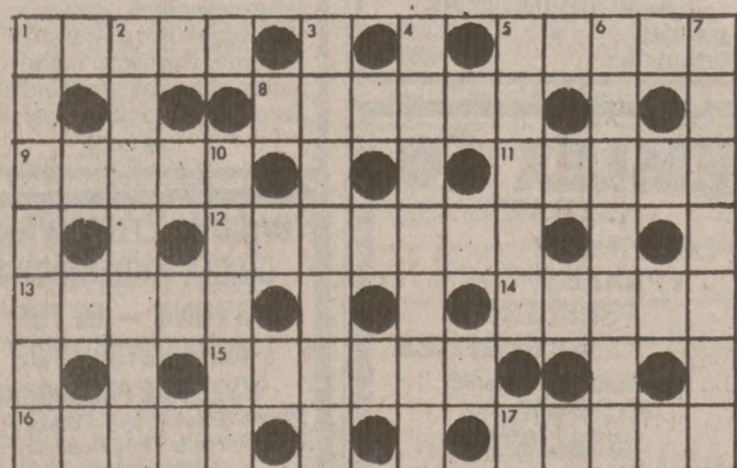
21 października policja zrewidowała mieszkanie Annerino, poszukując dowodów na jego kontakty z trzema mężczyznami, znajdując zdjęcie Fischera i numery telefonów wszystkich trzech osób.

Jak podał w swoich zeznaniach Annerino, był on duchownym w Guardian Angel Spirit Church, który mieścił się w piwnicy jego domu. Podobną funkcję pełnił tam również Fischer. Swego czasu Annerino wniósł do sądu sprawę przeciwko Fischerowi, żądając od niego zwrotu 30,000 dol.

Na czas śledztwa przyznano Annerino płatny urlop z pracy.

### KRZYŻÓWKA NR. 270

Opracował Paul Mendera



**ZNACZENIE WYRAZÓW**  
**POZIOMO:** 1. Ryba o wielkim znaczeniu gospodarczym. 5. Coś pięknego. 8. Okółek okwiatu. 9. Atrofia. 11. Pokarm. 12. Dany obszar. 13. Chodzi na ścianie. 14. O płaskim pudle rezonansowym. 15. Proces wydobywania głosu w śpiewie. 16. Mieszkaniec Meksyku przed XV wiekiem. 17. Spis czeszoś.  
**PIONOWO:** 1. Drobnutki, ostry kawałek drewna. 2. Odszczipienie. 3. Gdzie Lenin przebywał w Polsce. 4. Niezgodne, sprzeczne okoliczności.

5. Pocięszy człowiek. 6. Opróżnienie portfela. 7. Człowiek z zarostem na twarzy. 10. Fellen użyteczny.

**ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI NR. 269 Z DNIA 1 LISTOPADA**  
**POZIOMO:** Gwint. Obrót. Maniak. Golyk. Łazik. Rotunda. Torba. Derby. Tartan. Klapa. Szafa.  
**PIONOWO:** Gagatek. Interna. Pantera. Wiśniak. Okład. Rezerwa. Taktyka. Krata.

## Zwycięzcy Konkursu "Czytelnik Miesiąca"



Tytuł "Czytelnika miesiąca" za październik zdobyła Helena Pasko z Norridge, Illinois, wygrywając \$100. Drugie miejsce zajęła siostra Rose C.R. z New Bedford, MA, która otrzymywać będzie przez pół roku bezpłatnie "Dziennik Związkowy." Trzecią nagrodę, w formie Kalendarza Polskiego na rok 1986 wygrał Feliks Kucaj z Chicago, zam. przy N. Newcastle. Serdecznie gratulujemy!

Wciągnięciu szczęśliwych kuponów, uczestniczyli dyrektorzy Związku Narodowego Polskiego, od lewej: Stanisław Stawiarski, Jan Ramza — w środku, zarządca "Dziennika Antoni Szplit, dyrektorka Genowefa Wesołowska — losuje kupon, a przy niej stoi dyr. Kazimierz Musielak.

(foto. Vic Modliński)

## Zapowiedź Podwyżki Cen Biletów Autobusowych i Kolejowych

W przyszłym roku mają wzrosnąć koszty przejazdu środkami komunikacji miejskiej. Agencja komunikacji miejskiej, Chicago Transit Authority (CTA) zatwierdziła 10-procentową podwyżkę opłat za przejazd oraz wprowadzenie ograniczeń na używanie biletów z przesiadką, czyli tzw. transferów (w jęz. ang. "transfer").

Jak na razie nie wiadomo jeszcze czy podwyżka dotyczyć będzie przejazdu autobusami czy kolejkami CTA. Podczas posiedzenia zarządu CTA w przyszłym tygodniu, zostaną rozpatrzone następujące propozycje:

— Równomiernej podwyżki cen biletów tak za przejazd kolejką, jak i autobusem.

— Podwyżki cen biletów na przejazd kolejką, przy równomiernym utrzymaniu cen biletów autobusowych na dotychczasowym poziomie (90¢) albo nawet obniżenie ich do 80¢.

## Byli Nauczyciel— Skazany Na 6 Lat i 9 Miesięcy

Byli nauczyciel z powiatu Lake został skazany na 6 lat i 9 miesięcy więzienia za seksualne molestowanie dwóch dziewczynek, 6 i 14 lat.

Uprawienia nauczycielskie winnego, Jamesa Goebela zostały odebrane mu już wcześniej.

Prokurator domagał się dla Goebela maksymalnego wyroku więzienia, przewidzianego na taki rodzaj przestępstwa—t.j. 9 lat.

Prokurator powiedział, że "jedyną metodą zabezpieczenia dzieci przed nim (Goebelem) jest "trzymanie go z daleka od nich". Prokurator dodał, iż Goebel molestował dzieci — przeważnie swych uczniów — "już od lat".

Adwokat Goebela prosił sąd, aby jego klient nie był karany więzieniem ale aby mógł się poddać leczeniu psychoterapii. Obróca odczytał również oświadczenie oskarżonego, w którym Goebel przeprosił za krzywdy, które wyrządził i prosił o pozwolenie na "szukanie pomocy, (psychologicznej) ponieważ jej potrzebuje".

Goebel zeznał również, iż jego problemy psychologiczne sięgają jeszcze do wczesnego dzieciństwa, kiedy umarła mu na raka matka, jak miał zaledwie 3 lata.

## W Poniedziałek Dzień Weterana

W związku z przypadającym w najbliższy poniedziałek, 11 listopada, świętem federalnym — Dniem Weterana, większość szkół oraz sądów będzie zamknięta.

W nagłych sytuacjach czynne będą jedynie pewne urzędy w ratuszu miejskim, w budynku powiatowym, w gmachu stanowym (State of Illinois Center) oraz w budynku federalnym im. kong. Kluczarskiego.

W gmachu Sądu Karnego czynny będzie jedynie "Holiday Court". Wszystkie szkoły publiczne i biblioteki oraz kolegia miejskie będą nieczynne.

Biura Związku Narodowego Polskiego będą nieczynne, natomiast "Dziennik Związkowy", jak codziennie, wyjdzie spod prasy.

— Podwyżki cen biletów z przesiadką (transferów).

— Podwyżki zarówno cen biletów za przejazd kolejką i autobusem, jak również transferów, w ramach — oczywiście — przewidzianych 10-ciu procent.

Przedstawiciele zarządu CTA oświadczyli, iż oprócz swych własnych ustaleń przy podejmowaniu decyzji o podwyżkach, wezmą pod uwagę wyniki przeluchań publicznych, które odbędą się w różnych punktach Chicago w grudniu.

Zatwierdzona 10-procentowa podwyżka przyniosłaby CTA dochód rzędu \$22 mln, który pomógłby częściowo zlikwidować niedobory, przewidziane w budżecie agencji w roku fiskalnym 1986.

Reszta deficytu — obliczanego na \$47 mln — zostanie wyeliminowana poprzez zmniejszenie wydatków o około \$10 mln oraz dodatkowe subsydia z RTA wynoszące \$15 mln.

Nowy budżet CTA został zatwierdzony przez członków zarządu stosunkiem głosów 5 do 0. Decyzja ta jednak jeszcze musi zostać zatwierdzona przez zarząd RTA, zanim zacznie obowiązywać.

Obecne opłaty za przejazd środkami lokomocji CTA obowiązują od 1981 r. Jak wiadomo, zwykły bilet za przejazd autobusem czy kolejką kosztuje 90¢, a transfer dodatkowe 10¢, a więc w sumie \$1.

Najprawdopodobniej od lutego, 1986 r. bilety z przesiadką będą mogły być użyte tylko dwa razy, nie będzie ich można użyć na trasach innych niż ta, na której zostały wystawione oraz ważne będą tylko dwie godziny.

W myśl obecnie obowiązujących przepisów, w ciągu pierwszej godziny po wykupieniu transferu można używać go na nieograniczonej liczbie tras. Po upływie godziny pasażer może używać tego rodzaju biletu tylko na trasie, na której został on wystawiony. Transfer ważny jest do czterech godzin w zależności od tego, ile z sześciu stref CTA, zostanie przejechanych przez pasażera.

## Zwolnienia w St. Mary Hospital

Na zalecenie firmy konsultacyjnej z St. Mary of Nazareth Hospital zwolniono 112 lekarzy, pielęgniarek i innych osób z personelu starając się obniżyć koszty własne. Firma konsultacyjna zaleciła ponadto połączenie niektórych wydziałów szpitala i wyeliminowanie różnego rodzaju usług.

Jak podała rzeczniczka szpitala, Gillian Pines, zwolnień dokonano na wszystkich poziomach struktury szpitala, od kierownictwa oddziałów po usługi.

Szpital, dysponujący 490 łóżkami zatrudnia około 1,600 osób i prowadzi współpracę z Chicago Medical School w North Chicago.

Jak podała Pines, pracownicy zostali poinformowani latem o planowanej reorganizacji, ale wiadomość o zwolnieniach podano dopiero w środę. Nie przyjęto poza tym nikogo z brakujących 150 osób personelu.

Pines nie podała do wiadomości dalszych planowanych zmian w związku z posunięciami mającymi na celu obcięcie kosztów działalności szpitala.

## Nowi Członkowie w Trzech Radach Szkolnych

Trzy dystrykty, w których w ciągu ostatnich lat dochodziło do częstych konfliktów w radach szkolnych, będą miały nowe rady, do których wybrano nowych członków.

W dwóch z nich wyborcy pozostawili w sumie 6 osób z dawnego zarządu.

W Northwest Suburban High School District 214, w północnej części powiatu Cook, zasadniczym problemem stało się zwolnienie superintendenta dystryktu.

W Lake County głoszący odrzucili kandydatury trzech członków rady, którzy zarządzili rozbiórkę pozostałej po pożarze części szkoły wbrew woli mieszkańców, nie wyrażających zgody na budowę nowej szkoły.

W Wheaton-Warrenville Unit District 200 w DuPage w skład nowej rady wszedł tylko jeden z jej byłych członków.

Zmienił się również skład rady w Riverside Elementary District 96.

We wszystkich wymienionych dystryktach spodziewane są w związku z tym zmiany w linii postępowania rad po rozpoczęciu starcie do pracy.

W Dystrykcie 214 była rada nie mogła przez siedem miesięcy dojść do porozumienia na temat zwolnienia superintendenta Louis Christensena. Ostatecznie pozwolono zatrzymać mu tytuł i pensję w wysokości 72,800 dol przy jednoczesnym odebraniu prawa decyzji do czasu wygaśnięcia kontraktu w przyszłym

roku. Wybrano nowego superintendenta Stephena Berry, którzy w praktyce pełni wszystkie funkcje, z pensją 72,600 dol.

Usunięty ze swego stanowiska przewodniczący byłej rady, Robert Winter, oświadczył, iż jest przekonany o tym, że nowi członkowie będą dobrze wywiązywać się ze swoich obowiązków.

W Wheaton — Warrenville, 5 spośród 7 członków rady pochodzi z południowej części dystryktu, w którą wchodzi również Warrenville.

Do rady weszli ponownie D. Paul Smith i Ronald Richards oraz C. James Carr, Robert Miller i Larry Betts.

W powiecie Lake wygrali wybory czterech kandydaci, którzy przeciwstawiali się budowie nowej szkoły zdobywając sobie jednocześnie kontrolę nad siedmiuosobową radą w Dystrykcie 121. 6 zwolenników budowy nowej szkoły, w tym trzech sprawujących dotychczas funkcje członków rady, przegrało wybory.

W Elgin Unit District 46, jednym z najbardziej dynamicznych i rozwijających się okręgów, trzej nowi członkowie rady opowiadają się za budową nowych szkół i podwyższeniem podatku na rzecz tego przedsięwzięcia.

Przegrali wybory dwaj konserwatywni kandydaci po raz drugi. Opowiadali się oni za zakazem uczęszczania do szkoły dzieciom chorym na AIDS.

## Brak Decyzji w Sprawie Rozbudowy Lotniska O'Hare

Decyzja w sprawie sprzedaży obligacji na sumę \$480 mln została odłożona przez Radę Miejską do przyszłego tygodnia. Jak wiadomo sprzedaż obligacji ma w dużej mierze pokryć koszty rozbudowy portu lotniczego O'Hare.

Mayor Washington określił jako "nieodpowiedzialną i zahamującą" (projekt rozbudowy) decyzję Rady Miejskiej, w myśl której pięciosobowa komisja — w składzie: Edwarda Burke (14 warda), Frank Damato (37 warda), Paul Karas (miejski komisarz d/s prac publicznych), Jerome Butler (miejski komisarz d/s lotnictwa cywilnego) oraz przedstawiciel linii lotniczych — ma prawo weta podczas zatwierdzenia kontraktu, dotyczącego projektu rozbudowy lotniska O'Hare.

## Nieuczciwi Lekarze

Stanowy Wydział Opieki Społecznej (Illinois Department of Public Aid) zabronił czterem lekarzom i trzem aptekom przyjmowania udziału w programie ubezpieczeniowym Medicaid, z uwagi na oszukanie praktyki jakie stosowali.

Poniżej podajemy nazwiska lekarzy i nazwy aptek, ujawnione przez Wydział Opieki Społecznej:

- Almond Pharmacy Inc., 4425 N. Sherman Rd.
- Great West Pharmacy Inc., 3713 W. Roosevelt Rd.
- Truman Square Pharmacy Ltd., 1044 W. Wilson Ave.
- Dr Leonido Beltran, którego gabinet znajduje się przy 1459 N. Laverne.
- Dr Nina Neyman, gabinet przy 6101 N. Hoyle Ave.
- Dr John Kitakufe, z miejscowości Hazel Crest.
- Dr Francis Kayira z East St. Louis.

## LS & LA Oskarżona Przez Swoich Klientów

Klienci spółki oszczędnościowo-pożyczkowej Lyons (pełna nazwa Lyons Savings and Loan Association — skr. LS & LA) wystąpili do sądu z pozwem przeciwko tej instytucji. Zarzucają oni spółce Lyons, że przetrzymuje zbyt długo zdeponowane przez nich czeki. Klienci domagają się, aby sąd nakazał spółce wstrzymywanie wypłat gotówki pochodzącej ze zdeponowanych czeków przez "rozsądny okres czasu" i żądają odszkodowania w wysokości \$10 mln. Adwokat reprezentujący dr. Francis Savarirayana, który wystąpił z pozwem w imieniu większej grupy klientów spółki, powiedział, że poprzez przetrzymywanie czeków przez okres ponad dwóch tygodni narusza przepisy ustanowione przez Uniform Commercial Code.

## Oskarżeni o Cofanie Liczników

Trzech sprzedawców używanych samochodów z powiatu Du Page zostało postawionych w stan oskarżenia, pod zarzutem cofania liczników i oszukania klientów na ogólną sumę 250 tys. dol.

Sekretarz stanowy, Jim Edgar powiedział, iż w związku z zaniżaniem tzw. przebiegu każdego samochodu, na każdym pojeździe zrobiono nieuczciwie dodatkowe 1,000 dol. do 1,500 dol.

Oskarżonymi są: Thomas White Sr., mieszkaniec Elmhurst, właściciel punktu sprzedaży samochodów p.n. Thomas White Enterprises w Addison; Charles L. Pikerell oraz jego syn, Charles K., właściciele Charles Auto, w Villa Park.

Edgar powiedział, iż te dwa przypadki są najlepszymi przykładami tego rodzaju oszustwa. Dodał, iż dowody wskazują na cofnięcie liczników, aż w 240 samochodach.